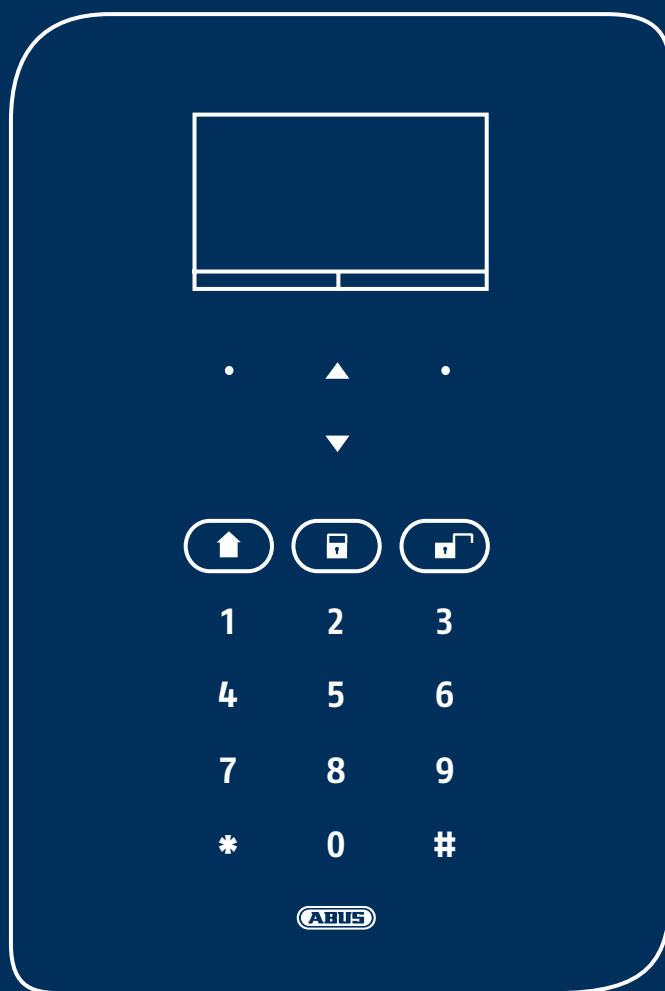
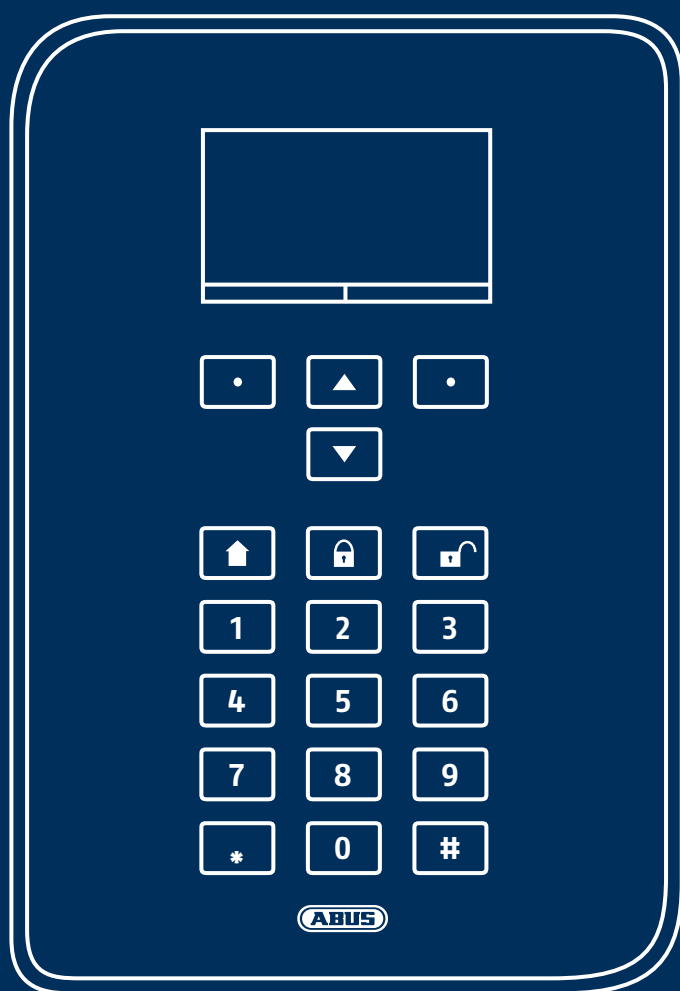


# SECVEST

## Installationsvejledning



**Deutsch**

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

Eine Auflistung der Inhalte finden Sie im Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen.

**English**

These user manual contains important information for installation and operation.

This should be also noted when this product is passed on to a third party.

A list of contents with the corresponding page number can be found in the index.

**Français**

Ce mode d'emploi appartient à de produit.

Il contient des recommandations en ce qui concerne sa mise en service et sa manutention.

Vous trouverez le récapitulatif des indications du contenu à la table des matières avec mention de la page correspondante.

**Nederlands**

Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product.

Er staan belangrijke aanwijzingen in betreffende de ingebruikname en gebruik, ook als u dit product doorgeeft aan derden.

U vindt een opsomming van de inhoud in de inhoudsopgave met aanduiding van de paginanummers.

**Dansk**

Denne manual hører sammen med dette produkt.

Den indeholder vigtig information som skal bruges under opsætning og efterfølgende ved service.

Indholdet kan ses med sideanvisninger kan findes i indekset .

**Italiano**

Queste istruzioni contengono avvertenze importanti per la messa in funzione e l'utilizzo. La preghiamo pertanto di conservare le presenti istruzioni per eventuali consultazioni future. Le presenti istruzioni sono parte integrante del prodotto, pertanto vanno osservate anche in caso di cessione del prodotto a terzi.

**Begrænsning af ansvar**

Vi har bestræbt os på at sikre, at indholdet i denne vejledning er korrekt. Hverken forfatteren eller ABUS Security-Center GmbH & Co. KG har dog ansvar for tab eller skader, der skyldes forkert installation og betjening, ukorrekt brug eller manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne og advarslerne. Vi påtager os intet ansvar for følgeskader. Produktet må ikke ændres eller ombygges. Hvis du ikke overholder disse anvisninger, bortfalder din garanti. ABUS Security-Center GmbH & Co. KG har intet indholdsmæssigt ansvar for de eksterne links i teksten, det har udelukkende den enkelte serviceudbyder. ABUS Security-Center GmbH & Co. KG har kontrolleret de eksterne sider, der er linket til, grundigt på tidspunktet for offentliggørelsen, mulige overtrædelser var ikke kendt på tidspunktet for etableringen af de pågældende links. ABUS har ingen påvirkning på senere ændringer. Derfor har ABUS Security-Center GmbH & Co. KG intet ansvar.

Der tages forbehold for tekniske ændringer.

© ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, 01/2020

**Bemærk****S/W 3.01.17**

Denne vejledning refererer til softwareversion 3.01.17 og alle foregående offentliggjorte S/W-versioner. Alle nye funktioner, der først gælder fra en bestemt softwareversion, er markeret i henhold hertil med f.eks.

>=2.00.00. Alt, der gælder indtil en bestemt softwareversion, er også markeret i henhold hertil med f.eks.

<2.00.00.

## Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer ABUS Security-Center, at radioudstyrstypen FUAA50xxx er i overensstemmelse med RED-direktivet 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

[www.abus.com](http://www.abus.com) Artikelsøgning FUAA50xxx/downloads

Overensstemmelseserklæringen kan også rekvireres på følgende adresse:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG

Linker Kreuthweg 5

86444 Affing

TYSKLAND

## Garanti



### Bemærk

- ABUS-produkter er designet og produceret med største omhu og kontrolleret efter gældende forskrifter.
- Garantien omfatter udelukkende mangler, som skyldes materiale- eller produktionsfejl på salgstidspunktet. Hvis der kan dokumenteres en materiale- eller produktionsfejl, repareres eller erstattes centralen efter garantiyderens skøn.
- Garantien ophører i disse tilfælde med udløbet af den oprindelige garantiperiode på 2 år. Der kan ikke stilles yderligere krav.
- ABUS hæfter ikke for mangler eller skader, som er opstået som følge af udefrakommende påvirkninger (f.eks. transport, vold, fejlbetjening), ukorrekt anvendelse, normalt slid eller manglende overholdelse af denne vejledning.
- I tilfælde af garantikrav skal den originale kvittering med købsdato og en kort skriftlig fejlbeskrivelse vedlægges det pågældende defekte produkt.
- Hvis centralen har en fejl, som var til stede allerede før købet, skal du henvende dig direkte til forhandleren inden for de første to år.

<b>Indhold</b>	
<b>Begrænsning af ansvar</b> .....	<b>2</b>
<b>Overensstemmelseserklæring</b> .....	<b>3</b>
<b>Garanti</b> .....	<b>3</b>
<b>Indhold</b> .....	<b>4</b>
<b>Kvikguide</b> .....	<b>8</b>
Hvem henvender denne teknikervejledning sig til .....	8
Installation Secvest .....	8
Programmering/konfigurering Secvest .....	8
Funktionstest Secvest.....	8
<b>Sikkerhedshenvisninger</b> .....	<b>9</b>
Symbolforklaring .....	9
Korrekt anvendelse .....	9
Generelt .....	10
Strømforsyning.....	11
Advarsler vedr. batteriet.....	13
Tilslutninger .....	15
Trådløs drift.....	15
Centralens monteringssted .....	15
Bearbejdningprioritet .....	16
Emballage .....	16
<b>Indhold i kassen</b> .....	<b>16</b>
<b>Oversigt over udstyret</b> .....	<b>17</b>
Apparatets forside.....	17
International tastetildeling .....	18
Apparatets bagside (monteringsplade).....	19
<b>Indledning</b> .....	<b>21</b>
Begreber, definitioner .....	21
Fejl- og sabotageovervågning central.....	36
Tidsbetingelser.....	36
<b>Montering / installation</b> .....	<b>37</b>
Tilslutningsoversigt, klemmeliste .....	37
Fastgørelse af monteringsplade på væggen .....	39
Placering af det trådløse alarmsystem (central) .....	39
Fastgørelse af monteringsplade .....	39
Enheder tilslutning .....	40
Montering af valgfrit mobiltelefonmodul.....	40
Montering af micro SD-kort.....	41
Afsluttende arbejdsopgaver .....	41
Udskiftning af overdel, touch-front, tast-front.....	41
<b>Idrifttagning</b> .....	<b>42</b>
Første idrifttagning/fabriks-reset .....	42
På et allerede installeret anlæg .....	43
Log på det trådløse alarmsystem .....	43
Log af det trådløse alarmsystem .....	44
<b>Programmering/konfigurering</b> .....	<b>45</b>
Henvisninger .....	45
Menuens betjeningsenheder .....	46
Login-skærm .....	47



---

Hovedmenu.....	48
Info .....	50
Central .....	50
Kommunikation .....	54
PSTN.....	55
Ethernet.....	56
Mobil.....	57
Hybridmodul .....	59
Tilpasning .....	60
Status.....	61
Komponenter .....	62
Indlæring på weboverfladen .....	62
Følere .....	66
IP-zoner.....	66
Trådløse zoner.....	79
Trådførte zoner .....	81
HyMo-zoner .....	82
Trådløs betjeningsenhed .....	85
Tilføj trådløs betjeningsenhed.....	85
Eksterne sirener .....	87
Trådløse sirener .....	87
Kabelforbundne sirener.....	88
Indendørssirene .....	89
Infomodul/indendørssirene .....	92
WAM (tilbehørsmodul).....	94
Dørlåse .....	96
RF repeater .....	98
Hybridmodul .....	102
Udgange .....	106
Trådløse udgange .....	107
Konfigurer trådløse udgange .....	107
Trådførte udgange .....	116
Konfigurer trådførte udgange.....	116
HyMo-udgange .....	117
Konfigurer HyMo-udgange.....	118
Kombi-udgange .....	120
Delområder .....	123
Konfigurer områder .....	124
Alle aktive .....	124
Konfigurer områder .....	133
Delv akt.....	133
Konfigurer områder .....	142
Inaktiv .....	142
Konfigurer områder .....	146
Overfaldsfunktion.....	146
System .....	148
Generelt .....	149
Teknikerdetaljer .....	158
Brugeradgang .....	160
Bruger nulstilling .....	164
Bekræftelse .....	165
Hardware .....	168
Sikkerhed indstillinger.....	171
Opdater central.....	188
Kontroller for opdatering? .....	191
Backup/genoprettelse .....	192

---

# Indhold

---

Rapport .....	195
Kommunikation .....	198
Netværk .....	198
Netværks opsætning .....	199
IP mobil setup .....	202
E-mail Setup .....	207
Voip vælger setup .....	208
KC-rapportering .....	210
KC-rapportering, telefonbog .....	213
KC-rapportering, ID-numre .....	215
KC-rapportering, Fast Format-kanaler (kun ved protokol "Fast Format") .....	216
KC-rapportering, CID/SIA-hændelser (ved alle protokoller UNDTAGEN "Fast Format") .....	217
Kryptering .....	219
KC-rapportering, mere .....	225
Tryghedsalarm .....	229
Tryghedsalarm, telefonbog .....	231
Tryghedsalarm, ID-numre .....	232
Taleopkald .....	233
Taleopkald, aktivering .....	237
Taleopkald, rapportér til .....	238
Taleopkald, testopkald .....	239
SMS .....	241
SMS, aktivering .....	243
SMS, rapportér til .....	245
SMS, rapportér til, besked X .....	247
SMS, rapportér til, videresend .....	248
SMS, rapportér til, besked, telefon modtager .....	249
SMS, beskeder .....	250
SMS, PSTN SMS .....	251
SMS, testopkald .....	253
E-mail .....	255
E-mail, aktivering .....	257
E-mail, rapportér til .....	259
E-mail, beskeder .....	260
E-mail, testopkald .....	261
Kommunikationsmuligheder .....	263
Kontakter .....	268
Tryghedsalarm .....	274
Test .....	275
Logbog .....	296
Virtuelt tastatur .....	299
<b>Bilag .....</b>	<b>300</b>
Tekniske data .....	300
Kompatibelt udstyr .....	314
Standardværdier / fabriksindstillinger HW .....	322
Standardværdier / fabriksindstillinger SW .....	323
Programmeringsmodus .....	323
Brugermenu .....	339
Start wizard .....	343
Signaltoner, akustiske .....	344
Pleje og vedligeholdelse .....	346
Vedligeholdelse og reparation foretaget af teknikerens .....	346
Vedligeholdelse og reparation foretaget af brugeren .....	346
S/W-opdatering .....	347
Software-filsæt til V3.01.17 .....	349
S/W-opdatering med nye filer fra SD-kortet .....	350

---

SW-opdatering med nye filer på pc'en .....	351
SW-opdatering med nye filer fra FTP-serveren.....	359
SW-opdatering med Secvest Update Utility .....	361
AES/KC-rapportering .....	362
AES/KC-rapportering protokol formater .....	362
CID/SIA-hændelser .....	366
E-mail fejlmeddelelser .....	378
TCP/IP-fejlmeddelelser .....	379
Oversigt over de SSL-relevante meddelelser.....	379
VoIP fejlmeddelelser.....	381
GSM CME / CMS fejlmeldinger .....	382
CME Error Codes .....	382
CMS Error Codes .....	384
Logbog .....	386
Log-registreringer .....	386
Brugernumre.....	399
Fejlafhjælpning og fejlsøgning .....	401
Manuel genstart (sluk og tænd igen).....	401
Manuel udførelse af GSM/mobil testopkald, prepaid .....	405
Diagnose-LED'er på hovedprintkort og GSM-/mobiltelefonmodul .....	406
Trace, optagelse af kommunikationsforløb .....	408
Router, IAD, firewall.....	411
Tidszoner .....	412
Meddelelses-center på fastnettet .....	413
Meddelelses-center på GSM-nettet.....	414
SMS-besked .....	414
E-mail-besked / e-mail-setup .....	415
IP mobil setup / mobile data kommunikation .....	418
Kundeservice og support .....	419
Nedlukning af centralen .....	420
Databeskyttelse .....	420
Bortskaffelse .....	421
<b>Indeks.....</b>	<b>422</b>

## Kvikguide

### Hvem henvender denne teknikervejledning sig til

Denne teknikervejledning skal bruges som hjælp, når der navigeres gennem de enkelte menuer på programmeringsoverfladen.

Den henvender sig til den uddannede tekniker, der har tilegnet sig den følgende nødvendige grundige viden på et seminar hos firmaet ABUS Security-Center GmbH & Co. KG :

- Installation af det trådløse alarmsystem
- Installation af periferien omkring det trådløse alarmsystem (f.eks. følere, lydgivere, GSM/GPRS-modul, overvågningskameraer)
- Konfiguration af periferien omkring det trådløse alarmsystem

Teknikervejledningen giver et overblik over indstillingsmulighederne i de enkelte menuer.

### Installation Secvest

Installationen af det trådløse Secvest alarmsystem beskrives i kapitlet Montering / installation.

Yderligere information findes i dokumentet "Quick Guide FUAA50000", der følger med leveringen.

Installations-/betjeningsvejledningen kan også downloades som pdf-dokument.

Link til download af dokumentet:

[www.abus.com/ger/products/FUAA50000](http://www.abus.com/ger/products/FUAA50000)

### Programmering/konfigurering Secvest

Programmeringen/konfigureringen af det trådløse alarmsystem beskrives der.

### Funktionstest Secvest

Efter installation og programmering skal du gennemføre en komplet funktionstest af alle systemer og enheder.

Instruer brugeren i den grundlæggende betjening:

- Log på/log af
- Aktivering/deaktivering
- Betjening af Secvest, fjernbetjening
- Opret en overleveringsrapport



#### Bemærk


Følg de generelle anvisninger vedr. brugerinstrukserne.

Brugeren skal under alle omstændigheder have udleveret brugervejledningen og kvikguiden og evt. denne programmeringsvejledning.

## Sikkerhedshenvisninger

### Symbolforklaring

Der anvendes følgende symboler i vejledningen og på udstyret:

Symbol	Signalord	Betydning
	<b>Fare</b>	Advarsel mod fare for kvæstelser eller for helbredet.
	<b>Fare</b>	Advarsel mod fare for kvæstelser eller for dit helbred som følge af elektrisk spænding.
	<b>Vigtigt</b>	Sikkerhedshenvisninger vedr. mulige skader på udstyret/tilbehøret.
	<b>Bemærk</b>	Bemærkninger vedr. vigtige informationer.
		EU-direktivet WEEE 2012/19/EU fastsætter regler om korrekt tilbagetagelse, behandling og genanvendelse af brugt elektronisk udstyr. Dette symbol betyder, at med henblik på miljøbeskyttelse skal udstyret efter sin levetid bortskaffes i overensstemmelse med de gældende lovmæssige forskrifter og adskilt fra husholdningsaffald og erhvervsaffald. Bortskaffelsen af det brugte udstyr kan foretages på de respektive officielle indsamlingssteder i dit land. Følg de lokale forskrifter, når materialerne bortskaffes. Yderligere detaljer om tilbagetagelse (også for lande uden for EU) får du hos dine lokale myndigheder. Ved hjælp af separat indsamling og genanvendelse skånes de naturlige ressourcer, og det sikres, at alle bestemmelser til beskyttelse af helbred og miljø overholdes ved genanvendelse af produktet.

Følgende mærkninger bruges i teksten:

	Betydning
1. ...	Anmodning/vejledning vedr. handlinger med fastlagt rækkefølge af handlingstrinnene i teksten
2. ...	

- ... Oprensning uden fastlagt rækkefølge i teksten eller advarsel
- ...

### Korrekt anvendelse

Brug kun udstyret til det formål, som det er blevet bygget og udviklet til! Enhver anden brug anses for at være ukorrekt!

Udstyret må kun bruges til følgende formål:

- Faremeldingsanlæg, alarmanlæg.

Produktet opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.

Overensstemmelsen er dokumenteret, og de pågældende erklæringer og dokumenter befinder sig hos producenten.

For at kunne bevare denne tilstand og sikre en ufarlig drift skal du som bruger følge denne vejledning! Har du spørgsmål, bedes du henvende dig til din forhandler. Generelle yderligere bemærkninger og henvisninger vedr. produktsupport findes på [www.abus.com](http://www.abus.com) på den generelle side eller for forhandlere og installatører i partnerportalen.



#### Fare

Inden du starter installations- og vedligeholdelsesarbejdet, skal du sætte alarmcentralen i programmeringsmodus. I programmeringsmodus forhindres det, at alarmer aktiveres, når centralens dæksel eller andre komponenter åbnes.

### Generelt

Inden du bruger udstyret første gang, skal du læse følgende anvisninger grundigt igennem og overholde alle advarsler, også selvom du føler dig fortrolig med håndteringen af elektronisk udstyr.



#### Fare

Ved skader, der skyldes manglende overholdelse af denne vejledning, bortfalder garantien.

Vi påtager os intet ansvar for følgeskader!



#### Fare

Vi påtager os intet ansvar i forbindelse med personskader og/eller materielle skader, der skyldes ukorrekt håndtering eller manglende overholdelse af advarslerne.

I sådanne tilfælde bortfalder enhver form for garanti!

Opbevar denne vejledning omhyggeligt som fremtidig reference.

Hvis du sælger eller giver udstyret videre, er det vigtigt, at også denne vejledning følger med.

Dette udstyr er produceret under overholdelse af internationale sikkerhedsstandarder.



#### Bemærk

#### S/W >=1.01.02

Ved den første indstilling af centralen er der **ikke** defineret nogen **standard-teknikerkode** og **ikke** nogen **standard-administratorkode**. Disse skal tildeles individuelt som en del af proceduren i indstillingsassistenten.

Sørg for at ændre det **automatisk** tildelte **teknikernavn (kode=navn)** og det **automatisk** tildelte **administratornavn (kode=navn)** til sikre brugernavne efter første ibrugtagning. Vær opmærksom på håndteringen af adgangsdata ved tilføjelse af brugere.

#### Håndtering af adgangsdata ved registrering i sikkerhedssystemer

## Principper:

- Kun de retmæssige ejere må have kendskab til brugernavne og koder til login i sikkerhedssystemerne, og de må aldrig gives videre til uvedkommende.
- Skal brugernavn og kode gives videre skriftligt, må disse ikke sendes videre i en eneste mail.
- Brugernavne og koder skal ændres regelmæssigt.

## Standarder

- Et brugernavn skal mindst være otte tegn langt.
- Det består ideelt af tegn fra mindst tre af følgende kategorier: Store bogstaver, små bogstaver, specialtegn og tal.
- Brugernavne bør specielt ikke indeholde eget navn, navne på familiemedlemmer, kæledyr, navnet på bedste ven, idoler, hobbies eller fødselsdage.
- Undgå brugernavne og koder, som du anvender på andre websites, eller som andre let kan gætte.
- Brugernavnet bør ikke forekomme i ordbøger og heller ikke være en produktbetegnelse.
- Det bør ikke bestå af gængse varianter og gentagelses- eller tastaturmønstre som f.eks. asdfgh eller 1234abcd etc.
- Undgå at sætte kun cifre ved enden af brugernavnet eller tilføje et af de gængse specialtegn ! ? #, ved starten eller enden af et ellers simpelt brugernavn.
- Brugernavne og koder skal ændres senest efter 180 dage.
- Nye brugernavne og koder bør ikke være identiske med et/en af de tre sidste brugernavne/koder.
- Nye brugernavne og koder skal adskille sig i mindst to tegn fra tidligere brugernavne og koder.
- Makroer og scripts bør ikke bruges til indtastning af brugernavne og koder.



### Om alarmcentraler generelt

Signalerne kan blive fejlførtolket på grund af uhensigtsmæssigt eller fejlagtigt installationsarbejde, og der kan udløses fejllarmer.

Omkostningerne i forbindelse med eventuelle udrykninger fra redningsmandskab som f.eks. brandvæsen eller politi skal betales af anlæggets ejer.

Læs derfor denne vejledning grundigt igennem, og vær opmærksom på den nøjagtige betegnelse på de anvendte ledninger og enheder, når du installerer anlægget.

## Strømforsyning

- For at undgå brandfare og risiko for elektrisk stød må du ikke udsætte centralen og dens enheder for regn eller andre former for fugt.
- Undlad at tage udstyret i brug i nærheden af badekar, swimmingpools eller sprøjtende vand.
- Det er forbudt at foretage ændringer på udstyret.
- Beskadiget udstyr eller tilbehørsdele må ikke længere bruges
- En anden anvendelse end den, der er beskrevet ovenfor, kan medføre skader på produktet. Det er desuden forbundet med risici som f.eks. kortslutning, brand, elektrisk stød osv.



### Bemærk

Tilslutning til det offentlige strømnet er underlagt reglerne i de pågældende lande. Disse skal undersøges på forhånd.

- Hvis du bringer udstyret fra kolde til varme omgivelser, kan der opstå fugt inde i udstyret. I dette tilfælde skal du vente en time, inden du tager det i brug.
- Afbryd udstyret fra netstrømforsyningen, før der udføres vedligeholdelses- eller installationsarbejder.



### Fare

Installationer eller ændringer på udstyret fører til tab af garantien.



### Fare

Centralen forsynes med spænding via en indbygget strømforsyning. Strømforsyningen tilsluttes via en separat sikret ledning med bygningens net på 230VAC. Tilslutningen til bygningens net er underlagt bestemmelserne i det pågældende land. Nødstrømforsyningen sikres via et internt batteri. Udskift altid sikringer med sikringer af samme type, aldrig med højere styrke.



### Bemærk

#### Støjfilter

Vi anbefaler, at der sættes en Ferrit på 230-V netforsyningsledningen. f.eks. Ferrit Würth 742 711 32S eller 742 715 3 Dette forhindrer en evt. fejlfunktion på centralen, hvis der iht. EMC-direktivet opstår tilladte, men meget kraftige elektromagnetiske forstyrrelser.



### Fare

Udstyret skal fastgøres sikkert på et tørt sted i huset.

## Sikkerhedshenvisninger

---

Sørg for, at alarmcentralen bliver tilstrækkeligt ventileret.

Centralen må ikke udsættes for temperaturer under 0°C eller over 50°C.

Centralen er kun udviklet til indendørs anvendelse

.

Den maksimale luftfugtighed må ikke overstige 90 % (ikke-kondenserende).

Kontrollér, at der ikke kan føres metalgenstande ind i centralen udefra.

Centralen må ikke stå under spænding, når der udføres arbejde på den.



## Advarsler vedr. batteriet

### !!! Læs følgende informationer meget omhyggeligt igennem!!!

Vær yderst opmærksom på følgende! ABUS Security-Center GmbH & Co. KG hæfter ikke for uheld, der er opstået på grund af håndtering, der ikke overholder disse forsigtighedsregler.

Læs hele betjeningsvejledningen og sikkerhedshenvisningerne vedr. håndteringen grundigt igennem, inden batteriet bruges.

Ved forkert håndtering af genopladelige lithium-ion-celler kan der opstå utætheder, varme, røg, eksplosion eller brand, og kapaciteten falder.



Fare



Fare



Vigtigt

Det er strengt forbudt at:

- opvarme batteriet eller kaste det ind i ilden.
  - lægge batteriet ned i væsker som vand, benzin eller drikkevarer og gøre det vådt.
  - lade batteriet falde på gulvet
  - bruge batterierne i nærheden af ild eller i en bil, hvor temperaturen kan ligge over 60°C. Batteriet må heller ikke oplades og aflades ved sådanne betingelser.
  - opbevare batterierne sammen med metalgenstande som halskæder, hårnåle, mønter eller skruer i lommer eller tasker
- Opbevar eller transporter ikke batterierne med sådanne genstande.
- kortslutning (+) -og (-) – tilslutninger med andre metaller.
  - stikke en skarp genstand, som f.eks. en nål, gennem eller ind i batteriet.
  - skille batteriet ad eller ændre det
  - svejsning eller lodning direkte på batteriet
  - lægge batteriet ind i en mikroovn, en tørrer eller en højtryksbeholder.
  - bruge batterierne sammen med tørbatterier eller andre primærbatterier
  - samtidig brug af nye og gamle batterier, af batterier fra forskellige batches, af batterier af en anden type eller et andet mærke
  - ompolet opladning

Opbevar batterierne utilgængeligt for børn, så de ikke sluger dem ved et uheld.

Hvis mindre børn bruger batterierne, skal deres værger forklare, hvordan de håndterer dem korrekt.

Batteriet må kun oplades med en speciel oplader iht. produktspecifikationen. Batteriet må kun oplades med CC/CV-metoden.

Afslut opladningen af batteriet, når opladningen ikke kan afsluttes inden for den specificerede tid.

Ophør med at bruge cellen, hvis der under brugen, opladningen eller opbevaringen konstateres unormal varme, luft, misfarvning, deformation eller en unormal tilstand.

Sæt ikke batteriet ind i et apparat, hvis (+) og (-) vender forkert

Ved forkert tilslutning af batteriet bliver det ikke opladet. Samtidig reduceres egenskaberne for opladning og afladning samt sikkerheden. Dette fører til produktopvarmning og utæthed.

Brug ikke et batteri med større ujævnheder eller deformationer.

Tag øjeblikkeligt batteriet væk fra ild, hvis der konstateres utæthed eller unormal lugt. Hvis du får væske på din hud eller dit tøj, skal du straks vaske huden eller tøjet med rent vand. Hvis du får væske fra batteriet i øjnene, må du ikke gnide dig i øjnene. Vask dem grundigt med ren spiseolie, og kontakt straks en læge.

Batterier har livscyklusser. Hvis den periode, hvor batteriet driver apparater, bliver kortere end normalt, er batteriets livscyklus afsluttet. Udskift batteriet med et nyt batteri af samme type.

Hvis batteriet ikke bruges i en længere periode, skal du tage det ud af apparatet og opbevare det på et sted med lav luftfugtighed og lave temperaturer.

Mens batteriet oplades, bruges eller opbevares, skal du holde det væk fra genstande eller materialer med statisk ladning.

Hvis batteriets tilslutninger er tilsmudset, skal du tørre dem af med en tør klud, inden batteriet bruges.

Opbevar cellerne iht. specifikationerne i opbevaringstemperaturområdet. Efter en fuldstændig afladning anbefaler vi, at batteriet oplades til 7,4 til 8,0 V, uden at det bruges i en længere periode.

Følgende temperaturområder må **ikke** overskrides:

	fra	til

## Sikkerhedshenvisninger

---

ladetemperaturområde	0°C	45°C
afladningstemperaturområde	-20°C	60°C
Opbevaring under 1 måned	-20°C	60°C
Opbevaring under 3 måneder	-20°C	45°C
Opbevaring under 1 år	-20°C	25°C

Hold batteriet i en ladetilstand på 50 % ved længere tids opbevaring.

Vi anbefaler, at du hver 3. måned efter modtagelse af batteriet genoplader det til 50 % af den samlede kapacitet og opretholder spændingen mellem 7,4 og 8,0 V. Opbevar batteriet på et køligt og tørt sted.

### Tilslutninger



#### Bemærk

Dette apparat arbejder med sikkerhedslavspændinger (Safety Extra Low Voltage - SELV). Zonernes strømkredse, udgangenes strømkredse og 12-V spændingsforsyningen til ABUS-alarmcentralerne arbejder også i dette spændingsområde. SELV er en lav elektrisk spænding, som pga. dens lave styrke og isolering yder en særlig beskyttelse mod elektrisk stød i forhold til strømkredse med høj spænding.

PSTN-modulet indeholder en blanding af tilslutninger, der er i familie med alarmsystemer, og telekommunikationstilslutninger. De typiske alarmanlægstilslutninger er beregnet til sikkerhedslavspændinger (Safety Extra Low Voltage, SELV).

Telekommunikationstilslutningerne er beregnet til telekommunikationsnettets spændinger (Telecommunications Network Voltage, TNV).



#### Vigtigt

Det er yderst vigtigt, at de to typer tilslutningers forbindelser holdes adskilt. Anvend altid et separat kabel. Forbind kun de pågældende tilslutninger med egnede eksterne tilslutninger (f.eks. alarmanlægstilslutninger) eller med egnede telefонтilslutninger. TNV-strømkredse bør kun tilsluttes af en fagmand i overensstemmelse med de lokale forskrifter.

Centralen skal monteres på et lige underlag, så sabotagebeskyttelsen på bagsiden er lukket, når centralen er monteret.

Centralen bør placeres i en praktisk højde (mellem 1,5 og 2 m).

### Trådløs drift



#### Bemærk

Der kræves ingen radiolicens til Secvest eller dens enheder.

Sende- og modtageforhold kan påvirkes af andre signaler (f.eks. DECT-telefoner osv.).

Det radiostyrede udstyr i dette system er testet af et uafhængigt, godkendt laboratorium med henblik på RED-direktivet 2014/53/EU og R&TTE-overensstemmelse for radiostyret udstyr.

### Centralens monteringssted



#### Bemærk

Centralen bør placeres på et sikkert sted, så den ikke kan ses af mulige indbrudstyve, og så brugeren har nem adgang til den.

## Indhold i kassen

---



### Bemærk

Den skal desuden monteres utilgængeligt for små børn.



### Bemærk

Placer centralen, så signaltonen også kan høres uden for overvågningsområdet.

I en overvåget zone skal centralen placeres på en sådan måde, at uvedkommende ikke kan nå hen til den uden at skulle gå gennem et overvåget område, når systemet er aktiveret.

Centralen bør monteres i nærheden af en stikdåse eller strømforsyning.

Hvis telefonopkaldsmoduliet bruges, skal centralen forbindes med en telefontilslutning.

Centralen bør placeres i en afstand af mindst 1 meter fra metalgenstande (f.eks. spejle, radiatorer osv.).

## Bearbejdningprioritet



### Bemærk

Hvis der aktiveres flere følere samtidig, bearbejder centralen altid først zoner af typen overfald (overfaldsalarm) og normal-alarm (indbrudsalarm), derefter følger zoner af typen brand (røgalarm) og derpå følger alle andre zonetyper (alarmtyper). Centralen bearbejder altid alarmer før advarsler (fejlmeldinger).

## Emballage



### Fare

Sørg for at holde emballage og smådele væk fra børn – fare for kvælning!

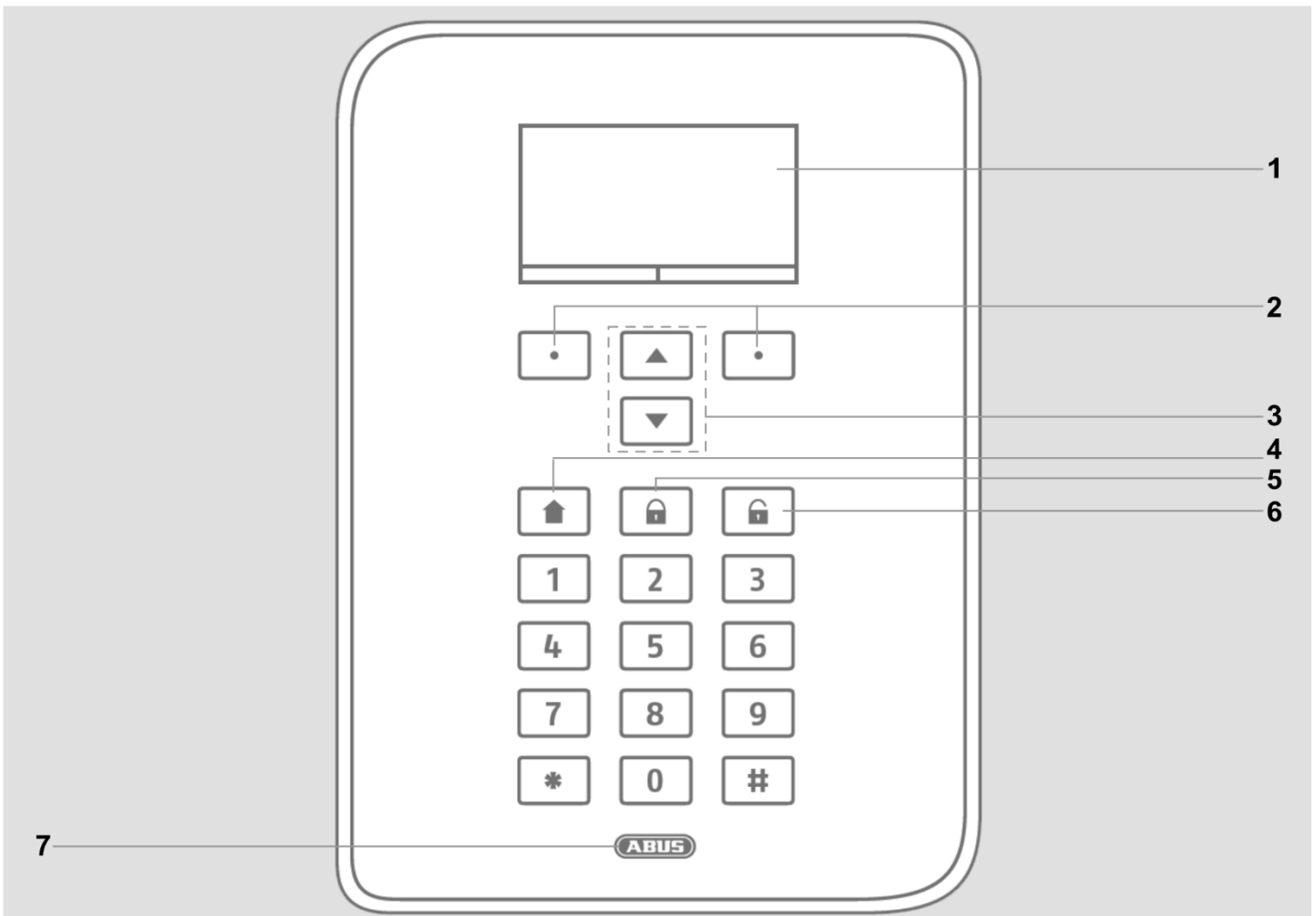
Inden anvendelsen af udstyret skal al emballage fjernes.

## Indhold i kassen

- 1x Secvest trådløs alarmcentral
- 1x batteri
- Kvikguide og sikkerhedsanvisninger
- Installationsmateriale

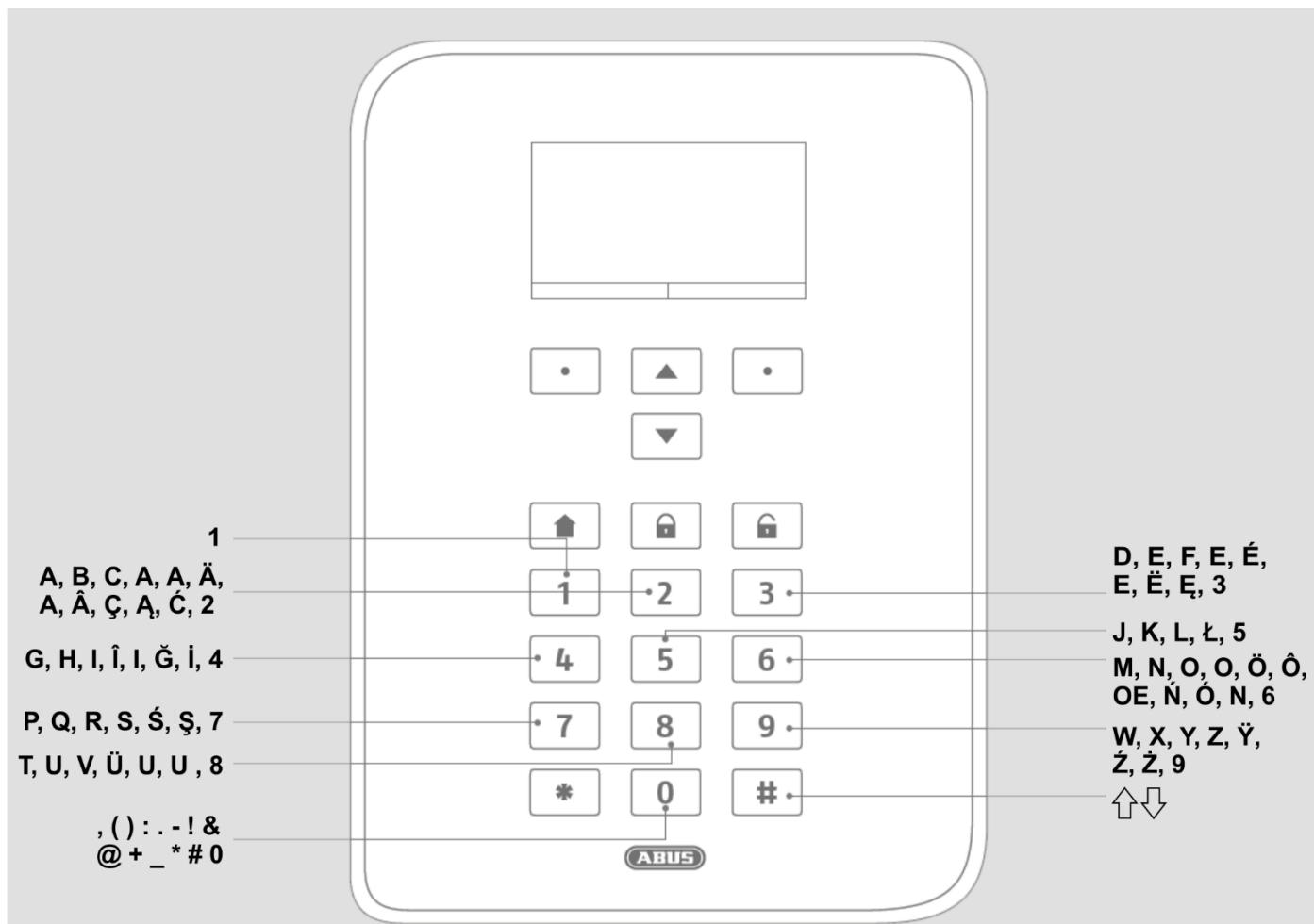
Oversigt over udstyret

Apparatets forside

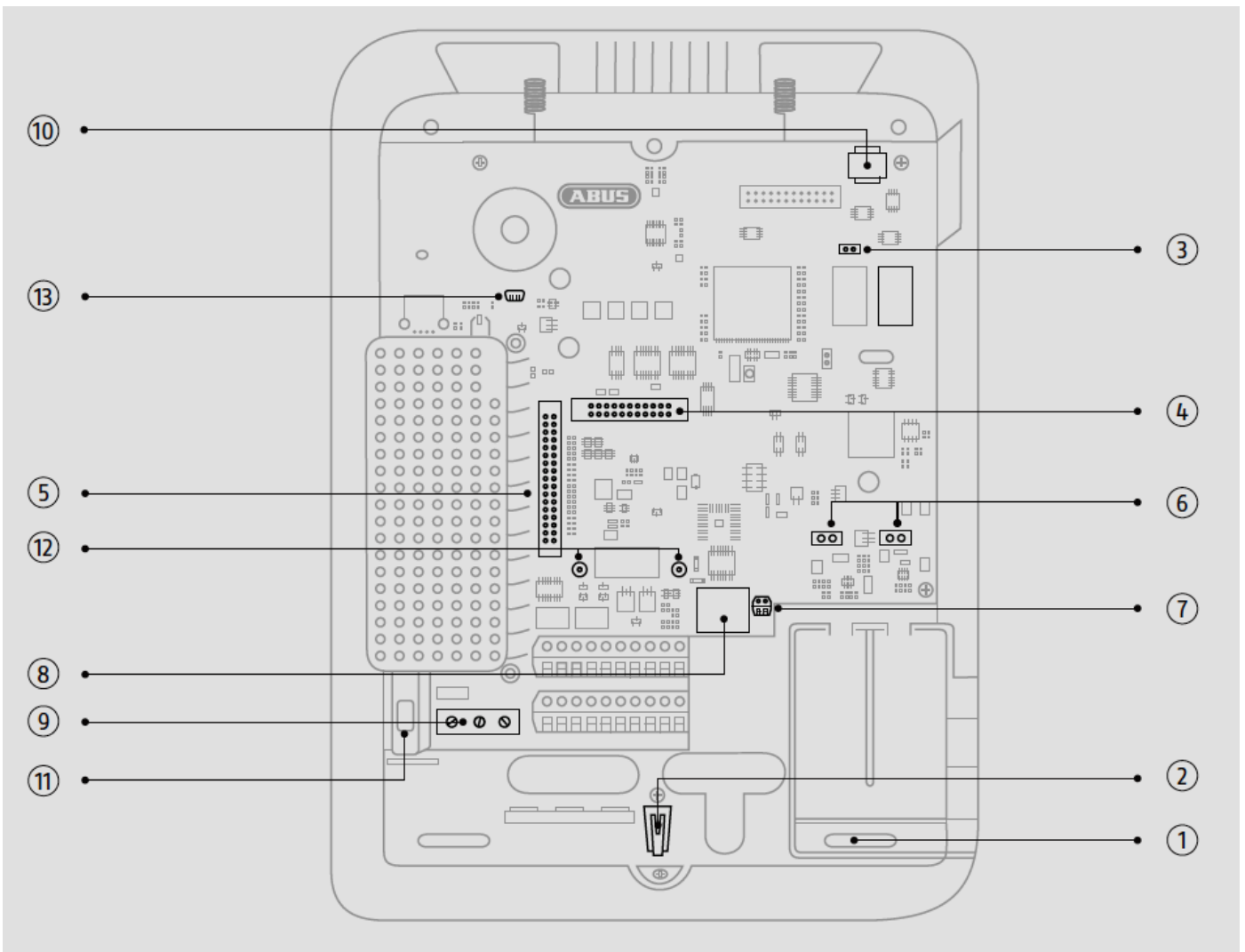


Nr.	Betegnelse / funktion	Nr.	Betegnelse / funktion
1	<b>Status display</b> Display til at vise status eller menu	5	<b>Aktiveringstast</b> Overvågningen af alle de områder, der står til rådighed, aktiveres.
2	<b>Bekræftelsestaster</b> Til at navigere til et højere/lavere menuniveau, til at vælge indstillinger eller til at forlade en menu	6	<b>Deaktiveringstast</b> Overvågningen deaktiveres.
3	<b>Navigationstaster</b> Navigation op/ned,	7	<b>Proximity læser</b> Læseflade til proximity-nøglen. Hold nøglen hen foran ABUS-logoet.
4	<b>Tast til delvis aktivering</b> Overvågning af skallen aktiveres (delvis aktivering).		

## International tastetildeling



Apparatets bagside (monteringsplade)



Nr.	Betegnelse / funktion	Nr.	Betegnelse / funktion
1	Fastgørelsesåbning til skruer	8	Tilslutning til LAN-kabel
2	Husets sabotageafbryder	9	Tilslutning netspænding 110V/230V AC 50/60Hz
3	Code reset pins (stifter) , se bemærkning nedenfor	10	Micro SD-kortholder
4	Tilslutning til valgfrit mobil-modul	11	Sikringsholder netsikring
5	Tilslutning til fladkabel	12	Huller til kunststofholder til valgfrit mobilmodul
6	Tilslutninger til batteripakke	13	USB Mini-B
7	Analog telefontilslutning		



**Bemærk**

**Code reset pins (kodenustillingsben)**

Hvis bruger 1- og / eller teknikerkoder ikke længere kendes, kan alle brugerindstillinger slettes.

Alle brugere, alle prox-tags, alle fjernbetjeninger og alle nødopkaldssendere slettes. Efter reset opfordres du til at tildele en ny teknikerkode og en ny administratorkode.

1. Gå til programmeringsmenu, hvis det er muligt.

Bemærk:

## Oversigt over udstyret

---

Hvis du ikke kan komme ind i programmeringsmenuen, starter centralen en sabotagealarm, når huset åbnes.

2. Åbn huset. Afbryd hele strømforsyningen (netspænding og batterier).

Bemærk:

Denne procedure fungerer ikke, hvis dækslet på sabotagekontakten er lukket.

3. Identificer reset codes pins (stifter) på hovedprintkortet (se illustration ovenfor).

4. Kortslut de to reset codes pins (stifter). For at gøre dette skal du bruge en skruetrækker eller en jumper. Bevar kortslutningen til trin 6.

5. Tilslut atter netspændingen. Efter en kort pause starter systemet. Centralen sletter nu alle brugerinformationer og starter derpå med den nye tildeling af din nye teknikerkode og administratorkode (som ved startguiden).

6. Fjern kortslutningen på reset codes pins (stifter).

7. Tilslut batteriet igen.

8. Luk dækslet på centralen og dermed sabotagekontakten.



## Indledning

## Begreber, definitioner

**2G**

Mobiltelefonstandard i anden generation, se GSM

**3G**

Mobiltelefonstandard i tredje generation, se UMTS

**4G**

Mobiltelefonstandard i fjerde generation, se LTE

**AES**

Modtagelsessted for alarmer, se EN 50518-1/2/3, EN 50136 og VdS 2471, se også NSL

**Aktiv beskyttelse mod indbrud**

Allerede ved forsøg på at bryde ind bliver der rapporteret. Dette gøres muligt ved hjælp af alarmerheder, som ikke blot kombinerer den mest moderne trådløse teknologi med effektiv mekanisk indbrudsbeskyttelse (mekatroniske følere), men som samtidigt overvåger ved hjælp af innovativ magnetfeltsensorik, om en dør eller et vindue brydes op.

**Aktivering, deaktivering**

"Tilkobling" af alarmcentralen – den slår alarm, når der udløses en indbrudsalarm (f.eks. døråbner); "Frakobling" af alarmcentralen – centralen slår ikke alarm, når der udløses en indbrudsalarm. Alarmfølere programmeres på anden vis: Hvis der f.eks. detekteres røg, skal der også udløses en alarm, når alarmcentralen er deaktiv.

**Alarmanlæg**

Det gængse begreb for indbrudsalarmanlæg eller faremeldingsanlæg.

**Alarmtype**

Der er mulighed for følgende alarmtyper på et alarmanlæg: intern alarm, lokal alarm, ekstern alarm, stille alarm.

**Lydgiver**

Udstyr, som overfører en alarmmelding akustisk (sirene) eller optisk (blitzlys). Alle opkaldsmoduler er lydgivere.

**Alarmføler**

Udstyr, som sender en besked til centralen i tilfælde af en bestemt hændelse (f.eks. bevægelse, glasbrud, rystelse).

**Alarmcentral, central**

Koblingscentral til det samlede alarmanlæg, der bearbejder alle informationer, leder dem videre og reagerer.

**Alarmzone**

Via alle zoner overvåges en føler (trådløst) eller en følergruppe (trådført), og de kan programmeres separat.

**APN**

Access Point Name

også "adgangspunkt" er navnet på gatewayen mellem et backbone i et mobiltelefonnet (f.eks. GPRS, 3G eller 4G) og et eksternt pakkebaseret datanet, hyppigt det offentlige internet.

### AOA

Alarmoverførselsanlæg

### Skalovervågning

Her overvåges alle adgange til området, inkl. husdøre, terrassedøre, kælderdøre, luger og alle vinduer; normalt bruges her åbningsfølere, glasbrudsfølere og trådløse vindues-/dørsikringer – man kan dog til enhver tid opholde sig i bygningen, når alarmanlægget er delaktiveret.

### Udendørssirene

Signalgiver til udendørs brug, normalt som kombineret signalgiver (sirene + blitzlys).

### APL

Afslutningspunkt linjeteknik, slutpunkt på telefonnettets adgangsnet

Slutningen af forgreningsledningen til abonnementsledningen i telefonnettet kaldes afslutningspunkt linjeteknik (APL) eller "husfordeler til telefonledningerne".

### Bruger

Forskellige brugere af alarmanlægget (f.eks. ejer, person der bor til fremleje) kan tildeles separate rettigheder og brugerkoder.

### Brugervejledning

Elektronisk styret hjælp til betjening af alarmcentralen.

### Bevægelsesføler

Føler, der registrerer personer ved hjælp af varme, der bevæger sig (PIR), ultralyd (US) eller mikrobølger/"radar" (MW).

### Bidirektional 2-vejs-trådløs (2WAY)

Unidirektional: Aktiveringsenheder (f.eks. enkel fjernbetjening) og betjeningsmoduler overfører kun kommandoer til alarmcentralen. Bidirektional: Disse enheder kan også modtage tilbagemeldingen fra alarmcentralen og analysere dem (f.eks. via LED-visning osv.).

### BS8243

Britiske bestemmelser, BS8243 beskriver metoder til nedsættelse af fejlalarmer forårsaget af alarmsystemer.

## **CC/CV-batterilademetode**

IU-opladningen, også kaldet CCCV for constant current constant voltage, forbinder opladning med konstant strøm med opladning med konstant spænding. I opladningens første fase oplades der med en konstant strøm, der er begrænset af opladeren. I forhold til opladningen med ren konstant spænding opstår der på den måde en begrænsning af den ellers høje startladestrøm. Når den valgte ladetilslutningsspænding på batteriet nås, skiftes der fra strøm- til spændingsregulering, og i anden ladefase oplades der videre med konstant spænding. Dermed reduceres ladestrømmen automatisk, mens akkumulatorens ladetilstand øges. Som kriterium til afslutning af opladningen kan underskridelsen af en valgt minimal ladestrøm bruges ved li-ion-batterier.

## **Chipnøgle / proximity-nøgle**

Elektronisk "nøgle", som giver hurtig adgang til bygningen uden indtastning af kode.

## **CLIP**

Calling Line Identification Presentation

## **Kodning af de trådløse signaler**

Garanterer for en overførsel af signaler, der er sikker og ikke kan manipuleres, mellem alarmcentralen og dens enheder.

## **Contact ID, CID**

En protokol til overførsel af data til en AES / KC.

## **DD243**

Britiske bestemmelser vedr. sekventiel alarmbekræftelse.

## **DHCP**

Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP) er en kommunikationsprotokol inden for computerteknikken. Den gør det muligt at tildele en netværkskonfiguration til klienten via en server.

Via DHCP er det muligt at slutte en computer til et eksisterende netværk uden at konfigurere den manuelt. På denne klient skal der under normale omstændigheder kun være indstillet automatisk rekvirering af IP-adressen. Når computeren startes på nettet, kan den rekvirere IP-adresse, netmaske, gateway og DNS-server fra en DHCP-server. Uden DHCP er det nødvendigt at foretage et antal indstillinger – afhængigt af det netværk, som computeren skal tilsluttes.

## **Display**

Visningsfelt på alarmcentralen til betjening og programmering af centralen.

## **DNS**

Domain Name System (DNS) er en af de vigtigste tjenester i mange IP-baserede netværk. Systemets vigtigste opgave er at svare på forespørgsler vedr. navneopløsning.

DNS fungerer på samme måde som en nummeroplysning. Brugeren kender domænet (det navn på en computer på IP-nettet, der kan huskes af mennesker) – f.eks. example.org. Den sendes som forespørgsel. URL'en ændres her af DNS til den tilhørende IP-adresse ("tilslutningsnummeret" på IP-nettet) – f.eks. en IPv4-adresse i formen 192.168.2.21, og leder på den måde hen til den rigtige computer.

### **Double end of line (DEOL)**

Forskellige ledningsføringer i trådførte alarmanlæg, også trådforbundne zoner forbindes på denne måde.

### **Trådførte følere, kabelforbundne følere**

Alarmfølere og faredetektorer, der er forbundet med alarmcentralen ved hjælp af en trådforbindelse

### **Trådført zone, trådført alarmzone**

Alarmzone, som overvåger en eller flere trådførte følere (normalt via seriekobling).

### **GDPR**

Databeskyttelsesforordning

### **DTMF**

Dual Tone Multi-Frequency

Dobbelttone-multifrekvens

Multifrekvensopkald (MFV, også frekvensopkald) er den gængse opkaldsteknik inden for den analoge telefonteknik.

bruges med kontrolcentralprotokoller FF, CID, Scancom, Scanfast.

### **Alarmanlæg, indbrudsalarmsystem**

Alarmsystem, der registrerer et indbrud og udløser en alarm (normalt kaldet "Alarmanlæg").

### **Enkeltvis identificering af følere**

Mulighed for nøjagtig bestemmelse af, hvilken føler der er udløst (se også trådløs zone).

### **EN 50131**

Normenreiheserie af standarder for alarmanlæg og anlæg, der rapporterer om indbrud og overfald

### **Rystelsesføler**

Disse følere detekterer de vibrationer, som opstår ved indbrudsforsøg.

### **Ethernet / LAN**

Ethernet er en teknik til lokale datanet (LAN), softwaren (protokoller osv.) og hardware (kabler, fordelere, netværkskort osv.) specificeret for kabelførte datanet.

### **Ekstern alarmering**

(Alarmtype)

Alarm, som alle signalgivere reagerer ved (indendørs og udendørs). Desuden overføres hændelsen til en kontrolcentral.

**Fast Format, FF**

En protokol til overførsel af data til en AES / KC. DTMF-baseret

**Fjernadgang/fjernvedligeholdelse**

Vedligeholdelse/programmering af alarmcentralen uden for det overvågede område (f.eks. via internettet)

**FSK**

Frequency Shift Keying, bruges med kontrolcentralprotokol SIA.

**Trådløst alarmanlæg**

Alarmanlæg, hvis følere er forbundet trådløst med centralen (hurtig og nem installation, høj fleksibilitet).

**Trådløs alarmzone, trådløs zone**

Zone i den trådløse alarmcentral, via hvilken hver enkelt trådløs føler identificeres og overvåges

**Trådløs betjeningsenhed**

Til enkel aktivering / deaktivering af centralen, f.eks. i et andet rum (i ind-/udgangsområdet osv.); desuden kan der på en bidirektional kontrolanordning forespørges om status.

**Trådløs vinduessikring/trådløs dørsikring**

Kombination af mekanisk sikring og en elektronisk alarmføler. Der kan også foretages overvågning af sabotage, dvs. at indbrudsforsøg detekteres.

**Trådløs fjernbetjening**

Til nem aktivering / deaktivering af centralen uafhængigt af sted, til statusforespørgsel, nødalarm osv.

**Trådløs føler**

Alarmfølere og faremeldere, der er trådløst forbundet med alarmcentralen.

**Trådløs nøglekontakt**

Til enkel aktivering/deaktivering af centralen uden indtastning af kode (ved hjælp af nøgle).

**Trådløs rækkevidde**

Den maksimale afstand mellem alarmcentral og trådløs føler, varierer alt efter bygningens indretning.

**Glasbrudsføler**

Denne føler reagerer på glas, der går i stykker. Der skelnes mellem passive, aktive og akustiske glasbrudsfølere.

**Faremeldingsanlæg, faremeldingssystem**

Alarmsystem, som ud over indbrud også registrerer andre farer / nødstilfælde og udløser en alarm.

**Beskyttet udeområde**

Område uden for bygningerne, der er beskyttet mod kraftig regn (f.eks. overdækket indgangsområde, terrasse osv.)

**GMT**

**Greenwich Mean Time** er middelsoltiden på nulmeridianen. Udtrykket Greenwich Mean Time (GMT) bruges i dag til tidszonen "vesteuropæisk tid" (WEZ/WET, UTC+0). Med den delvist brugte betegnelse "GMT" i internetprotokoller menes der altid UTC. Desuden bruger det meste elektroniske udstyr med klokkeslæt og dato stadig begrebet GMT. Ved indstillingen af den pågældende tidszone for brugsstedet sker indtastningen eller valget ofte i form af angivelser af timer, som tiden på stedet ligger før (+) eller efter (-) standardtiden (GMT eller UTC).

Eksempel Tyskland:

Vintertid: UTC/GMT +1

Sommertid: UTC/GMT +2

**GPRS**

General Packet Radio Service, **forkortet GPRS (dansk: "Generel pakkeradioservice") er betegnelsen for pakkeservicen til dataoverførsel til GSM-net.**

**GSM**

Global System for Mobile Communications (tidligere Groupe Spéciale Mobile) er en standard for fuldt digitale mobilnet, der hovedsageligt bruges til telefoni, men også til kredsløbskoblet og pakkekoblet dataoverførsel såvel som korte beskeder (SMS).

Er i snævrere betydning teknologier i 2. generation.

Bruges som overbegreb for alle generationer, 2G=GSM, 3G=UMTS, 4G=LTE.

**GSM CME CMS Error Codes**

CME Error Codes

GSM Equipment related codes

CMS Error Codes

GSM Network related codes

**GUI**

Grafisk user interface, betyder centralens display, programmering og betjening via menutaster på centralen

### **H/M**

Hybridmodul, HyMo, ekstra trådløst modul til Secvest med trådførte zoner og trådførte udgange.

### **HTTPS**

HyperText Transfer Protocol Secure (sikker hypertext-overføringsprotokol) er en kommunikationsprotokol på internettet til sikker overføring af data.

HTTPS bruges til at skabe fortrolighed og integritet i kommunikationen mellem webserver og webbrowser (Client) på internettet. Dette sikres bl.a. ved hjælp af kryptering og autentificering.

Uden kryptering kan data, der overføres via internettet, læses af alle, der har adgang til det pågældende net.

### **HyMo**

Hybridmodul, H/M, ekstra trådløst modul til Secvest med trådførte zoner og trådførte udgange.

### **IAD**

En **Integrated Access Device** ("integreret adgangsenhed" eller router) er udstyr til nettilslutning af NGN-tilslutninger hos deltageren.

### **ICMP**

**Internet Control Message Protocol** bruges i computernetværk til udveksling af informations- og fejlmeldinger via internetprotokollen.

ICMP Ping.

Ping sender en "Echo-Request"-pakke (Ping) til måladressen på den host, der skal kontrolleres. Modtageren skal, hvis denne understøtter protokollen, sende et svar tilbage iht. protokolspecifikationen: ICMP "Echo-Reply" (Pong). Hvis målcomputeren ikke er tilgængelig, svarer den ansvarlige router: "Network unreachable" (netværk utilgængeligt) eller "Host unreachable" (host utilgængelig).

### **IMEI**

International Mobile Station Equipment Identity (IMEI) er et entydigt 15-cifret serienummer, som entydigt kan identificere alt mobiltelefon-slutudstyr.

### **IMSI**

International Mobile Subscriber Identity (IMSI; på dansk international mobiltelefon-abonnentidentifikation) bruges til entydig identifikation af abonnenter (intern abonnentidentifikation) i mobiltelefonnet. Ud over andre data gemmes IMSI på et specielt chipkort – SIM (Subscriber Identity Module). IMSI-nummeret tildeles verden over én gang pr. kunde af mobilnetoperatørerne. IMSI har intet at gøre med telefonnummeret, der er knyttet til SIM-kortet.

### **Indendørs lyd giver**

Indendørs lyd giver til indendørs brug, optisk / akustisk lyd giver (som supplement til den udendørssirene)

### **Indendørssirene**

Signal giver til indendørs brug, normalt en ren akustisk signal giver (som supplement til den eksterne sirene)

### **Indendørs sikring**

Her sikres områdets indendørs område, især de områder, som en indbrudstyv med stor sandsynlighed skal gå gennem; der bruges normalt bevægelsesfølere og infrarøde lysbomme.

### **Installation**

Montering af centralen og enheder inkl. idrifttagning.

### **Intern alarmering**

Alarmen lyder kun inde i bygningen, de eksterne sirener er tavse.

### **Intuitiv betjening**

Enkel betjening af udstyret via en menu, der følger brugerens forventninger/tankegang.

### **IP**

Internet Protocol (IP) er en netværksprotokol, der er meget udbredt i computernet

### **IP-mobil**

Synonym for 4G (LTE) og 2G (GPRS) IP-baseret overførsel

### **Jamming**

En støjsender gør det vanskeligt eller umuligt at modtage en trådløs udsendelse af elektromagnetiske bølger på normal vis. Støjsenderne udsender, i lighed med den sender der skal forstyrres, energi i form af elektromagnetiske bølger og interfererer helt eller delvist med de oprindelige bølger.

### Kombineret signalgiver

Kombineret signalgiver, f.eks. sirene (akustisk signal) + blitzlys (optisk signal).

### Kommunikationsudvidelser

Til overførsel af alarmmeldinger ad andre veje, f.eks. mobiltelefon (mobiltelefonmodul) til tale-/tekstmeddelelser eller digitale protokoller.

### Komponenter

se systemenheder

### LAN / Ethernet

se Ethernet / LAN

### Kontrolcentral

Se KC

### Trin 1-4

Se adgangstrin 1-4

### Linje

Andet begreb for zone, bruges mest i det kabelforbundne område.

### Lokal alarmering

(Alarmtype)

Ved denne alarm lyder signalgiverne inden- og udendørs (udenfor skal den akustiske alarmering (sirene) standse efter 3 minutter i Tyskland, den optiske alarmering (blitz) må vare så længe, det skal være).

### LTE

**Long Term Evolution** (kort **LTE**, også **3.9G**) er en betegnelse for mobiltelefonstandarden i tredje generation. En udvidelse hedder *LTE-Advanced* eller 4G, den er bagud kompatibel med LTE i projektet Next Generation Mobile Networks (NGMN). Af marketingårsager markedsføres LTE som 4G og LTE-Advanced som 4G+, hvilket dog ikke er korrekt teknisk set.

Med op til 300 megabit pr. sekund er der afhængigt af modtagesituation mulighed for betydeligt højere downloadhastigheder end ved ældre standarder.

Det frekvensområde, der bruges af LTE-mobiltelefonudbydere, er udelukkende UHF-frekvensbåndet (også kaldet decimeter-bølgeområdet). Der bruges flere frekvenser, regionalt varierer det i det mellemste eller øverste UHF-område fra ca. 700 til 2600 megahertz.

Grundskemaet for Universal Mobile Telecommunications System (UMTS, 3G) bevares ved LTE (3.9G). På den måde er der mulighed for en hurtig eftermontering af infrastrukturene i UMTS-teknologien til f.eks. LTE-Advanced (4G).



**MAC**

MAC-adressen (Media Access Control, Ethernet-ID) er hardware-adressen på hver enkelt netværksadapter, som bruges til entydig identifikation af udstyret på netværket.

**Nødopkald til lægehjælp**

Nødopkald til lægehjælp til personer, hvor der skaffes hjælp ved at alarmere.

**Mobil**

Synonym for følgende overførsler til mobiltelefonnettet:

- Taleopkald med et telefonnummer, f.eks. +49 173 1234567
- AES/NSL Reporting klassisk DTMF- eller FSK-baseret, som FF, CID, SIA, Scancom, Scanfast, Tunstall
- SMS-forsendelse

**K/A**

Kun aktiv, en bruger eller en zonetype til kun at kunne aktivere anlægget.

**NC**

normally closed, kontakt eller afbryder, som åbner ved aktivering

**NO**

normally open, kontakt eller afbryder, som lukker ved aktivering

**Nødkalds- og servicecentral**

Se KC

**KC**

I en alarmcentral = kontrolcentral (KC) modtages, dokumenteres og bearbejdes de meldinger, der registreres fra de tilsluttede enheder, f.eks. fra faremeldingsanlæg eller bygnings- og driftstekniske anordninger, som overføres via netværksoperatørens lejede forsyningsveje (faste forbindelser) via det offentlige telefonnet, Datex-P / X.25 / X.31, IP, GSM, ISDN – i Schweiz via TUS (alarmnet) – og der reageres på meddelelsen (indgriben). De private sikkerhedsudbyderes kontrolcentraler styrer også udrykninger fra redningsmandskab (politi/brandvæsen).

**NTP**

Network Time Protocol

Network Time Protocol (NTP) er en standard til synkronisering af ure i computersystemer via pakke-baserede kommunikationsnet. NTP bruger den forbindelsesløse transportprotokol UDP. Den er specielt udviklet til at garantere en pålidelig tidsangivelse via netværk med variabel pakke-runtime.

I almindelig sprogbrug betegner NTP både protokol og software-referenceimplementeringen af samme. Simple Network Time Protocol (SNTP) er en forenklet version af NTP.

### **O/C**

Open Circuit, åbent strømkredsløb

### **Åbningsføler**

Føleren registrerer, hvis der åbnes et vindue, en dør, en persienne, en garageport osv.

### **Perimeterovervågning**

komplet, omfattende sikring af åbent område i periferien eller i området rundt om huset, f.eks. ved hjælp af infrarøde lysbomme og bevægelsesfølere på et område og/eller overvågningskameraer med intelligent bevægelsesregistrering.

### **Port**

En port er en del af en netværksadresse.

### **Programmering**

Detaljeret indstilling af alarmcentralen afhængigt af brugerens krav og ønsker (f.eks. fastlæggelse af zoner/områder).

### **PSTN**

Public Switched Telephone Network, telefonnet med omkobling, analog, a/b

**Røgalarm**

Optiske røgalarmere redder liv, da de reagerer på røgpartikler i luften (normalt giftige gasser): Varmefølere / varmedifferentialfølere reagerer på en maksimaltemperatur (f.eks. 65°C) eller i tilfælde af en hurtig temperaturstigning.

**Relæudgange**

Udgange, til eksternt udstyr (lysstyring, elektriske rullejalousier, andre sirener osv.)

**Rolling Code (RC)**

Rolling code er en teknologi til optimal beskyttelse mod code-scanning og code-grabbing, så uautoriseret adgang hindres.

**Router**

se IAD

**RSSI**

**Received Signal Strength Indicator** er i indikator for trådløse kommunikationsanvendelsers modtagesignalstyrke.

**S/C**

Short Circuit, kortslutning

**Sabotage, sabotagebeskyttelse, tamper**

For at der ikke kan manipuleres med alarmcentralen og dens enheder, overvåges det, om enhederne udsættes for sabotage. Hvis en føler åbnes, eller der frakobles kabler, vil det ALTID føre til en alarm. Enhederne beskyttes normalt af en dækselkontakt (alarm når føleren åbnes) og en vægafrivningskontakt.

**Scancom**

En tryghedsalarmprotokol.

Scancom er det samme som Scanfast med undtagelse af kanal 8. Kanal 8 bruges her til at etablere en 2-vejs taleforbindelse mellem alarmcentral og kontrolcentral.

**Scanfast**

En tryghedsalarmprotokol

Scanfast er det samme som Fast Format. Her bruges dog kun kanal 2 (tryghedsalarm) og kanal 3 (inaktivitet). Kanalerne 1,4,5,6,7,8 er altid "5" (ubenyttet).

**Aktivering, deaktivering**

Aktivering af alarmcentral/deaktivering af alarmcentral.

**Aktiverings-enheder**

Udstyr, som alarmcentralen kan aktiveres / deaktiveres med (f.eks. fjernbetjening, nøglekontakt, betjeningsenhed).

**SD-kort, micro SD-kort**

MicroSD-hukommelseskort til at gemme:

Applikations-software i mappen INSTALL

Sprogfiler i mappen INSTALL

Billeder fra TVIP41550 i mappen IMG\_X

Konfiguration af centralen ved backup via GUI i mappen CONFIG

Traces i mappen TRACE

Der er integreret en ringlager-funktionalitet til billeder og lignende. Centralen kontrollerer hvert minut, om hukommelsen er fuld eller ej.

Når SD-kortet er fuldt, slettes de ældste optagelser automatisk. Du modtager dog alligevel fejlmeldingen "SD-kort fuldt". For at kunne kvittere for denne fejlmelding skal data fra SD-kortet slettes manuelt.

**Fare****Databeskyttelse**

**Følg henvisningerne vedr. SD-kortet i kapitlet "Nedlukning af centralen".**

### **Security-frekvensbånd(868 MHz)**

Dette frekvensområde er frigivet af myndighederne for sikkerhedsområdet – på disse frekvenser er der så godt som ingen interferens på radiosignalerne via trådløse hovedtelefoner, mobiltelefoner, garageportåbnere osv.

Europa: Bestemmelser vedr. anvendelse af frekvenser fra Den Europæiske Konference af Post- og Teleadministrationer (CEPT)

Tyskland: BNetzA-Bundesnetzagentur

Østrig: Planen for anvendelse af frekvenser offentliggøres af det østrigske ministerium for trafik, innovation og teknologi:

Schweiz: Planen for anvendelse af frekvenser i Schweiz hedder Nationaler Frequenzzuweisungsplan (NaFZ), og den offentliggøres af BAKOM:

### **Seismisk føler**

se rystelsesføler

### **SELV**

Sikkerhedskredsløb med særlig lav spænding (Safety Extra Low Voltage).

### **Server**

En server (engelsk: to serve = at betjene) er et program, der venter på, at en klient tager kontakt, for at det kan udføre en bestemt serviceydelse for vedkommende.

### **SHA**

SHA-2 (fra engelsk secure hash algorithm, sikker hash-algoritme) er overbegrebet for de fire kryptologiske hash-funktioner SHA-224, **SHA-256**, SHA-384 og SHA-512, som i 2001 blev standardiseret af amerikanske NIST som efterfølger til SHA-1.

### **SIA**

En protokol til overførsel af data til en AES / KC.

### **SIA-IP (DC-09)**

En IP-baseret protokol til overførsel af data (f.eks. FF, SIA eller CID) til en KC.

### **SG**

Signalgiver, lydgiver, sirene

### **Sirene**

Lydgiver, som slår alarm på kommando fra centralen (sirene, blitzlys osv.).

### **SIM**

Subscriber identity module, chipkort til mobiltelefoner

### **SMS**

Short Message Service ("service for korte beskeder"), er en telekommunikationsservice til overførsel af tekstbeskeder, som i første omgang blev udviklet til GSM-mobiltelefoner, og som nu også findes til fastnet.

### **SMSC**

Short Message Service Centre (central til korte beskeder)  
F-SMSC = SMSC til fastnet

### **SMTP, SMTP server**

Simple Mail Transfer Protocol

Simple Mail Transfer Protocol (SMTP, på dansk enkel e-mail-transportprotokol) er en af internetprotokollerne, der bruges til at sende e-mails på computernet.

Den bruges først og fremmest til at indtaste og videresende e-mails. Til at hente beskeder bruges andre, specialiserede protokoller som POP3 eller IMAP.

SMTP-serveren modtager normalt forbindelser ved port 25 ("smtp"). Flere nye servere bruger også port 587 til at modtage mails til autentificerede brugere, der skal leveres til andre mailservere ("submission").

### **SNTP**

Simple Network Time Protocol

Network Time Protocol (NTP) er en standard til synkronisering af ure i computersystemer via pakke-baserede kommunikationsnet. NTP bruger den forbindelsesløse transportprotokol UDP. Den er specielt udviklet til at garantere en pålidelig tidsangivelse via netværk med variabel pakke-runtime.

I almindelig sprogbrug betegner NTP både protokol og software-referenceimplementeringen af samme. Simple Network Time Protocol (SNTP) er en forenklet version af NTP.

### **Taleopkald**

Enheder i centralen, der overfører talebeskeder. Overførslen af alarm-informationen sker i klartekst. Den tekst, der skal overføres, optages via en mikrofon på alarmcentralen.

### **SSL**

Secure Sockets Layer, en netværksprotokol til sikker overførsel af data

Transport Layer Security (TLS, på dansk sikring af transportlag), bedre kendt under den tidligere betegnelse, Secure Sockets Layer (SSL), er en hybrid krypteringsprotokol til sikker dataoverførsel på internettet. Siden version 3.0 er SSL-protokollen blevet videreudviklet og standardiseret under det nye navn TLS, hvor version 1.0 af TLS svarer til version 3.1 af SSL.

TLS-kryptering bruges i dag især med HTTPS. De fleste webservere understøtter TLS 1.0, mange også SSLv2 og SSLv3 med et stort antal krypteringsmetoder.

### **Status**

Tilstand for alarmcentralen: aktiveret ("tilkoblet") eller deaktiveret ("frakoblet").

### **Statustilbage melding**

Tilbage melding fra alarmcentralen til et modul (aktiveringsenheder, infomodul osv.) om dens aktuelle status.

### **Statusforespørgsel**

Forespørgsel til alarmcentralen om systemets status (f.eks. ved at trykke på en knap på den trådløse fjernbetjening).

### **Stille alarmering**

(Alarmtype)

Ved denne alarm lyder der ingen signalgiver (inden- og udendørs er alt stille), og i al ubemærkethed sendes der en besked til en kontrolcentral (indbrudstyre skal ikke jages væk, men pågribes, overfaldsmænd skal ikke provokeres osv.).

### **Supervision**

Centralen overvåger, om følerne er til stede og aktive. Enhederne rapporterer ca. hvert 4. minut. I tilfælde af manglende statusmeldinger over en længere periode reagerer centralen.

### **TAE**

Telekommunikations-Anschluss-Einheit (på dansk telekommunikations-tilslutnings-enhed) er en stiktype til telefontilslutninger, der bruges i Tyskland.

Den bruges til tilslutning til det offentlige telefonnet eller ved analoge telefontilslutninger af ekstraudstyr som a/b interface.

### **Tamper**

se Sabotage

### **TAP**

Telocator Alphanumeric Protocol, overførselsprotokol til korte beskeder

### **Tekniske skader**

F.eks. vandskader, udslip af gasser osv. (kun specielle alarmfølere beskytter mod disse skader)

### **Delområder**

Et alarmsystem kan inddeles i områder, der alle fungerer som et separat alarmsystem.

Alle områder (f.eks. lejlighed, værksted) kan betjenes og programmeres separat og kan omfatte så mange zoner/følere som ønsket.

### **Telefonopkaldsmodul**

Udstyr, som alarmmeldinger fra en alarmcentral sendes med via telefonledningen. Telefonopkaldsmoduler kan allerede være integreret i alarmcentralen, eller de kan tilføjes som ekstra enheder.

### **TNV**

Telekommunikationsnettets spændinger (Telecommunications Network Voltage)

### **Tunstall**

En tryghedsalarmprotokol

### **Interferens**

Se Jamming

### **OA**

Overførselsanordning iht. EN 50136

### **UCP**

Universal Computer Protocol

### **UMTS**

#### **Universal Mobile Telecommunications System**

(**UMTS**) er en mobiltelefonstandard i tredje generation (3G), der giver mulighed for betydeligt højere dataoverførselshastigheder (op til 42 Mbit/s med HSPA+, ellers maks. 384 kbit/s) end med mobiltelefonstandarden i anden generation (2G), GSM-standard (op til 220 kbit/s ved EDGE, ellers maks. 55 kbit/s ved GPRS).

### **UTC**

**Universal Time Coordinated**, den koordinerede verdenstid er i dag den gældende verdenstid, se også GMT.

### **VdS**

Det tyske Verband der Schadensversicherer fastlægger retningslinjer for forskellige sikkerhedsniveauer.

VDS-A for det ikke-kommercielle område

VDS-Home for home-fare-management-systemer

VDS-B for det kommercielle område

VDS-C for banker og juvelerforretninger (erhvervsmæssig højrisiko)

**WAN**

Et Wide Area Network (globalt net) er et computernet, der til forskel fra et LAN strækker sig over et meget stort geografisk område. Populærvidenskabeligt synonym for internet.

**Vandføler**

Til detektion af vandskader/oversvømmelse, består af en basisenhed og en vandføler (føleren skal altid monteres det sted, hvor der vil blive oversvømmet først i tilfælde af en vandskade).

**WBI**

Webinterface, betyder adgang til centralens webserver via en webbrowser

**Certificeringer**

Godkendelsesmærke fra uafhængige institutter, der certificerer kvaliteten og sikkerheden ved alarmsystemer (relevant i Tyskland: certificering iht. UVV-kasser og VdS Schadensverhütung).

**Zone**

Andet begreb for linje. Beskriver en lukket strømkreds, som alarm- eller sabotagekontakten er sluttet til, og som alarmcentralen er tilsluttet med. I trådløse zoner bruges der afhængigt af føler normalt én trådløs zone.

**Adgangstrin 1-4**

Adgangstrin 1-4 eller også kaldet trin 1-4, iht.

EN 50131-1 §8.3.1

EN 50131-3 §8.3.1

EN 50136-2 §5.2

EN 50136-3 §6.2

Adgangstrin 1

Adgang for alle

Adgangstrin 2

Brugeradgang, f.eks. for en operatør

Adgangstrin 3

Brugeradgang, f.eks. for personalet hos et sikkerhedsfirma

Adgangstrin 4

Brugeradgang, f.eks. for producenten af anordningen

**Bemærk:**

Adgangstrin 4 anvendes ved ændring af driftssoftwaren, uden at der er aktiveret en sabotageanordning på centralen eller på den ekstra betjeningsanordning.

**Tvunget tilkobling, tvunget aktivering**

Zoner, der har denne egenskab, skjules automatisk ved aktivering af alarmsystemet eller af et område, hvis de er åbne.

## Fejl- og sabotageovervågning central

Centralen overvåger kontinuerligt fejl- og sabotagestilstande. Følgende overvåges:

- Sabotagekontakt:  
Centralens sabotagekontakter overvåges kontinuerligt.
- Supervision  
Centralen overvåger kontinuerligt supervisions-meldinger fra centralens komponenter.
- Jamming/interferens:  
Centralen overvåger forsøg på interferens af radiosignalet på udvalgte komponenter. Hvis der registreres jamming her, sendes beskeden "Jamming eller interferens" til alarmcentralen.
- Zonetilslutninger
- Kommunikationstilslutninger
- Forsyningsspænding:  
Centralen overvåger forsyningsspændingen under belastning og registrerer fejl.
- Belastning på spændingsudgangene.

## Tidsbetingelser

Centralen er designet til at detektere ændringer i zonetilstande, der varer mindst 400 ms (EN50131-1 kapitel 8.9.1 og EN50131-3 kapitel 8.9 og appendiks B).

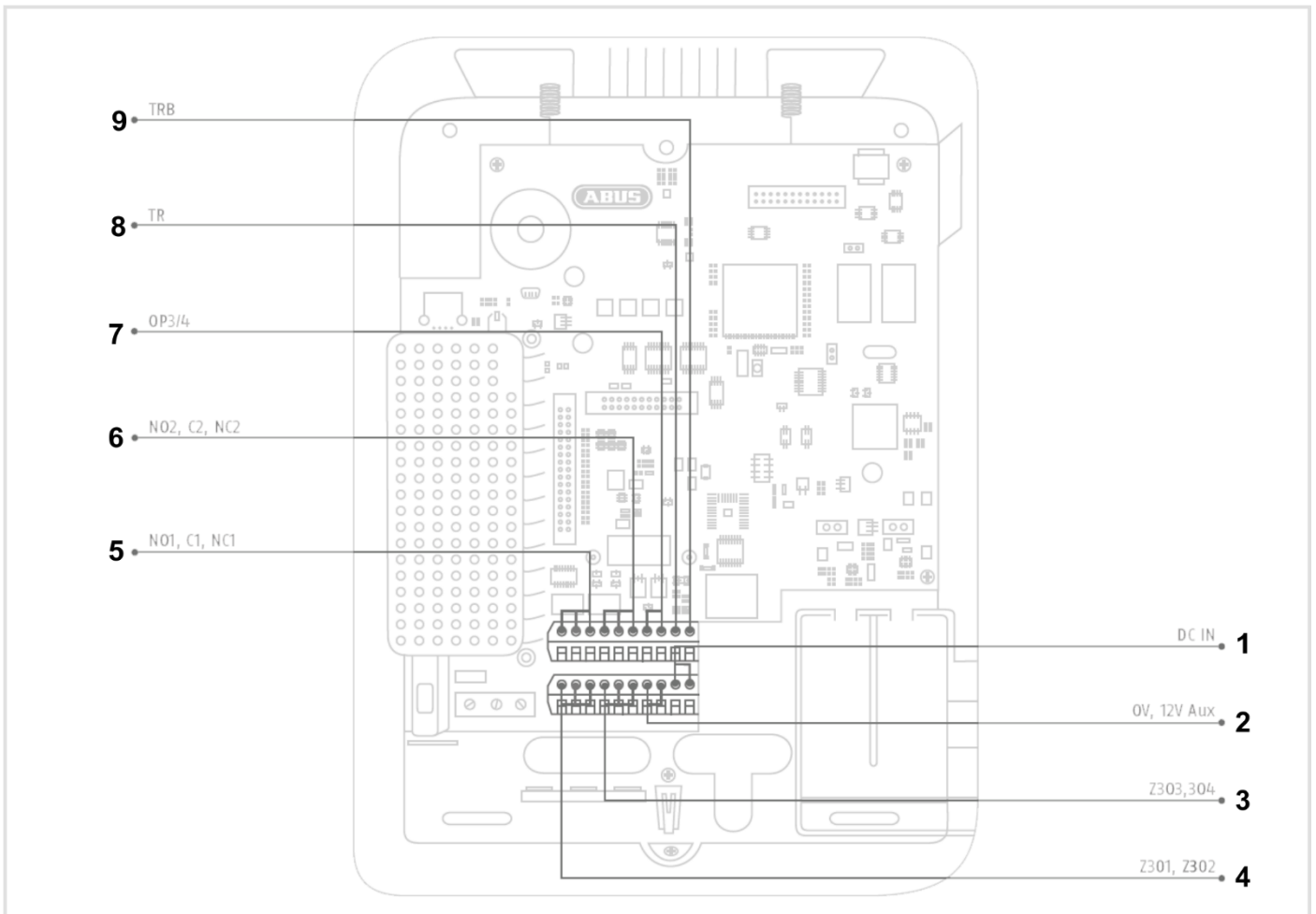
Indbruds-, overfalds- eller sabotagesignaler skal vare mindst 400 ms.




Centralen er designet til at detektere ændringer i fejltilstande (fejlsignaler), der varer mindst 10 s (EN50131-1 kapitel 8.9.1 og EN50131-3 kapitel 8.9 og appendiks B).



Montering / installation

Tilslutningsoversigt, klemmeliste



Nr.	Betegnelse / funktion	Nr.	Betegnelse / funktion
1	<b>DC IN 13,8V +:</b> Tilslutning spændingsforsyning 13,8 V	6	<b>N02, C2, NC2 – relæudgang 2:</b> potentialfri relækontakt, 30 V DC, 24 V AC rms, 500 mA
2	<b>0V, 12V Aux:</b> Spændingsudgang 13,8 V  <b>Bemærk</b> Ved strømsvigt forsynes denne udgang <b>ikke</b> af batteriet. Ved strømsvigt er udgangsspændingen 0 V.	7	<b>OP3/4 – Transistorudgange:</b> til en kabelforbundet sirene, blitz og tonesignalgiver Open drain transistor udgang 500mA 13,8VDC  <b>Bemærk</b> Ved strømsvigt falder disse udgange til 0 V.
3	<b>Z303, Z304:</b> Trådførte zoner 303 og 304	8	<b>TR – Tamper Return:</b> Sabotageindgang til sabotageudgangen til en kabelforbundet sirene  <b>Bemærk</b> Ved udleveringen er der tilsluttet en jumper til 0 V. På den måde vises der ingen fejlmelding (sabotage), hvis der ikke er tilsluttet en kabelforbundet sirene.

<b>4</b>	<b>Z301, Z302:</b> Trådførte zoner 301 og 302	<b>9</b>	<b>TRB – Trouble:</b> Fejlmeldingsindgang til fejlmeldingsudgangen til en kabelforbundet sirene  <b>Bemærk</b> Ved udleveringen er der tilsluttet en jumper til 0 V. På den måde vises der ingen fejlmelding (fejl), hvis der ikke er tilsluttet en kabelforbundet sirene.
<b>5</b>	<b>NO1, C1, NC1 – relæudgang 1:</b> Potentialfri relækontakt, 24VAC rms/500mA		

## Fastgørelse af monteringsplade på væggen

### Placering af det trådløse alarmsystem (central)



**Bemærk**

Centralen bør placeres på et sikkert sted, så den ikke kan ses af mulige indbrudstyre, og så brugeren har nem adgang til den.

Centralen skal monteres på et lige underlag, så sabotagebeskyttelsen på bagsiden er lukket, når centralen er monteret.

Centralen bør placeres i en praktisk højde (mellem 1,5 og 2 m).



**Bemærk**

Den skal desuden monteres utilgængeligt for små børn.



**Bemærk**

Placer centralen, så signaltonen også kan høres uden for overvågningsområdet.

I en overvåget zone skal centralen placeres på en sådan måde, at uvedkommende ikke kan nå hen til den uden at skulle gå gennem et overvåget område, når systemet er aktiveret.

Centralen bør monteres i nærheden af en stikdåse eller strømforsyning.

Hvis der bruges et telefonopkaldsmodul, skal centralen forbindes med en telefonslutning.

Centralen bør placeres i en afstand af mindst 1 meter fra metalgenstande (f.eks. spejle, radiatorer osv.).

### Fastgørelse af monteringsplade



**Fare**

Centralen forsynes med spænding via en indbygget strømforsyning.

Strømforsyningen tilsluttes via en separat sikret ledning med bygningens net på 230VAC.

Tilslutningen til bygningens net er underlagt bestemmelserne i det pågældende land.

Du skal sikre, at der ikke er spænding på netforsyningsledningen, og at den ikke kan tilkobles.



**Bemærk**

Vi anbefaler, at der sættes en Ferrit på 230-V netforsyningsledningen.

f.eks. Ferrit Würth 742 711 32S eller 742 715 3

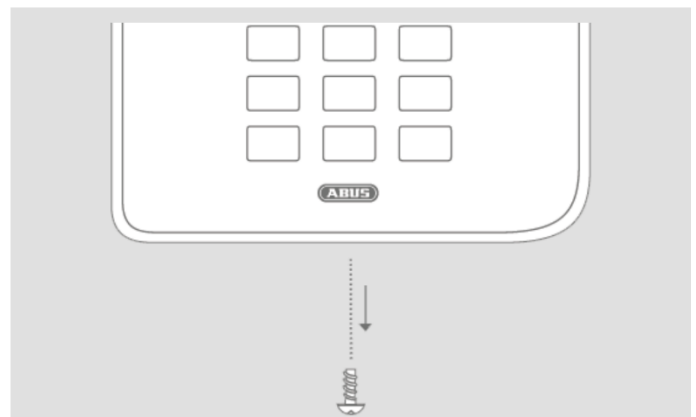
Dette forhindrer en evt. fejlfunktion på centralen, hvis der iht. EMC-direktivet opstår tilladte, men meget kraftige elektromagnetiske forstyrrelser.



**Fare**

Kontroller, at der ikke er ledninger i den væg, hvor udstyret skal monteres!

1. Bor huller i væggen ved hjælp af boreskabelonen i kvikguiden.
2. Drej skruen på undersiden af huset ud.



3. Vip forsigtigt huset op.
4. Træk forsigtigt fladkablets stik af stiklisten på printkortet.
5. Tag husets overdel af husets underdel.



### Bemærk

Ved monteringen skal du sikre dig, at husets sabotagebeskyttelse (1) altid har kontakt til væggen!

Vær opmærksom på, at underdelen og de monterede enheder ikke bliver beskadiget, når skrueene strammes, og at alle skrueer er strammet!

6. Fastgør underdelen på væggen.
7. Opret nettilslutningen i strømløs tilstand og på fagligt korrekt vis.
8. Monter trækaflastningsklemmen.
9. Forbind netværkskablet med tilslutningsbøsningen på printpladen.
10. Læg akkumulator(er) i batterirummet.

## Enheder tilslutning



### Om alarmcentraler generelt

Signalerne kan blive fejlforklaret på grund af u hensigtsmæssigt eller fejlagtigt installationsarbejde, og der kan udløses fejlalarmer.

Omkostningerne i forbindelse med eventuelle udrykninger fra redningsmandskab som f.eks.: brandvæsen eller politi skal betales af anlæggets ejer. Læs derfor denne vejledning grundigt igennem, og vær opmærksom på den nøjagtige betegnelse på de anvendte ledninger og enheder, når du installerer anlægget.

11. Tilslut alle enheder til klemmelisterne.
12. Kontroller, om alle forbindelser sidder ordentligt.



### Vigtigt:

Ved tilslutning af komponenter med ekstern, separat spændingsforsyning skal du installere en potentialudligning i alle stelforbindelser, 0-volt eller minusforbindelser. Dette giver dig definerede signalniveauer på forbindelsestrådene mellem komponenterne.



### Vigtigt:

I et sikkerhedssystem er også sabotageovervågning af ledningsføringen mellem komponenterne af betydning eller påkrævet.



### Vigtigt:

Læg ledningerne således, at de ikke bliver klemt.



### Vigtigt:

Ved udleveringen er der tilsluttet en jumper mellem tilslutning TR (Tamper Return) og 0 V samt mellem tilslutning TRB (Trouble) og 0 V. På den måde vises der ingen fejlmelding (sabotage eller fejl), hvis der ikke er tilsluttet en kabelforbundet sirene.



### Vigtigt:

**Vær opmærksom på, at uisolerede trådender ikke må komme i kontakt med ledende flader eller kontakter på printkort.**

**Isoler derfor evt. ubrugte uisolerede trådender.**

## Montering af valgfrit mobiltelefonmodul

Hvis det findes:

Sæt mobiltelefonmodulet på printkortets stikliste (CON 7 GSM/GPRS). Vær opmærksom på, at ingen elektroniske komponenter bliver beskadiget, og undlad at berøre dem, hvis det er muligt.

(se også installationsvejledningen til det pågældende mobiltelefonmodul).

### Montering af micro SD-kort

1. Sæt SD-kortet ind i SD-kortholderen på printpladen, hvis det ikke er installeret i forvejen.
2. Kontroller, om SD-kortet sidder ordentligt fast i kortholderen.

### Afsluttende arbejdsopgaver

1. Kontroller, at alle forbindelser er i god stand og sidder ordentligt fast for at undgå fejlalarmer.
2. Forbind fladkablets stik på apparatets overside med stiklisten (CON 2) på printpladen.



Centralens software registrerer automatisk typen af husets overdel, touch-front eller tast-front.

Ved tilkobling kontrollerer softwaren, hvilken front der er monteret.

Det betyder, at brugeroverfladen og nogle af funktionerne ændres for at understøtte Secvest touch-fronten eller Secvest tast-fronten.

Når softwaren registrerer en touch-front, skifter den til Secvest touch-drift. I modsat fald understøtter softwaren Secvest tast-drift.

#### Bemærk:

For detaljer, se betjeningsvejledningen afsnit 10.5.1 "Funktioner"

3. Sæt tilslutningskablets stik på batteriet/-erne ind i stikforbindelsen (BATT1 CON8, BATT2 CON9) på printpladen.



#### Når batteriet er tilsluttet, starter anlægget.

Tænd også for hovedstrømforsyningen.

Sæt enten den eksterne strømforsyning ind i stikdåsen, eller tænd atter for den strømkreds, via hvilken Secvest forsynes med 230 V.

#### Tip:

Ved at fjerne og sætte 230 V-hovedsikringen i Secvest igen, kan du initiere tænd/sluk af 230 V-spændingsforsyningen.

4. Luk huset forsigtigt ved først at hænge det op foroven i de dertil beregnede kroge, og vip det derpå nedad og ind i låsepunkterne.
5. Luk huset med skruen på husets underside.

### Udskiftning af overdel, touch-front, tast-front



#### Gå frem i denne rækkefølge:

- **Opdater** centralens software til den nyeste version (understøttelse Secvest Touch, S/W >= 2.01.08).
- **Afbryd** centralen helt fra din strømforsyning, batteri(er) og ekstern strømforsyning.
- **Udskift** fronten.
- **Tilslut** atter centralen helt med din strømforsyning, batteri(er) og ekstern strømforsyning.

I modsat fald kan der opstå forstyrrelser af touch-tasternes berøringsfølsomhed og prox-funktionaliteten.

## Idrifttagning

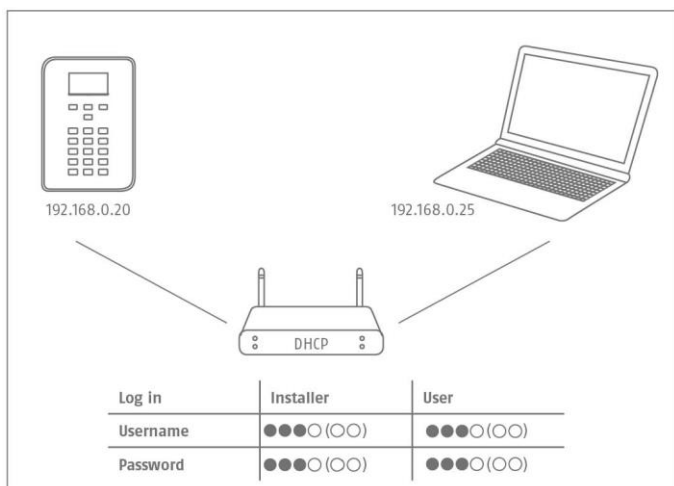
### Første idrifttagning/fabriks-reset



#### Bemærk

Hvis du ikke bruger installations- eller startguiden, er det **ikke** muligt at få adgang til det trådløse alarmsystem via webserveren.

1. Forbind pc'en med din kundes netværk.



2. Tænd for spændingsforsyningen.
3. Følg installations- eller startguiden på alarmcentralen.
4. Vælg:
  - Dit ønskede menusprog
  - den ønskede softwareversion til alarmcentralen
  - dit land til de landespecifikke indstillinger
  - den aktuelle dato
  - det aktuelle klokkeslæt
  - Automatisk eller manuelt skift mellem sommer- og vintertid.
  - A/C-fejlmelding i tilfælde af 230 V strømforsyning. Du vil så få fejlmeldinger, når der optræder fejl i den forbindelse.
  - Ekstern jævnstrøms-fejlmelding i tilfælde af 13,8 V DC strømforsyning. Du vil så få fejlmeldinger, når der optræder fejl i den forbindelse.
  - Batteri 2, hvis det også skal bruges.
  - type trådført zone (f.eks. 2-trådet FSL 2k2/4k7)
  - om adgangen via webserveren er tilladt eller ej, som standard er "tilladt" indstillet
  - om anlægget automatisk skal hente IP-adressen, eller om du vil indtaste IP-adressen manuelt
    - automatisk: DHCP Til
    - manuelt: DHCP Fra, følgende menuer til indtastning vises:
      - IP-adresse

- IB-subnetmaske
- Gateway IP-adresse
- Første IP-adresse på DNS-serveren

- Intern HTTP-port

I oversigten vises følgende

- IP-adressen på det trådløse alarmanlæg
- DHCP ON/OFF
- den aktuelle softwareversion
- serienummeret på det trådløse alarmanlæg
- identifikationsnummeret på det trådløse alarmanlæg

Noter IP-adressen!

- AES/NSL Reporting, om der skal sendes rapporter til kontrolcentralen
- adgangskodens længde, 4- eller 6-cifret.
- teknikerkode (S/W >=1.01.00)
- administratorkoden (S/W >=1.01.02)

5. I oversigten vises følgende:

- de foreløbige login-data til tekniker og administrator

6. Visningen "Kontroller, om ny S/W er tilgængelig." følger.

Kontrollen foregår i programmeringsmenuen.

I level4-brugermenuen kan dette også kontrolleres, hvorefter der straks kan udføres en softwareopdatering.

7. Åbn webbrowseren på din pc, og indtast den viste IP-adresse på alarmcentralen. Alternativt kan du bruge ABUS IP Installer til at vise alarmcentralen og automatisk få adgang til den. Den findes i downloadområdet på [www.abus.com](http://www.abus.com)

8. Skab forbindelse med det trådløse alarmsystem via webbrowseren.



#### Bemærk

Når alarmcentralen indstilles første gang, kan det vare op til tre minutter, inden der kan skabes adgang til det trådløse alarmanlæg via webbrowseren, da SSL-certifikatet automatisk genereres i løbet af denne periode.

Der vises en skærm med følgende meddelelse: SSL-certifikat udstedes; det kan vare nogle minutter.

Imens står netværksfunktionen ikke til rådighed.



### Bemærk

Der vises en bemærkning: Netværksinitialisering, vent venligst...

9. Log på det trådløse alarmsystem som tekniker.



### Bemærk

Det kan i nogle tilfælde være en fordel at bruge en fast IP-adresse i stedet for en dynamisk tildelt IP-adresse (DHCP).

Nogle routere tildeler f.eks. efter en vis tid andre IP-adresser til deres klienter. I sådanne tilfælde kender det andet udstyr endnu ikke denne nye IP-adresse.

## På et allerede installeret anlæg

1. Log på det trådløse alarmsystem som tekniker.
2. Naviger til følgende undermenu i menuen: Info>Kommunikation>Ethernet.
3. Noter IP-adressen.
4. Log ud af centralen.
5. Åbn webbrowseren på din pc, og indtast den IP-adresse, der vises på centralen.
6. Åbn webbrowseren på din pc, og indtast den IP-adresse, der vises på centralen.
7. Log nu på som tekniker ved hjælp af brugernavn og kodeord på webserveren.

## Log på det trådløse alarmsystem

1. Åbn din webbrowser.
2. Indtast den opgivne IP-adresse på følgende måde: **xxx.xxx.xxx.xxx**.

Der stilles derefter automatisk om til https.



### Bemærk

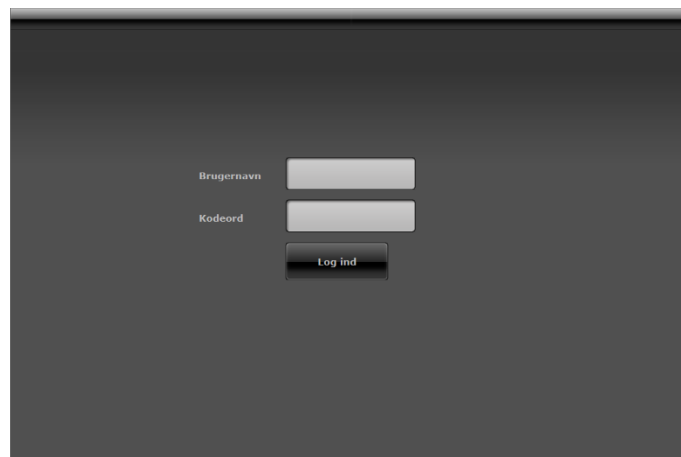
Når en bruger (operatør, tekniker) har logget sig direkte på det trådløse alarmsystem, kan du af sikkerhedsårsager ikke få adgang via webbrowseren!



### Bemærk

Afhængigt af browseren gøres der opmærksom på, at forbindelsen/certifikatet er usikker(t). Bekræft sikkerhedsundtagelserne, og gem dem.

3. Indlæs siden. Login-skærmen åbnes.



4. Log på som **tekniker** med brugernavnet og teknikerkodeordet.

### Bemærkning til S/W <1.01.00

Standard-teknikerkodeord er 9999(99)

5. Klik på knappen **Log på** eller tryk på **indtastningsknappen** på tastaturet.
6. Hovedmenuen åbnes:



S/W >=3.00.03

Softwareen spørger automatisk ABUS FTP-serveren efter login: "Er der ny software til rådighed?".

Hvis FTP-serveren besvarer dette spørgsmål med "Ja", vises følgende pop-up-menu.



Tryk på knappen **Annuller**.

Se yderligere detaljer om en softwareopdatering i kapitlet "S/W-opdatering" i bilaget.



### Bemærk

En S/W-opdatering via webserver må kun foretages af en bruger af type trin 4.

- iOS/ Android-app: Den åbne app lukkes efter 4:15 minutter iht. VdS 3169-standarden, hvis der ikke foretages en indtastning.
  - Hvis "Husk PIN" er sat på nej.
- Normal bruger og administrator er logget på. Ved inaktivitet logges der automatisk af efter **1 minut**.



### Vigtigt!

#### Kalender til/frakobling, ugeplanlægning

Spørg brugeren af centralen om en eventuelt programmeret kalender i brugermenuen.

Hvis centralen befinder sig i programmeringsmodus, forskydes planlagte hændelser. De annulleres IKKE.

Resterende hændelser udføres, når programmeringsmodus er afsluttet.

Dvs. at når programmeringsmodus er forladt, går centralen ind i den tilstand, der er ønsket og programmeret af brugeren for dette tidspunkt.

## Log af det trådløse alarmsystem

Tryk på knappen **Log af**.

Når du arbejder direkte på centralen, skal du trykke på menutasten "**Forlad**".



### Vigtigt!

#### Lagring af indstillingerne:

S/W <2.00.00

Hvis du vil foretage ændringer i programmeringsmenuen, opbevarer Secvest disse ændringer i en midlertidig hukommelse, til du forlader programmeringsmenuen.

Når du forlader programmeringsmenuen, skriver centralen disse ændringer ind i en permanent hukommelse.

Hvis du fjerner strømmen fuldstændigt fra centralen, **INDEN** du forlader programmeringsmenuen, mister centralen alle dine ændringer.

Vær opmærksom på, at dette ikke gælder, hvis du genskaber fabriksindstillingerne; denne ændring sker straks.

S/W >=2.00.00

Hvis du vil foretage ændringer i programmeringsmenuen, skrives de direkte ind i den permanente hukommelse på Secvest, når de er bekræftet.

De bevares også i tilfælde af strømsvigt, inden programmeringsmenuen forlades.



### Vigtigt!

#### Automatisk log af-funktion:

I forlængelse af den automatiske log af-funktion på Secvest sker denne nu også på weboverfladen og i Secvest-appen.

- Tekniker eller level 4-brugere er logget på i weboverfladen. Ved inaktivitet logges der automatisk af efter **1 time**.



## Programmering/konfigurering

### Henvisninger

I betjeningsvejledningen kan du se detaljer vedr. aktivering og deaktivering af systemet, og hvorledes centralen og visningen fungerer (brugeroverfladen).

Den trådløse alarmcentral programmeres/konfigureres i programmeringsmenuen.

Der findes to muligheder for at programmere/konfigurere den trådløse alarmcentral:

- Via betjeningsfeltet direkte på den trådløse alarmcentral.
- Via en webbrowser på den integrerede webserver.

I det følgende forklares det hovedsageligt, hvorledes den trådløse alarmcentral programmeres/konfigureres via den integrerede webserver.

Via den integrerede webserver er det nemt at foretage indstillinger på det trådløse alarmsystem via en internet-browser.

S/W < 2.00.00

Indstilling/indlæring af (trådløse) enheder foregår direkte på den trådløse alarmcentral.

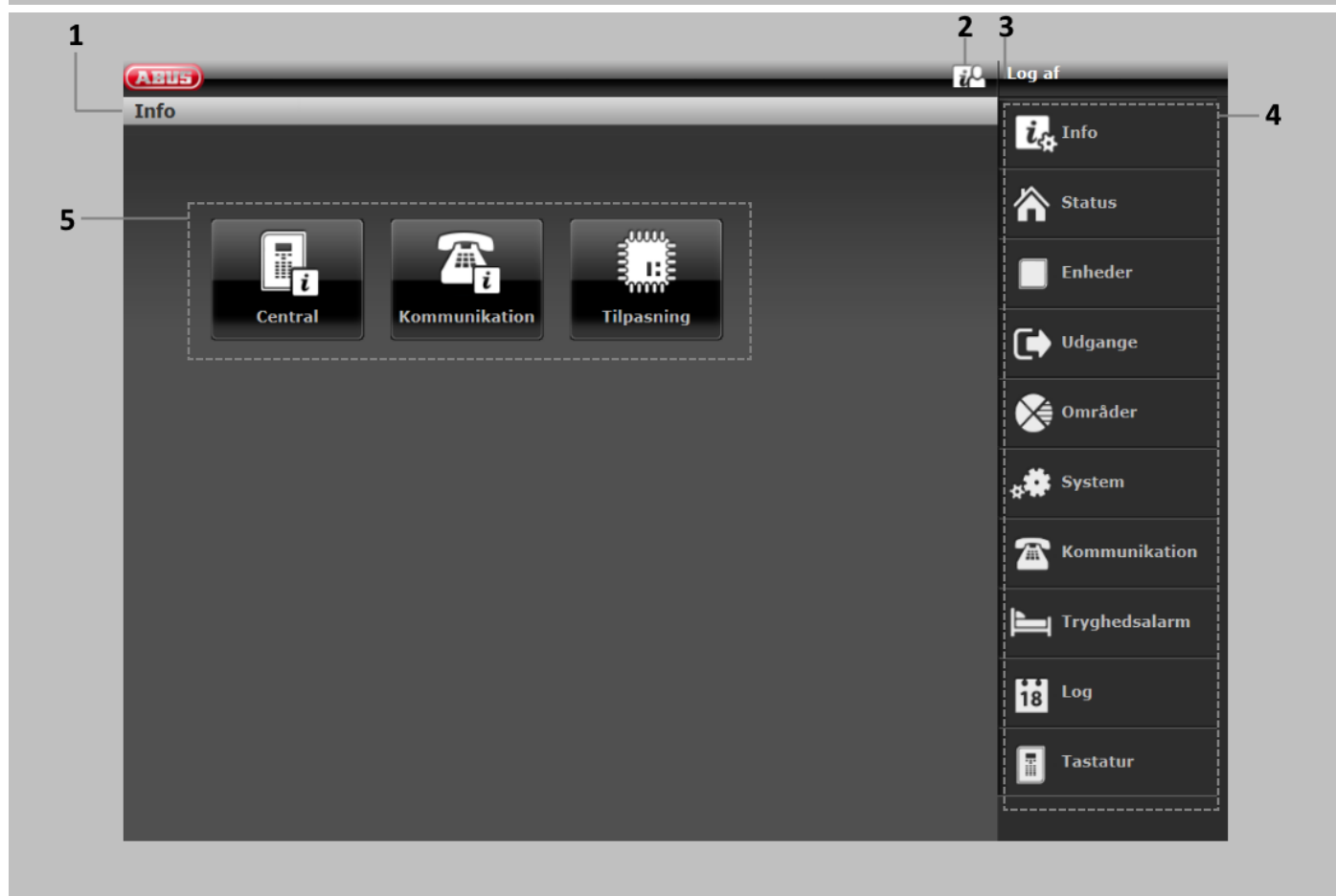
S/W >= 2.00.00

Indstilling/indlæring af (trådløse) enheder kan ske direkte på den trådløse alarmcentral eller via webserveren.

Se også i bilaget "Standardværdier / fabriksindstillinger".

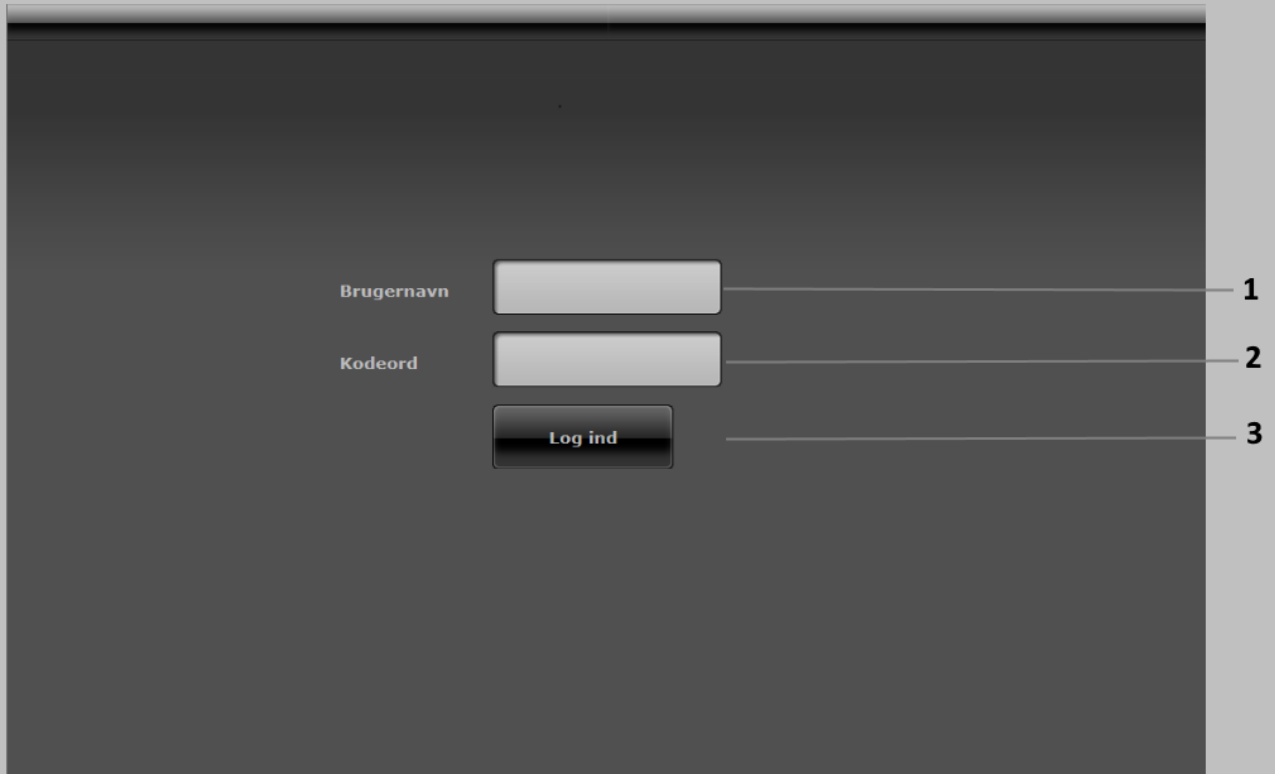
Dette afsnit indeholder referenceoplysninger om de indstillinger, der stilles til rådighed i programmeringsmenuen.

## Menuens betjeningsenheder



Nr.	Betegnelse / funktion	Nr.	Betegnelse / funktion
1	<b>Informationspanel</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aktiv hovedmenu, her: "Info" med flere undermenuer</li> </ul>	4	<b>Liste over hovedmenuer</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hovedmenuerne vises</li> </ul>
2	<b>Knap til online-hjælp</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hvis du trykker på denne knap, åbnes den aktuelle dokumentation i pdf-format. Denne dokumentation kan derefter også gemmes lokalt.</li> </ul>	5	<b>Liste over undermenuer</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>undermenuerne i den aktive hovedmenu vises</li> <li>klik på undermenuen for at åbne denne yderligere og komme videre til indstillingerne</li> </ul>
3	<b>Log af-knap</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hvis brugeren trykker på denne knap, logger han sig af systemet.</li> </ul>		

## Login-skærm



Nr.	Betegnelse / funktion	Nr.	Betegnelse / funktion
1	<b>Indtastningsfelt til brugernavn</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indtast teknikernavnet.</li> <li>• Vær opmærksom på store og små bogstaver.</li> </ul>	3	<b>Knap til login</b>
2	<b>Indtastningsfelt til kodeordet</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indtast teknikerkodeordet.</li> <li>• <b>Bemærkning til S/W &lt;1.01.00</b> Standard-teknikerkodeord er 9999(99).</li> <li>• Vær opmærksom på store og små bogstaver.</li> </ul>		

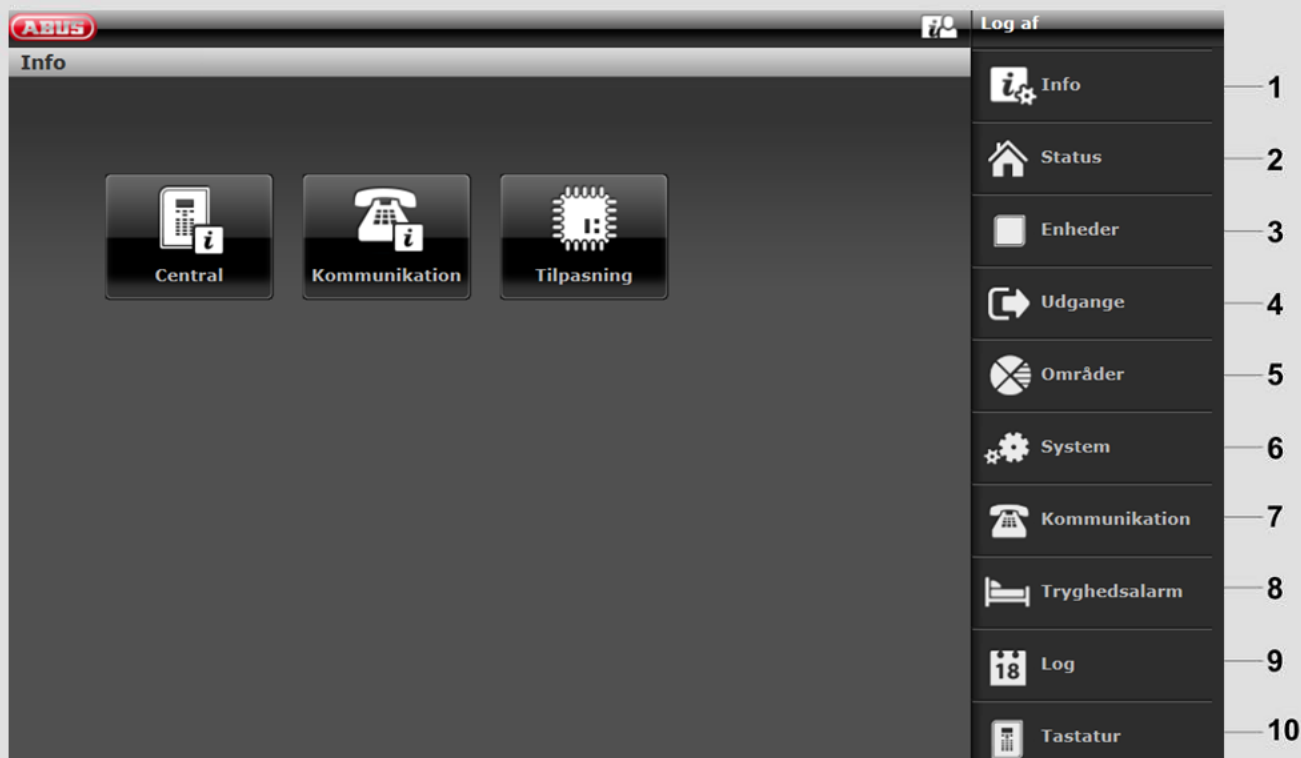


### Bemærk

Efter 15 minutter uden aktivitet logges du automatisk af.

Du skal derpå atter logge dig på.

## Hovedmenu



Nr.	Betegnelse/funktion	S.	Nr.	Betegnelse / funktion	S.
1	<b>INFO</b> Generelle informationer om: <ul style="list-style-type: none"> <li>• centralen (soft- og hardwarestatus)</li> <li>• kommunikationen</li> <li>• hybridmodulet</li> <li>• den kundespecifikke tilpasning (customization)</li> </ul>	50	4	<b>Udgange</b> Oversigt/konfiguration af udgange: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trådløse udgange</li> <li>• Trådførte udgange</li> <li>• HyMo-udgange</li> <li>• Kombi-udgange</li> </ul>	106
2	<b>Status</b> Informationer om status for alarmanlæggets delområder	61	5	<b>Delområder</b> Oversigt/konfiguration af områder	123
3	<b>Komponenter</b> Oversigt/konfiguration af enheder: <ul style="list-style-type: none"> <li>• IP-zoner</li> <li>• Trådløse zoner</li> <li>• Trådførte zoner</li> <li>• HyMo-zoner</li> <li>• Trådløs betjeningsenhed</li> <li>• Udendørssirener, trådløse sirener, kabelforbundne sirener</li> <li>• Infomodul/indendørssirene</li> <li>• WAM</li> <li>• Dørlåse</li> <li>• RF repeater</li> <li>• Hybridmodul</li> <li>• Indendørssirene</li> </ul>	62	6	<b>System</b> Oversigt/konfiguration af alarmanlægget: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Generelt</li> <li>• Teknikerdetaljer</li> <li>• Brugeradgang</li> <li>• Nulstil bruger</li> <li>• Bekræftelse</li> <li>• Hardware</li> <li>• Indstillinger sikkerhed</li> <li>• Backup/genoprettelse</li> <li>• Opdatering central S/W &lt;1.01.00</li> <li>• Rapport</li> </ul>	148

Nr.	Betegnelse/funktion	S.	Nr.	Betegnelse / funktion	S.
<b>7</b>	<b>Kommunikation</b> Oversigt/konfiguration af kommunikationsinterfaces og overførselstyper <ul style="list-style-type: none"> <li>• Netværk</li> <li>• KC-rapportering</li> <li>• Tryghedsalarm</li> <li>• Taleopkald</li> <li>• SMS</li> <li>• E-mail</li> <li>• Kommunikationsmuligheder</li> <li>• Kontakter</li> </ul>	198	<b>9</b>	<b>Logbog</b> Oversigt over fejl, hændelser og aktiviteter på alle alarmanlæggets enheder	296
<b>8</b>	<b>Tryghedsalarm</b> Oversigt/konfiguration af tryghedsalarmen	229	<b>10</b>	<b>Virtuelt tastatur/tastatur</b> Virtuelt tastatur på Secvest. Med dette kan alarmanlægget betjenes på samme vis som med betjeningsfeltet på forsiden af Secvest.	
<b>X</b>	<b>Test</b> Oversigt over/udførelse af alle mulige testfunktioner				

## Info

## Central

S/W <2.00.00

Betegnelse/funktion	Forklaring
Version	Versionsnummer på den software, der aktuelt er installeret på alarmanlægget
Serienummer	Serienummer for alarmanlægget
Part Nr.	Artikelnummer for alarmanlægget
Sprog	Versionsnummer for det indstillede sprog

S/W >=2.01.08

**ABUS** Log af

Info | Central

Version: v2.01.07 Sprog: Dansk v1.13  
 Serienummer: SECVEST###GC028819AAB Part Nr.: FUA50000  
 Dev. Exclusivity: Nej  
 Tid central: 10:44 Dato: 12/06/2017 Dato og tid  
 Zoner: Tilgængelig: 58 Brugt: IP: 0 Trådløs: 5 Fortrådet: 0  
 Tastatur: 2 Trådløse sirener: 1  
 WAM'er: 0 Dørlåse: 2  
 Områder: 1  
 Udgange: Tilgængelig: 36 Brugt: Trådløs: 0 Fortrådet: 0  
 Central sabotage: Nej Lydgiver sabo: Nej RF Jamming: Nej  
 230V fejl central: **Ja** Ekstern DC-fejl Nej  
 Ext. DC spænding ind: 14.2V  
 Batteri 1 status: 8.2V Batteri 2 status: Fra  
 Hjælpe: 14.0V

Luk

Info  
 Status  
 Enheder  
 Udgange  
 Områder  
 System  
 Kommunikation  
 Tryghedsalarm  
 Test  
 Log  
 Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring
<b>Version, sprog</b>	Versionsnummer på den software, der aktuelt er installeret på alarmanlægget Versionsnummer for det indstillede sprog
<b>Serienummer</b>	Serienummer for alarmanlægget
<b>Part No.</b>	Artikelnummer for alarmanlægget
<b>RF Device Exclusivity</b>	Ja der kan kun tilføjes nye trådløse komponenter, der kan købes fra 2015, f.eks. FUMK500XX Nej alle trådløse komponenter kan tilføjes, f.eks. følere fra eksisterende installationer, som f.eks. FU8320.
<b>Klokkeslæt alarmcentral, dato</b>	Alarmcentralens aktuelle klokkeslæt og dato
<b>Dato og klokkeslæt</b>	Synkroniserer alarmcentralens dato og klokkeslæt med dato og klokkeslæt fra pc'en efter et klik med musen
<b>Zoner</b>	Overblik over tilgængelige og programmerede zoner IP-zoner (IP), trådløse zoner (FUNK), trådførte zoner på centralen (TRÅDFØRT), HyMo-zoner (H/M)
<b>Trådløse sirener</b>	Antal anvendte komponenter
<b>Indendørs lydgiver</b>	Antal anvendte komponenter
<b>RF repeater</b>	Antal anvendte komponenter
<b>Trådløs betjeningsenhed</b>	Antal anvendte komponenter
<b>WAM</b>	Antal anvendte komponenter
<b>Dørlåse</b>	Antal anvendte komponenter
<b>Hybridmodul</b>	Antal anvendte komponenter
<b>Delområder</b>	Antal anvendte delområder
<b>Udgange</b>	Overblik over tilgængelige og programmerede udgange

	Trådløse udgange (TRÅDLØS), trådførte udgange på centralen (TRÅDFØRT), HyMo-udgange (H/M)
<b>Kabinet sabo</b>	Angiver, om sabotagekontakten på husets front eller vægsabotagekontakten er udløst
<b>Lydg sabo</b>	Angiver, om sabotagekontakten på den kabelforbundne sirene er udløst (indgang TR på centralen)
<b>Radio jamming</b>	Om alarmcentralen har detekteret RF jamming
<b>AC fejl alarmcentral</b>	Viser, om der er tilsluttet 230 V til alarmcentralen, eller om der foreligger en fejl
<b>Ekstern DC-fejl</b>	Viser, om den eksterne jævnstrømsforsyning 13,8 V er sluttet til alarmcentralen, eller om der foreligger en fejl.
<b>Ekst. DC In - U</b>	Angiver spændingen for den eksterne jævnstrømsforsyning
<b>Batteri status</b>	Status for det enkelte batteri (evt. med spænding)
<b>Auxiliar</b>	Udgangsspænding på spændingsudgangens klemmer

S/W >=3.00.05

**ABUS** Abmelden

Info | Zentrale

Version: v3.00.05 Sprache: Deutsch v1.29

Serien Nr.: SECVEST###GC028819AAB Part No.: FUA50000

RF Device Exclusivity: Nein

Uhrzeit Zentrale: 10:50 Datum: 08/03/2018 Datum & Uhrzeit

Zonen: Verfügbar: 58 Verwendet: IP: 0 FUNK: 4 VERDRAHTET: 0

Funk Sirenen: 0 Indoor Sounders: 1 RF Repeater: 0

Funk Bedienteil: 0 UVM: 0 Türschlösser: 0

Teilbereiche: 2

Ausgänge: Verfügbar: 36 Verwendet: FUNK: 0 VERDRAHTET: 1

Gehäusefront Sabo: Nein Schallgeber Sabo: Nein RF Jamming: Nein

AC Störung Zentrale: **Ja** Externe DC Störung Nein

Ext. DC Voltage In: 14.3V

Akku 1 Status: 8.2V Akku 2 Status: Gesperrt

Auxiliary: 14.1V

**Schließen**

- Info
- Status
- Komponenten
- Ausgänge
- Teilbereiche
- System**
- Kommunikation
- Pfllegenotruf
- Test
- Logbuch
- Tastatur



S/W >= 3.01.14

**ABUS**
 Abmelden

**Info | Zentrale**

Version: v3.01.14 Sprache: Deutsch v1.40

Serien Nr.: SECVEST###GC028819AAB Part No.: FUAA50000

RF Device Exclusivity: Nein

Uhrzeit Zentrale: 11:04 Datum: 23/04/2019 Datum & Uhrzeit

Zonen: Verfügbar: 73 Verwendet: IP: 2 FUNK: 10 VERDRAHTET: 1 H/M: 13

Funk Sirenen: 1 Innen-SG: 4 RF Repeater: 1

Funk Bedienteil: 1 UVM: 0 Türschlösser: 1 Hybrid Module: 2

Teilbereiche: 4

Ausgänge: Verfügbar: 44 Verwendet: FUNK: 2 VERDRAHTET: 3 H/M: 8

Gehäuse Sabo: Nein SG Sabo: Nein RF Jamming: Nein

AC Störung Zentrale: Ja Externe DC Störung Nein

Ext. DC In - U: 14.2V

Akku 1 Status: 8.1V Akku 2 Status: 8.1V

Auxiliar: 14.0V


Schließen

- Info
- Status
- Komponenten
- Ausgänge
- Teilbereiche
- System
- Kommunikation
- Pflegenotruf
- Test
- Logbuch
- Tastatur

## Kommunikation

The screenshot displays the 'Kommunikation' (Communication) configuration page in the ABUS system. The interface is dark-themed. At the top left, the 'ABUS' logo is visible. Below it, the breadcrumb 'Info | Kommunikation' is shown. The main content area features three large, square buttons with icons and labels: 'PSTN' (with a telephone icon), 'Ethernet' (with a network diagram icon), and 'Mobil' (with a mobile phone icon). On the right side, there is a vertical sidebar menu with the following items: 'Info' (info icon), 'Status' (house icon), 'Komponenten' (document icon), 'Ausgänge' (arrow icon), 'Teilbereiche' (circle with slash icon), 'System' (gear icon), 'Kommunikation' (telephone icon), 'Pflegetruf' (bed icon), 'Test' (gear icon), 'Logbuch' (calendar icon), and 'Tastatur' (keypad icon). At the top right of the sidebar, there is an 'Abmelden' (Logout) button with a user icon.











**PSTN**

**ABUS**  Log af

Info | Kommunikation | **PSTN**

PSTN link status: Fejl

Luk

-  Info
-  Status
-  Enheder
-  Udgange
-  Områder
-  System
-  Kommunikation
-  Tryghedsalarm
-  18 Log
-  Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring
<b>PSTN link status</b>	Forespørgsel om PSTN linkstatus. Secvest kontrollerer den tilsluttede telefonledning. Meddelelsen "OK" vises Hvis telefonledningen ikke er tilsluttet, eller ikke aktiveret hhv. forstyrret, får du fejlmeddelelsen "Fejl".

## Ethernet

ABUS
7
Log af

Info | Kommunikation | **Netværk**

**MAC adresse:** 8C-11-CB-54-0C-1F

**IP-adresse:** 192.168.10.100 DHCP

**IP subnet maske:** 255.255.255.0 DHCP

**Gateway:** 192.168.10.10 DHCP

**Primær DNS IP-adresse:** 192.168.10.10 DHCP

Luk

Info

Status

Enheder

Udgange

Områder

System

Kommunikation

Tryghedsalarm


18 Log


Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring
<b>MAC-adresse</b>	Hardwareadressen på netværksadapteren på Secvest. En MAC-adresse er entydig i hele verden.
<b>IP-adresse</b>	Hvis Secvest befinder sig i et netværk, kan du se IP-adressen her, f.eks. 192.168.178.23. Hvis der bagved står (DHCP) i parentes, betyder det, at Secvest har hentet IP-adressen automatisk, f.eks. fra en DHCP-server i en router. Hvis Secvest ikke befinder sig i et netværk, står der "0.0.0.0" her.
<b>IP-subnetmaske</b>	Her vises subnetmasken. I et privat netværk er den som regel 255.255.255.0.
<b>Gateway IP-adresse</b>	Hvis Secvest befinder sig i et netværk, kan du her se IP-adressen på den såkaldte gateway. Et eksempel på en gateway i et privat netværk er routeren, f.eks. en Fritz!Box.
<b>DNS primær IP-adresse</b>	Dette er IP-adressen på "Domain Name System" (DNS).
<b>IP link status (kun GUI)</b>	Forespørgsel om Ethernet-status. Secvest kontrollerer det tilsluttede LAN-kabel og sin egen Ethernet-tilslutning. Meddelelsen "OK" vises Hvis intet er tilsluttet, aktiveret eller forstyrret, får du fejlmeddelelsen "Fejl".

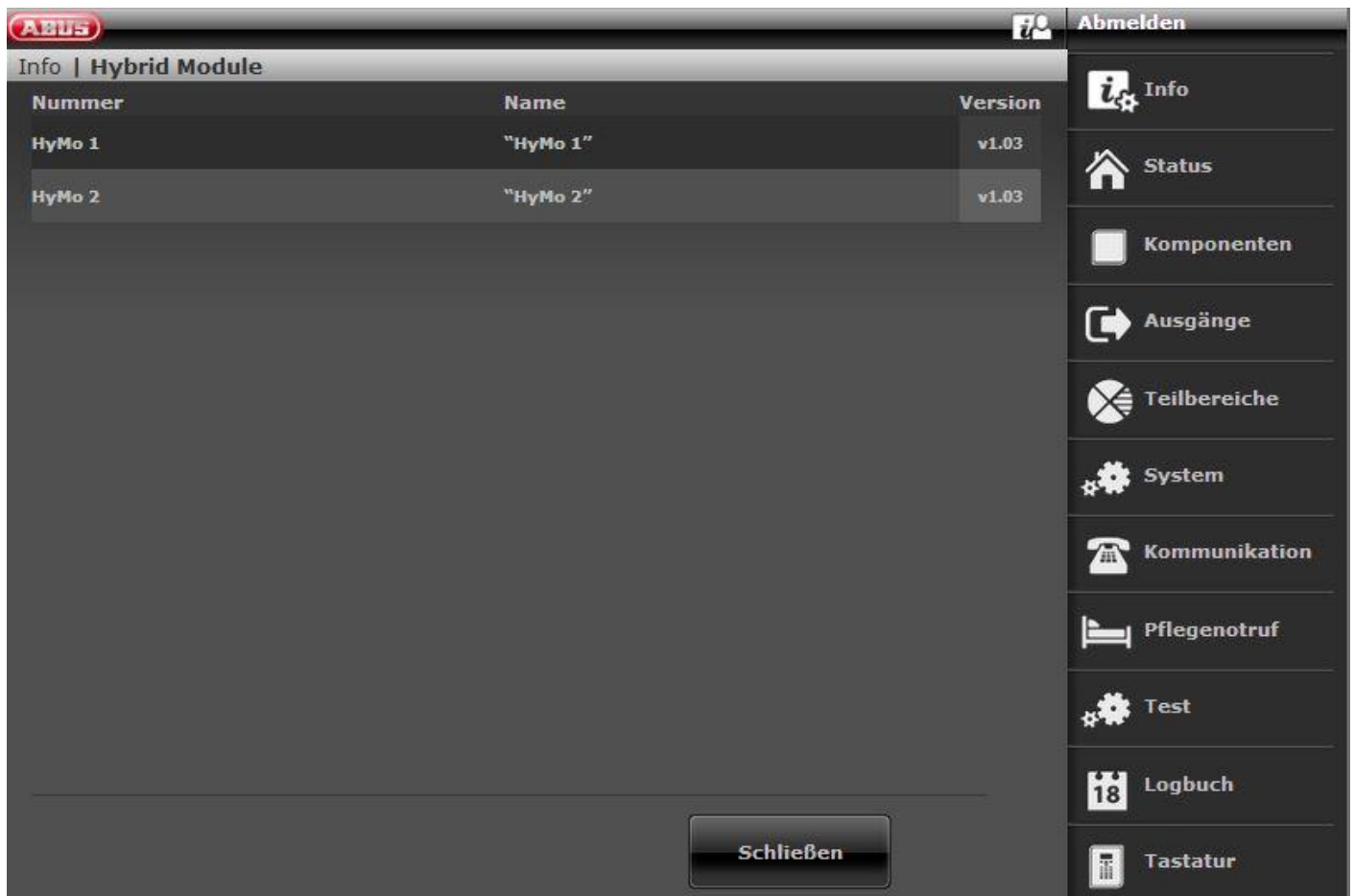
Mobil

The screenshot shows a mobile phone's status menu. At the top left, there is a red 'ABUS' logo. Below it, the text 'Info | Kommunikation | SIERRA HL7692' is displayed. The main area contains the following information: 'Netzwerk: Reg. Home', 'Kunden-Nr.: +4915161721567', 'Signalstärke: : RSSI: 4 (G)', 'IMEI: 355465070121476', 'IMSI: 26201140656191', and 'Version: RHL769x.2.23.172400.'. A 'Schließen' button is located at the bottom center. On the right side, there is a vertical sidebar with the title 'Abmelden' and several menu items: 'Info', 'Status', 'Komponenten', 'Ausgänge', 'Teilbereiche', 'System', 'Kommunikation', 'Pflegenotruf', 'Test', 'Logbuch', and 'Tastatur'.

Betegnelse/funktion	Forklaring														
	 <p><b>Bemærk</b> Disse menuer vises kun, hvis et mobiltelefonmodul med et aktivt SIM-kort er indbygget i centralen</p>														
<b>SIERRA HL7692</b>	Producent og type af det brugte mobiltelefonmodul														
<b>Netværk</b>	Visning af, om og hvordan SIM-kortet er forbundet i mobiltelefonnettet.														
<b>Signalstyrke</b>	<p>Eksempel: Reg. Home RSSI: 4 (G)</p> <table border="1"> <tr> <td>"Not Reg."</td> <td>Ikke registreret, modulet søger ikke efter et mobiltelefonnet.</td> </tr> <tr> <td>"Reg. Home"</td> <td>Registreret, hjemmenetværk ("Reg. Home") bliver erstattet af udbyderens navn, så snart dette er til rådighed.</td> </tr> <tr> <td>"Searching..."</td> <td>Ikke registreret, modulet søger efter et mobiltelefonnet.</td> </tr> <tr> <td>"Reg. Denied"</td> <td>Registrering afvist</td> </tr> <tr> <td>"Reg. Unknown"</td> <td>Ukendt</td> </tr> <tr> <td>"Reg. Roam"</td> <td>Registreret, roaming-netværk ("Reg. Roam") bliver erstattet af "*" Roaming Provider Name, så snart dette er til rådighed)</td> </tr> <tr> <td>RSSI</td> <td>angiver styrken af mobiltelefonmodtagelsen, ligesom bjælkevisningen på en smartphone. Værdiområdet går fra 0 (meget dårlig) til 9 (meget god). Værdien i parentes angiver dataforbindelsens tilgængelighed.</td> </tr> </table> <p>Dataforbindelsens tilgængelighed:</p>	"Not Reg."	Ikke registreret, modulet søger ikke efter et mobiltelefonnet.	"Reg. Home"	Registreret, hjemmenetværk ("Reg. Home") bliver erstattet af udbyderens navn, så snart dette er til rådighed.	"Searching..."	Ikke registreret, modulet søger efter et mobiltelefonnet.	"Reg. Denied"	Registrering afvist	"Reg. Unknown"	Ukendt	"Reg. Roam"	Registreret, roaming-netværk ("Reg. Roam") bliver erstattet af "*" Roaming Provider Name, så snart dette er til rådighed)	RSSI	angiver styrken af mobiltelefonmodtagelsen, ligesom bjælkevisningen på en smartphone. Værdiområdet går fra 0 (meget dårlig) til 9 (meget god). Værdien i parentes angiver dataforbindelsens tilgængelighed.
"Not Reg."	Ikke registreret, modulet søger ikke efter et mobiltelefonnet.														
"Reg. Home"	Registreret, hjemmenetværk ("Reg. Home") bliver erstattet af udbyderens navn, så snart dette er til rådighed.														
"Searching..."	Ikke registreret, modulet søger efter et mobiltelefonnet.														
"Reg. Denied"	Registrering afvist														
"Reg. Unknown"	Ukendt														
"Reg. Roam"	Registreret, roaming-netværk ("Reg. Roam") bliver erstattet af "*" Roaming Provider Name, så snart dette er til rådighed)														
RSSI	angiver styrken af mobiltelefonmodtagelsen, ligesom bjælkevisningen på en smartphone. Værdiområdet går fra 0 (meget dårlig) til 9 (meget god). Værdien i parentes angiver dataforbindelsens tilgængelighed.														

	"Uden"	2G-netværk kun tilgængeligt, sprog, ingen data mulige
	(G)	GPRS-netværk tilgængeligt.
	(4G)	LTE/4G-netværk tilgængeligt.
<b>IMEI</b>		International Mobile Station Equipment Identity (IMEI) er et entydigt 15-cifret serienummer, som entydigt kan identificere alt mobiltelefon-slutudstyr. Dette nummer sidder også på modulet.
<b>Kundenr.</b>		Telefonnummer, der er knyttet til SIM-kortet.  <b>Bemærk</b> SIM-kortets opkaldsnummer vises kun, hvis din serviceudbyder har gemt opkaldsnummeret på kortet.
<b>IMSI</b>		International Mobile Subscriber Identity (international mobiltelefon-abonnentidentifikation) bruges til entydig identifikation af abonnenter i mobiltelefonnet.
<b>IP-adresse (kun GUI)</b>		Mobiltelefonnettets IP-adresse. Denne IP-adresse tildeles dynamisk af mobiltelefonnettet (2G/GPRS, 4G/LTE).
<b>Version</b>		Hard- og softwareversion på et mobiltelefonmodul.
<b>Nulstilling (kun GUI)</b>		Her kan mobiltelefonmodulet genstartes, uden at strømmen kobles fra centralen. Mobiltelefonmodulet starter igen på at forbinde sig med mobiltelefonnettet.

Hybridmodul



Betegnelse/funktion	Forklaring
nummer	Hybridmodulets interne numre
Navn	Hybridmodulets programmerede interne navn
Version	Det enkelte hybridmodules softwareversion

**Tilpasning**
Log af

Info | Tilpasning

Indtast denne kode for centraltilpasning:

E002589AB9C75F43

Indtast kode:

------

---Gem

Info

Status

Enheder

Udgange

Områder

System

Kommunikation

Tryghedsalarm

Log

Tastatur

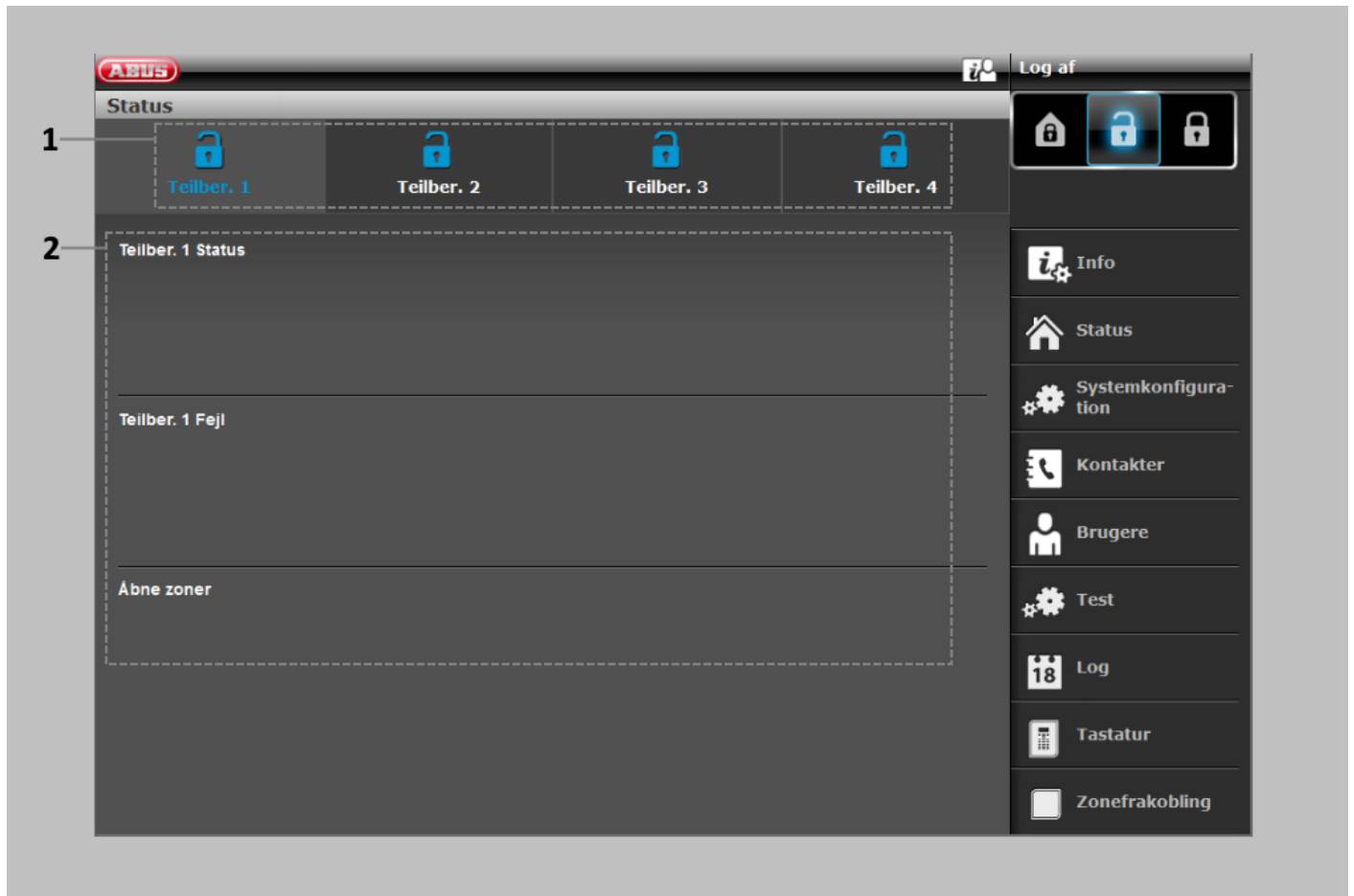
Betegnelse/funktion	Forklaring
<b>Please offer...</b> ->	ID på det trådløse alarmsystem (skal bruges til licensnøglen)
<b>Indtast kode</b>	Indtastningsfelt til licensnøglen til individuel tilpasning af alarmanlægget (f.eks. sprogvarianter)

**Bemærk**

Muligheden for individuel tilpasning via denne menu er i øjeblikket kun afset til specialanvendelser iht. aftale med salg eller support.



## Status



Nr.	Betegnelse/funktion	Nr.	Betegnelse / funktion
1	<b>Områdevalg</b> Valgfelter/register til det enkelte område. <ul style="list-style-type: none"> <li>• En alarm, der er bekræftet men ikke nulstillet af brugeren, vises i det pågældende område som et advarselssymbol.</li> <li>• Ved at klikke på advarselssymbolet kan denne alarm nulstilles.</li> </ul>	2	<b>Statusvisning</b> I statusvisningen får du bl.a. oplysninger om: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fejl i det enkelte område</li> <li>• Fejl i flere områder (f.eks. "Ekst DC fejl")</li> <li>• Åbne zoner (i flere områder)</li> </ul>

Kun til display central



### Bemærk:

En "Vigtigt-trekant" vises til højre nederst på siden af displayet, hvis alarmcentralen har konstateret et problem. Forklaringen (problembeskrivelsen) vises ikke, medmindre der indtastes en kode til adgangstrin 2 (Bruger) eller adgangstrin 3 (Tekniker). Når en gyldig kode er blevet indtastet, vises meddelelsen (problem, fejl, advarsel, alarm osv.) i klartekst. Denne meddelelse fjernes igen fra displayet, når brugeren har kvitteret / bekræftet. Meddelelsen forsvinder automatisk fra displayet efter en time-out på 1 min.

Komponenter

Indlæring på weboverfladen

The screenshot displays the ABUS web interface for component configuration. At the top left is the ABUS logo. The main area is titled "Enheder" and contains a grid of component selection buttons:

- IP zoner
- Trådløse zoner
- Fortrådet zoner
- Tastatur
- Eksterne sirener
- Intern sirene/in-fomodul
- Tilbehørs moduler
- Dørlåse
- RF repeater

On the right side, there is a vertical sidebar menu titled "Log af" with the following options:

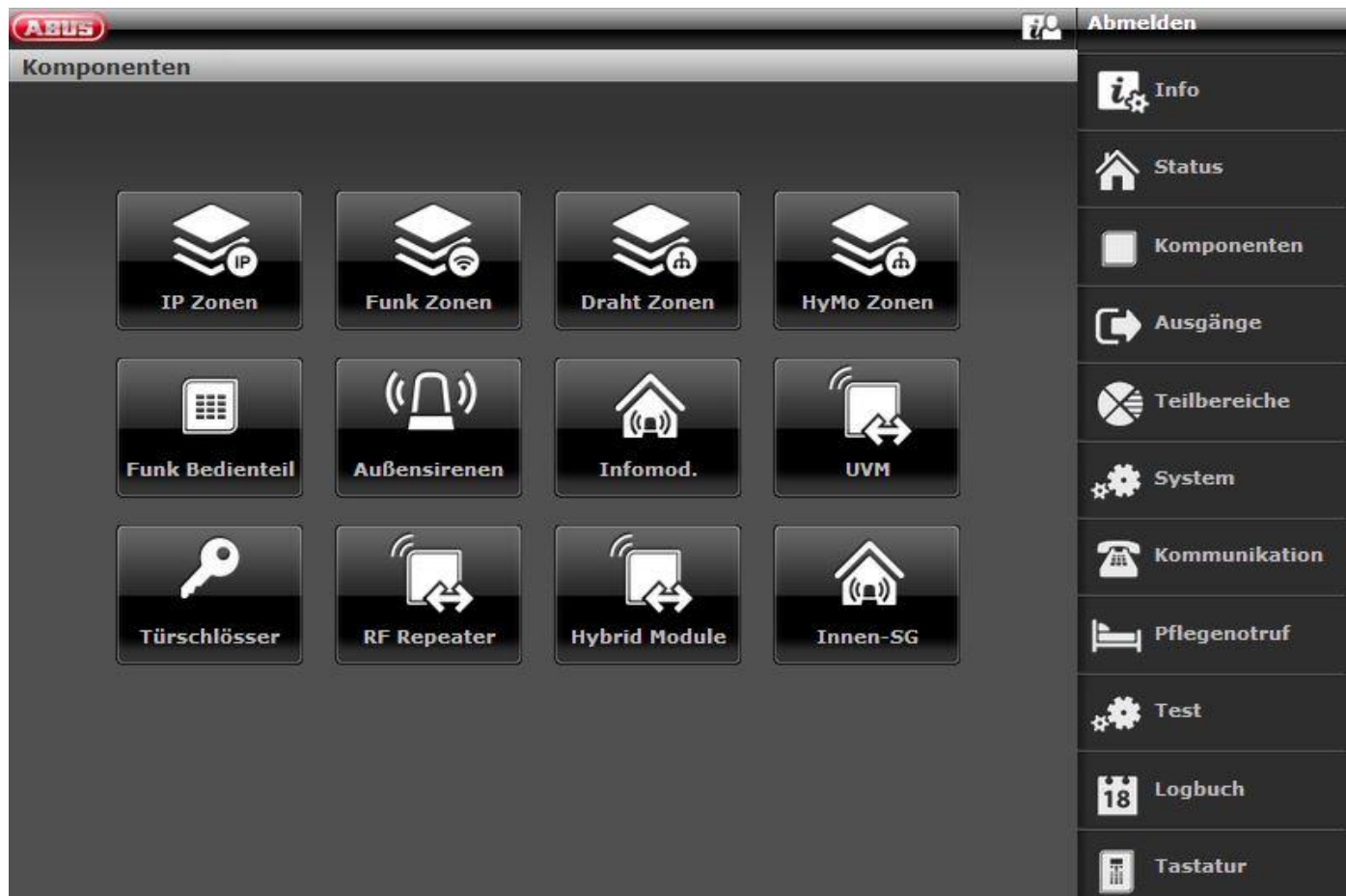
- Info
- Status
- Enheder
- Udgange
- Områder
- System
- Kommunikation
- Tryghedsalarm
- Test
- Log
- Tastatur

S/W >= 3.00.05

The screenshot displays the ABUS software interface. At the top left, the 'ABUS' logo is visible. The main area is titled 'Komponenten' and contains a grid of ten icons representing different system components. To the right, a vertical sidebar menu is labeled 'Abmelden' at the top and lists various system functions.

Komponenten				Abmelden
IP Zonen	Funk Zonen	Draht Zonen	Funk Bedienteil	Status
Außensirenen	Infomod.	UVM	Türschlösser	Ausgänge
RF Repeater	Indoor Sounders			System
				Kommunikation
				Pflegenotruf
				Test
				18 Logbuch
				Tastatur

S/W >= 3.01.14



## Bemærk

Fra og med S/W 2.00.00 kan komponenterne også indlæres via weboverfladen. For at gøre det skal du ganske enkelt klikke på en zone, sirene el. lign., der endnu ikke er allokeret. Systemet fører dig gennem indlæringsprocessen. Efter indlæringen på weboverfladen er det absolut nødvendigt at definere zonetypen!

For eksempel vises oprettelsen af en trådløs zone her:

Betegnelse/funktion	Forklaring
Navn	Entydigt navn på zonen
Område	Område for hver enkelt zone
Type	Type af hver enkelt trådløs zone
Egenskaber	Oversigt over funktionen for den enkelte trådløse zone

## Følere

## IP-zoner

The screenshot shows the ABUS configuration interface for IP zones. At the top, there is a header with the ABUS logo and a 'Log af' button. Below the header, the main area is titled 'Enheder | IP zoner'. It contains a table with the following columns: Nummer, Navn, Områder, Type, and Funktioner. The table lists six IP zones (Z101 to Z106) with their respective names, areas, and types. A 'Funktioner' column is present but mostly empty, with some status indicators like 'Lavt batteri', 'Deaktiver', 'Supervision fejl', 'Sabotage', 'Åben', and 'SS'. Below the table is a 'Slet alle' button. On the right side, there is a sidebar with navigation icons and labels: Info, Status, Enheder, Udgange, Områder, System, Kommunikation, Tryghedsalarm, Test, Log, and Tastatur.

Nummer	Navn	Områder	Type	Funktioner
Z101 IP	"Mini Dome"	1	Straks	
Z102 IP	"Big Dome"	1	Straks	
Z103 IP	"Zone 103"	Ingen	Ej anvendt	
Z104 IP	"Zone 104"	Ingen	Ej anvendt	
Z105 IP	"Zone 105"	Ingen	Ej anvendt	
Z106 IP	"Zone 106"	Ingen	Ej anvendt	

Betegnelse/funktion	Forklaring
nummer	Nummeret er sammensat af zonens navn og enhedens type (IP).
Navn	Entydigt navn på zonen
Område	Område for hver enkelt zone
Type	Type af den enkelte IP-zone
Egenskaber	Oversigt over egenskaberne og tilstanden i den enkelte IP-zone



### Bemærk

Hvis der skal integreres et netværkskamera i en fri IP-zone, skal det først integreres og konfigureres i alarmcentralens netværk (se installationsvejledning TVIP41550 eller IPCx-serien).

Noter de indstillinger, der er foretaget på kameraet for at kunne bruge disse, når kameraet skal tilføjes i en fri IP-zone.

Vælg en fri IP-zone, hvor du ønsker at integrere netværkskameraet.



### Bemærk

Fra S/W 1.01.00:

- står der 6 IP-zoner til rådighed
- Uændret funktion til TVIP41550; "kamera-mix" (TVIP41550 / IPCxyyyyy) er mulig
- Standardværdi for kamera "Brugernavn" og "Kodeord" er fjernet

- IP-zoner "Funktioner" skjules, når "Hændelse" på kameraet er stillet på "Ekstern"

Detaljer om integration af kameraer i IPCx-serien findes i dokumentet "ABUS\_FUAA500xx\_IPCx\_Kameraintegration\_Secvest\_DE\_1.01.00.pdf".

Kompatibilitet i forhold til IPCx-kameraserien

- Integration af op til 6 kameraer
- Ekstern triggering af optagelser af alarmbilleder og/eller video-streams
- Optagelser fra IPCxyyyyy gemmes på kameraets integrerede SD-kort
- Optagelser (videoer/billeder) fra IPCxyyyyyy-kameraerne kan udelukkende hentes via kameraets webserver eller ABUS iDVR-appen (ikke i centralens log)
- URL / link til kameraet i loggen til alle events, der er tilgængelige til optagelserne

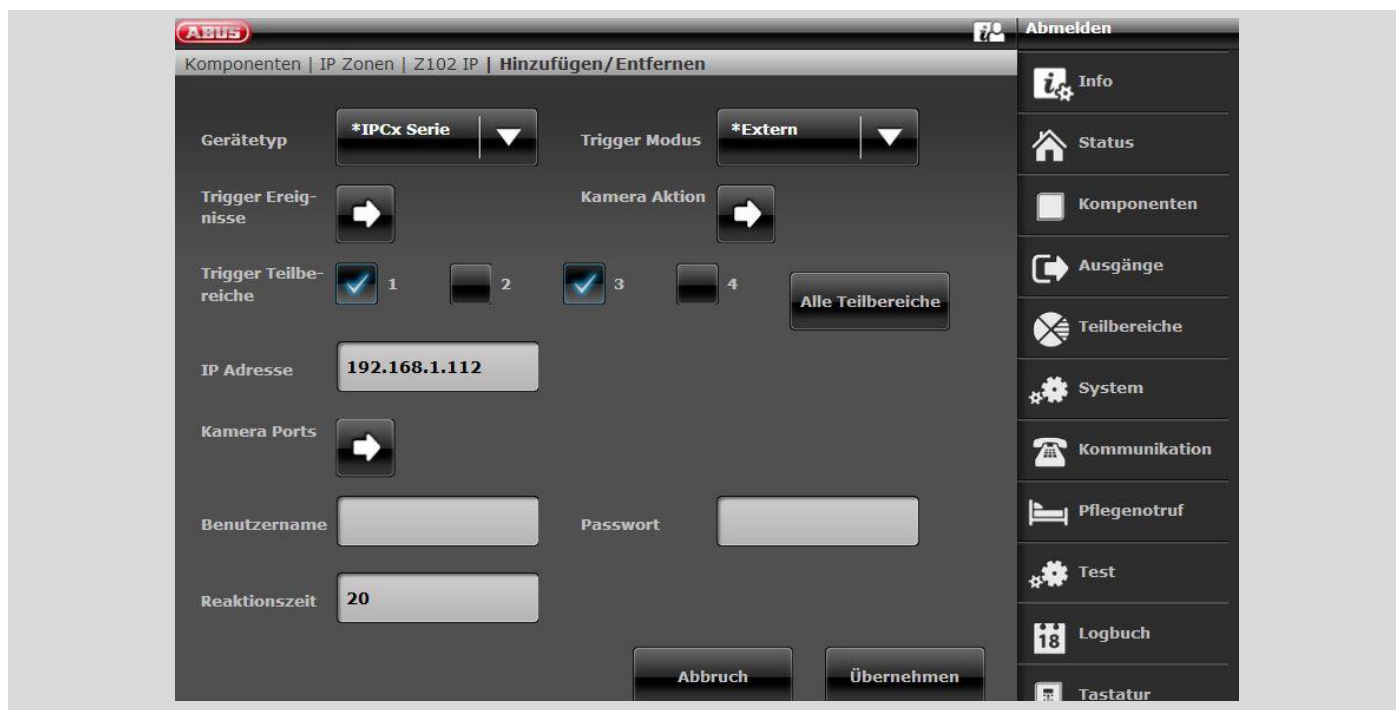
### Tilføj/slet

Vælg den ønskede IP-zone i menuen "Enheder" → "IP-zoner". Med knappen "Tilføj/slet..." kommer du til følgende display, hvor kameraet skal integreres:

The screenshot shows the 'Tilføj/Slet' configuration screen for an ABUS camera. The interface is dark-themed with white text and buttons. At the top, there's a navigation bar with 'Enheder | IP zoner | Z101 IP | Tilføj/Slet'. The main area contains several configuration fields:



- Komponenttype:** \*IPCx-område (dropdown)
- Hændelse:** \*Ekstern (dropdown)
- Trigger hændelser:** Right arrow button
- Kamerahandling:** Right arrow button
- Trigger områder:** Four checkboxes labeled 1, 2, 3, 4. Checkbox 1 is checked. An 'Alle områder' button is to the right.
- IP-adresse:** 192.168.0.20
- Intern HTTP port:** 80
- Intern RTSP port:** 554
- Ekstern HTTP port:** 10311
- Ekstern RTSP port:** 10312
- Brugernavn:** root
- Kodeord:** (empty field)



At the bottom are 'Annuller' and 'Gem' buttons. On the right, a sidebar titled 'Log af' contains icons and labels for: Info, Status, Enheder, Udgange, Områder, System, Kommunikation, Tryghedsalarm, Test, Log, and Tastatur.



Betegnelse/funktion	Forklaring
Komponenttype	Kamera TVIP41550 IPCx-område
Hændelse	<p><b>Intern</b> kun TVIP41550 Kameraet optager billeder, når den integrerede PIR-sensor bliver aktiveret.</p> <p><b>Ekstern</b> Kameraet optager billeder eller videoer (IPCx-serien), når der opstår en af de definerede trigger-hændelser på centralen.</p> <p><b>Int. + Ekst.</b> kun TVIP41550 Kameraet optager billeder, når den integrerede PIR-sensor bliver aktiveret, eller når der opstår en af de definerede trigger-hændelser på centralen.</p>
Trigger-hændelser	<b>(kun ved hændelse "Ekstern" eller "Int. + Ekst.")</b> Hændelser, hvor kameraet skal optage billeder eller videoer (IPCx-serien).



	 <p>The screenshot shows a configuration menu with the following options and their status:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Einbruchalarm: <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>Überfallalarm: <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>Feuer: <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>24 h Alarm: <input type="checkbox"/></li> <li>Pflege-Notfall: <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>Sabotagen: <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>Intern Aktiv: <input type="checkbox"/></li> <li>Zone folgend: <input type="checkbox"/></li> <li>Zonen: <input type="button" value="→"/></li> <li>Perimeter Warnung: <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>Bedrohungs-code: <input type="checkbox"/></li> <li>Technik: <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>Medizin. Alarm: <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>Inaktivität Pflege: <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>Alle Aktiv: <input type="checkbox"/></li> <li>Deaktiv: <input type="checkbox"/></li> </ul> <p>Buttons at the bottom: <input type="button" value="Abbruch"/> and <input type="button" value="Übernehmen"/></p>
<p><b>Kamerahandling</b></p>	<p>kun på IPCx-serien Skal billeder og/eller videoer optages.</p>  <p>The screenshot shows the camera handling configuration with the following options and their status:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Videos: <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>Bilder: <input checked="" type="checkbox"/></li> </ul> <p>Buttons at the bottom: <input type="button" value="Abbruch"/> and <input type="button" value="Übernehmen"/></p>
<p><b>Trigger-områder</b></p>	<p>(kun ved hændelse "Ekstern" eller "Int. + Ekst.") Områder, der skal overvåges i tilfælde af trigger-hændelser.</p>
<p><b>IP-adresse</b></p>	<p>Kameraets IP-adresse i det interne netværk</p>

<b>Kameraporte</b>	
<b>Intern HTTP port</b>	Kameraets HTTP-port i det interne netværk (standardindstilling: "80")
<b>Ekstern HTTP port</b>	Ekstern HTTP-port, som port-videresendelsen i routeren er konfigureret til
<b>Intern RTSP port</b>	Kameraets RTSP-port i det interne netværk (standardindstilling: „554“)
<b>Ekstern RTSP port</b>	Ekstern RTSP-port, som port-videresendelsen i routeren er konfigureret til
<b>Brugernavn</b>	TVIP Standardindstilling "Root" SW >= 1.01.00: Der er ikke tildelt et brugernavn   <b>Fare</b> IP-kameraer, f.eks. IPCB42500A Brug brugernavnet fra kameraets "programmeringsniveau". Dermed får systemet adgang til SD-kortet i tilfælde af en alarm. Brugernavnet fra kameraets "masterniveau" har ikke adgang til SD-kortet.
<b>Kodeord</b>	Standardindstilling – tildel ikke noget password
<b>Reaktionstid</b>	Angiver den maksimale tid, som centralen venter på kameraets svar på kommandoer. Hvis svartiden overskrider denne indstillede tid, genereres der en fejlmelding. Standardindstilling – 20 s, område fra 1 s til 99 s

Anvend indstillingerne med knappen "Submit".

### Tildel zonenavn



#### Bemærk

Der er nyttigt at tildele et entydigt zonenavn for hurtigere at kunne identificere føleren i tilfælde af en fejl.

f.eks. BF for bevægelsesføler og stedet:  
kontor01, følernavn: **BF-kontor01**

1. Klik i tekstfeltet **Navn**.
2. Slet det forindstillede navn (zone 01).
3. Giv zonen et entydigt navn med maks. 12 tegn.
4. Bekræft det nye navn, når konfigurationen er afsluttet, med **Anvend**.

Vælg zonetype



**Bemærk**

Her kan du ændre den forindstillede zonetype. Vær opmærksom på beskrivelsen af zonetyperne i dette afsnit.

En **føler**, der er indlæst i **den trådløse alarmcentral**, betegnes som en **zone**.

Zoner kan have mange forskellige funktioner.

Føleren ved ikke, om den trådløse alarmcentral er aktiveret eller deaktiveret.

En føler sender derfor altid en alarm til alarmcentralen, når den registrerer en forandring.

Det er først i den trådløse alarmcentral, at det vurderes, om denne meddelelse fører til en alarmreaktion eller ikke.

1. Vælg menupunktet **Type**












**Bemærk**


Sørg for at holde en zones tilstand (åben eller lukket) mindst >400 ms, så centralen med garanti kan registrere tilstandsændringen.





EN 50131-1 kapitel 8.9.1 Indbrudsregistrering, sabotage, udløsning og registrering af fejl – krav til tiden: "Indbruds-, overfalds- og sabotagesignaler med en aktiv varighed på over 400 ms skal behandles."

Type	Forklaring
<b>Ikke brugt</b>	En zone, hvor der ikke er indlært en trådløs føler, eller hvis indgang ikke er kabelforbundet med en føler og derfor ikke bruges, skal programmeres som zonetype "Ikke brugt". Alarmanlægget reagerer ikke, hvis denne føler aktiveres af en hændelse.
<b>Normal alarm</b>	Denne zone udløser umiddelbart en alarm, når den trådløse alarmcentral er aktiveret, hvis en trådløs føler sender en forandring til den trådløse alarmcentral, eller hvis tilstanden i zonen ændrer sig. (f.eks. hvis alarmkontakten åbnes).
	<p><b>Bemærk</b></p> <p>Zonetype "Normal alarm" med ekstra funktionalitet fra sabotageovervågningen til ABUS mekatroniske produkter, som f.eks. vinduesstanglås FOS 550 E, dørlås eller vinduessikring FOS 400 E. Hvis du bruger et mekatronisk produkt, der er beregnet til Secvest, skal du programmere zonetyperne "Normal alarm" i alarmcentralen. Når alarmcentralen er i deaktiveret tilstand, overvåger disse følere, om der brydes ind eller åbnes. Vinduet skal dog være lukket og sikringen låst. Overvågningen starter 30 sekunder efter aflåsning, da der kræves en selvkalibreringstid på 30 sekunder. Hvis den mekatroniske ekstra sikring låses op, ophører overvågningen. Hvis der gøres forsøg på at åbne et vindue uden at låse den ekstra sikring op inden, kan der udløses en alarm på grund af vinduesrammens bevægelser. Overvågningen af sabotagealarm kan deaktiveres i funktionerne (se zonefunktioner).</p> <p>Der kan der desuden tilsluttes en passiv glasbrudsføler til nogle mekatroniske produkter. Hvis denne føler detekterer et glasbrud, medfører det altid en alarmreaktion på alarmcentralen. Alarmcentralen udfører de handlinger, der er bestemt for den aktiverede eller deaktiverede tilstand.</p>
<b>Lås</b>	Zonen skal være lukket for at aktivere eller delaktivere den trådløse alarmcentral. Når den trådløse alarmcentral er aktiveret eller delaktiveret, udløses der ingen alarm, hvis der åbnes i denne zone. Denne zone bruges med låsekoblingskontakter.
	<p><b>Bemærk</b></p> <p>Er i Secvest 2WAY ikke brugt som zonetype, men som zonefunktion.</p>
<b>Normal alarm i udgangstid</b>	En zone, der er programmeret som "Normal alarm i udgangstid", fungerer som en zone med "Normal alarm". En zone af denne type starter dog allerede en alarm, når føleren aktiveres i udgangstiden.

Type	Forklaring
<b>Overfald alarm</b>	Denne zone udløser altid en alarm. Uafhængigt af om alarmcentralen er aktiveret eller deaktiveret. En overfaldsalarm kan også overføres stille (kommunikation). Programmeringsmenuen kan kun forlades, når denne zone er lukket. Indlær trådløse kontakter eller vægkontakter i denne overfaldszone.
<b>Brand</b>	<p>Denne zone udløser altid en alarm. Uafhængigt af om alarmcentralen er aktiveret eller deaktiveret. Alarmeringen sker via sirenen i den trådløse alarmcentral, på udendørs sirenen og på de andre sirener som en pulset brandalarmtone. Indlær kun en røgalarm i denne zone eller brandalarmknapper.</p> <p>Denne zone udløser altid en kommunikation, hvis den er aktiveret.</p>  <p><b>Bemærk</b> til delområde -&gt; Alarmreaktion</p> <p>Zonetypen brand, dobbelttasterne brand på centralen og dobbelttasterne brand på tastaturet udløser <b>altid</b> en AES/KC-rapportering, når opkaldsmodus for AES/KC-rapportering er aktiveret, og når gruppen "Brand" er aktiveret ved CID/SIA-hændelser.</p> <p>Eksempel: Delområde X -&gt; Alarmreaktion -&gt; Sirene Overførsel af brandalarm til AES/KC</p>
<b>24 timers alarm</b>	Denne zone udløser altid en omgående alarm. Når den trådløse alarmcentral er deaktiveret, sker alarmeringen først via den integrerede brummer i centralen. Når centralen er aktiveret, aktiveres sireneudgangen desuden. Hvis en 24 timers-zone spærres, gælder dette kun for deaktiveret tilstand.
<b>Perimeter advarsel</b>	<p>Denne zone udløser en foralarm, når alarmanlægget er aktiveret eller delaktiveret. Centralen bipper 2 gange hvert 5. sekund. På displayet står der hvert 5. sekund "Perimeter advarsel". Indlær f.eks. en udendørs bevægelsesføler i denne zone.</p> <p>De trådløse eksterne sirener blinker og bipper ca. 1 sekund hvert 5. sekund.</p> <p>Infomodulet bipper én gang hvert sekund, og den røde alarm-LED lyser.</p> <p>Den indendørs sirene bipper én gang hvert sekund. For at gøre dette skal den dog være sluttet til en strømforsyning, og jumperen "Kun alarm" må ikke være sat i.</p> <p>(Denne tone er en "info"-tone, ikke en "alarm"-tone.)</p> <p>Alle former for signalering lyder i 30 sekunder.</p> <p>En udgang af typen "Perimeter advarsel" er aktiveret i 30 sekunder.</p> <p>Når alarmanlægget er deaktiveret, lyder der kun en dørklokke, hvis den er programmeret.</p>
<b>Ind-/udgang</b>	Når alarmcentralen er aktiveret, udløser denne zone først en alarm efter en indstillet forsinkelsestid (indgangsforsinkelse). Anvend f.eks. denne zonetype til åbningsføleren på din indgangsdør. Når området forlades, kan en lukning af denne zone også bruges til at afslutte udgangsforsinkelsen. Denne føler kan bruges som "Normal alarm"-føler ved delaktivering.
<b>Adgangsvej</b>	Denne zone udløser ingen alarm, hvis en ind-/udgangszone forinden har aktiveret indgangsforsinkelsen. Der kommer en omgående alarm, hvis der ikke er aktiveret en indgangsforsinkelse forinden. Brug denne zonetype til f.eks. en bevægelsesføler i adgangsområdet, der er monteret på indgangsdøren (forsynet med åbningsføler). Denne føler kan bruges som "Ind-/udgangs"-føler ved delaktivering. Denne zone kan være åben, når programmeringsmenuen forlades.
<b>Teknik</b>	En teknikzone udløser en alarm og kommunikation, når alarmcentralen er deaktiveret. Når alarmcentralen er aktiveret, udløses kun kommunikation og ingen alarm. Hvis der opstår en alarm i denne zone, når alarmanlægget er aktiveret, vises den, når centralen deaktiveres. Anvend f.eks. denne zonetype til vandfølere. Det trådløse infomodul og den trådløse indendørs sirene signalerer teknisk alarm ligesom centralen, med bip-toner.
<b>Nøglekontakt impuls</b>	Indlær en nøglekontakt (impuls) på den trådløse alarmcentral. En forandring i denne zone ændrer alarmcentralens tilstand fra <b>Aktiv</b> til <b>Inaktiv</b> eller fra <b>Inaktiv</b> til <b>Aktiv</b> (iht. den programmerede udgangsmodus).

Type	Forklaring
	 <p><b>Bemærk</b> Såkaldte nøglekontakter kan også være udgange fra anvendelser i adgangskontrollen og i Home Automation.</p>
	 <p><b>Bemærk</b> Med zoneegenskaben "<b>Delvis aktiveret</b>" = <b>Til</b> En forandring i denne zone ændrer alarmcentralens tilstand fra <b>Delvis aktiv</b> til <b>Inaktiv</b> eller fra <b>Inaktiv</b> til <b>Delvis aktiv</b> (iht. den programmerede udgangsmodus).</p>
	 <p><b>Bemærk</b> Egenskaben "<b>Inverteret</b>" (kun ved trådførte zoner) ombytter denne zones funktion.</p>
	 <p><b>Bemærk</b> I trådførte zoner med denne type skal du også installere et kabel til sabotageovervågning, særligt ved anvendelser i adgangskontrollen eller Home Automation. Brugeren kan ikke nulstille systemet fra en nøglekontaktzone.</p>
<b>Nøglekontakt konstant</b>	<p>På alarmcentralen kan der tilsluttes en nøglekontakt (konstant). En forandring i denne zone ændrer alarmcentralens tilstand fra <b>Aktiv</b> til <b>Inaktiv</b> eller fra <b>Inaktiv</b> til <b>Aktiv</b> (iht. den programmerede udgangsmodus).</p>  <p><b>Bemærk</b> Tildel ikke mere end én zone "Nøglekontakt varighed" til ét delområde. Bemærk, at du kun betjener centralen via nøglekontakten. Hvis tilstanden er uklar, f.eks. hvis nøglekontakten er lukket og samtidigt deaktiveres på betjeningsenheden, kan det ske, at centralen vender tilbage til aktiv tilstand.</p>  <p><b>Bemærk</b> Såkaldte nøglekontakter kan også være udgange fra anvendelser i adgangskontrollen og i Home Automation.</p>  <p><b>Bemærk</b> Med zoneegenskaben "<b>Delvis aktiveret</b>" = <b>Til</b> En forandring i denne zone ændrer alarmcentralens tilstand fra <b>Delvis aktiv</b> til <b>Inaktiv</b> eller fra <b>Inaktiv</b> til <b>Delvis aktiv</b> (iht. den programmerede udgangsmodus).</p>  <p><b>Bemærk</b> Egenskaben "<b>Inverteret</b>" (kun ved trådførte zoner) ombytter denne zones funktion.</p>

Type	Forklaring
	 <p><b>Bemærk</b></p> <p>I trådførte zoner med denne type skal du også installere et kabel til sabotageovervågning, særligt ved anvendelser i adgangskontrollen eller Home Automation.</p> <p>Brugeren kan ikke nulstille systemet fra en nøglekontaktzone.</p>
<b>Nøgleboks</b>	<p>Denne zone bruges mest i Skandinavien. Hvis denne zone åbnes, gemmes denne hændelse i hukommelsen på indbrudscentralen. Denne kan desuden overføres via telefonopkaldsmodulet. Der lyder ingen alarm.</p> <p>Hvis der kræves en zone af denne type, tilslutter teknikeren normalt alarmtrådene i denne zone (normalt hjælpekontakterne i en dørkontakt) til en ekstern nøgleboks og sabotagetrådene til husets sabotageafbryder.</p> <p>Hvis nogen åbner huset, gemmer den trådløse alarmcentral hændelsen og giver besked til det sted, der modtager alarmen.</p>
<b>Sabotage</b>	<p>Denne zone bruges til sabotageovervågning af eksternt udstyr. Overvågningen af denne zone er altid aktiv. Hvis centralen er deaktiv, udløses kun den interne sirene. Hvis centralen er aktiv, udløses den eksterne sirene og blitzlys såvel som kommunikationen iht. konfiguration.</p>
<b>Kun log</b>	<p>Hvis en zone af typen "Kun log" udløses (alarm eller sabotage), oprettes der kun en logbogsregistrering, og en udgang, der følger denne zone, udløses. Zonen kan udløses, når den trådløse alarmcentral er i aktiv og deaktiv tilstand.</p> <p>Zoner med "Kun log" kan knyttes til flere områder og indeholde funktionen "Dørklokke".</p>
<b>Afbrydelse udg.forsinkelse</b>	<p>Denne zone bruges til at afbryde udgangsforsinkelsen i et delområde med funktionen "Afbrydelse udg.forsinkelse". Zonetypen bruges typisk til nøglekontakter (NO). Bemærk: Denne zone er aktiv i løbet af udgangstiden, men inaktiv når den trådløse alarmcentral er i aktiv og inaktiv tilstand. Hvis funktionen "Dørklokke" knyttes til denne zone, lyder denne, når den trådløse alarmcentral er i aktiv og inaktiv tilstand.</p>
<b>Aflåsn akt</b>	<p>Denne zone bruges til at afslutte udgangsforsinkelsen i et delområde med funktionen "Aflåsn akt". Zonetypen bruges typisk til en nøglekontakt (NO). Bemærk: Denne zone er aktiv i løbet af udgangstiden, og når den trådløse alarmcentral er i aktiv tilstand. Zonen kan tildeles funktionen "Inverteret".</p>
<b>Fejl ekst. signalgiver</b>	<p>Denne zone bruges til at overvåge fejludgange på de eksterne signalgivere. Hvis der udløses en fejludgang med denne zonetype, vises "Fejl ekst. signalgiver". Denne zonetype er ikke tilgængelig for trådløse zoner.</p>
<b>Fejl overfalds-enheder</b>	<p>Denne zone bruges til at overvåge fejludgange på kabelforbundne overfalds-signalgivere. Hvis der udløses en overfalds-signalgiver med denne zonetype, vises "Fejl PA-enheder". Når en bruger vil aktivere den trådløse alarmcentral ved en forestående alarm af denne type, vises dette display også. Brugeren kan tilsidesætte fejlen og aktivere centralen. Hvis der udløses en fejl på et aktivt system, oprettes der en logbogsregistrering, og den pågældende programmerede kommunikation starter. Der udløses dog ingen alarm, før den trådløse alarmcentral deaktiveres. Denne zonetype er ikke tilgængelig for trådløse zoner.</p>
<b>Sabotage retur</b>	<p>Denne zone bruges til at overvåge sabotageudgangen på de eksterne signalgivere. Overvågningen af denne zone er altid aktiv. Hvis en zone af denne type udløses, når den trådløse alarmcentral er i deaktiv tilstand, aktiveres kun den interne sirene. Hvis denne alarm udløses, når systemet er aktivt, kan både kommunikation og eksterne signalgivere med blitzlys startes afhængigt af konfigurationen. Denne zonetype kan have funktionerne "Zonetest", "Delaktiveret", "Kan deaktiveres" og "Tvunget aktivering". Denne zonetype er ikke tilgængelig for trådløse zoner.</p>
<b>Ekst PSU A/C fejl</b>	<p>Denne zone bruges til at overvåge AC-fejludgangen på en ekstern spændingsforsyning. Hvis der udløses en zone af denne type, forholder den trådløse alarmcentral sig som i tilfælde af en 230V fejl på centralen. Reaktionen afhænger af programmeringen. Denne zonetype er ikke tilgængelig for trådløse zoner.</p>
<b>Ekst PSU batt fejl</b>	<p>Denne zone bruges til at overvåge batteri-fejludgangen på en ekstern spændingsforsyning. Hvis denne fejl udløses, aktiveres de udgange, der er programmeret til "Batterifejl", og "Ekst PSU batt fejl" vises. Hvis der udløses en fejl, når centralen er i aktiv tilstand, oprettes der en</p>

Type	Forklaring
	logbogsregistrering, og den pågældende programmerede kommunikation starter. Der udløses dog ingen alarm, før den trådløse alarmcentral deaktiveres. Denne zonetype er ikke tilgængelig for trådløse zoner.
<b>Ekst PSU lav spænd</b>	Denne zone bruges til at overvåge en fejludgang for "Svagt batteri" på en ekstern spændingsforsyning. Hvis denne fejl udløses, aktiveres de udgange, der er programmeret til "Lav spænd.", og "Ekst PSU lav spænd" vises. Hvis der udløses en fejl, når centralen er i aktiv tilstand, oprettes der en logbogsregistrering, og den pågældende programmerede kommunikation starter. Der udløses dog ingen alarm, før den trådløse alarmcentral deaktiveres. Denne zonetype er ikke tilgængelig for trådløse zoner.
<b>Ekst PSU fejl</b>	Denne zone bruges til at overvåge fejludgangen på en ekstern spændingsforsyning. Hvis denne fejl udløses, aktiveres de udgange, der er programmeret til "Ekst PSU fejl", og "Ekst PSU fejl" vises. Hvis der udløses en fejl, når centralen er i aktiv tilstand, oprettes der en logbogsregistrering, og den pågældende programmerede kommunikation starter. Der udløses dog ingen alarm, før den trådløse alarmcentral deaktiveres. Denne zonetype er ikke tilgængelig for trådløse zoner.
<b>Kun Aktiv</b>	<p>Denne zone bruges KUN til at AKTIVERE centralen ved anvendelser i adgangskontrollen og i Home Automation. Centralen kan IKKE DEAKTIVERES med denne zone på grund af kravene i EN 50131 og fra VdS.</p> <p>I Home Automation er der ikke altid sikkerhed for en entydig brugerautenticering eller brugeridentifikation.</p> <p>Ved indbrudscentralen kan der være tilsluttet en udgang til en af anvendelserne inden for adgangskontrol eller Home Automation.</p> <p>En forandring i denne zone ændrer alarmcentralens tilstand fra <b>Inaktiv</b> til <b>Aktiv</b> (iht. den programmerede udgangsmodus).</p> <p>  <b>Bemærk</b>  Vær opmærksom på, at anvendelsen af adgangskontrollen eller Home Automation skal sluttes til igen efter en vis tid (men &gt;400 ms). Hvis tilstanden er uklar, f.eks. hvis denne zone er åbnet og samtidigt deaktiveres på betjeningsenheden, kan det ske, at centralen vender tilbage til aktiv tilstand.</p> <p>  <b>Bemærk</b>  Med zoneegenskaben "<b>Delvis aktiveret</b>" = <b>Til</b>  En forandring i denne zone ændrer alarmcentralens tilstand fra <b>Inaktiv</b> til <b>Delvis aktiv</b> (iht. den programmerede udgangsmodus).</p> <p>  <b>Bemærk</b>  Egenskaben "<b>Inverteret</b>" (kun ved trådførte zoner) ombytter denne zones funktion.</p> <p>  <b>Bemærk</b>  I trådførte zoner med denne type skal du også installere et kabel til sabotageovervågning, særligt ved anvendelser i adgangskontrollen eller Home Automation.  Brugeren kan ikke nulstille systemet fra en kun aktiv zone.</p>





**Vælg område**



**Bemærk**

De indlærte følere knyttes **som standard til område 01**.

Hvis du ønsker at tilknytte føleren til et andet område, skal du:

1. Vælg det/de ønskede **delområde/r** , hvor denne zone skal overvåges, via afkrydsningsfelterne.



**Bemærk**

Mindst et område skal være markeret.

Områdets indstillingsmulighed findes i afsnittet "Programmering/konfiguration via Webserver-> Delområder" i denne vejledning.

**Du kan tilknytte zoner af følgende typer til et eller flere områder: Normal alarm, lås, ind-/udgang, adgangsvej, nøglekontakt, nøgleboks, kun log, annuller, udgangsforsinkelse, aflåsn akt og normal alarm i udgangstid.**



**Bemærk**

Hvis du har planer om at bruge områder, der kan delaktiveres, skal du sikre dig, at "delaktiveret"-indstillingerne for alle zoner, der anvendes af mere end et område, er ens.

Den trådløse alarmcentral tillader ikke, at du tilknytter zoner af følgende typer til mere end et område: 24 timers alarm, brand, overfaldsalarm, perimenter, sabotage og teknik.



**Vælg zonefunktion**

1. Vælg den/de ønskede **funktion(er)** via afkrydsningsfelterne.

Funktion	Forklaring
<b>Supervision</b>	<p><b>ved IP-zoner</b></p> <p>Hvis et kamera ikke har haft kontakt med centralen i længere tid end reaktionstiden, foretager centralen en logbogsregistrering og signalerer en advarsel (f.eks. IP zone missing, IP zone timeout).</p> <p><b>ved trådløse zoner</b></p> <p>Denne egenskab findes for funktioner og gør det muligt at spærre overvågningen af enkelte zoner.</p> <p>Ved indstillingen TIL (standardindstilling) svarer overvågningen for denne zone til den valgte globale mulighed i System -&gt; Sikkerhed -&gt; RF-Supervision.</p> <p>Hvis indstillingen er FRA, er overvågningen for denne zone deaktiveret.</p>

	<p>ved trådførte zoner findes ikke</p> <p>vedHyMo-zoner findes ikke</p>
<b>Dørklokke</b>	Hver gang denne zone udløses, når centralen er deaktiveret, udsender centralen et akustisk signal.
<b>Kan deaktiveres tvunget aktivering</b>	<p>Hvis en zone har denne funktion, deaktiveres denne zone automatisk, hvis den var åbnet ved aktiveringen.</p> <p> <b>Bemærk</b></p> <p>Funktionen <b>tvunget nattilkobling</b> skal <b>desuden</b> aktiveres i menuen <b>System -&gt; Indstillinger sikkerhed -&gt; Tvunget aktivering</b> .</p>

Funktion	Forklaring
<b>Kan deaktiveres</b>	<p>Hvis en zone har denne funktion, kan brugeren deaktivere denne zone inden aktiveringen.</p> <p>Hvis en bruger forsøger at aktivere, når en zone med denne funktion er åbnet, får han en advarsel, og aktiveringsprocessen afbrydes.</p> <p>Brugeren kan kvittere for denne advarsel og dermed lade aktiveringsprocessen køre videre.</p>
<b>Ignorer sabotage</b>	<p>Dette er en ekstra funktion for mekatroniske ABUS-dør-/vinduessikringer. Derfor skal zonetypen "Normal alarm" være valgt.</p> <p>Hvis funktionen "Ignorer sabotage" vælges, deaktiveres sabotageovervågningen for de understøttede mekatroniske produkter, når alarmanlægget /delområdet er <b>deaktiveret</b>. Dette anbefales ikke og er kun nødvendigt i særlige tilfælde.</p> <p>På centralens display vises et "W" i linjen Funktion.</p> <p> <b>Bemærk</b></p> <p>Det betyder på den anden side, at når anlægget aktiverer eller delvis aktiverer delområdet (også hvis føleren ikke er i</p>


	overvågningen), detekteres og signaleres forsøg på indbrud.
<b>Zonetest</b>	<p>Hvis en føler har tendens til at udløse en fejlalarm, skal du aktivere zonetesten. Denne indstilling nulstilles automatisk efter 14 dage.</p> <p>Føleren <b>udløser</b> i denne periode <b>ingen alarmer</b> på centralen.</p> <p>Til analyse skrives alle aktiveringsreaktioner dog ind i hukommelsen (logbog).</p> <p> <b>Bemærk</b></p> <p>Hvis zonen udløses i løbet af disse 14 dage, mens systemet er aktiveret, protokollerer centralen hændelsen som "Zonetest znnn alarm" (znnn er zonennummeret). Der styres ingen sirener, og startes ingen kommunikation.</p> <p>Når centralen deaktiveres, viser displayet trekanten for at give brugeren besked. En <b>tekniker</b> skal indtaste <b>sin adgangskode</b> for at nulstille alarmerne.</p> <p>Ved aktivering viser displayet en kort meddelelse for at informere brugeren om, at en eller flere zoner er i zonetest. Du kan bruge denne egenskab på følgende zonetyper: Normalalarm, indgangsvej og sabotage.</p> <p> <b>Bemærk</b></p>

	<p>Funktionen <b>zonetest</b> skal kun indstilles, hvis en føler har tendens til at udløse <b>fejlalarmer</b>.</p> <p>Denne funktion fungerer automatisk. For at teste følerens rækkevidde skal du bruge funktionen gangtest, og du skal <b>ikke</b> aktivere zonetesten, da denne funktion sørger for, at føleren <b>ikke udløser en alarm, når det trådløse alarmanlæg er i aktiv tilstand</b>, men udelukkende gemmer en meddelelse i hukommelsen.</p> <p>Efter 14 dage sætter det trådløse alarmanlæg atter zonen tilbage til normaldrift.</p>
<b>Nat-tilkobling</b>	Denne zone overvåges, når området i denne zone eller alle områder er delaktiveret.
<b>Aktivitetsovervågning</b>	<p>Følerens funktion inverteres. <b>Dette skal kun bruges i forbindelse med tryghedsalarmerne.</b></p> <p>Der aktiveres en alarm på alarmcentralen, når føleren i en periode ikke rapporterer om en alarm.</p>
<b>Inverteret</b>	<p>Kun ved trådførte zoner</p> <p>Ombytter følerens funktion.</p> <p>Lukket = Alarm</p> <p>Åbnet = ingen alarm</p>

## Trådløse zoner

Nummer	Navn	Områder	Type	Funktioner
Z201 Trådløs	"MK"	1	Straks	9 (9)
Z202 Trådløs	"FTS 96"	2	Straks	9 (9)
Z203 Trådløs	"Smoke"	1	Brand	9 (9)
Z204 Trådløs	"Zone 204"	Ingen	Ej anvendt	
Z205 Trådløs	"Zone 205"	Ingen	Ej anvendt	
Z206 Trådløs	"Zone 206"	Ingen	Ej anvendt	
Z207 Trådløs	"Zone 207"	Ingen	Ej anvendt	
Z208 Trådløs	"Zone 208"	Ingen	Ej anvendt	

Betegnelse/funktion	Forklaring
<b>nummer</b>	Nummeret er sammensat af zonenavn og enhedens type (trådløs).
<b>Navn</b>	Entydigt navn på zonen
<b>Område</b>	Område for hver enkelt zone
<b>Type</b>	Type af hver enkelt trådløs zone
<b>Egenskaber</b>	Oversigt over funktionerne for den enkelte trådløse zone

 **Bemærk**  
 Beskrivelsen af konfigurationen af zonenavne, områder, zonetype og zonefunktioner findes efter oversigten "IP-zoner".

Funktion	Forklaring
<b>Rediger zoner</b>	Denne funktion giver mulighed for at ændre zonen parametre.
<b>Slet alle</b>	Her kan du slette alle følere på én gang. Zonetypen nulstilles dermed til "Ikke brugt".


### Tilføj/slet følere


- Vælg menupunktet "Enheder" → "Trådløse zoner".
- Der kan vælges mellem følgende funktioner:

Funktion	Forklaring
<b>Tilføj/slet føler</b>	Hvis du har valgt dette punkt, kan du se en liste over alle de mulige zoner. Vælg en zone, hvor du vil indlære en føler, eller hvorfra du vil slette en føler.

### Tilføj føler

- Vælg en zone.
- Du bliver bedt om at aktivere følerens sabotagekontakt.

 **Bemærk**  
 Vær opmærksom på, at der ikke er andre aktive følere i sabotagetilstand.


 **Bemærk**

Efter indlæring via WBI skal du også programmere zonen.

- På dette display ser du:
  - i hvilken zone føleren er indlært
  - hvilken zonetype der er programmeret til denne føler
  - hvilket område der overvåges, og
  - hvilke yderligere zonefunktioner der findes.
- Du får desuden displayet RSSI: den modtagne signalstyrke. Hvis der skal sikres en god kommunikation, skal denne værdi ligge over 3.



### Bemærk

Når indlæringen af en føler er gennemført, viser centralen symbolet  ved siden af zonennummeret.

Hvis en zone er indlært fra et tilbehørsmodul (WAM funktion 3 sender/modtager), vises f.eks. "w2".

### Føler er allerede i brug



### Bemærk

I sjældne tilfælde sker det, at du får displayet **Føler er allerede i brug**, når du indlærer føleren, efter du har modtaget bekræftelse fra indlæringen, da føleren sender sit signal mere end en gang. I dette tilfælde har dette display ingen betydning.

Denne føler er eventuelt allerede indlært i en anden zone.

### Slet føler eller føler og zoneinformationer

- Vælg den zone, som føleren er tilknyttet.
- Vælg:
  - Slet føler-ID**, hvis kun føleren skal slettes
  - Nulstil zone**, hvis føler og zoneinformationer skal slettes
- Bekræft valget med **Næste**.
- Bekræft sikkerhedsforespørgslen til sletningen af føler/zone med **Ja** eller **Tilbage**, hvis du ikke er helt sikker.

### Slet alle

- Vælg menupunktet **Slet alle**.
- Bekræft valget med **Næste**.
- Bekræft sikkerhedsforespørgslen til sletningen af føler og zone med **Ja** eller **Tilbage**, hvis du ikke er helt sikker.

Trådførte zoner

The screenshot shows the ABUS control interface. At the top left is the ABUS logo. Below it, the text 'Enheder | Fortrådet zoner' is displayed. The main area contains a table with the following data:

Nummer	Navn	Områder	Type	Funktioner
Z301 Fortrådet	"Zone 301"	Ingen	Ej anvendt	
Z302 Fortrådet	"Zone 302"	Ingen	Ej anvendt	
Z303 Fortrådet	"Zone 303"	Ingen	Ej anvendt	
Z304 Fortrådet	"Zone 304"	Ingen	Ej anvendt	

Below the table is a 'Slet alle' button. To the right of the table, there are labels for various functions: Lavt batteri, Deaktiver, Supervision Fj, Sabotage Åben, and SS.

On the right side of the interface is a sidebar menu with the following items: Info, Status, Enheder, Udgange, Områder, System, Kommunikation, Tryghedsalarm, Test, Log, and Tastatur.

Betegnelse/funktion	Forklaring
nummer	Nummeret er sammensat af zonenavn og enhedens type (kabelbundet).
Navn	Entydigt navn på zonen
Område	Område for hver enkelt zone
Type	Type af den enkelte kabelbundne zone
Egenskaber	Oversigt over funktionerne for den enkelte kabelbundne zone

**Slet alle (kun på centralen)**

1. Vælg menupunktet **Slet alle**.
2. Bekræft valget med **Næste**.
3. Bekræft sikkerhedsforespørgslen til sletningen af føler og zone med **Ja** eller **Tilbage**, hvis du ikke er helt sikker.



**Bemærk**

Beskrivelsen af konfigurationen af zonenavne, områder, zonetype og zonefunktioner findes efter oversigten "IP-zoner".

## HyMo-zoner

**ABUS**
Abmelden

Komponenter | HyMo Zonen

Nummer	Name	Teilbereiche	Typ	Eigenschaften
Z401 HyMo	"Zone 401"	1	Normal Alarm	Türgong, Intern überwacht
Z402 HyMo	"Zone 402"	2	Normal Alarm	Türgong, Intern überwacht
Z403 HyMo	"Zone 403"	3	Normal Alarm	Türgong, Intern überwacht
Z404 HyMo	"Zone 404"	4	Normal Alarm	Türgong, Intern überwacht
Z405 HyMo	"Zone 405"	1-4	Normal Alarm	Türgong, Intern überwacht
Z406 HyMo	"Zone 406"	1	Nur Aktiv	
Z407 HyMo	"Zone 407"	2	Nur Aktiv	
Z408 HyMo	"Zone 408"	3	Nur Aktiv	

←
...
1
2
...
→

Entfernen Alle

Batterieschwach
Auslösen

Supervisionstörung
Sabotage
Offen
RSSI

Info

Status

Komponenten

Ausgänge

Teilbereiche

System

Kommunikation

Pflegenotruf

Test

Logbuch

Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring
nummer	Nummeret er sammensat af zonens navn og enhedens type (HyMo).
Navn	Entydigt navn på zonen
Område	Område for hver enkelt zone
Type	Type af den enkelte HyMo-zone
Egenskaber	Oversigt over funktionerne for den enkelte HyMo-zone

### Slet alle

1. Vælg menupunktet **Slet alle**.
2. Bekræft valget med **Næste**.
3. Bekræft sikkerhedsforespørgslen til sletningen af zonen med **Ja** eller **Tilbage**, hvis du ikke er helt sikker.



### Bemærk

Beskrivelsen af konfigurationen af zonenavn, områder, zonetype og zonefunktioner findes efter oversigten "IP-zoner".

The screenshot shows the configuration screen for a HyMo zone named 'Zone 401'. The 'Typ' is set to '\*Normal Alarm'. Under 'Teilbereiche', area 1 is selected. Under 'Eigenschaften', 'Türgong' and 'Intern überwacht' are checked. The sidebar on the right contains navigation options like 'Info', 'Status', 'Komponenten', 'Ausgänge', 'Teilbereiche', 'System', 'Kommunikation', 'Pflegetruff', 'Test', 'Logbuch', and 'Tastatur'. Buttons for 'Abbruch' and 'Übernehmen' are at the bottom.



### Bemærk

#### S/W >= 3.01.16

Zoner ved hybridmodulet kan kun tilknyttes de delområder, der også er knyttet til HyMo.

Eksempel: Hvis du har valgt delområde 1 og 2 til HyMo, kan zonerne for denne HyMo også kun knyttes til delområde 1 og 2.

Vær opmærksom på hybridmodulets delområdetildeling. Meldinger fra hybridmodulet, f.eks. tamper eller DC-fejl, knyttes derefter til disse delområder.

#### S/W < 3.01.16

Zoner ved hybridmodulet kan tilknyttes andre delområder, det skal dog være hybridmodulets delområder.

Vær opmærksom på hybridmodulets delområdetildeling. Meldinger fra hybridmodulet, f.eks. tamper eller DC-fejl, knyttes derefter til disse delområder.



### Bemærk

Kabelforbindelsen (**Trådført zone type**) indstilles ved zoneindgangene for dette hybridmodul ved **Komponenter -> Hybridmodul**.



### Bemærk

#### Zoner

##### Hybridmodul 1

401 til 410 når 2-trådført er valgt som zonetype

401 til 405 når 4-trådført er valgt som zonetype


##### Hybridmodul 2

411 til 420 når 2-trådført er valgt som zonetype

411 til 415 når 4-trådført er valgt som zonetype














**Trådløs betjeningsenhed**

ABUS  Log af

Enheder | Tastatur


Nummer	Navn	Områder
TKA 1	"Ctrl Dev 01"	1-4
TKA 2	Ikke tilføjet	
TKA 3	Ikke tilføjet	
TKA 4	Ikke tilføjet	
TKA 5	Ikke tilføjet	
TKA 6	Ikke tilføjet	
TKA 7	Ikke tilføjet	
TKA 8	Ikke tilføjet	

**Slet alle**



-  Info
-  Status
-  Enheder
-  Udgange
-  Områder
-  System
-  Kommunikation
-  Tryghedsalarm
-  Test
-  Log
-  Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring
nummer	Nummeret er sammensat af enhedens type (TKA) og et fortløbende nummer.
Navn	Entydigt navn på kontrolanordningen
Delområder	Tilknyttede områder på den enkelte betjeningsenhed

**Tilføj trådløs betjeningsenhed**

 **Bemærk**  
Der kan indlæres op til otte kontrolanordninger.

1. Vælg **Tilføj/fjern BETJ**.
2. **Vælg** den relevante trådløse betjeningsenhed.
3. Udløs den trådløse betjeningsenheds sabotagekontakt (se separat vejledning til trådløs betjeningsenhed).

 **Bemærk**  
Hvis kontrolanordningen er indlært, bipper den trådløse alarmcentral to gange som bekræftelse. Desuden vises på det grafiske display foroven symbolet  ved siden af nummeret på den trådløse betjeningsenhed.

Betegnelse/funktion	Forklaring
Navn	Entydigt navn på kontrolanordningen
Hurtig aktivering	Hurtig aktivering af det enkelte tilknyttede område <b>Ja/Nej</b>
Delområder	Områder, der er knyttet til betjeningsenheden
Tast C    Aktion	Valg af aktion, der udløses ved at trykke på tasten "*":
	<b>Ikke anvendt</b> Ingen funktion på tast C
	<b>Aktiv</b> Aktivering af de tilknyttede delområder
	<b>Nattilkobling</b> Nattilkobling af de tilknyttede delområder
	<b>Deaktiv</b> Deaktivering af de tilknyttede delområder
	<b>Aktiver udgang</b> Aktivering af den tilknyttede udgang
	<b>Deaktiver udgang</b> Deaktivering af den tilknyttede udgang
	<b>Skift udgang</b> Omskiftning af den tilknyttede udgang
Udgang	<b>(Kun til rådighed for "Udgang akt, "Udgang deakt" og "Skift udgang")</b> Valg af den ønskede udgang, der skal aktiveres, deaktiveres eller omskiftes.

## Eksterne sirener

### Trådløse sirener

Nummer	Navn	Områder
Sirene 1	Ikke tilføjet	
Sirene 2	Ikke tilføjet	
Sirene 3	Ikke tilføjet	
Sirene 4	Ikke tilføjet	

**Slet alle**

Betegnelse/funktion	Forklaring
nummer	Nummeret er sammensat af enhedens type (trådløs sir.) og et fortløbende nummer.
Navn	Entydigt navn på den trådløse sirene

#### Tilføj sirener

1. Vælg **Trådløs sirene**.
2. Vælg **Tilføj/slet sirene**.
3. Vælg den pågældende sirene.
4. Udløs sirenens sabotagekontakt.



#### Bemærk

Hvis sirenen er indlært, bipper den trådløse alarmcentral to gange som bekræftelse. Du får displayet, at sirenen er tilføjet og værdien for den modtagne signalstyrke.

5. Afslut indtastningen med **Tilbage**.



#### Bemærk

Hvis sirenen er indlært, viser centralen symbolet  ved siden af sirenenummeret.

6. Forlad dette display med **Tilbage**.
7. Vælg ekst. sirene. red.
8. **Vælg** kun den indlærte **ekst. sirene**.



#### Bemærk

Hvis den ekst. sirene skal aktiveres, når det pågældende område udløser en lokal eller ekstern alarm, skal området sættes på **Ja**.

#### Slet alle

1. Vælg menupunktet **Slet alle**.
2. Bekræft valget med **Næste**.
3. Bekræft sikkerhedsforespørgslen til sletningen af sirenen med **Ja** eller **Tilbage**, hvis du ikke er helt sikker.

**Kabelforbundne sirener**

**ABUS**
 **Log af**

Enheder | Eksterne sirener | **Fortrådet sirener**

Nummer	Navn
Trådet SRN 1	"Wired SRN 01"

Info

Status

Enheder

Udgange

Områder

System

Kommunikation

Tryghedsalarm

Test

Log

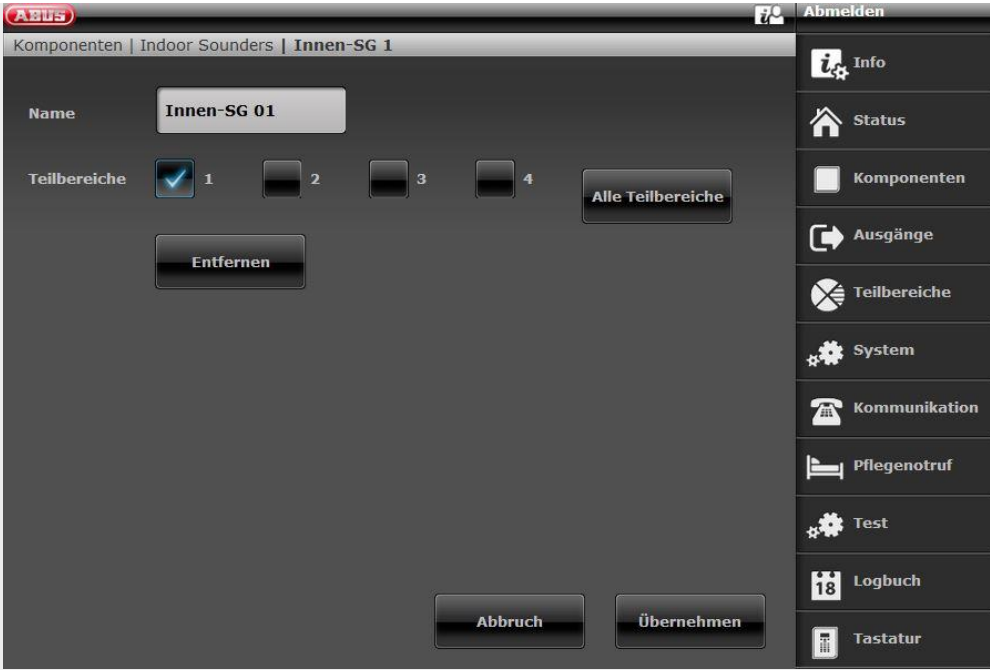
Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring
<b>nummer</b>	Nummeret er sammensat af enhedens type (Trådet SRN) og et fortløbende nummer.
<b>Navn</b>	entydigt navn på den kabelforbundne sirene

Indendørssirene

Nummer	Name	Teilbereiche
Innen-SG 1	"Innen-SG 01"	1
Innen-SG 2	Nicht hinzugefügt	
Innen-SG 3	Nicht hinzugefügt	
Innen-SG 4	Nicht hinzugefügt	

Betegnelse/funktion	Forklaring
<b>nummer</b>	Nummeret er sammensat af enhedens type (indendørssirene) og et fortløbende nummer.
<b>Navn</b>	Entydigt navn på indendørssirenen (der er mulighed for maks. 12 tegn).
<b>Ikke tilføjet</b>	Ved at klikke på den pågældende indendørssirene kommer du til modus "Tilføj". Den videre fremgangsmåde er beskrevet analogt som ovenfor under indlæring på weboverfladen.
<b>Indendørssirene 1</b>	Ved at klikke på den pågældende indendørssirene kommer du til modus "Redigér".

	
<b>Slet alle</b>	Tryk på dette felt, og bekræft i næste trin sikkerhedsforespørgslen om at slette alle indendørssirener.
<b>Fjern</b>	Tryk på dette felt, og bekræft i næste trin sikkerhedsforespørgslen om at slette denne indendørssirene.
<b>Delområder</b>	Nummer på de delområder, som indendørssirenen er knyttet til.

## Tilføj indendørssirene (alarmcentral)

1. Vælg **indendørssirene**.
2. Vælg **Tilføj/slet**.
3. Vælg den relevante indendørssirene.
4. Udløs indendørssirenenes sabotagekontakt.




### Bemærk

Hvis en indendørssirene er indlært, bipper den trådløse alarmcentral to gange som bekræftelse. Du får displayet, at indendørssirenen er tilføjet og værdien for den modtagne signalstyrke.

5. Afslut indtastningen med **Tilbage**.



### Bemærk

Hvis der er indlært en indendørssirene, viser centralen symbolet  ved siden af indendørssirenenes nummer. Der kan maksimalt tilføjes **4** indendørssirener.

6. Forlad dette display med **Tilbage**.

## Rediger

Vælg den relevante indendørssirene. Følgende undermenuer vises.

### Navn:

Tildel denne indendørssirene et entydigt navn.

## Slet alle

1. Vælg menupunktet **Slet alle**.
2. Bekræft valget med **Næste**.
3. Bekræft sikkerhedsforespørgslen om at fjerne alle indendørssirener med **Ja**. Vælg **Tilbage**, hvis du ikke er helt sikker.



### **Fare**

Indstillingerne i brugermenuen:

Brugermenu -> Konfiguration -> Lydstyrke indstillinger

Betjeningstoner

Infotoner

Alarmtoner

har også indflydelse på lydstyrken for indendørssirenenes toner.



### **Bemærk**

Hvis indendørssirenen udelukkende drives med batteri, videresendes kun alarmtoner. Der udsendes ingen betjenings- og infotoner.

**Infomodul/indendørssirene**

ABUS
 Log af

Enheder | Intern sirene/infomodul

Opdatering

Klar LED

Info

Status

Enheder

Udgange

Områder

System

Kommunikation

Tryghedsalarm

Test

Log

Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring
<b>Opdatering</b>	<p><b>Aktiveret</b> Status-update på infomodul aktiveret – en statusændring på alarmanlæg eller zoner vises "just-in-time".</p> <p><b>Deaktiveret</b> Ingen opdatering på infomodul og indendørssirene – i henhold til dette udløser indendørssirenen ingen alarm.</p>
<b>Klar til LED</b>	<p><b>Aktiveret</b> Klar til LED på infomodulet aktiveret.</p> <p><b>Deaktiveret</b> Klar til LED på infomodulet deaktiveret.</p>

### Tilføj central (kun på alarmcentralen)

1. Når du har valgt dette menupunkt, ser du følgende på displayet:
  - Vælg Tilføj/slet sirene.
2. Vælg den pågældende sirene.
3. Når du har valgt dette menupunkt, ser du følgende på displayet:
  - Er modtager i indlæringstilstand?
4. Sæt indendørssirenen eller infomodulet i indlæringstilstand. Vær i den forbindelse opmærksom på vejledningen til udstyret
5. Aktiver forsendelse af trådløs information fra centralen ved at trykke på **Ja**.
6. Du ser følgende display:  
Har modtageren bippet to gange?
7. Bekræft med **Ja**.
8. Indlæringsbeskeden og dermed centralens ID er korrekt modtaget og korrekt gemt i indendørssirenen eller infomodulet.
9. For at gentage eller annullere skal du trykke på **Nej**.

92





## WAM (tilbehørsmodul)

**ABUS**
Log af

Enheder | Tilbehørs moduler

Nummer	Navn
Wam 1	Ikke tilføjet
Wam 2	Ikke tilføjet
Wam 3	Ikke tilføjet
Wam 4	Ikke tilføjet
Wam 5	Ikke tilføjet
Wam 6	Ikke tilføjet
Wam 7	Ikke tilføjet
Wam 8	Ikke tilføjet

- Info
- Status
- Enheder
- Udgange
- Områder
- System
- Kommunikation
- Tryghedsalarm
- Test
- Log
- Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring
nummer	Nummeret er sammensat af enhedens type (WAM) og et fortløbende nummer.
Navn	entydigt navn på tilbehørsmodulet

### Tilføj tilbehørsmodul

**Bemærk**  
 Vær opmærksom på, at alle WAM'er er tildelt reserverede udgange og zoner.  
 Se tabellen over reserverede udgange / -zoner for WAM'erne.

Universal modul	Reserverede udgange	Reserverede zoner
WAM 1	229 – 232	248
WAM 2	225 – 228	247
WAM 3	221 – 224	246
WAM 4	217 – 220	245
WAM 5	213 – 216	244
WAM 6	209 – 212	243
WAM 7	205 – 208	242
WAM 8	201 – 204	241

**Bemærk**  
 Programmer tilbehørsmodulet, som beskrevet i WAM-installationsvejledningen, f.eks. som radiosender / -modtager (funktion 3).  
 Når du har programmeret tilbehørsmodulet iht. vejledningen, kan du tilføje det til alarmanlægget

1. Vælg **WAM tilf./slet**
2. **Vælg** det pågældende tilbehørsmodul (WAM). Der kan i alt indlæres op til **otte** tilbehørsmoduler.
3. Vælg f.eks. **WAM 1**.
4. Udløs sabotagekontakt på WAM'en nu.

**Bemærk**  
 Indlærte WAM-moduler får **symbolet** ved siden af WAM-nummeret.  
**Kontroller** informationerne i tilbehørsmodulet.

5. Vælg **WAM-info**.
6. Vælg **WAM 1**.



**Bemærk**

Når tilbehørsmodul indlæres, overføres programmeringen af det også, så du i punktet WAM-information kan se, hvilken funktion tilbehørsmodul er indlært i.

Funktion	Forklaring
Ikke brugt	Tilbehørsmodul er ikke indlært.
1 Trådløs repeater	Modtagne radiosignaler fra indlærte trådløse følere (indlært i WAM) videresendes til centralen efter modtagelsen. Her behøver du ikke foretage yderligere indstillinger
2 udgangsmodule	Der kan aktiveres op til fire relæer på WAM'en fra den trådløse alarmcentral i overensstemmelse med programmeringen.
3 T/R-modul	Zone og udgangsmodule til at tilslutte de kabelforbundne følere (vandfølere) eller en bloklås/nøglekontakt.
4 Sirenemodule	Til tilslutning af en kabelforbundet trådløs udendørs sirene eller kompaktalarmering.

**WAM'er som trådløse repeater (WAM-funktion 1)**

Hvis tilbehørsmodul er indlært med repeater-funktion, skal du desuden indlære den trådløse føler, hvis signal skal overføres via dette modul, i WAM'en.

Læs vejledningen til tilbehørsmodul (WAM).

**Tilbehørsmodul som udgangsmodule (WAM-funktion 2)**



**Bemærk**

Hvis tilbehørsmodul er indlært med udgangsfunktion, reserverer centralen automatisk de relevante udgange i centralen til dette modul.



**Bemærk**

Du skal ikke tilføje disse udgange manuelt. Foretag indstillingerne for udgangenes funktioner som beskrevet i afsnittet **Rediger udgange**. Udgange af denne type skal kun konfigureres, men ikke længere tilføjes. Læs vejledningen til tilbehørsmodul (WAM).

**WAM som zone og udgangsmodule (WAM-funktion 3)**



**Bemærk**

Hvis tilbehørsmodul er indlært med funktion 3, reserverer centralen automatisk de relevante zoner og udgange i centralen til dette modul.

- Indgang 1 og indgang 2 udgør tilbehørsmodulets kabelforbundne zone.
- Indgang 1 fungerer som tilslutning for alarmsløjfen. Indgang 2 fungerer som tilslutning for sabotagelinjen
- Begge tilslutninger korresponderer med den pågældende trådløse zone.
- Under tilslutningen skal du være opmærksom på vejledningen til tilbehørsmodul (WAM).

**WAM som sirenemodule (WAM-funktion 4)**

Hvis du har konfigureret tilbehørsmodul som sirenemodule, får du efterfølgende et display, hvor du skal konfigurere, hvilket område sirenen skal aktiveres til. Denne indstilling foretages analogt til indstillingen af den ekst. sirene.

Du kan læse om tilslutningen af kompaktalarmeringen i WAM i vejledningen til tilbehørsmodul (WAM).



**Bemærk**

Vær opmærksom på, at de spændingsfrie udgange på WAM'en kan belastes med **maks. 500 mA ved 24 volt**. Det drejer sig her om en optokobler med en ledemodstand på 2 Ω.

**Slet alle**

1. Vælg menupunktet **Slet alle**.
2. Bekræft valget med **Næste**.
3. Bekræft sikkerhedsforespørgslen til sletningen af WAM med **Ja** eller **Tilbage**, hvis du ikke er helt sikker.

**Dørlåse**
Log af

ABUS
7

Enheder | **Dørlåse**

Nummer	Navn	Områder
Dørlås 1	Ikke tilføjet	
Dørlås 2	Ikke tilføjet	
Dørlås 3	Ikke tilføjet	
Dørlås 4	Ikke tilføjet	
Dørlås 5	Ikke tilføjet	
Dørlås 6	Ikke tilføjet	
Dørlås 7	Ikke tilføjet	
Dørlås 8	Ikke tilføjet	

- Info
- Status
- Enheder
- Udgange
- Områder
- System
- Kommunikation
- Tryghedsalarm
- Test
- Log
- Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring
<b>nummer</b>	Nummeret er sammensat af enhedens type (dørlås) og et fortløbende nummer.
<b>Navn</b>	Entydigt navn på dørlåsene (f.eks. Secvest key eller ekstra dørlås).
<b>Delområder</b>	Nummer på området, som dørlåsen er knyttet til.

### Tilføj dørlåse (alarmcentral)

1. Vælg **Dørlåse**.
2. Vælg **Tilføj/slet dørlås**.
3. Vælg den relevante dørlås.
4. Udløs dørlåsens sabotagekontakt, eller læg et batteri i.

**Bemærk**  
Hvis der er indlært en dørlås, viser centralen symbolet  ved siden af dørlåsnummeret.

6. Forlad dette display med Tilbage.

### Rediger

Vælg den relevante dørlås.  
Følgende undermenuer vises:

#### Navn

Tildel denne dørlås et entydigt navn.

#### Delområder

Vælg de delområder, hvor dørlåsen skal tilknyttes.

#### Inaktiv efter indbrud (S/W >= 3.01.16)

**JA**

5. Afslut indtastningen med **Tilbage**.

Secvest Key og den ekstra dørlås kan aktivere og deaktivere de tilknyttede delområder.

### **NEJ**

tilknyttede delområder **uden** indbrudsalarm:

Secvest Key og den ekstra dørlås kan aktivere og deaktivere de tilknyttede delområder

tilknyttede delområder **med** indbrudsalarm:

Uanset hvilket tildelt delområde en indbrudsalarm har, kan Secvest Key og dørlåse **ikke** deaktivere de tilknyttede delområder.

Der skal indtastes en kode på centralen for at deaktivere eller bruge en af de andre komponenter.

**Ikketilknyttede delområder med** indbrudsalarm:

Secvest Key og den ekstra dørlås kan deaktivere de tilknyttede delområder.

### **Fjern dørlås**

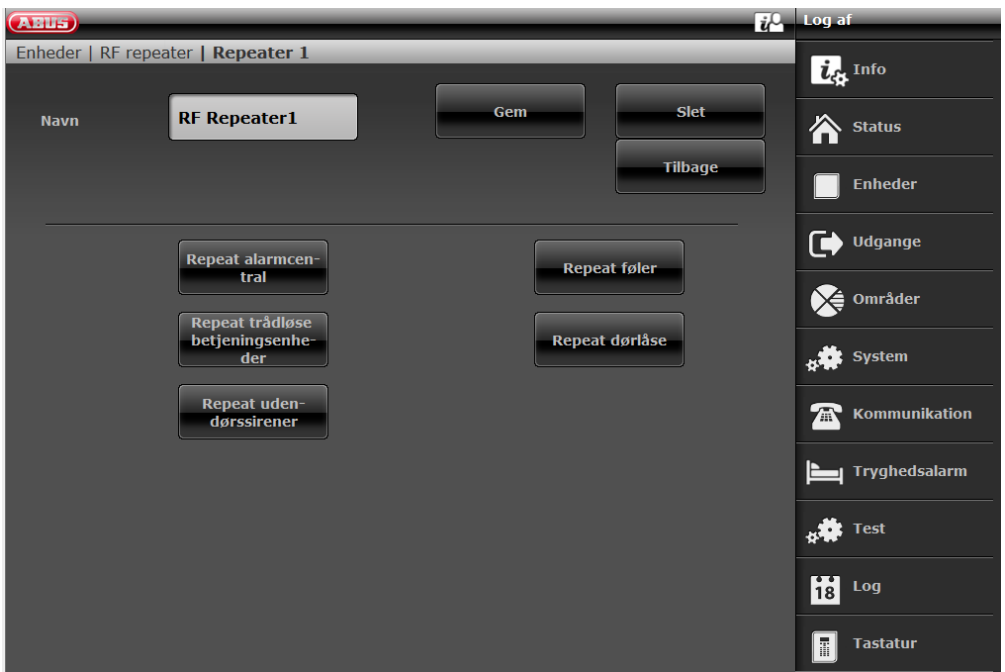
Bekræft sikkerhedsforespørgslen til sletningen af dørlåsen med **Ja** eller **Tilbage**, hvis du ikke er helt sikker.

### **Slet alle**

1. Vælg menupunktet **Slet alle**.
2. Bekræft valget med **Næste**.
3. Bekræft sikkerhedsforespørgslen til sletningen af dørlåse med **Ja** eller **Tilbage**, hvis du ikke er helt sikker.

RF repeater

Betegnelse/funktion	Forklaring
nummer	Nummeret er sammensat af enhedens type (RF repeater) og et fortløbende nummer.
Navn	Entydigt navn på repeateren (der er mulighed for maks. 12 tegn).
Ikke tilføjet	Ved at klikke på den pågældende repeater kommer du til modus "Tilføj". Den videre fremgangsmåde er beskrevet analogt som nedenfor for menuføringen af centralen.
RF repeater1	Ved at klikke på den pågældende repeater kommer du til modus "Rediger".

	
	<p>Den videre fremgangsmåde er beskrevet analogt som nedenfor for menuføringen af centralen.</p>
<p><b>Slet alle</b></p>	<p>Tryk på dette felt, og bekræft i næste trin sikkerhedsforespørgslen om at slette alle repeatere.</p>

### Tilføj RF repeater (alarmcentral)

1. Vælg **RF repeater**.
2. Vælg **Tilføj/slet**.
3. Vælg den relevante repeater.
4. Udløs repeaterens sabotagekontakt.




#### Bemærk

Hvis en repeater er indlært, bipper den trådløse alarmcentral to gange som bekræftelse. Du får displayet, at repeateren er tilføjet og værdien for den modtagne signalstyrke. På repeateren ser du på status-LED'erne centralens modtagne signalstyrke på repeateren. Se detaljer om dette i repeater-vejledningen.

5. Afslut indtastningen med **Tilbage**.



#### Bemærk

Hvis der er indlært en repeater, viser centralen symbolet  ved siden af repeater-nummeret. Der kan maksimalt tilføjes **4** repeatere.

6. Forlad dette display med **Tilbage**.

### Rediger

Vælg den relevante repeater.

Følgende undermenupunkter vises.

#### Navn:

Tildel denne repeater et entydigt navn.

#### Repeat central

Vælg, om de trådløse meddelelser fra centralen skal gentages af denne repeater.



#### Bemærk

Meddelelser fra centralen kan være:

Broadcast-status central skal bruges til den permanente visning af tilstandene for delområderne på betjeningsenhederne FUBE5000x

Styring af udendørssirener (f.eks. FUSG50100/1 eller FUSG50000)

Styring af indendørssirener (f.eks. FUSG50010) og infomoduler (f.eks. FUMO50030)

Styring af indendørssirener (f.eks. FUSG50110)

Styring af hybridmoduler (f.eks. FUMO50110), er nødvendig for konfigurationen eller forespørgsel om strømværdier og spændingsværdier, softwareversion, modstandsværdier, udgange, højtalere og signalstyrke.

Styring af trådløse udgange (f.eks. trådløs stikdåse FUHA50010)





### Repeat føler

Vælg de trådløse zoner/følere, der skal gentages af denne repeater. Alle indlærte følere vises.

### Repeat trådløse betjeningsenheder

Vælg de trådløse betjeningsenheder, der skal gentages. Alle indlærte trådløse betjeningsenheder vises.

### Repeat dørlåse

Vælg de trådløse dørlåse, der skal gentages. Alle indlærte trådløse dørlåse vises.

### Repeat udendørssirener

Vælg de trådløse udendørssirener, der skal gentages. Alle indlærte trådløse udendørssirener vises.

### Repeat indendørssirene

Vælg de indendørssirener, der skal gentages. Alle indlærte indendørssirener vises.

### Repeat HyMo

Vælg de hybridmoduler, der skal gentages. Alle indlærte hybridmoduler vises.



### Bemærk

En repeater kan gentage maks. 10 komponenter. Fjernbetjening og nødopkaldssendere (overfald, medicin, tryghed) gentages altid, når du befinder dig i repeaterens modtageområde.


### Slet alle

1. Vælg menupunktet **Slet alle**.
2. Bekræft valget med **Næste**.
3. Bekræft sikkerhedsforespørgslen om at fjerne alle repeatere med **Ja**. Vælg **Tilbage**, hvis du ikke er helt sikker.

## Hybridmodul

S/W >= 3.01.14


Nummer	Name	Teilbereiche	Lautsprecher Teilbereiche
HyMo 1	"HyMo 1"	3	1-4
HyMo 2	"HyMo 2"	1	1-4

Betegnels e/funktion	Forklaring
nummer	<p>Nummeret er sammensat af enhedens type (hybridmodul) og et fortløbende nummer.</p> <p> Bemærk Der kan maksimalt tilføjes 2 hybridmoduler</p>
Navn	Entydigt navn på hybridmodulet (der er mulighed for maks. 12 tegn).
Ikke tilføjet	Ved at klikke på det pågældende hybridmodul kommer du til modus "Tilføj". Den videre fremgangsmåde er beskrevet analogt som nedenfor for menuføringen af centralen.
HyMo 1	Ved at klikke på det pågældende hybridmodul kommer du til modus "Redigér".



	 <p>Den videre fremgangsmåde er beskrevet analogt som nedenfor for menuføringen af centralen.</p>
<p><b>Slet alle</b></p>	<p>Tryk på dette felt, og bekræft i næste trin sikkerhedsforespørgslen om at slette alle hybridmoduler med <b>Ja</b>. Vælg <b>Tilbage</b>, hvis du ikke er helt sikker.</p>

**Tilføj hybridmodul (central)**

1. Vælg **Hybridmodul**.
2. Vælg **Tilføj/slet**.
3. Vælg det pågældende hybridmodul.
4. Udløs hybridmodulets sabotagekontakt.

 **Bemærk**  
 Hvis et hybridmodul er indlært, bipper den trådløse alarmcentral to gange som bekræftelse. Du får displayet, at hybridmodulet er tilføjet og værdien for den modtagne signalstyrke.

5. Afslut indtastningen med **Tilbage**.

 **Bemærk**  
 Hvis der er indlært et hybridmodul, viser centralen symbolet  ved siden af hybridmodulets nummer. Der kan maksimalt tilføjes 2 hybridmoduler.

6. Forlad dette display med **Tilbage**.

**Rediger**

Vælg det pågældende hybridmodul.  
 Følgende undermenuer vises.

**Navn:**

Tildel dette hybridmodul et entydigt navn.

**Delområder**

Nummer på de delområder, som hybridmodulet er knyttet til.



**Bemærk**

Vær opmærksom på hybridmodulets delområdetildeling. Meldinger fra hybridmodulet, f.eks. tamper eller DC-fejl, knyttes derefter til disse delområder.

**S/W >= 3.01.16**

Denne delområdetildeling bestemmer også tildelingen af zoner og udgangene til delområderne.

Eksempel: Hvis du her har valgt delområde 1 og 2, kan zonerne og udgangene for denne HyMo også kun knyttes til delområde 1 og 2.

**S/W < 3.01.16**

Zoner og udgange ved hybridmodulet kan tilknyttes andre delområder, det skal dog være hybridmodulets delområder.

### Kabelforbundet zone type

Vælg hvilken kabelforbindelse, der skal understøttes ved dette hybridmoduls zoneindgange.



#### Bemærk

Der er mulighed for en anden kabelforbindelse for centralen og for hvert af de 2 hybridmoduler.

mulige trådføringstyper:

- 2-trådet FSL 2k2/4k7
- 2-trådet FSL 1k/1k
- 2-trådet FSL 2k/2k
- 2-trådet FSL 4k7/4k7
- 4-trådet CC
- 2-trådet CC

Disse varianter er de samme som på centralen, se også:  
System -> Hardware -> Trådført zone type

### Højtaler delområder

Vælg for hvilke delområder, de højttalere, der er sluttet til som ekstraudstyr, skal signalere.



#### Bemærk

Højtaleren gengiver signaltonerne:

Lydstyrken for de forskellige signaltoner på højtaleren indstilles i brugermenuen.

*Brugermenu -> Konfiguration -> Lydstyrke indstillinger ->*

- Betjeningstoner*
- Infotoner*
- Alarmtoner*



#### Bemærk

Højtaler delområder ved hybridmodulet kan tilknyttes andre delområder, det skal dog være hybridmodulets delområder.

### Hybridmodul 1

401 til 410 når 2-trådført er valgt som zonetype

401 til 405 når 4-trådført er valgt som zonetype

### Hybridmodul 2

411 til 420 når 2-trådført er valgt som zonetype

411 til 415 når 4-trådført er valgt som zonetype



#### Bemærk

#### Udgange

#### Udgangstype og egenskaber

Vælges i afsnittet HyMo-udgange. Alle tilgængelige typer og egenskaber for de trådførte udgange er mulige. Detaljer, se Trådløse udgange.

### Hybridmodul 1

401 til 404

### Hybridmodul 2

405 til 408



#### Bemærk

#### Terminal TR på hybridmodulet

Hvis denne indgang på hybridmodul styres, signalerer centralen

"Hybridmodul X sirene sabotage"



#### Bemærk

#### Zoner

#### Zonetype og egenskaber

Vælges i afsnittet HyMo-zoner. Alle tilgængelige typer og egenskaber for de trådførte zoner er mulige. Detaljer, se IP-zoner.



#### Bemærk

#### Terminal MAINS FAIL på hybridmodulet

Hvis denne indgang på hybridmodul styres, signalerer centralen

"Hybridmodul X net fejl PSU"

"Hybridmodul X batteri-fejl PSU"



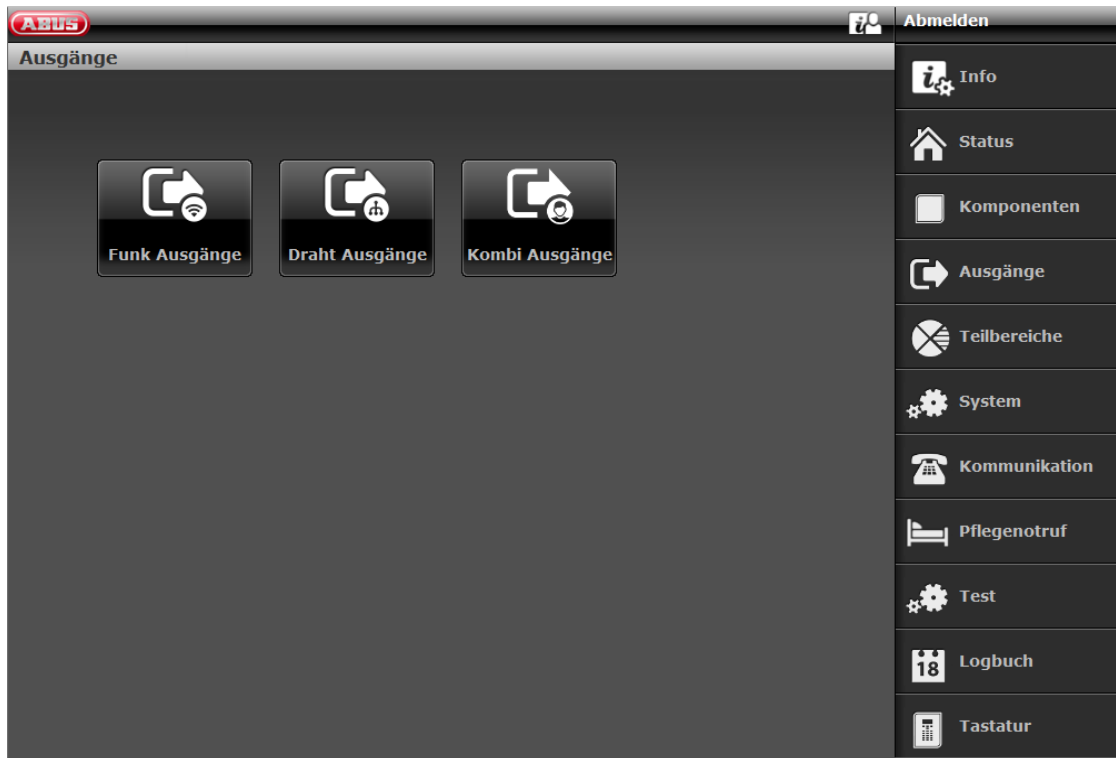
**Bemærk**

Terminal LOW BATT på hybridmodulet

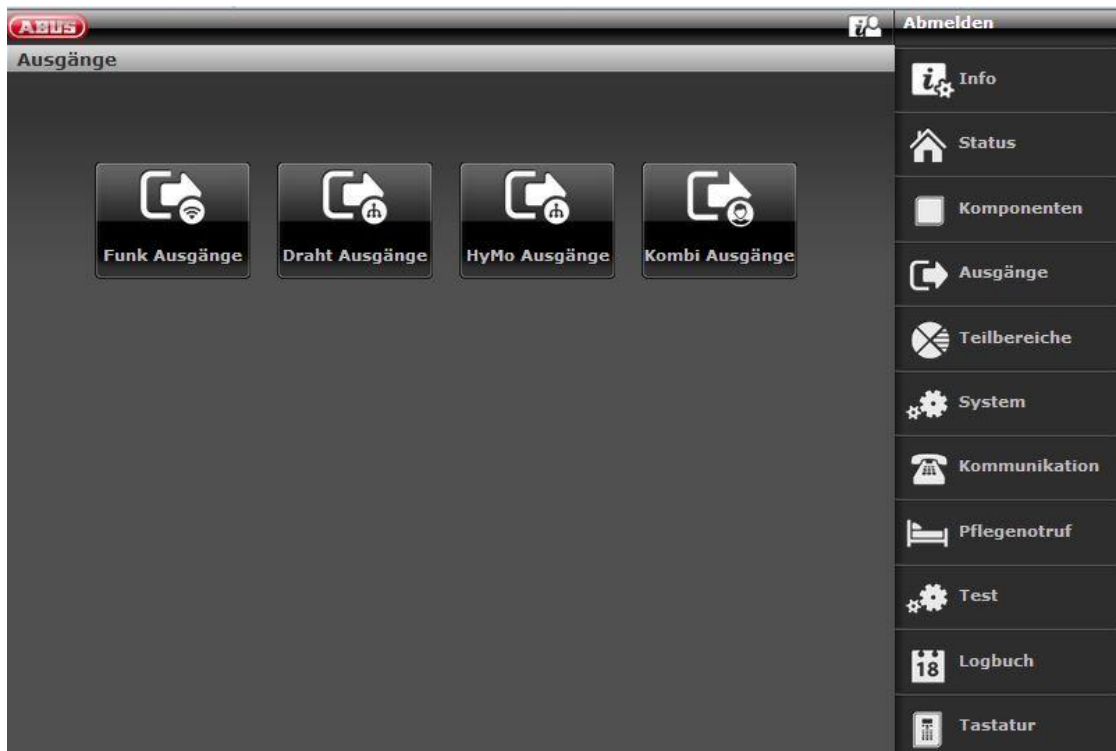
Hvis denne indgang på hybridmodul styres,  
signalerer centralen

## Udgange

S/W < 3.01.14



S/W >= 3.01.14



## Trådløse udgange

**ABUS**
Log af

Udgange				
Nummer	Navn	Type	Status	Funktioner
Trådløs udg 201	"Ausgang 201"	Brugerdefineret		
Trådløs udg 202	"Ausgang 202"	Ej anvendt		
Trådløs udg 203	"Ausgang 203"	Ej anvendt		
Trådløs udg 204	"Ausgang 204"	Ej anvendt		
Trådløs udg 205	"Ausgang 205"	Ej anvendt		
Trådløs udg 206	"Ausgang 206"	Ej anvendt		
Trådløs udg 207	"Ausgang 207"	Ej anvendt		
Trådløs udg 208	"Ausgang 208"	Ej anvendt		
Trådløs udg 209	"Ausgang 209"	Ej anvendt		
Trådløs udg 210	"Ausgang 210"	Ej anvendt		

◀
...
1
2
3
4
...
▶

- Info
- Status
- Enheder
- Udgange
- Områder
- System
- Kommunikation
- Tryghedsalarm
- Log
- Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring
<b>nummer</b>	Nummeret er sammensat af enhedens type (trådløs udgang) og et fortløbende nummer.
<b>Navn</b>	entydigt navn på udgangen.
<b>Type</b>	Type af trådløs udgang.
<b>Status</b>	Aktuel tilstand for trådløs udgang.
<b>Egenskaber</b>	Funktioner for trådløs udgang.

### Konfigurerer trådløse udgange

**Bemærk**  
Secvest har op til 32 trådløse udgange.

#### Rediger udgange

1. Klik på linjen til den ønskede udgang.

**Bemærk**  
Der er nyttigt at tildele et entydigt udgangsnavn for hurtigere at kunne identificere udgangen i tilfælde af en fejl.

2. **Slet** det forindstillede navn.
3. Tildel et entydigt navn til udgangen med maks. 12 tegn.

#### Invertering af udgange (polaritet)

**Bemærk**  
Her kan du vælge, om den enkelte udgang skal fungere inverteret eller ikke-inverteret. For at gøre dette skal du vælge **Normal** eller **inverteret**.

#### Vælg udgangstype

**Bemærk**  
Du finder en oversigt over de forskellige udgangstyper i de følgende tabeller.

4. Bekræft valget, når konfigurationen er afsluttet, med **Anvend**.




Type	Forklaring	Kan tildeles delområder
ikke brugt	Denne udgang er ikke i funktion og aktiveres på intet tidspunkt.	Ja
Tyverialarm	Denne udgang bliver aktiveret, hvis en af følgende zonetyper eller hændelser udløses, når systemet er aktiveret: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normal alarm</li> <li>• Sabotage (kun ved aktiveret system)</li> <li>• Adgangsvej</li> <li>• Sabotage zone (kun ved aktiveret system)</li> <li>• Indgangsforsinkelsestid udløbet</li> <li>• 24-timers alarm (kun ved aktiveret system)</li> </ul>	Ja
Bekr. Tyverialarm	Denne type fungerer kun, hvis der under "System -> Bekræftelse" vælges bekræftelsestilstand BS8243. Der har været en bekræftet tyverialarm (normal alarm). Centralen aktiverer udgangen, når: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der er udløst to "normale alarmer" i det samme område i løbet af bekræftelsestiden.</li> <li>• Der er udløst en "normal alarm" og en sabotagemelding i det samme område i løbet af bekræftelsestiden.</li> </ul> Denne udgangstype kan bruges til et eller flere områder. Vær opmærksom på, at "normale alarmer" og sabotagealarmer skal finde sted i samme område som udgangen. Udgangen deaktiveres, når en bruger nulstiller systemet.	Ja
Timer indbrudsbekræftelse	Udgangen er aktiveret, mens timeren kører for at bekræfte en tyverialarm, og den deaktiveres, når timeren er afsluttet.	Nej
Perimeter advarsel	Udgangen er aktiveret, når der er udløst en perimeter-advarsel.	Ja
Overfald alarm	Udgangen er aktiveret, når der er udløst en overfaldsalarm.	Ja
PA bekræft	Der har været en bekræftet overfaldsalarm. Centralen aktiverer udgangen under følgende forudsætninger: <ul style="list-style-type: none"> <li>• I løbet af overfalds-bekræftelsestiden har brugerne udløst en alarm på mindst to forskellige overfaldssendere</li> <li>• En overfaldssender er aktiveret, og en sabotagealarm fra en overfaldssender er udløst i løbet af bekræftelsestiden.</li> </ul> Denne udgangstype kan knyttes til et eller flere områder. Vær opmærksom på, at overfaldssendere (og sabotagemeldinger) skal være tilknyttet det samme område. Udgangen deaktiveres, når en bruger nulstiller systemet.	Nej



Type	Forklaring	Kan tildeles delområder
<b>Bekræft PA timer</b>	Udgangen er aktiveret, mens timeren kører for at bekræfte en overfaldsalarm, og den deaktiveres, når timeren er afsluttet.	Nej
<b>Nødkode</b>	Der er brugt en nødkode. Centralen aktiverer udgangen, når en bruger har indtastet en nødkode og deaktiverer først udgangen, når brugeren har nulstillet systemet.	Ja
<b>Alarm bekræftet</b>	Denne udgang er aktiveret, når en bruger afbryder en alarm i det valgte område i løbet af den mulige tidsperiode. Udgangen deaktiveres igen, når alarmeren er blevet bekræftet.	Ja
<b>Brand</b>	Udgangen er aktiveret, når der er udløst en brandalarm.	ja
<b>Teknik</b>	Denne udgang aktiveres, når en zone med funktionen Teknisk alarm har udløst en alarm. Den bliver atter deaktiveret, når den zone, der har forårsaget alarmeren, nulstilles (årsagen til teknikalarmen udbedres), OG brugeren bekræfter teknikalarmen med en gyldig kode på centralen.	Ja
<b>24 timer</b>	Denne udgang aktiveres, når en zone med funktionen 24 timers alarm har udløst en alarm.	Ja
<b>Zonealarm</b>	Denne udgang aktiveres, når den valgte zone rapporterer om en alarm og deaktiveres atter, når alarmeren er nulstillet.	Nej
<b>Ekstern sirene</b>	Denne udgang aktiveres ved lokal alarm i det valgte område i den sirenetid, der er indstillet for den eksterne sirene. Udgangen aktiveres ikke ved en teknikalarm eller overfaldsalarm.	Ja
<b>Intern sirene</b>	Denne udgang aktiveres ved lokal alarm i det valgte område i den sirenetid, der er indstillet for den interne sirene. Udgangen aktiveres ikke ved en teknikalarm eller overfaldsalarm.	Ja
<b>Ekstern blitz</b>	Denne udgang aktiveres ved lokal alarm i det valgte område og er fortsat aktiv, indtil den trådløse alarmcentral deaktiveres. Desuden aktiveres udgangen i 10 sekunder efter gennemført aktivering af området, hvis det <b>EKSTERNE</b> blitzsignal er aktiveret som bekræftelse.	Ja
<b>Intern blitz</b>	Denne udgang aktiveres ved lokal alarm i det valgte område og er fortsat aktiv, indtil den trådløse alarmcentral deaktiveres. Desuden aktiveres udgangen i 10 sekunder efter gennemført aktivering af området, hvis det <b>INTERNE</b> blitzsignal er aktiveret som bekræftelse.	Ja
<b>Alarm afbryd</b>	Denne udgang aktiveres, når en bruger afbryder en alarm i det valgte område i løbet af den mulige periode. Deaktivering sker, når alarmeren er blevet bekræftet.	Ja

## Programmering/konfigurering

Type	Forklaring	Kan tildeles delområder
<b>Alarm afbryd</b>	Denne udgang aktiveres, når en bruger afbryder en alarm i det valgte område i løbet af den mulige periode. Deaktivering sker, når alarmeren er blevet bekræftet.	Ja
<b>Medicin. Alarm</b>	Udgangen er aktiveret, når der er udløst et nødopkald til lægehjælp.	Ja
<b>Tryghedsalarm</b>	Denne udgang er aktiveret, når tryghedsalarmeren er aktiveret.	Ja
<b>Sabotage</b>	Udgangen er aktiveret, når centralen modtager en sabotagemelding fra en af de følgende enheder: <ul style="list-style-type: none"><li>• Alarmcentral (dæksel eller nedrivning fra væggen)</li><li>• Betjeningsenhed (dæksel eller nedrivning fra væggen)</li><li>• Zone med zonetypen "Sabotage"</li><li>• Alle trådløse følere eller tilbehørsmoduler</li><li>• Sirener</li></ul> Alarmcentralen deaktiverer udgangen, når sabotagen er afhjulpet.	Ja
<b>Radiointerferens</b>	Denne udgang er aktiveret, når en af de tre nedennævnte former for radiointerferens opstår. Det kan være følgende: Radio lavt batteri, Radio supervision, Radio jamming. Udgangen deaktiveres først, når centralen nulstilles.	Ja
<b>Radio supervision</b>	Denne udgang er aktiveret, når en vilkårlig trådløs zone melder om et supervisionsudfald. Udgangen er aktiveret, indtil alle supervisionsfejl er afsluttet.	Ja
<b>Radio jamming</b>	Den pågældende udgang aktiveres, når der detekteres interferens (jamming). Udgangen er aktiveret, indtil radiointerferensen er afsluttet.	Nej
<b>Radio lavt batteri</b>	Udgangen er aktiveret, når en trådløs føler sender en meddelelse om lavt batteri. Udgangen er aktiveret, indtil disse meddelelser ikke længere sendes fra følerne.	Ja
<b>Batterifejl</b>	Udgangen er aktiveret, når centralen konstaterer en fejl ved backup-batteriet, ELLER en zone med zonetype "Ekst PSU batt fejl" er udløst. Når en alarm er udløst på grund af en zone med "Ekst PSU batt fejl", deaktiverer centralen først udgangen, når selve zonen er blevet nulstillet, og brugeren har bekræftet fejlen med en gyldig kode på centralen. Hvis alarmeren er blevet udløst af en fejl ved backup-batteriet, deaktiveres udgangen først, når centralen registrerer et egnet og fungerende batteri. Bemærk: Kontroller, om batteriet virker ved hjælp af testfunktionen via menuen på centralen.	Nej

Type	Forklaring	Kan tildeles delområder
A/C fejl	<p>Udgangen er aktiveret, når der enten mangler spænding på centralen, ELLER en vilkårlig zone med zonetype "Ekst PSU batt fejl" er udløst.</p> <p>Forsinkelsen, indtil denne udgang bliver aktiveret, afhænger af den værdi, der er indstillet under "System -&gt; Fors. A/C fejl [min] (minutter)".</p> <p></p> <p><b>Bemærk</b> Anlægget er <b>i overensstemmelse</b> med VdS, hvis du bruger denne udgangstype til signalering af en <b>AC-fejl</b>.</p>	Nej
Ekst PSU fejl	<p>Udgangen er aktiveret, når en ekstern strømforsyning registrerer en fejl og meddeler dette via zonetype "Ekst PSU fejl".</p> <p>Udgangen deaktiveres først, når fejlen af afhjulpet, og brugeren bekræfter alarmen med en gyldig kode på centralen.</p>	Nej
Ekst PSU lav spænding	<p>Udgangen er aktiveret, når en ekstern strømforsyning detekterer en tilsvarende lav spænding via zonetype "Ekst. PSU lav spænding".</p> <p>Centralen deaktiverer udgangen, når zonen er nulstillet, og brugeren bekræfter alarmen med en gyldig kode på centralen.</p>	Nej
Generel fejl	<p>Udgangen aktiveres, når der opstår en hændelse, der fremkalder en fejl.</p> <p>Dette omfatter:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Radio lavt batteri</li> <li>• Radio supervision</li> <li>• Radio jamming</li> <li>• A/C fejl</li> <li>• Batterifejl</li> <li>• Ekst PSU fejl</li> <li>• Sabotage</li> </ul> <p>Vær opmærksom på, at udgangen aktiveres allerede efter nogle sekunder ved en A/C fejl, og at den IKKE påvirkes af den indstillede forsinkelsestid.</p> <p></p> <p><b>Fare</b> SW &lt; 3.01.11 Anlægget er <b>ikke</b> længere i overensstemmelse med VdS , hvis du bruger denne udgangstype til signalering af en <b>AC-fejl</b>, da den udløses omgående. Brug typen <b>AC-fejl</b> til signalering for at sikre overensstemmelsen med VdS.</p> <p></p> <p><b>Bemærk</b></p>	Ja

## Programmering/konfigurering

---

	SW >= v3.01.11 Anlægget er <b>i overensstemmelse</b> med VdS, hvis du bruger denne udgangstype til signalering af en <b>AC-fejl</b> . Denne udgangstype udløses nu ved en AC-fejl efter en forsinkelse, der er i overensstemmelse med VdS.	
<b>Fejl komm.vej</b>	Udgangen er aktiveret, når centralen konstaterer en fejl ved kommunikationslinjen og er deaktiveret, når der ikke (længere) foreligger nogen fejl.	Nej
<b>Klar til aktivering</b>	Denne udgang er aktiveret, når området er klar til at blive aktiveret. Hvis en føler er knyttet til flere områder, er det enkelte område klar, også når denne føler stadig er åben.	Ja
<b>Fuld aktivering komplet</b>	Udgangen er aktiveret, når systemet har gennemført aktiveringen. Udgangen aktiveres i en periode på ca. 10 sekunder.	Ja



Type	Forklaring	Kan tildeles delområder
<b>Fuldt akt</b>	Udgangen aktiveres kun, når alle områder, der er konfigureret i systemet, er aktiveret.	Ja
<b>Aktivering ok</b>	Denne udgang er aktiveret, når systemet eller området er aktiveret eller delaktiveret (i ca. 10 sekunder).	Ja
<b>Aktiveret</b>	Denne udgang er aktiveret, når delområdet er aktiveret.	Ja
<b>Atter aktiv</b>	Udgangen aktiveres kun i et delaktiveret system, når systemet atter aktiveres mindst én gang. Når bekræftelsestilstanden er indstillet til DD243 eller BS8243, aktiverer centralen udgangen, når den atter aktiverer systemet (efter bekræftelses-timeren). Når bekræftelsestilstanden "Basis" er valgt, aktiverer centralen udgangen, når den atter aktiverer systemet (når sirenetiden er udløbet). I et system med områder kan udgangen knyttes til forskellige områder. Udgangen deaktiveres atter, når en bruger eller teknikeren nulstiller systemet eller området.	Ja
<b>Klar til intern aktivering</b>	Denne udgang er aktiveret, når et område er klar til at blive delaktiveret. Hvis en føler er knyttet til flere områder, er det enkelte område klar, også når denne føler stadig er åben.	Ja
<b>Delvis aktivering komplet</b>	Denne udgang er aktiveret, når systemet eller området er <b>DELVIS</b> aktiveret (i ca. 10 sekunder).	Ja
<b>Delv akt</b>	Denne udgang er aktiveret, når et område er delaktiveret.	Ja
<b>Aktiveringsfejl</b>	Denne udgang er aktiveret, når en aktivering er slået fejl. Bliver ved med at være aktiv, indtil en bruger bekræfter fejlen.	ja
<b>Autoakt. Advarsel</b>	Denne udgang er aktiveret, når advarselstiden for den automatiske aktivering kører. (se menu Kalender aktiv/deaktiv). Denne udgang bliver deaktiveret, når aktiveringen er sket, eller en bruger forsinker eller afbryder den automatiske aktivering.	ja
<b>Komplet deaktiveret</b>	Udgangen er aktiveret, når systemet er deaktiveret, eller efter en alarm er deaktiveret. Udgangen aktiveres i ca. 10 sekunder.	Ja
<b>Zoner deaktiveret (aktivering)</b>	Denne udgang er aktiveret, når en bruger deaktiverer en zone, mens han aktiverer systemet. Udgangen deaktiveres, når centralen nulstiller zonen.	Ja

## Programmering/konfigurering











Type	Forklaring	Kan tildeles delområder
<b>Zoner deaktiveret (system)</b>	(Fungerer kun, når bekræftelsestilstand DD243 eller BS8243 er valgt.) I tilfælde af en ubekræftet alarm aktiveres centralen igen, når bekræftelses-timeren er udløbet. Hvis den zone, som har udløst den ubekræftede alarm, stadig er åben, når genaktivering finder sted, deaktiverer centralen denne zone og aktiverer denne udgang. Centralen genopretter zonen og stiller udgangen tilbage, når en bruger eller tekniker nulstiller systemet.	
<b>Ind/ud følger</b>	Udgangen aktiveres i løbet af hele forsinkelsestiden (indgangsforsinkelse eller udgangsforinkelse). Udgangen aktiveres ikke, når området er konfigureret i tilstanden "Hurtig aktivering" eller "Stille aktivering".	Ja
<b>Aflåsning tilkoblet oplåst</b>	Der er en lukkezone. Centralen aktiverer udgangen, når en zone af typen "Lås" udløses og deaktiverer udgangen, når zonen er lukket.	Nej
<b>Åbn/luk</b>	Udgangen er aktiveret, når systemet (eller området) er deaktiveret. Den deaktiveres, når systemet (eller området) er aktiveret. Hvis du ønsker at knytte flere områder til denne udgang, deaktiveres udgangen, når et af disse områder er aktivt eller delaktivt. Bemærk: Denne udgang er i sammenligning med de andre udgange allerede inverteret via standardindstillingen. Et deaktivt system har en spænding på 0 volt.	Ja
<b>Zone følger</b>	Denne udgang følger en zones tilstand. Hvis du har valgt denne type, får du en oversigt over zoner. Vælg den pågældende zone	Nej
<b>Indvendig belysning</b>	Denne udgang er aktiveret, mens ind-/udgangsforinkelsen kører og deaktiveres 10 sekunder, efter ind-/udgangsforinkelsen er udløbet.	Ja
<b>Tekniker på stedet</b>	Udgangen er aktiveret, når centralen er i programmeringsmenu og deaktiveres, når teknikeren atter er gået ud af menuen.	Nej
<b>Gangtest</b>	Udgangen aktiveres, når en bruger samt en tekniker eller en normal bruger starter en gangtest. I perioden mellem en frakobling af en alarm og alarmbekræftelsen aktiveres udgangen ligeledes.	Nej

Type	Forklaring	Kan tildeles delområder
<b>Brugerdefineret</b>	<p>En udgang af denne type kan fjernstyres brugerdefineret via forskellige komponenter, som f.eks.: fjernbetjening, betjeningsenhed eller alarmcentral.</p> <p>Valgmulighederne "Bruger kan skiftes" og "Bruger kan konfigureres" giver brugeren adgangsrettigheder til konfigurationen af udgangen i brugermenuen Visning. Med knappen "Polaritet" kan koblingstilstandene inverteres.</p> <p>Hvis udgangen kun skal kobles i en bestemt periode (impulsfrekvens), skal du fjerne fluebenet i knappen "Permanent" og indstille den ønskede varighed.</p> <p>Udgangen kan desuden forsynes med en tidsplan, der definerer, hvornår den skal aktiveres og deaktiveres. For at gøre dette skal fluebenet først sættes ved "Permanent". Indstil derefter tilkoblingstid, frakoblingstid, og vælg de ønskede ugedage.</p> <p>Udgangen kan også kobles ved hjælp af opståede hændelser. Via fanen "Hændelser" kan du definere op til 3 hændelser. Listen indeholder alle mulige udgangstyper.</p>	Nej
<b>Røgalarm nulstilling</b>	<p>Denne udgang er altid aktiveret (0 V), undtagen hvis en bruger bekræfter en brandalarm.</p> <p>Efter en bekræftelse af denne type deaktiverer centralen udgangen i 3 sekunder.</p> <p>Udgangstypen er udviklet til at interagere med lavspændings-reset-tilslutninger på kabelforbundne røgalarmere.</p> <p>Vær opmærksom på, at der også er røgalarmere på markedet, som har brug for en dobbelt bekræftelse til nulstilling (følere, der har brug for tid til at nulstille alarmkontakterne efter nulstillingsimpulsen).</p>	Ja
<b>PIR Set Latch</b>	<p>Det er en forudsætning, at systemet eller området er aktiveret.</p> <p>Udgangen er deaktiveret, når systemet eller området er deaktiveret, eller der opstår en alarmaktivering.</p> <p>Udgangen aktiveres i et sekund, enten hvis der sker en nulstilling, eller hvis programmeringsmenuen på centralen forlades.</p> <p>Bemærk: Når der er valgt "normal" polaritet, styres udgangen med +12 V, når den er aktiveret, og med 0 V, når den er deaktiveret. Brug polariteten "inverteret", hvis du ønsker at bruge denne funktion omvendt.</p>	Ja
<b>Kombi-udgang 1</b>	<p>En udgang af denne type kombinerer forskellige hændelser. Se detaljer om dette i kapitlet "Kombi-udgange".</p>	
...		
<b>Kombi-udgang 10</b>		

## Trådførte udgange



Log af 

Udgange				
Nummer	Navn	Type	Status	Funktioner
Fortrådet udg 301	"Ausgang 301"	Ej anvendt		
Fortrådet udg 302	"Ausgang 302"	Ej anvendt		
Fortrådet udg 303	"Ausgang 303"	Ej anvendt		
Fortrådet udg 304	"Ausgang 304"	Ej anvendt		

-  Info
-  Status
-  Enheder
-  Udgange
-  Områder
-  System
-  Kommunikation
-  Tryghedsalarm
-  Log
-  Tastatur


Betegnelse/funktion	Forklaring
nummer	Nummeret er sammensat af enhedens type (trådført udgang) og et fortløbende nummer.
Navn	entydigt navn på den trådførte udgang.
Type	Type af trådført udgang.
Status	Aktuel tilstand for trådført udgang.
Egenskaber	Funktioner for trådført udgang.

## Konfigurer trådførte udgange

 **Bemærk**  
Secvest har op til fire trådførte udgange.


### Rediger udgange

1. Klik på linjen til den ønskede udgang.


 **Bemærk**  
Der er nyttigt at tildele et entydigt udgangsnavn for hurtigere at kunne identificere udgangen i tilfælde af en fejl.

2. **Slet** det forindstillede navn.
3. Tildel et entydigt navn til udgangen med maks. 12 tegn.
4. Bekræft valget, når konfigurationen er afsluttet, med **Anvend**

### Invertering af udgange (polaritet)

 **Bemærk**  
Her kan du vælge, om den enkelte udgang skal fungere inverteret eller ikke-inverteret. For at gøre dette skal du vælge **Normal** eller **inverteret**.

### Vælg udgangstype

 **Bemærk**  
Du finder en oversigt over de forskellige udgangstyper i afsnittet trådløse udgange.

1. Vælg menupunktet **Type**.



## HyMo-udgange

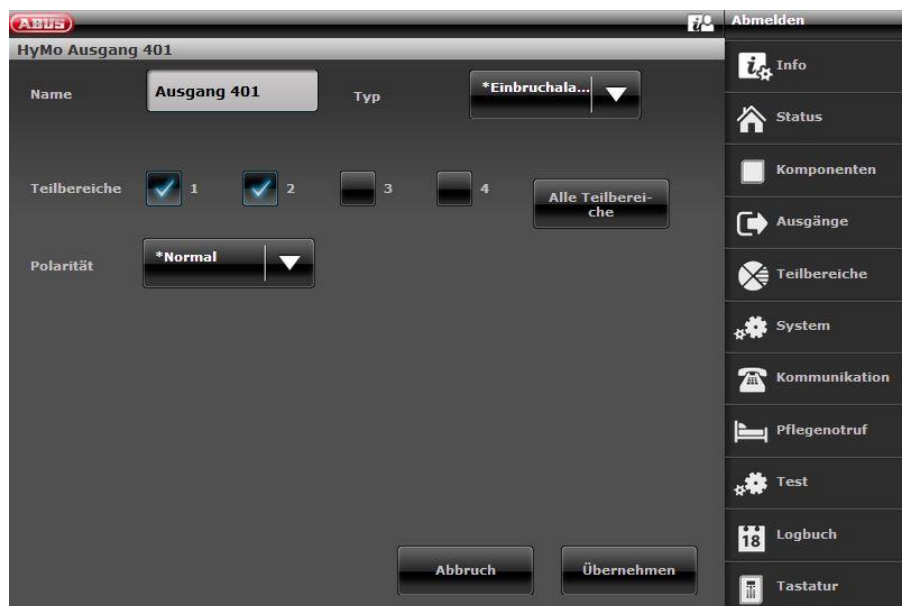
**ABUS**
 Abmelden

Ausgänge			
Nummer	Name	Typ	Status
HyMo Ausgang 401	"Ausgang 401"	Einbruchalarm	Aus
HyMo Ausgang 402	"Ausgang 402"	Aktivierung fertig	Aus
HyMo Ausgang 403	"Ausgang 403"	RF Batt. schwach	Aus
HyMo Ausgang 404	"Ausgang 404"	Ben. definiert	Aus
HyMo Ausgang 405	"Ausgang 405"	Überfallalarm	Aus
HyMo Ausgang 406	"Ausgang 406"	Einbruchalarm	Aus
HyMo Ausgang 407	"Ausgang 407"	Externe Sirene	Aus
HyMo Ausgang 408	"Ausgang 408"	Externer Blitz	Aus

Abmelden

- Info
- Status
- Komponenten
- Ausgänge
- Teilbereiche
- System
- Kommunikation
- Pflegenotruf
- Test
- Logbuch
- Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring
<b>nummer</b>	Nummeret er sammensat af enhedens type (HyMo-udgang) og et fortløbende nummer.
<b>Navn</b>	entydigt navn på HyMo-udgangen.
<b>Type</b>	Type af HyMo-udgangen.
<b>Status</b>	Aktuel tilstand for HyMo-udgangen.



## Konfigurer HyMo-udgange



### Bemærk

Alle hybridmoduler har fire relæudgange eller trådførte udgange.

### Rediger udgange

1. Klik på linjen til den ønskede udgang.



### Bemærk

Der er nyttigt at tildele et entydigt udgangsnavn for hurtigere at kunne identificere udgangen i tilfælde af en fejl.

2. **Slet** det forindstillede navn.
3. Tildel et entydigt navn til udgangen med maks. 12 tegn.
4. Bekræft valget, når konfigurationen er afsluttet, med **Anvend**

## Invertering af udgange (polaritet)

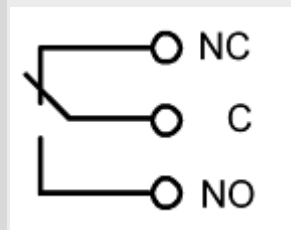


### Bemærk

Her kan du vælge, om den enkelte udgang skal fungere inverteret eller ikke-inverteret. For at gøre dette skal du vælge **Normal** eller **inverteret**.

Udgangen på HyMo er en relæudgang.

Ved **Normal**:



Du kan åbne (NC-C) eller lukke (NO-C) en tilsluttet strømkreds.

Ved **inverteret** er funktionen modsat!

Du kan åbne (NO-C) eller lukke (NC-C) en tilsluttet strømkreds.

## Vælg udgangstype



### Bemærk

Du finder en oversigt over de forskellige udgangstyper i afsnittet trådløse udgange.

1. Vælg menupunktet **Type**.



### Bemærk

#### **S/W $\geq$ 3.01.16**

Udgange ved hybridmodulet kan kun tilknyttes de delområder, der også er knyttet til HyMo. Eksempel: Hvis du har valgt delområde 1 og 2 til HyMo, kan udgangene for denne HyMo også kun knyttes til delområde 1 og 2.

Vær opmærksom på hybridmodulets delområdetildeling. Meldinger fra hybridmodulet, f.eks. tamper eller DC-fejl, knyttes derefter til disse delområder.

#### **S/W $<$ 3.01.16**

Udgange ved hybridmodulet kan tilknyttes andre delområder, det skal dog være hybridmodulets delområder.

Vær opmærksom på hybridmodulets delområdetildeling. Meldinger fra hybridmodulet, f.eks. tamper eller DC-fejl, knyttes derefter til disse delområder.



### Bemærk

#### **Udgange**

**Hybridmodul 1**

**401 til 404**

**Hybridmodul 2**

**405 til 408**

### Kombi-udgange

The screenshot shows the ABUS configuration interface for 'Kombi Ausgänge'. The interface is dark-themed and features a sidebar on the right with various navigation options. The main content area displays a list of 10 'Kombi Ausg.' (Kombi Outputs) under the heading 'Ausgänge | Kombi Ausgänge'. A 'Zurück' (Back) button is located at the bottom right of the main content area.

**ABUS** Abmelden

**Ausgänge | Kombi Ausgänge**

Nummer

- Kombi Ausg. 1
- Kombi Ausg. 2
- Kombi Ausg. 3
- Kombi Ausg. 4
- Kombi Ausg. 5
- Kombi Ausg. 6
- Kombi Ausg. 7
- Kombi Ausg. 8
- Kombi Ausg. 9
- Kombi Ausg. 10

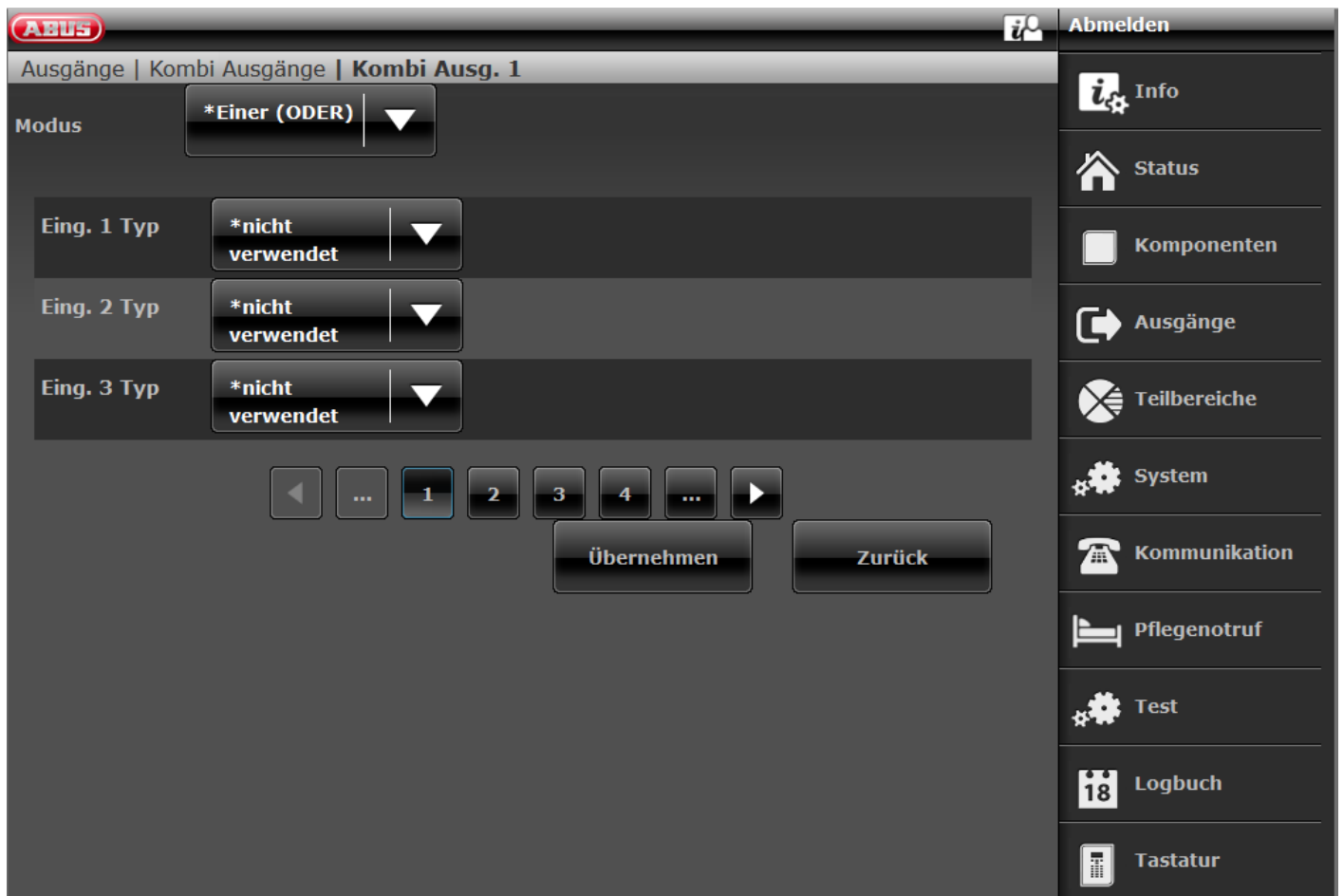
**Zurück**

**Abmelden**

- Info
- Status
- Komponenten
- Ausgänge
- Teilbereiche
- System
- Kommunikation
- Pflegenotruf
- Test
- 18 Logbuch
- Tastatur

En "kombi-udgang" er et virtuelt logisk element inden i centralen.

Det ligner en OG-port eller en ELLER-port i den digitale elektronik, men findes kun i centralens konfiguration. En "kombi-udgang" kan have op til 10 virtuelle indgange. En virtuel indgang er en hændelse som "indbrudsalarm" eller "overfaldsalarm".



Du kan bruge en "kombi-udgang" til at aktivere en trådløs eller en trådført udgang. Vælg i den forbindelse typen "kombi-udgang" ved den trådløse eller trådførte udgang.

Du har sat "kombi-udgang 1" op. Den kan du bruge til at aktivere "trådløs udgang 203" på centralen. Knyt "kombi-udgang 1" som type til "trådløs udgang 203".

Du skal vælge en modus til alle "kombi-udgange". Denne modus kan være ALLE (OG) eller EN ELLER ANDEN (ELLER).

Til OG-modus skal **alle** indgange på "kombi-udgangen" være aktive, så "kombi-udgangen" er aktiv.

Til ELLER-modus skal kun **én** af indgangene være aktiv, så "kombi-udgangen" er aktiv.

**Eksempel:**

Krav:

En trådløs udgang skal omstilles, når en dør (zone 203) er åben, OG en tekniker har logget sig på i programmeringsmodus.

Løsning:

Konfigurer den trådløse udgang med typen "kombi-udgang 1", og konfigurer "kombi-udgang 1" som følger:

Kombi-udgang	Tilstand	Indgang
1	ALLE (OG)	Indgang 1 type = Tekniker på stedet Indgang 2 type = Følger zone (zone 203)



### Bemærk

En indgang kan være udgang for en anden "kombi-udgang". Men du kan kun vælge "kombi-udgange" med højere nummer som indgange.

Hvis f.eks. central 10 understøtter "kombi-udgange", og du definerer "kombi-udgang 8", kan du kun bruge udgangene fra "kombi-udgang 9" og "kombi-udgang 10" som indgange.

## Delområder

The screenshot shows the 'Delområder' configuration page in the ABUS system. At the top left is the 'ABUS' logo. Below it is a table with two columns: 'Index' and 'Name'. The table lists four partitions (Område 1 to 4) and a 'Tilkoblingslink' (connection link). To the right of the table is a sidebar menu with icons and labels for various system functions: Info, Status, Enheder, Udgange, Områder, System, Kommunikation, Tryghedsalarm, Log, and Tastatur. The 'Log af' button is at the top right of the sidebar.

Index	Name
Område 1	"Partition 1"
Område 2	"Partition 2"
Område 3	"Partition 3"
Område 4	"Partition 4"
Tilkoblingslink	Områder: Ingen

Betegnelse/funktion	Forklaring
<b>Indeks</b>	Liste over områder Område 1 til område 4 og kompl. akt. link
<b>Navn</b>	Områdets navn, der blev givet ved programmeringen. I linjen "Kompl. akt. link" vises de valgte områder
<b>Kompl. akt. link</b>	Med denne indstilling kan du bestemme et samlet område. Område 1 er altid det samlede område. Du kan forbinde område 1 med andre områder. Det betyder, at når alle forbundne områder er aktiveret, aktiveres også område 1 automatisk. Systemet reagerer ved en alarm i overensstemmelse med de programmerede alarmreaktioner i område 1.

## Konfigurer områder

I betjeningsvejledningen kan du se detaljer vedr. aktivering og deaktivering af systemet, og hvorledes centralen og visningen fungerer (brugeroverfladen). Vælg et entydigt navn for hvert delområde, f.eks. lejlighed, værksted, kontor osv. (maks. 12 tegn)!



### Alle aktive

Betegnelse/funktion	Forklaring
<b>Navn</b>	Entydigt navn på området. Her kan du give området et individuelt navn, f.eks. lejlighed, værksted, kontor. Der er mulighed for maks. 12 tegn. Centralen viser også brugeren dette navn ved aktiveringen.
<b>Fuldt akt</b>	Indstillinger for fuld aktivering af området
<b>Udgangstype</b>	Vælg tilstand for aktivering, når området forlades. Bemærk: Se også betjeningsvejledningen kapitel "8. Aktivering og deaktivering af anlægget"
	<p><b>På tid</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Brug denne indstilling til først at aktivere området efter en bestemt forsinkelsestid. Under udgangstid skal du vælge den pågældende tid. Centralen logger starten af denne tidsstyrede aktivering.</li> <li>• Denne indstilling er ikke i overensstemmelse med BS8243:2010.</li> </ul>



Betegnelse/funktion	Forklaring
<p><b>Udgangstype, fortsættelse</b></p>	<p><b>Ind-/udgang aktiveret</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Brug denne indstilling til at afslutte aktiveringen af et område, idet der lukkes en sidste udgangsdør. Denne dør har en føler med zonetypen "Ind-/udgang". Når døren er lukket, aktiveres området, når indsvingningstiden er gået.</li> <li>• Vær opmærksom på, at udgangstiden ved denne indstilling er uendelig, dvs. at når zonen er lukket (lukket dør), venter centralen ved aktivering, indtil denne zone åbnes og atter lukkes.</li> <li>• Centralen gemmer starttiden for aktiveringen (og ikke selve aktiveringen) i logbogen.</li> <li>• Du må ikke forsøge at bruge en PIR-zone som ind-/udgang for et område. Trådløse PIR-følere har en "spærrings"-periode efter hver aktivering for at spare batteristrøm. Hvis du aktiverer (eller delaktiverer) et område, kan en PIR-føler stadig være spærret. I løbet af denne periode kan den ikke sende noget signal til at færdiggøre aktiveringsprocessen.</li> </ul> <p><b>Hurtig aktivering</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Området aktiveres med det samme uden nogen form for akustisk advarselstone. Når området er aktiveret, følger den akustiske bekræftelse.</li> <li>• Bemærk: Denne indstilling er ikke i overensstemmelse med BS8243:2010.</li> </ul> <p><b>Stille aktivering</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Området aktiveres, når udgangstiden er udløbet. Under udgangstid skal du vælge den pågældende tid. Der lyder dog ingen advarselstone i løbet af denne periode. Når området er aktiveret, følger den akustiske bekræftelse. Centralen gemmer starttidspunktet i logbogen.</li> <li>• I løbet af indgangstiden registreres advarselstonerne akustisk.</li> <li>• Bemærk: Denne indstilling er ikke i overensstemmelse med BS8243:2010.</li> </ul> <p><b>Aflåsn akt</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tilstanden "Aflåsn akt" påvirker såvel aktiveringen som deaktiveringen af området.</li> </ul> <p>For at opnå denne tilstand skal du på den sidste udgangsdør placere en føler med zonetypen "Aflåsn akt" og en føler med zonetypen "Ind-/udgang". En føler med zonetypen "Aflåsn akt" fungerer med en låsekoblingskontakt på en egnet lås.</p> <p><b>Aktivering af området</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Brugeren skal først starte aktiveringssekvensen ved hjælp af sin brugerkode, prox eller fjernbetjening. Centralen sender nu udgangstone videre og gemmer starttidspunktet i logbogen. Hvis zonen med typen "Ind-/udgang" er åbnet, gengiver centralen en ubrudt udgangstone. Udgangstone lyder, indtil brugeren:             <ol style="list-style-type: none"> <li>a) har lukket den sidste udgangsdør og derpå</li> <li>b) låser døren og dermed trykker på låsekoblingskontakten.</li> </ol>             Når der trykkes på låsekoblingskontakten, aktiveres området, når indsvingningstiden er gået. Desuden ændres zonen fra typen "Ind-/udgang" til en zone af typen "Normal alarm". Centralen gemmer aktiveringen af zonen af type "Aflåsn akt" i logbogen.         </li> </ul>

Betegnels/funktion	Forklaring
Udgangstype, fortsættelse	<p><b>Deaktivering af området</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Brugeren låser døren op og trykker dermed på låsekoblingskontakten. Zonen af type "Aflåsn akt" åbnes dermed. Centralen gemmer aktiveringen af zonen af type "Aflåsn akt" i logbogen. Den oprindelige zone af typen "Ind-/udgang", der blev ændret til en zone af typen "Normal alarm", ændres atter til en zone af typen "Ind-/udgang". Når døren åbnes, starter indgangstiden. Den indgangstone, der nu høres, adskiller sig fra den normale indgangstone.</li><li>• Hvis brugeren atter låser døren, uden at indgangstiden er startet, vil centralen fortsat være aktiveret, zonen af typen "Ind-/udgang" ændres atter til en zone af typen "Normal alarm". Centralen stopper advarselstone.</li><li>• For at være i overensstemmelse med BS8243 må "After Entry" aldrig stilles på "Never" for at spærre bekræftelsen.</li></ul> <p><b>Annuler udgangsforsinkelse</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Aktivering af området</li><li>• Brugeren skal først starte aktiveringssekvensen. Derpå skal han afslutte aktiveringen, når han har forladt det overvågede område.</li><li>• Brugeren kan starte aktiveringssekvensen ved hjælp af sin brugerkode, prox eller fjernbetjening. (Henvielse: Aktivering med fjernbetjening må ikke være indstillet på "Straks", Programmeringsmenu-&gt;System-&gt;Brugeradgang-&gt;Fjernbetj straks aktiv).</li><li>• Brugeren afslutter aktiveringen ved at aktivere en zone af typen "Annuler udgangsforsinkelse" (se forklaring til zonetyper).</li><li>• Vær opmærksom på, at udgangstiden ved denne indstilling er uendelig, dvs. at centralen venter med aktiveringen, indtil den har modtaget signalet til afslutning af aktiveringsprocessen. Centralen gengiver udgangstone i løbet af denne periode. Centralen gemmer starttiden for aktiveringen (og ikke selve aktiveringen) i logbogen. Området aktiveres, når indsvingningstiden er udløbet.</li><li>• Deaktivering af området</li><li>• Brugeren kan bruge sin fjernbetjening. Brugeren kan dog også åbne døren. Zonen med typen "Ind-/udgang" på denne dør starter indgangstiden. I løbet af indgangstiden skal brugeren deaktivere området ved hjælp af sin brugerkode, prox på centralen eller betjeningsenhed. (sidste metode er ikke i overensstemmelse med BS8243 clause 6.4.)</li></ul> <p><b>Som TB (delområde) 1</b></p> <p>Denne indstilling findes til områderne 2, 3 og 4. Hvis du vælger denne indstilling, bruger centralen samme type som for område 1.</p>
Indsvingningstid [s]	<p>Denne indstilling vises kun for tilstandene "Ind-/udgang aktiveret", "Aflåsn akt" og "Annuler udgangsforsinkelse".</p> <p>Med denne indstilling kan du bestemme en tidsforsinkelse, så føleren kan koble fra, inden området aktiveres. Dette kan være nødvendigt, hvis føleren aktiveres, sender et alarmsignal og endnu ikke er nulstillet. I løbet af denne tid ignorerer alarmcentralen alarmsignaler fra følerne, og sirenerne udløses ikke. Indtast 2 cifre til en tid i sekunder fra 01 til 30. Indsvingningstiden er fra fabrikkens side indstillet til 15 sekunder. Dermed kan de trådløse PIR'er, der findes på udgangsvejen og som er aktiveret, frakobles og nulstilles.</p>

Betegnelse/funktion	Forklaring
Udgangstid [s]	Denne indstilling vises kun for tilstandene "På tid" og "Stille aktivering". Tid for udgangsforsinkelsen i sekunder Udgangstiden kan være en vilkårlig værdi mellem 10 og 120 sekunder.
Indgangstid [s]	Tid for indgangsforsinkelsen i sekunder Indgangstiden kan være en vilkårlig værdi mellem 10 og 120 sekunder.
Alarmreaktion	<p>Vælg her reaktionen, når der opstår en alarm i dette område</p> <p><b>Intern</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Central, indendørssirene, infomodul og betjeningsenhed.</li> </ul> <p><b>Sirene</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Central, indendørssirene, infomodul og betjeningsenhed.</li> <li>• Eksterne sirener</li> </ul> <p><b>Sirene + KC-rapportering</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Central, indendørssirene, infomodul og betjeningsenhed.</li> <li>• Eksterne sirener</li> <li>• Kommunikation til AES/NSL</li> </ul> <p>En sireneforsinkelse virker kun ved alarmreaktionen "Sirene + KC-rapportering".</p> <p><b>Blitz</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Central, indendørssirene, infomodul og betjeningsenhed.</li> <li>• Udendørssirener (kun med BLITZ)</li> </ul> <p><b>Blitz + KC-rapportering</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Central, indendørssirene, infomodul og betjeningsenhed.</li> <li>• Udendørssirener (kun med BLITZ)</li> <li>• Kommunikation til AES/NSL</li> </ul> <p>En sireneforsinkelse virker ved alarmreaktionen "Blitz + KC-rapportering".</p> <p> Bemærk</p> <p>Hvis "sireneforsinkelse (brugerrelateret)" er aktiveret (&gt; 0), reagerer sireneforsinkelsen som følger:</p> <p>Sireneforsinkelse (bruger) påvirker <b>kun</b> udendørssirenerne ved følgende konfigurationer:</p> <p><b>Delområde -&gt; Alarmreaktion</b></p> <p style="padding-left: 40px;">Sirene + KC-rapportering eller Blitz + KC-rapportering</p> <p>I de andre varianter</p> <p style="padding-left: 40px;">Delvis aktiv, sirene og blitz</p> <p>påvirker denne sireneforsinkelse alle komponenter (central, indendørssirene, infomodul, tastatur og udendørssirene). Det betyder, at alle disse komponenter først signalerer, efter forsinkelsestiden er gået.</p> <p> Bemærk</p> <p>Kommunikationstyperne opkaldsmodul, SMS, e-mail og push påvirkes ikke.</p>



### Bemærk

til delområde -> Alarmreaktion

Zonetyper brand, dobbelttasterne brand på centralen og dobbelttasterne brand på tastaturet udløser **altid** en AES/KC-rapportering, når opkaldsmodus for AES/KC-rapportering er aktiveret, og når gruppen "Brand" er aktiveret ved CID/SIA-hændelser.

Eksempel:

Delområde X -> Alarmreaktion -> Sirene  
Overførsel af brandalarm til AES/NSL

### Sirenefors. [min] (AES/NSL)

Tiden for forsinkelsens varighed for sirene(r).

Sireneforsinkelsen kan ligge på en værdi mellem 0 og 10 minutter.

Når en alarm aktiveres, venter centralen, til denne tid er udløbet, før den aktiverer sirenerne.

### Anmærkning

En sireneforsinkelse virker kun, når alarmreaktionen indeholder en kommunikation. En sireneforsinkelse virker ikke, hvis der er opstået en fejl ved kommunikationslinjen.

En sireneforsinkelse virker ikke, hvis "Programmeringsmenu->System->Bekræftelse->Bekr. tilstand-> DD243 eller BS8243" **og** Programmeringsmenu->System->Bekræftelse->Sirene Til->bekræft ikke" er indstillet.

Hvis der er knyttet signalgivere til flere områder, bruger centralen de korteste sireneforsinkelser i det enkelte område.



### Bemærk

Hvis "sireneforsinkelse (brugerrelateret)" er aktiveret på System -> Sikkerhed (> 0), vises dette menupunkt **ikke** her.

Og hele denne sireneforsinkelses (AES/KC) funktion blokeres!



### Bemærk

Hovedformålet med sireneforsinkelsen er at give kommunikationen med AES/KC tid og reagere, inden sirenen alarmerer indbrudstyven om, at alarmen er blevet udløst.

### Der opstår en sireneforsinkelse, når:

Delområde -> Alarmreaktion -> Sirene + KC-rapportering / blitz+ KC-rapportering

Kommunikation AES/KC: ja

Bekræftelse->Bekræftelsestilstand->Basis

Lydgiver til -> Bekræft

Undtagelser: Bekræft ikke, se nedenfor

Sirene til -> Bekræft

Indstillinger		Effekt
<b>Lydgiver til</b>	<b>Sirene til</b>	
Bekræft ikke	Bekræft ikke	<b>Ubekræftet alarm:</b> Interne lydgivere og sirener lyder <b>omgående</b> og i løbet af den hele <i>sirenetiden</i>

		<b>Bekræftet alarm:</b> Centralen starter sirenerne og de interne lydgivere, som lyder i hele <i>sirenetiden</i> , selvom denne er udløbet tidligere.
Bekræft ikke	Bekræft	<b>Ubekræftet alarm:</b> De interne lydgivere lyder omgående og i løbet af den hele <i>sirenetiden</i> . <i>Ingeneksterne sirener</i>
		<b>Bekræftet alarm:</b> Centralen afventer en mulig <b>sireneforsinkelse</b> og starter derefter både de interne lydgivere og de eksterne sirener. Disse lyder begge i hele <i>sirenetiden</i> .
Bekræft	Bekræft	<b>Ubekræftet alarm:</b> Ingen lydgivere eller sirener.
		<b>Bekræftet alarm:</b> Centralen afventer en mulig <b>sireneforsinkelse</b> og starter derefter både de interne lydgivere og de eksterne sirener. Disse lyder begge i hele <i>sirenetiden</i> .

**Ingen sireneforsinkelse, når:**

Ingen sireneforsinkelse ved Bekræft ikke for begge (fabriksindstilling). Se tabel ovenfor.

1. Sireneforsinkelsen har ingen virkning, hvis alarmreaktionsmodus ikke kræver nogen kommunikation, eller hvis der registreres en ledningsfejl.
  2. Sireneforsinkelsen har heller ingen virkning, hvis systemmuligheder – bekræftelsesmodus på DD243 eller BS8243 er indstillet, ELLER systemmulighederne – Bekræftelse – Sirene til er indstillet på "Bekræft ikke".
  3. Lydgivere, der er tilknyttet to eller flere delområder, bruger den korteste sireneforsinkelse for det delområde, der er knyttet til lydgifveren.
- Sireneforsinkelsen forhindres også, hvis systemmuligheder – bekræftelsesmodus på Basis og Sirene til er indstillet på "Bekræft ikke" (standardindstillinger). Dette er centralens standardindstillinger.
- Sireneforsinkelsen forhindres ligeledes, hvis AES/KC-kommunikationen er deaktiveret.

Ingen sireneforsinkelse ved brandalarm, overfaldsalarmer og 24-timers alarm.

**ABUS**
Log af

Områder | **Område 1**

Navn

Fuldt tilkob.
Nattilkob.
Frakoble
Overfalds funktion

Ekst. sirenetid

Blitz akt

Blitz deakt

Bip ved tilkob.

Bip ved frakob.

Int. sirene tid

Endeløs

Annuller
Gem

Info

Status

Enheder

Udgange

Områder

System

Kommunikation

Tryghedsalarm

Test

Log

Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring
<b>Ekst. sirenetid [min]</b>	<p>Tidsvisningen for den/de eksterne sirene(r)s driftstid i minutter. Sirenetiden kan ligge på en værdi mellem 0 og 15 minutter. Hvis der er knyttet signalgivere til flere områder, bruger centralen den længste sirenetid i det enkelte område.</p> <p>Den tid, som sirenerne er aktive, kan også forlænges med den længste sireneforsinkelse i de tilknyttede delområder.</p>
<b>Blitz akt</b>	<p><b>Til</b> Når aktiveringen af området er gennemført, følger <b>en</b> visuel kvittering på den trådløse eksterne sirene. Udgange af typen "Blitz" aktiveres i 10 sekunder, når aktiveringen af området er gennemført.</p> <p><b>Fra</b> Når aktiveringen af området er gennemført, følger der <b>ingen</b> visuel kvittering på den trådløse eksterne sirene.</p>
<b>Blitz inaktiv</b>	<p><b>Til</b> Når deaktiveringen af området er gennemført, følger <b>en</b> visuel kvittering på den trådløse eksterne sirene. Udgange af typen "Blitz" aktiveres i 10 sekunder, når aktiveringen af området er gennemført.</p> <p><b>Fra</b> Når deaktiveringen af området er gennemført, følger der <b>ingen</b> visuel kvittering på den trådløse eksterne sirene.</p>

Betegnelse/funktion	Forklaring
<b>Bip aktiv</b>	<p><b>Til</b> Når aktiveringen af området er gennemført, følger <b>en</b> akustisk kvittering på den trådløse eksterne sirene. Udgange af typen "Sirene" aktiveres i 10 sekunder, når aktiveringen af området er gennemført.</p> <p><b>Fra</b> Når aktiveringen af området er gennemført, følger der <b>ingen</b> akustisk kvittering på den trådløse eksterne sirene.</p>
<b>Bip deaktiv</b>	<p><b>Til</b> Når deaktiveringen af området er gennemført, følger <b>en</b> akustisk kvittering på den trådløse eksterne sirene. Udgange af typen "Sirene" aktiveres i 10 sekunder, når aktiveringen af området er gennemført.</p> <p><b>Fra</b> Når deaktiveringen af området er gennemført, følger der <b>ingen</b> akustisk kvittering på den trådløse eksterne sirene.</p>
<b>Sirenetid int. [min]</b>	<p>Tidsvisningen for den/de interne sirene(r)s driftstid i minutter efter en tyverialarm. Sirenetiden kan ligge på en værdi mellem 0 og 20 minutter. Hvis der er knyttet signalgivere til flere områder, bruger centralen den længste sirenetid i det enkelte område.</p> <p>Den tid, som sirenerne er aktive, kan også forlænges med den længste sireneforsinkelse i de tilknyttede delområder.</p> <p><b>Anmærkning</b> Interne sirener fortsætter af sikkerhedsårsager altid efter en brand eller en overfaldsalarm, indtil en bruger kvitterer for alarmen. Af sikkerhedsårsager er der ingen tidsbegrænsning ved en brandalarm eller overfaldsalarm. Specielle funktioner når indgangstidsforsinkelse bruges:</p> <p><b>Forudsætning</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• De interne signalgivere (alarmcentral, trådløs indendørssirene, trådløst infomodul) ophører, når den interne sirenetid er udløbet.</li> <li>• Centralen er genstartet automatisk.</li> <li>• (se også "Programmeringsmenu → System -&gt; Sikkerhed → Syst aut genakt.")</li> </ul> <p><b>Funktion</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hvis du nu betræder indgangsområdet (følger af typen "Ind-/udgang" og "Indg. følger" åbnes), udsender den interne signalgiver (alarmcentral, trådløs indendørssirene, trådløst infomodul) en <b>alarmtone</b>.</li> <li>• Den <b>normale indgangstone</b> bliver i dette tilfælde <b>ikke signaleret</b>.</li> </ul>

Betegnelse/funktion	Forklaring
<b>Sirenetid int. [min], fortsættelse</b>	<b>Anmærkning</b> Når du bruger indgangsforsinkelsestiden, kan du i nødstilfælde forvente den normale indgangstone. Denne indgangstone kan høres, så længe indgangsforsinkelsestiden løber. Når du efter at have åbnet indgangsdøren hører en alarmtone, ved du med det samme, at centralen har detekteret et indbrud, mens du har været væk. Forsinkelsestiden løber alligevel. Derfor skal du deaktivere din alarmcentral inden for forsinkelsestiden. <b>Men gør det kun, hvis du føler dig i stand til det. Der kan stadig være en indbrudstøv i huset!</b> Hvis du ikke gør det, modtager du endnu en tyverialarm, når forsinkelsestiden er udløbet. <b>Informér andre personer, der har adgang til din ejendom, om denne funktion på centralen.</b>
<b>Endeløs</b>	<b>Til</b> Interne sirener signalerer alarmtonen, indtil en bruger kvitterer for en alarm. <b>Fra</b> Tidsvisningen for den/de interne sirene(r)s driftstid bruges.



## Konfigurer områder

### Delv akt

**ABUS**
Log af

Områder | **Område 1**

Navn

Fuldt tilkob.
Nattilkob.
Frakoble
Overfalds funktion

Udgangstype

Indgangstid

Alarmreaktion

Ekst. sirenetid

Udgangstid

Sirene forsinkelse

Ind/ud ved nat som

Annuler
Gem

Log af

- Info
- Status
- Enheder
- Udgange
- Områder
- System
- Kommunikation
- Tryghedsalarm
- Test
- Log
- Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring
<b>Navn</b>	<p>Entydigt navn på området.</p> <p>Her kan du give området et individuelt navn, f.eks. lejlighed, værksted, kontor. Der er mulighed for maks. 12 tegn.</p> <p>Centralen viser også brugeren dette navn ved aktiveringen.</p>
<b>Delvis aktiv</b>	<p>Indstillinger for delaktiveringen af området</p>
<b>Udgangstype</b>	<p>Vælg tilstand for delaktiveringen af området</p> <p>Bemærk:</p> <p>Se også betjeningsvejledningen kapitel "8. Aktivering og deaktivering af anlægget"</p> <p><b>På tid</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Brug denne indstilling til først at delaktivere området efter en bestemt forsinkelsestid. Under udgangstid skal du vælge den pågældende tid. Centralen logger starten af denne tidsstyrede delaktivering.</li> <li>• Denne indstilling er ikke i overensstemmelse med BS8243:2010.</li> </ul>

Betegnels/funktion	Forklaring
Udgangstype, fortsættelse	<p><b>Ind-/udgang aktiveret</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Brug denne indstilling til at afslutte delaktiveringen, idet der lukkes en sidste udgangsdør. Denne dør har en føler med zonetypen "Ind-/udgang". Når døren er lukket, delaktiveres området, når indsvingningstiden er gået.</li><li>• Vær opmærksom på, at udgangstiden ved denne indstilling er uendelig, dvs. at når zonen er lukket (lukket dør), venter centralen ved delaktivering, indtil denne zone åbnes og atter lukkes.</li><li>• Centralen gemmer starttiden for delaktiveringen (og ikke selve aktiveringen) i logbogen.</li><li>• Du må ikke forsøge at bruge en PIR-zone som ind-/udgang for et område. Trådløse PIR-følere har en "spærrings"-periode efter hver aktivering for at spare batteristrøm. Hvis du aktiverer (eller delaktiverer) et område, kan en PIR-føler stadig være spærret. I løbet af denne periode kan den ikke sende noget signal til at færdiggøre aktiveringsprocessen.</li></ul> <p><b>Hurtig aktivering</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Området delaktiveres med det samme uden nogen form for akustisk advarselstone. Når området er delaktiveret, følger den akustiske bekræftelse.</li><li>• Bemærk: Denne indstilling er ikke i overensstemmelse med BS8243:2010.</li></ul> <p><b>Stille aktivering</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Området delaktiveres, når udgangstiden er udløbet. Under udgangstid skal du vælge den pågældende tid. Der lyder dog ingen advarselstone i løbet af denne periode. Når området er delaktiveret, følger den akustiske bekræftelse. Centralen gemmer starttidspunktet i logbogen.</li><li>• I løbet af indgangstiden registreres advarselstonerne akustisk.</li><li>• Bemærk: Denne indstilling er ikke i overensstemmelse med BS8243:2010.</li></ul> <p><b>Aflåsn akt</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Tilstanden "Aflåsn akt" påvirker såvel delaktiveringen som deaktiveringen af området.</li><li>• For at opnå denne tilstand skal du på den sidste udgangsdør placere en føler med zonetypen "Aflåsn akt" og en føler med zonetypen "Ind-/udgang". En føler med zonetypen "Aflåsn akt" fungerer med en låsekoblingskontakt på en egnet lås.</li></ul> <p><b>Delaktivering af området</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Brugeren skal først starte aktiveringssekvensen ved hjælp af sin brugerkode, prox eller fjernbetjening. Centralen sender nu udgangstonen videre og gemmer starttidspunktet i logbogen. Hvis zonen med typen "Ind-/udgang" er åbnet, gengiver centralen en ubrudt udgangstone. Udgangstonen lyder, indtil brugeren<ol style="list-style-type: none"><li>a) har lukket den sidste udgangsdør og derpå</li><li>b) låser døren og dermed trykker på låsekoblingskontakten.</li></ol>Når der trykkes på låsekoblingskontakten, delaktiveres området, når indsvingningstiden er gået. Desuden ændres zonen fra typen "Ind-/udgang" til en zone af typen "Normal alarm". Centralen gemmer aktiveringen af zonen af type "Aflåsn akt" i logbogen.</li><li>•</li></ul>

Betegnelse/funktion	Forklaring
<p><b>Udgangstype, fortsættelse</b></p>	<p><b>Deaktivering af området</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Brugeren låser døren op og trykker dermed på låsekoblingskontakten. Zonen af type "Aflåsn akt" åbnes dermed. Centralen gemmer aktiveringen af zonen af type "Aflåsn akt" i logbogen. Den oprindelige zone af typen "Ind-/udgang", der blev ændret til en zone af typen "Normal alarm", ændres atter til en zone af typen "Ind-/udgang". Når døren åbnes, starter indgangstiden. Den indgangstone, der nu høres, adskiller sig fra den normale indgangstone.</li> <li>• Hvis brugeren atter låser døren, uden at indgangstiden er startet, vil centralen fortsat være aktiveret, zonen af typen "Ind-/udgang" ændres atter til en zone af typen "Normal alarm". Centralen stopper advarselstone.</li> <li>• For at være i overensstemmelse med BS8243 må "After Entry" aldrig stilles på "Never" for at spærre bekræftelsen.</li> </ul> <p><b>Annuler udgangsforsinkelse</b></p> <p><b>Delaktivering af området</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Brugeren skal først starte aktiveringssekvensen. Derpå skal han afslutte aktiveringen, når han har forladt det overvågede område.</li> <li>• Brugeren kan starte aktiveringssekvensen ved hjælp af sin brugerkode, prox eller fjernbetjening. (Henvisning: Aktivering med fjernbetjening må ikke være indstillet på "Straks", Programmeringsmenu-&gt;System-&gt;Brugeradgang-&gt;Fjernbetj straks aktiv).</li> <li>• Brugeren afslutter aktiveringen ved at aktivere en zone af typen "Annuler udgangsforsinkelse" (se forklaring til zonetyper).</li> <li>• Vær opmærksom på, at udgangstiden ved denne indstilling er uendelig, dvs. at centralen venter med aktiveringen, indtil den har modtaget signalet til afslutning af aktiveringsprocessen. Centralen gengiver udgangstone i løbet af denne periode. Centralen gemmer starttiden for aktiveringen (og ikke selve aktiveringen) i logbogen. Området aktiveres, når indsvingningstiden er udløbet.</li> </ul> <p><b>Deaktivering af området</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Brugeren kan bruge sin fjernbetjening. Brugeren kan dog også åbne døren. Zonen med typen "Ind-/udgang" på denne dør starter indgangstiden. I løbet af indgangstiden skal brugeren deaktivere området ved hjælp af sin brugerkode, prox på centralen eller betjeningsenhed. (sidste metode er ikke i overensstemmelse med BS8243 clause 6.4.)</li> </ul> <p><b>Som TB (delområde) 1</b></p> <p>Denne indstilling findes til områderne 2, 3 og 4. Hvis du vælger denne indstilling, bruger centralen samme type som for område 1.</p>

Betegnels/funktion	Forklaring
Indsvingningstid [s]	<p>Denne indstilling vises kun for tilstandene "Ind-/udgang aktiveret", "Aflåsn akt" og "Annuller udgangsforsinkelse".</p> <p>Med denne indstilling kan du bestemme en tidsforsinkelse, så føleren kan koble fra, inden området aktiveres.</p> <p>Dette kan være nødvendigt, hvis føleren aktiveres, sender et alarmsignal og endnu ikke er nulstillet.</p> <p>I løbet af denne tid ignorerer centralen alarmsignaler fra følerne, og sirenerne udløses ikke.</p> <p>Indtast 2 cifre til en tid i sekunder fra 01 til 30. Indsvingningstiden er fra fabrikkens side indstillet til 15 sekunder.</p> <p>Dermed kan de trådløse PIR'er, der findes på udgangsvejen og som er aktiveret, frakobles og nulstilles.</p>
Udgangstid [s]	<p>Denne indstilling vises kun for tilstandene "På tid" og "Stille aktivering".</p> <p>Tid for udgangsforsinkelsen i sekunder.</p> <p>Udgangstiden kan være en vilkårlig værdi mellem 10 og 120 sekunder.</p>
Indgangstid [s]	<p>Tid for indgangsforsinkelsen i sekunder.</p> <p>Indgangstiden kan være en vilkårlig værdi mellem 10 og 120 sekunder.</p>
Alarmreaktion	<p>Vælg her reaktionen, når der opstår en alarm i dette område</p> <p><b>Intern</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Central, indendørssirene, infomodul og betjeningsenhed.</li></ul> <p><b>Sirene</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Central, indendørssirene, infomodul og betjeningsenhed.</li><li>• Eksterne sirener</li></ul> <p><b>Sirene + KC-rapportering</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Central, indendørssirene, infomodul og betjeningsenhed.</li><li>• Eksterne sirener</li><li>• Kommunikation til AES/NSL</li></ul> <p>En sireneforsinkelse virker kun ved alarmreaktionen "Sirene + NSL Reporting".</p> <p><b>Blitz</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Central, indendørssirene, infomodul og betjeningsenhed.</li><li>• Udendørssirener (kun med BLITZ)</li></ul> <p><b>Blitz + KC-rapportering</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Central, indendørssirene, infomodul og betjeningsenhed.</li><li>• Udendørssirener (kun med BLITZ)</li><li>• Kommunikation til AES/NSL</li></ul> <p>En sireneforsinkelse virker ved alarmreaktionen "Blitz + NSL Reporting".</p> <p></p> <p>Bemærk</p> <p>Hvis "sireneforsinkelse (brugerrelateret)" er aktiveret (&gt; 0), reagerer sireneforsinkelsen som følger:</p> <p>Sireneforsinkelse (bruger) påvirker <b>kun</b> udendørssirenerne ved følgende konfigurationer:</p> <p><b>Delområde -&gt; Alarmreaktion</b></p> <p>Sirene + NSL Reporting eller</p>

### Blitz + KC-rapportering

I de andre varianter

Delvis aktiv, sirene og blitz

påvirker denne sireneforsinkelse alle komponenter (central, indendørssirene, infomodul, tastatur og udendørssirene). Det betyder, at alle disse komponenter først signalerer, efter forsinkelsestiden er gået.



Bemærk

Kommunikationstyperne opkaldsmodul, SMS, e-mail og push påvirkes ikke.



Bemærk



til delområde -> Alarmreaktion

Zonetyper brand, dobbelttasterne brand på centralen og dobbelttasterne brand på tastaturet udløser **altid** en AES/KC-rapportering, når opkaldsmodus for AES/KC-rapportering er aktiveret, og når gruppen "Brand" er aktiveret ved CID/SIA-hændelser.

Eksempel:

Delområde X -> Alarmreaktion -> Sirene

Overførsel af brandalarm til AES/NSL

Betegnelse/funktion	Forklaring
<b>Sirenefors. [min] (AES/NSL)</b>	<p>Tiden for forsinkelsens varighed for sirene(r). Sireneforsinkelsen kan ligge på en værdi mellem 0 og 10 minutter. Når en alarm aktiveres, venter centralen, til denne tid er udløbet, før den aktiverer sirenerne.</p> <p><b>Anmærkning</b> En sireneforsinkelse virker kun, når alarmreaktionen indeholder en kommunikation. En sireneforsinkelse virker ikke, hvis der er opstået en fejl ved kommunikationslinjen. En sireneforsinkelse virker ikke, hvis "Programmeringsmenu-&gt;System-&gt;Bekræftelse-&gt;Bekr. tilstand-&gt; DD243 eller BS8243" og Programmeringsmenu-&gt;System-&gt;Bekræftelse-&gt;Sirene Til-&gt;bekræft ikke" er indstillet. Hvis der er knyttet signalgivere (eller kun tastaturer?) til flere områder, bruger centralen de korteste sireneforsinkelser i det enkelte område.</p> <p> <b>Bemærk</b> Detaljeret information om sireneforsinkelsen findes ved sireneforsinkelse delområder alle aktive.</p> <p> <b>Bemærk</b> Hvis "sireneforsinkelse (brugerrelateret)" er aktiveret på System -&gt; Sikkerhed (&gt; 0), vises dette menupunkt <b>ikke</b> her. Og hele denne sireneforsinkelses (AES/KC) funktion blokeres!</p>
<b>Ekst. sirenetid [min]</b>	<p>Tidsvisningen for den/de eksterne sirene(r)s driftstid i minutter. Sirenetiden kan ligge på en værdi mellem 0 og 15 minutter. Hvis der er knyttet signalgivere (eller kun tastaturer?) til flere områder, bruger centralen den længste sirenetid i det enkelte område.</p> <p>Den tid, som sirenerne er aktive, kan også forlænges med den længste sireneforsinkelse i de tilknyttede delområder.</p>
<b>Ind/ud ved delv som</b>	<p>Denne indstilling styrer, hvordan en zone af typen "Ind-/udgang" behandles ved delaktivering.</p> <p><b>Ind-/udgang</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Alle zoner i dette delområde af typen "Ind-/udgang" med funktionen "Delaktiveret" fungerer videre som en zone af typen "Ind-/udgang".</li></ul> <p><b>Normal alarm</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Alle zoner i dette delområde af typen "Ind-/udgang" med funktionen "Delaktiveret" fungerer nu som en zone af typen "Normal alarm".</li></ul>

Betegnelse/funktion	Forklaring
<b>Indg.linje ved delv som</b>	<p>Denne indstilling styrer, hvordan en zone af typen "Adgangsvej" behandles ved delaktivering.</p> <p><b>Adgangsvej</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alle zoner i dette delområde af typen "Adgangsvej" med funktionen "Delaktiveret" fungerer videre som en zone af typen "Adgangsvej".</li> </ul> <p><b>Ind-/udgang</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alle zoner i dette delområde af typen "Adgangsvej" med funktionen "Delaktiveret" fungerer nu som en zone af typen "Ind-/udgang".</li> </ul>
<b>Blitz akt</b>	<p><b>Til</b></p> <p>Når delaktiveringen af området er gennemført, følger <b>en</b> visuel kvittering på den trådløse eksterne sirene.</p> <p>Udgange af typen "Blitz" aktiveres i 10 sekunder, når aktiveringen af området er gennemført.</p> <p><b>Fra</b></p> <p>Når delaktiveringen af området er gennemført, følger der <b>ingen</b> visuel kvittering på den trådløse eksterne sirene.</p>
<b>Blitz inaktiv</b>	<p><b>Til</b></p> <p>Når deaktiveringen af området er gennemført, følger <b>en</b> visuel kvittering på den trådløse eksterne sirene.</p> <p>Udgange af typen "Blitz" aktiveres i 10 sekunder, når aktiveringen af området er gennemført.</p> <p><b>Fra</b></p> <p>Når deaktiveringen af området er gennemført, følger der <b>ingen</b> visuel kvittering på den trådløse eksterne sirene.</p>

Betegnelse/funktion	Forklaring
<b>Bip aktiv</b>	<p><b>Til</b></p> <p>Når delaktiveringen af området er gennemført, følger <b>en</b> akustisk kvittering på den trådløse eksterne sirene.</p> <p>Ud gange af typen "Sirene" aktiveres i 10 sekunder, når aktiveringen af området er gennemført.</p> <p><b>Fra</b></p> <p>Når delaktiveringen af området er gennemført, følger der <b>ingen</b> akustisk kvittering på den trådløse eksterne sirene.</p>
<b>Bip deaktiv</b>	<p><b>Til</b></p> <p>Når deaktiveringen af området er gennemført, følger <b>en</b> akustisk kvittering på den trådløse eksterne sirene.</p> <p>Ud gange af typen "Sirene" aktiveres i 10 sekunder, når aktiveringen af området er gennemført.</p> <p><b>Fra</b></p> <p>Når deaktiveringen af området er gennemført, følger der <b>ingen</b> akustisk kvittering på den trådløse eksterne sirene.</p>
<b>Sirenetid int. [min]</b>	<p>Tidsvisningen for den/de interne sirene(r)s driftstid i minutter efter en tyverialarm. Sirenetiden kan ligge på en værdi mellem 0 og 20 minutter.</p> <p>Hvis der er knyttet signalgivere til flere områder, bruger centralen den længste sirenetid i det enkelte område.</p> <p>Den tid, som sirenerne er aktive, kan også forlænges med den længste sireneforsinkelse i de tilknyttede delområder.</p> <p><b>Anmærkning</b></p> <p>Interne sirener fortsætter af sikkerhedsårsager altid efter en brand eller en overfaldsalarm, indtil en bruger kvitterer for alarmer. Af sikkerhedsårsager er der ingen tidsbegrænsning ved en brandalarm eller overfaldsalarm.</p> <p><b>Specielle funktioner når indgangstidsforsinkelse bruges</b></p> <p><b>Forudsætning</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• De interne signalgivere (alarmcentral, trådløs indendørssirene, trådløst infomodul) ophører, når den interne sirenetid er udløbet.</li><li>• Centralen er genstartet automatisk (se også "Programmeringsmenu → System -&gt; Sikkerhed → Syst aut genakt.").</li></ul> <p><b>Funktion</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hvis du nu betræder indgangsområdet (følger af typen "Ind-/udgang" og "Indg. følger" åbnes), udsender den interne signalgiver (alarmcentral, trådløs indendørssirene, trådløst infomodul) en <b>alarmtone</b>.</li><li>• Den <b>normale indgangstone</b> bliver i dette tilfælde <b>ikke signaleret</b>.</li></ul>



Betegnelse/funktion	Forklaring
Sirenetid int. [min], fortsættelse	<p><b>Anmærkning</b></p> <p>Når du bruger indgangsforsinkelsestiden, kan du i nødstilfælde forvente den normale indgangstone. Denne indgangstone kan høres, så længe indgangsforsinkelsestiden løber. Når du efter at have åbnet indgangsdøren hører en alarmtone, ved du med det samme, at centralen har detekteret et indbrud, mens du har været væk.</p> <p>Forsinkelsestiden løber alligevel. Derfor skal du deaktivere din alarmcentral inden for forsinkelsestiden. <b>Men gør det kun, hvis du føler dig i stand til det. Der kan stadig være en indbrudstyv i huset!</b> Hvis du ikke gør det, modtager du endnu en tyverialarm, når forsinkelsestiden er udløbet.</p> <p><b>Informér andre personer, der har adgang til din ejendom, om denne funktion på centralen.</b></p>
Endeløs	<p><b>Til</b></p> <p>Interne sirener signalerer alarmtonen, indtil en bruger kvitterer for en alarm.</p> <p><b>Fra</b></p> <p>Tidsvisningen for den/de interne sirene(r)s driftstid bruges.</p>

## Konfigurer områder

Inaktiv

**ABUS**
Log af

Områder | Område 1

Navn

Fuldt tilkob.
Nattilkob.
Frakoble
Overfalds funktion

Alarmreaktion \*Sirene + KC-rapporterer...

Sirene forsinkelse

Ekst. sirenetid

Int. sirene tid  Endeløs

Annuller
Gem

- Info
- Status
- Enheder
- Udgange
- Områder
- System
- Kommunikation
- Tryghedsalarm
- Test
- Log
- Tastatur

Betegnels/funktion	Forklaring
<b>Alarmreaktion</b>	<p>Vælg her reaktionen, når der opstår en alarm i dette område</p> <p><b>Intern</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Central, indendørssirene, infomodul og betjeningsenhed.</li> </ul> <p><b>Sirene</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Central, indendørssirene, infomodul og betjeningsenhed.</li> <li>Eksterne sirener</li> </ul> <p><b>Sirene + KC-rapportering</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Central, indendørssirene, infomodul og betjeningsenhed.</li> <li>Eksterne sirener</li> <li>Kommunikation til AES/NSL</li> </ul> <p>En sireneforsinkelse virker kun ved alarmreaktionen "Sirene + NSL Reporting".</p> <p><b>Blitz</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Central, indendørssirene, infomodul og betjeningsenhed.</li> <li>Udendørssirener (kun med BLITZ)</li> </ul> <p><b>Blitz + KC-rapportering</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Central, indendørssirene, infomodul og betjeningsenhed.</li> <li>Udendørssirener (kun med BLITZ)</li> <li>Kommunikation til AES/NSL</li> </ul>

En sireneforsinkelse virker ved alarmreaktionen "Blitz + NSL Reporting".



Bemærk

Hvis "sireneforsinkelse (brugerrelateret)" er aktiveret (> 0), reagerer sireneforsinkelsen som følger:

Sireneforsinkelse (bruger) påvirker **kun** udendørs sirenerne ved følgende konfigurationer:

**Delområde -> Alarmreaktion**

Sirene + NSL Reporting eller

Blitz + KC-rapportering

I de andre varianter

Delvis aktiv, sirene og blitz

påvirker denne sireneforsinkelse alle komponenter (central, indendørs sirene, infomodul, tastatur og udendørs sirene). Det betyder, at alle disse komponenter først signalerer, efter forsinkelsestiden er gået.



Bemærk

Kommunikationstyperne opkaldsmodul, SMS, e-mail og push påvirkes ikke.



Bemærk

til delområde -> Alarmreaktion

Zonetyper brand, dobbelttasterne brand på centralen og dobbelttasterne brand på tastaturet udløser **altid** en AES/KC-rapportering, når opkaldsmodus for AES/KC-rapportering er aktiveret, og når gruppen "Brand" er aktiveret ved CID/SIA-hændelser.

Eksempel:

Delområde X -> Alarmreaktion -> Sirene

Overførsel af brandalarm til AES/NSL

**Sirenefors. [min] (AES/NSL)**

Tiden for forsinkelsens varighed for sirene(r).

Sireneforsinkelsen kan ligge på en værdi mellem 0 og 10 minutter.

Når en alarm aktiveres, venter centralen, til denne tid er udløbet, før den aktiverer sirenerne.

**Anmærkning**

En sireneforsinkelse virker kun, når alarmreaktionen indeholder en kommunikation.

En sireneforsinkelse virker ikke, hvis der er opstået en fejl ved kommunikationslinjen.

En sireneforsinkelse virker ikke, hvis "Programmeringsmenu->System->Bekræftelse->Bekr. tilstand-> DD243 eller BS8243" og Programmeringsmenu->System->Bekræftelse->Sirene Til->bekræft ikke" er indstillet.

Hvis der er knyttet signalgivere til flere områder, bruger centralen de korteste sireneforsinkelser i det enkelte område.

**Bemærk**

Detaljeret information om sireneforsinkelsen findes ved sireneforsinkelse delområder alle aktive.

**Bemærk**

Hvis "sireneforsinkelse (brugerrelateret)" er aktiveret på System -> Sikkerhed (> 0), vises dette menupunkt **ikke** her.

Og hele denne sireneforsinkelses (AES/KC) funktion blokeres!

**Sirenetid. Ekst. [min]**

Tidsvisningen for den/de eksterne sirene(r)s driftstid i minutter.

Sirenetiden kan ligge på en værdi mellem 0 og 15 minutter.

Hvis der er knyttet signalgivere (eller kun tastaturer?) til flere områder, bruger centralen den længste sirenetid i det enkelte område.

Den tid, som sirenerne er aktive, kan også forlænges med den længste sireneforsinkelse i de tilknyttede delområder.

Betegnelse/funktion	Forklaring
Sirenetid. Int. [min]	<p>Tidsvisningen for den/de interne sirene(r)s driftstid i minutter efter en tyverialarm. Sirenetiden kan ligge på en værdi mellem 0 og 20 minutter.</p> <p>Hvis der er knyttet signalgivere til flere områder, bruger centralen den længste sirenetid i det enkelte område.</p> <p>Den tid, som sirenerne er aktive, kan også forlænges med den længste sireneforsinkelse i de tilknyttede delområder.</p> <p><b>Anmærkning</b> Interne sirener fortsætter af sikkerhedsårsager altid efter en brand eller en overfaldsalarm, indtil en bruger kvitterer for alarmer. Af sikkerhedsårsager er der ingen tidsbegrænsning ved en brandalarm eller overfaldsalarm.</p> <p><b>Specielle funktioner når indgangstidsforsinkelse bruges</b></p> <p><b>Forudsætning</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• De interne signalgivere (alarmcentral, trådløs indendørssirene, trådløst infomodul) ophører, når den interne sirenetid er udløbet.</li> <li>• Centralen er genstartet automatisk (se også "Programmeringsmenu → System → Sikkerhed → Syst aut genakt.").</li> </ul> <p><b>Funktion</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hvis du nu betræder indgangsområdet (føler af typen "Ind-/udgang" og "Indg. følger" åbnes), udsender den interne signalgiver (alarmcentral, trådløs indendørssirene, trådløst infomodul) en <b>alarmtone</b>.</li> <li>• Den <b>normale indgangstone</b> bliver i dette tilfælde <b>ikke signaleret</b>.</li> </ul> <p><b>Anmærkning</b> Når du bruger indgangsforsinkelsestiden, kan du i nødstilfælde forvente den normale indgangstone. Denne indgangstone kan høres, så længe indgangsforsinkelsestiden løber. Når du efter at have åbnet indgangsdøren hører en alarmtone, ved du med det samme, at centralen har detekteret et indbrud, mens du har været væk.</p> <p>Forsinkelsestiden løber alligevel. Derfor skal du deaktivere din alarmcentral inden for forsinkelsestiden. <b>Men gør det kun, hvis du føler dig i stand til det. Der kan stadig være en indbrudstyv i huset!</b> Hvis du ikke gør det, modtager du endnu en tyverialarm, når forsinkelsestiden er udløbet.</p> <p>Informere andre personer, der har adgang til din ejendom, om denne funktion på centralen.</p>
Endeløs	<p>Til</p> <p><b>Interne sirener signalerer alarmtonen, indtil en bruger kvitterer for en alarm.</b></p> <p>Fra</p> <p><b>Sirenetiden for den/de interne sirene(r)s driftstid bruges.</b></p>

**Konfigurer områder**

**Overfaldsfunktion**

ABUS Log af

Områder | **Område 1**

Navn

Overfaldsfunktion  ▼

- Info
- Status
- Enheder
- Udgange
- Områder
- System
- Kommunikation
- Tryghedsalarm
- Test
- Log
- Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring
Navn	Entydigt navn på området
Overfaldsfunktion	<p>Vælg her, hvilken form for signalering af en overfaldsalarm, der skal følge i dette område:</p> <p><b>Akustisk</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• I tilfælde af en overfaldsalarm følger der ikke blot en kommunikation, men også en akustisk signalering af alarmerne via den anvendte lyd giver, samt via de tilsluttede sirener (i overensstemmelse med den indstillede sirenetid).</li> <li>• På centralens display henvises der til overfaldsalarmen med trekanten.</li> <li>• Efter indtastning af en brugerkode vises detaljer.</li> <li>• Efter indtastning af en brugerkode frakobles det akustiske alarmsignal.</li> </ul> <p><b>Stille</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Overfaldsalarmen overføres udelukkende via kommunikationslinjerne.</li> <li>• Der lyder intet akustisk alarmsignal.</li> <li>• Udgange af typen "Sirene" eller "Overfald" aktiveres ikke.</li> <li>• Overfaldsalarmen vises <b>ikke</b> på centralens display.</li> <li>• Den vises først, når en bruger vil betjene centralen.</li> </ul>

Betegnelse/funktion	Forklaring
Overfaldsfunktion, fortsættelse	<p><b>Vist</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• I tilfælde af en overfaldsalarm følger der ikke blot en kommunikation, men også en akustisk signalering af alarmen via den anvendte lyd giver, samt via de tilsluttede sirener (i overensstemmelse med den indstillede sirenetid).</li><li>• Overfaldsalarmen vises i detaljer på centralens display. (der skal ikke indtastes en brugerkode for at se detaljerne.) Samtidigt lyder den akustiske advarsel på centralen. Udgange af typen "Sirene" eller "Overfald" aktiveres.</li></ul> <p><b>Bemærk</b></p> <p>Der kan ikke udløses og overføres en overfaldsalarm, hvis systemet står i programmeringsmenuen.</p>

System





**Generelt**
Log af

System | Generelt
ABUS

Display tekst

A/C fejl rapportering

DC fejl rapportering

Forsinkelse A/C fejl (minutter)

DC fejl forsinkelse (minutter)

Info

Status

Enheder

Udgange

Områder

System

Kommunikation

Tryghedsalarm


Log

Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
<b>Sprog</b>	<p>Kun til rådighed på centralen. Vælg det ønskede sprog med den ønskede version.</p> <p></p> <p><b>Bemærk</b> Opdateringen af sprogfilen skal nødvendigvis udføres FØR opdateringen af opdateringsfilen!</p> <p>Se bilag kapitel "Softwareopdatering med nye filer fra SD-kort"</p>
<b>Display tekst</b>	<p>Navn, der vises på displayet på Secvest. maksimalt 20 tegn fra S/W 1.01.00 maksimalt 16 tegn (grund: kompatibilitet med ABUS-server)</p>
<b>Nulstilling</b>	<p><b>Kun til rådighed på centralen.</b></p> <p>Fabriksindstillinger kategoriseret Fabriksindstillinger</p> <p></p> <p><b>Bemærk</b> Opret en sikkerhedskopi af configurationen, inden du nulstiller centralen til fabriksindstillinger. Du kan gøre dette selv på centralen eller via weboverfladen. Se detaljer om dette i kapitlet "Backup / genopret".</p>

<p><b>Fabriksindstillinger kategoriseret</b></p>	<p><b>Kun til rådighed på centralen.</b></p> <p>Med denne menumulighed kan du nulstille dele af centralens programmering til fabriksindstillinger, uden at du påvirker hele systemet.</p> <p>  <b>Bemærk</b>          En nulstilling</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• sletter <b>ikke</b> logbogen</li> </ul> <p>Du kan vælge en eller flere af de følgende muligheder:</p> <p>  <b>Bemærk</b>          Du finder fabriksindstillingerne standardværdier i bilaget.</p>
--	---

Mulighed	Effekt
Bruger	Sletter alle brugere med deres koder, proximity tags, fjernbetjening, overfaldsalarmer, nødtryk til lægehjælp og nødtryk til tryghedsopkald. Efter reset opfordres du til at tildele en ny teknikerkode og en ny administratorkode. Denne mulighed har samme virkning som brugen af "Code reset pins" . Se detaljer i kapitlet Oversigt over udstyret -> Udstyrets bagside.
Zoner	Nulstiller alle zoner, type, delområder, egenskaber. I trådløse zoner bevarer centralen ID på alle følere, der allerede er indlært i centralen.
Trådløse komponenter	Sletter ID for de indlærte trådløse komponenter. Scroll gennem listen over komponenter, og vælg Ja for hver type, du ønsker at slette. Tryk derefter på OK for at bekræfte valget.  Alle komponenter Sletter alle indlærte trådløse komponenter Følere Sletter kun disse komponenter. Zonerne nulstilles også. Ekst. Sirener Sletter kun disse komponenter. Int.sirener Sletter kun disse komponenter. Trådløs betjeningsenhed Sletter kun disse komponenter. WAM Sletter kun disse komponenter. Dørlåse Sletter kun disse komponenter. RF repeater Sletter kun disse komponenter.

	Udgange	Nulstiller alle udgange, type, delområder, egenskaber.
	Aktiveringer	Nulstiller alle aktiveringsmuligheder, f.eks. udgangsmodus. Dette gælder kun for menuen "Delområder" og i brugermenuen "Kalender til/frakobling".
	System	Nulstiller alle indstillinger i menuen "System". Nulstiller alle indstillinger i brugermenuen "Konfiguration".   <b>Bemærk</b> I brugermenuen "Konfiguration" nulstilles <b>ikke</b> : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aktivitetsmonitor</li> <li>• Fjernbetjening</li> <li>• Webadgang</li> <li>• Level 4-opdateringer</li> <li>• Kalender til/frakobling</li> </ul>
	• Kommunikation	Nulstiller alle indstillinger i menuen "Kommunikation". Særligt også menuen "Netværk -> Netværksopsætning -> Webserver fra/tilkoblet"  Dette vedrører også menuen "System -> Sikkerhed -> Level4-opdateringer".

## Fabriksindstillinger

### Kun til rådighed på centralen.

Dette menupunkt nulstiller udstyret til fabriksindstillingerne .



#### Bemærk

Du finder fabriksindstillingerne standardværdier i bilaget.

Efter bekræftelsen vises følgende menuer:

#### Sprog

- Deutsch x.yz – installeret
- English x.yz
- Nederlands x.yz
- Francais x.yz
- Dansk x.yz
- Svenska x.yz
- Italiano x.yz
- Espanol x.yz
- Polski x.yz
- ...

#### Bemærk

Der vises kun de sprog, der er til rådighed for det pågældende artikelnummer.

#### Opdater centralens software

- v2.00.00 – installeret

- v2.00.00 07/10/2016 (2621440)
- v1.01.02 25/07/2016 (2293760)
- v1.01.00 16/02/2016 (2293760)
- v1.00.04 01/10/2015 (2293760)
- v1.00.02 26/05/2015 (2293760)
- ...

### Landeopsætning

- Storbritannien
- Italien
- Spanien
- Portugal
- Holland
- Frankrig
- Belgien
- Tyskland
- Schweiz
- Østrig
- Irland
- Norge
- Danmark
- Sverige
- Grækenland
- Luxembourg

### Bemærk

Alle lande har forskellige indstillinger for PSTN-kommunikation og alarmrapportering samt start og slutning på sommer-/vintertid. En ændring af land ændrer ikke det valgte sprog.

Landeindstillingerne bruges til følgende:

Alle lande

Automatisk tilpasning af tiden til sommer-/vintertid (start og slut sommertid, landespecifik)

Frankrig

FTA (First To Alarm zone lockout) håndtering

Den spærrer den zone, der først har udløst alarmer i et delområde, så den ikke kan medføre yderligere alarmer/fejl, til zonen er blevet genskabt, eller centralen er blevet deaktiveret.

Danmark

PSTN-modem genkendelse af ringetone

Algoritmen for PSTN-modem genkendelse af ringetone skal give ekstra tid mellem ringetonerne, så det kan konstateres, at ringetonerne er ophørt. 6 s er normalt, men for Danmark er det 8 s.

Holland

Handshake-tone-frekvenserne for Fast Format og tryghedsalarm-protokollen Scancom/Scanfast er anderledes i Holland.

Normalt er Handshake-tone-frekvenserne for Fast Format 1400 Hz/2300 Hz, men for Holland er de 1600 Hz/2000 Hz.

Fabriksindstillinger

Følgende fabriksindstillinger er for tiden berørt af landeindstillingerne, se nedenfor og i bilaget "Fabriksindstillinger".

UK

"Programmeringsmenu -> System -> Sikkerhed -> Jamming"

fabriksindstilling "SABOTAGE"

og

"Programmeringsmenu -> System -> Sikkerhed -> Supervision"

fabriksindstilling "SABOTAGE"

for at opfylde PD6662:2010

alle andre lande fabriksindstilling FEJL

"Programmeringsmenu -> System -> Bekræftelse-> Bekr. tilstand"  
fabriksindstilling BS8243

alle andre lande fabriksindstilling BASIS

Tyskland (S/W >= 1.01.00)

"Programmeringsmenu-> Delområder -> Delomr. 1-4 -> Alle aktive->  
Sirenetid ekst. -> 3 minutter"

"Programmeringsmenu-> Delområder -> Delomr. 1-4 -> Nattilkobling ->  
Sirenetid ekst. -> 3 minutter"

alle andre lande og Tyskland (S/W < 1.01.00) fabriksindstilling 15  
minutter

### Adgangskode længde

- 4-cifret brugerkode
- 6-cifret brugerkode

#### Bemærk

Ved hjælp af denne menu kan du også slette alle brugere.

Overhold henvisningerne ved System -> Sikkerhed -> 6-cifret brugerkode.

### Kabelforbundet zone type

- 2-trådet FSL 2k2/4k7
- 2-trådet FSL 1k/1k
- 2-trådet FSL 2k/2k
- 2-trådet FSL 4k7/4k7
- 4-trådet CC
- 2-trådet CC

### Oversigt

- IP-adresse: 192.168.178.002
- DHCP: Til
- Version: v1.01.00
- S/N: SECVEST###E9000139AAE
- Part No: FUAA50000

### Bemærk

Her får du et overblik over de vigtigste data for alarmcentralen.




### Login

- Tekniker
  - navn (webserver): <teknikernavn> (code=navn)
  - kode: <Teknikerkode>, som tildelt i start-assistenten
- Administrator
  - navn (webserver): <administratornavn> (code=navn)
  - kode: <Administratorkode>, som tildelt i start-assistenten

### Bemærk

Her får du et overblik over de aktuelle data for denne bruger.

Detaljerne er beskrevet i de enkelte kapitler.

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
	 <b>Bemærk</b> Nulstilling til fabriksindstilling: <ul style="list-style-type: none"><li>• sletter alle indlærte og programmerede enheder, navne og gemte tekster og numre</li><li>• sletter <b>ikke</b> logbogen</li><li>• sletter <b>ikke</b> bruger med koder og enheder.</li><li>• sletter <b>ikke teknikernavn</b> og <b>teknikerkode</b></li><li>• sletter <b>ikke individuelt optagne talebeskeder</b>.<ul style="list-style-type: none"><li>○ Brug "Confidence Test" til at slette talemeddelelser, der er optaget af brugeren. Når "Confidence Test" er startet, skal du trykke på tasten "0" "Load Defaults".</li></ul></li></ul>  <b>Bemærk</b> For også at slette alle brugere (tekniker, admin og normale brugere) ved nulstilling til fabriksindstillinger skal du gøre som følger. Når alle trin i funktionen fabriksindstilling er foretaget, skal du omgående fjerne hele strømforsyningen til centralen (230 V eller 13,8 V strømforsyning og batterier). Du må ikke forlade programmeringsmenuen. Når strømforsyningen er genoprettet, starter centralen med den komplette start wizard.   <b>Bemærk</b> I brugermenueen kan du slette enkelte brugere. For at slette alle brugere fuldstændigt inkl. tekniker kan du bruge "Code Reset Pins". Se detaljer i kapitlet Oversigt over udstyret -> Udstyrets bagside. Alle brugere, alle prox-tags, alle fjernbetjeninge og alle nødopkaldssendere slettes dermed. Efter reset opfordres du til at tildele en ny teknikerkode og en ny administratorkode.
A/C fejl rapportering	<b>Aktiveret</b> Rapporterer, at der er opstået en fejl på 230 V spændingsforsyningen. <b>Deaktiveret</b> Funktion ikke mulig.
Forsinkelse AC-fejl (minutter)	Forsinkelsestid i minutter (0-60 minutter), til meddelelsen følger. Hvis der er opstået en A/C fejl, vil centralen efter et par sekunder sende en fejlmeddelelse, aktivere udgange af typen "Generel fejl" og oprette en logbogsregistrering (obligatoriske hændelser). Strømafbrydelser på under 9 sekunder rapporteres ikke. Hvis strømforsyningen genoprettes inden for disse 9 sekunder, deaktiveres udgangene af typen "Generel fejl", og der oprettes en logbogsregistrering "Strømforsyning genoprettet". Hvis strømafbrydelsen varer længere end 9 sekunder, sker følgende: <ul style="list-style-type: none"><li>• Hvis værdien er 0 minutter, videregives der 10 sekunder efter afbrydelsen en advarselstone, og centralen rapporterer udfaldet.</li><li>• Udgange af typen "A/C fejl" aktiveres.</li><li>• Hvis værdien er større end 0 min., startes denne timer 10 sekunder efter afbrydelsen.</li></ul>

Hvis strømforsyningen genoprettes, inden den indstillede forsinkelsestid er gået, deaktiveres udgangene af typen "Generel fejl", og der oprettes en logbogsregistrering om genoprettelsen.

Der rapporteres ingen fejl.

Hvis fejlen stadig foreligger, når den programmerede tid er gået, høres der en advarselstone, og fejlen bliver rapporteret.

Udgange af typen "A/C fejl" aktiveres.

En bruger kan slå advarselstone fra ved at indtaste sin kode.

Displayet på centralen viser detaljer vedr. advarslen. Udgange af typen "Generel fejl" og "A/C fejl" er fortsat aktive.

Hvis fejlen er afhjulpet, deaktiverer centralen udgangene af typen "A/C fejl" og opretter en logbogsregistrering om genoprettelsen.

En bruger kan nulstille alarmer og udgangene af typen "Generel fejl", når han har indtastet sin brugerkode.



#### **Bemærk**

Forsinkelse fejl for AES/KC-rapportering gælder kun for

- Central og
- HyMo med CID 301 eller SIA AT/AR

Kommunikation af fejl via

- Taleopkald
- SMS
- E-mail
- Push

startes **OMGÅENDE**.


Ved en PSU-fejl fra eksterne komponenter

- Betjeningsenhed
- Indendørs lyd giver
- WAM
- Repeater
- HyMo

startes kommunikationen

- AES/KC-rapportering
- Taleopkald
- SMS
- E-mail
- Push (kun "Mains Fail" (AC-fejl) HyMo)

**OMGÅENDE**.

Betegnels/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
Ekst DC fejl rapport	<p><b>Aktiveret</b> Rapporterer, at der er opstået en fejl ved den eksterne jævnspændingsforsyning.</p> <p><b>Deaktiveret</b> Funktion ikke mulig.</p>
Forsinkelse Ekst DC-fejl (minutter)	<p>Forsinkelsestid i minutter (0-60 minutter), til meddelelsen følger.</p> <p>Hvis der er opstået en DC fejl, vil centralen efter et par sekunder udsende en fejlmeddelelse, aktivere udgange af typen "Generel fejl" og oprette en logbogsregistrering (obligatoriske hændelser).</p> <p>Strømafbrydelser på under 9 sekunder rapporteres ikke.</p> <p>Hvis strømforsyningen genoprettes inden for disse 9 sekunder, deaktiveres udgangene af typen "Generel fejl", og der oprettes en logbogsregistrering "Strømforsyning genoprettet".</p> <p>Hvis strømafbrydelsen varer længere end 9 sekunder, sker følgende:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hvis værdien er 0 minutter, videregives der 10 sekunder efter afbrydelsen en advarselstone, og centralen rapporterer udfaldet. Udgange af typen "DC fejl" aktiveres.</li><li>• Hvis værdien er større end 0 min., startes denne timer 10 sekunder efter afbrydelsen.</li></ul> <p>Hvis strømforsyningen genoprettes, inden den indstillede forsinkelsestid er gået, deaktiveres udgangene af typen "Generel fejl", og der oprettes en logbogsregistrering om genoprettelsen.</p> <p>Der rapporteres ingen fejl.</p> <p>Hvis fejlen stadig foreligger, når den programmerede tid er gået, høres der en advarselstone, og fejlen bliver rapporteret. Udgange af typen "DC fejl" aktiveres.</p> <p>En bruger kan slå advarselstonen fra ved at indtaste sin kode. Displayet på centralen viser detaljer vedr. advarslen. Udgange af typen "Generel fejl" og "DC fejl" er fortsat aktive.</p> <p>Hvis fejlen er afhjulpnet, deaktiverer centralen udgangene af typen "DC fejl" og opretter en logbogsregistrering om genoprettelsen. En bruger kan nulstille alarmen og udgangene af typen "Generel fejl", når han har indtastet sin brugerkode.</p> <p></p> <p><b>Bemærk</b></p> <p>Forsinkelse fejl for AES/KC-rapportering gælder kun for</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Central og</li><li>• HyMo med CID 301 eller SIA AT/AR</li></ul> <p>Kommunikation af fejl via</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Taleopkald</li><li>• SMS</li><li>• E-mail</li></ul> <p>startes <b>OMGÅENDE</b>.</p> <p>Ved en PSU-fejl fra eksterne komponenter</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Betjeningsenhed</li><li>• Indendørs lyd giver</li><li>• WAM</li><li>• Repeater</li><li>• HyMo</li></ul> <p>startes kommunikationen</p>



- AES/KC-rapportering
- Taleopkald
- SMS
- E-mail

OMGÅENDE.

Teknikerdetaljer

System | Teknikerdetaljer

ABUS Log af

Navn

Teknikerkode  Bekræft ny kode

Tekniker tlf.nr.

- Info
- Status
- Enheder
- Udgange
- Områder
- System
- Kommunikation
- Tryghedsalarm
- Log
- Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring
<b>Teknikernavn</b>	<p>Brugernavn, serie af cifre eller tegn, som teknikeren logger sig på centralen med via webbrowseren. Vær opmærksom på store og små bogstaver. Maks. 12 tegn</p> <p><b>Anvend et sikkert navn! (se sikkerhedshenvisninger)</b></p> <p>Efter første ibrugtagning skal du ændre det <b>automatisk</b> tildelte <b>teknikernavn (code=navn)</b> til et sikkert brugernavn.</p>
<b>Teknikerkode</b>	<p>Password for teknikeren på webserveren, adgangskode på centralen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der er ikke forindstillet en teknikerkode fra fabrikken!</li> <li>• Teknikerkoden tildeles i start-assistenten ved første ibrugtagning!</li> </ul> <p><b>Anvend en sikker kode! (se sikkerhedshenvisninger)</b></p> <p><b>Bemærkning til S/W &lt;1.01.00</b></p> <p>Fabriksindstilling</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 9999 (4-cifret brugerkode)</li> <li>• 999999 (6-cifret brugerkode)</li> </ul> <p>Det anbefales at ændre denne kode.</p> <p>Med teknikerkoden kan du gå ind i programmeringsmenuen og foretage en tekniker-nulstilling.</p> <p>Med teknikerkoden kan centralen ikke aktiveres eller deaktiveres.</p>
<b>Bekræft ny kode</b>	Bekræftelse af password for teknikeren, når koden angives igen

**Tekniker tlf.nr.**

Her kan teknikerens telefonnummer gemmes som information til brugeren i tilfælde af fejl.

**Brugeradgang**
Log af

System | **Brugeradgang**

Indspil besked

Tryghedalarm tast

Straks tilkobling

Brugerkode nødvendig

Fjernbetj straks tilkob.

Dobbelttast-funktion

Frakoble alt

Straks deaktiveret

2-vejs svar

Nød aktiver

Info

Status

Enheder

Udgange

Områder

System


Kommunikation

Tryghedsalarm

18 Log

Tastatur

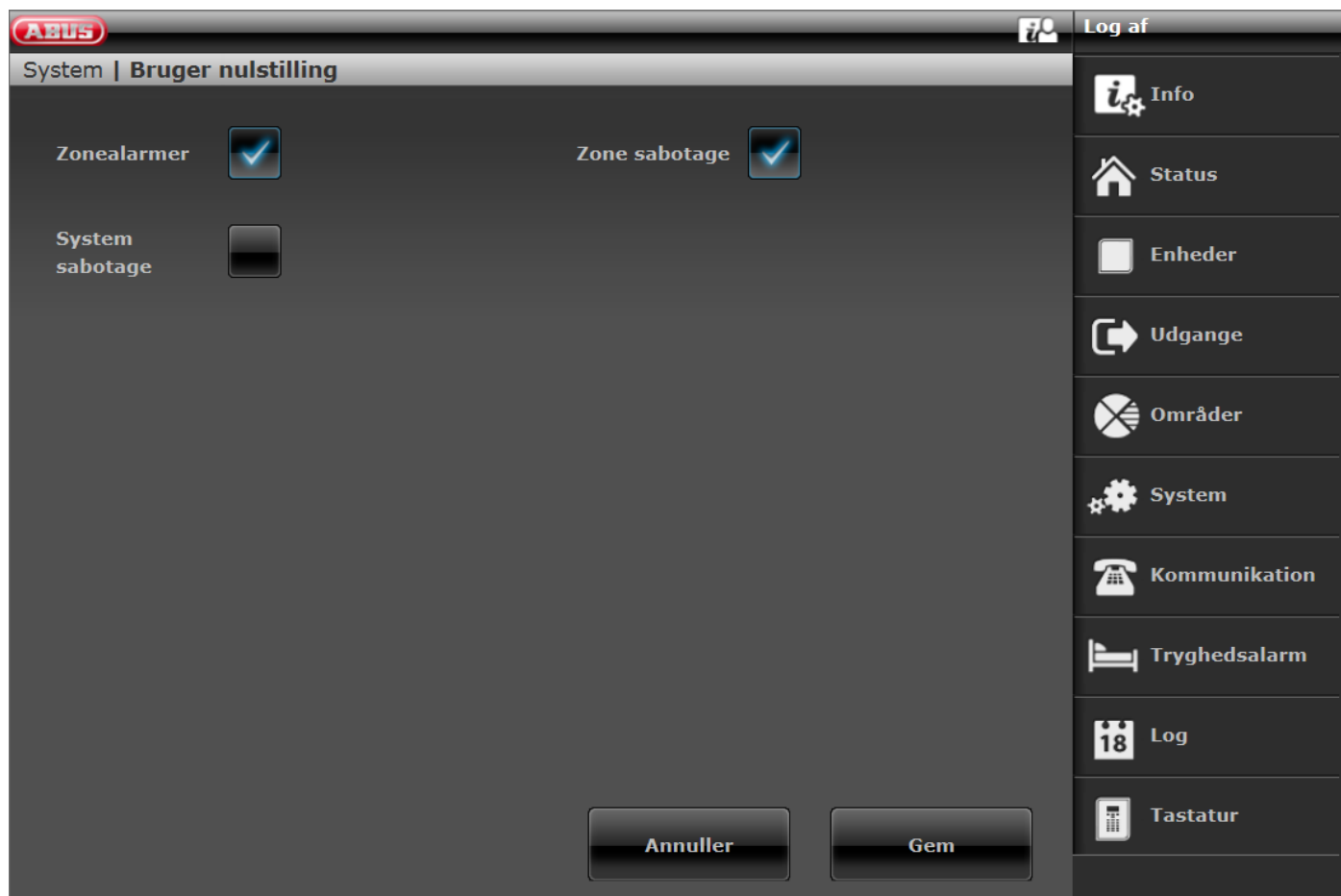
Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
<b>Indspil besked</b>	<p><b>Aktiveret</b> Giver brugeren mulighed for at indspille en besked. Menu-&gt; Indspil besked</p> <p><b>Deaktiveret</b> Funktion ikke mulig.</p>
<b>Dobbelttast-funktion</b>	<p><b>Aktiveret</b> Manuel udløsning af alarmer ved hjælp af samtidig aktivering af de pågældende dobbelttaster (brand, overfald, medicin) på alarmanlæg eller betjeningsenhed.</p> <p> <b>Fare</b> S/W &gt;= 2.01.08 Du bruger <b>Touch</b>-fronten på alarmanlægget. Baggrundsbelysningen er indstillet på "TIL periode", og baggrundsbelysningen er <b>mørk</b>. <b>Belysningen tændes først</b>, når en tast berøres (første berøring). Der følger <b>ingen anden handling</b> efter "første berøring". Tastaturet fungerer derpå fra <b>anden</b> berøring helt <b>normalt</b>. For detaljer, se betjeningsvejledningen afsnit 10.5.1 Funktioner – baggrundsbelysning.</p> <p></p>

	<p>Bemærk til delområde -&gt; Alarmreaktion Zonetypen brand, dobbelttasterne brand på centralen og dobbelttasterne brand på tastaturet udløser <b>altid</b> en AES/KC-rapportering, når opkaldsmodus for AES/KC-rapportering er aktiveret, og når gruppen "Brand" er aktiveret ved CID/SIA-hændelser. Eksempel: Delområde X -&gt; Alarmreaktion -&gt; Sirene Overførsel af brandalarm til AES/NSL</p> <p><b>Deaktiveret</b> Funktion ikke mulig.</p>
<p><b>Tryghedsalarm tast</b></p>	<p><b>Aktiveret</b> Mulighed for manuel udløsning af tryghedsalarm ved hjælp af samtidig aktivering af de pågældende dobbelttaster på alarmanlæg eller betjeningsenhed.</p> <p></p> <p><b>Fare</b> S/W &gt;= 2.01.08 Du bruger <b>Touch</b>-fronten på alarmanlægget. Baggrundsbelysningen er indstillet på "TIL periode", og baggrundsbelysningen er <b>mørk</b>. <b>Belysningen</b> tændes <b>først</b>, når en tast berøres (første berøring). Der følger <b>ingen</b> anden <b>handling</b> efter "første berøring". Tastaturet fungerer derpå fra <b>anden</b> berøring helt <b>normalt</b>. For detaljer, se betjeningsvejledningen afsnit 10.5.1 Funktioner – baggrundsbelysning.</p> <p><b>Deaktiveret</b> Funktion ikke mulig.</p>
<p><b>Deakt. alt</b></p>	<p><b>Aktiveret</b> Når centralen aktiveres, kan alle åbne zoner deaktiveres manuelt på samme tid.</p> <p><b>Deaktiveret</b> Når centralen aktiveres, skal åbne zoner deaktiveres manuelt enkeltvis.</p>

Betegnels/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
<b>Hurtig aktivering</b>	<b>Aktiveret</b> Aktivering af alarmanlægget via symboltasterne uden forudgående indtastning af brugerkoden. <b>Deaktiveret</b> Aktivering af alarmanlægget udelukkende efter forudgående indtastning af brugerkoden.
<b>Hurtig deakt</b>	<b>Aktiveret</b> Åbne zoner deaktiveres automatisk ved aktivering af alarmanlægget (hvis zoneegenskaberne for deaktivering tillader det). <b>Deaktiveret</b> Åbne zoner skal deaktiveres manuelt ved aktivering af alarmanlægget.
<b>Brugerkode nødvendig</b>	Brug denne indstilling til at sikre, at en tekniker kun får adgang til systemet, når en bruger er til stede. <b>Aktiveret / J (fabriksindstilling)</b> Når teknikeren har indtastet sin kode, spørger systemet om en brugerkode. Først når der også er indtastet en brugerkode, får teknikeren adgang til systemet. <b>Central</b> Programmeringsmenu -> System -> Brugradgang-> Brugerkode nødvendig J (fabriksindstilling)  <b>Deaktiveret</b> Teknikeren kommer til programmeringsmenuen, lige efter han har indtastet sin kode.  <b>Bemærk</b> Indstillingen "Deaktiveret/nej" er <b>ikke</b> i overensstemmelse med EN 50131.  Konform tilstand er nået via fabriksindstilling, dvs. at en trin 2-bruger skal give en trin 3-bruger adgang (tekniker). EN 50131-1, kapitel 8.3.1 adgangstrin (med reference til EN 50131-3, kapitel 8.3.1 adgangstrin (AN)) "Adgangen til adgangstrin 3 skal forhindres, medmindre enten a) -> adgangen er blevet tilladt af en bruger med adgangstrin 2 eller b) -> ...."  Indstillingen "Deaktiveret/Nej" er <b>kun</b> i overensstemmelse med BS8243, når brugeren har givet skriftligt samtykke.
<b>2-vejs svar</b>	<b>Aktiveret</b> Der følger en aktiv status-tilbage melding fra det trådløse alarmanlæg på den trådløse fjernbetjening, kontrolanordningen, Secvest key og den ekstra dørlås. <b>Deaktiveret</b> 2-vejs svar deaktiveret.

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
Fjernbetj straks aktiv	<p><b>Brug denne indstilling til at beslutte, hvordan centralen skal aktiveres eller delaktiveres, når fjernbetjeningen er blevet aktiveret.</b></p> <p><b>Aktiveret</b> De mulige områder aktiveres eller delaktiveres straks. Hvis der er konfigureret en udgangsforsinkelse, tilsidesættes denne, og alarmanlægget aktiveres straks, når der trykkes på aktiverings-tasten på fjernbetjeningen.</p> <p><b>Deaktiveret</b> De mulige områder aktiveres eller delaktiveres iht. den indstillede udgangstilstand.</p>
Nød aktiver	<p><b>Aktiveret</b> Administrator bruger kan oprette en "Nødkode bruger". Med en nødkode kan centralen aktiveres eller deaktiveres.</p> <p><b>Bemærk</b> Hvis en bruger bliver tvunget til at deaktivere alarmanlægget af en indbrudstyv, skal han gøre det med denne nødkode. Centralen gør da følgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Den programmerede kommunikation i tilfælde af nød startes.</li> <li>• Der aktiveres <b>ingen</b> signalgivere.</li> <li>• Centralens sirene bliver <b>ikke</b> aktiveret, på displayet vises der ingen trekant fornedet til højre.</li> </ul> <p>Du kan også atter aktivere / delaktivere centralen med overfaldskoden . Det er nyttigt, hvis indbrudstyven beder dig om atter at aktivere centralen. Indbrudstyven tester i dette tilfælde, om koden har begrænsninger, altså om det er en "normal" kode. Aktiver udgange af typen "Nød". Der genereres tilsvarende logbogsregistreringer</p> <p><b>Deaktiveret</b> Muligheden for at oprette en "Nødkode bruger" findes ikke.</p>

Bruger nulstilling

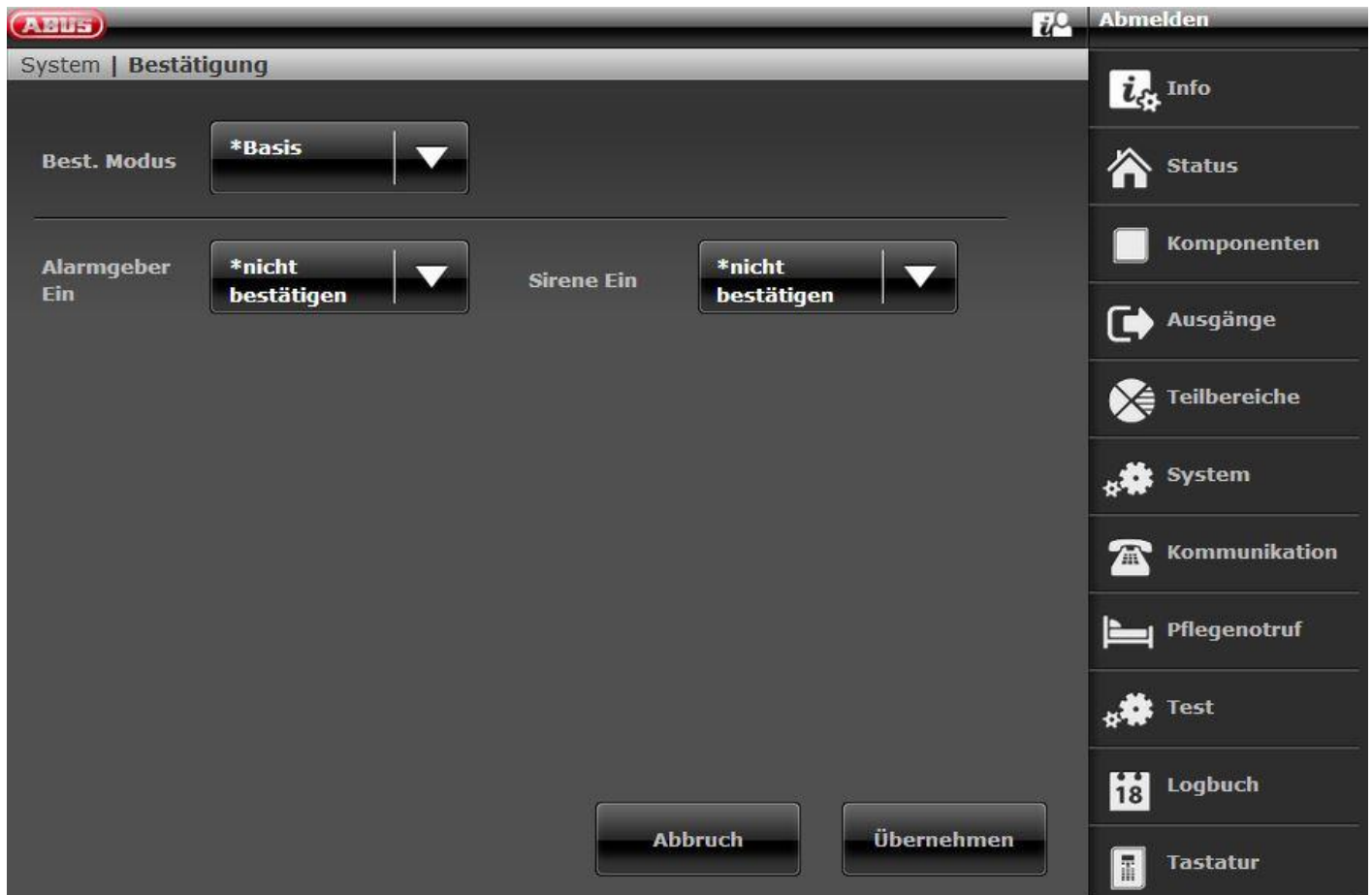




Betegnels/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
	Disse menuer bestemmer, under hvilke omstændigheder en bruger eller en tekniker kan nulstille systemet efter en alarm eller sabotage.
Zonealarmer	<p><b>Aktiveret</b> Giver brugeren mulighed for at nulstille disse alarmer, der er udløst i zoner eller ved følere.</p> <p><b>Deaktiveret</b> Brugeren har ikke mulighed for at nulstille. Teknikeren skal nulstille systemet efter en alarm.</p>
Zone sabotage	<p><b>Aktiveret</b> Giver brugeren mulighed for at nulstille sabotagealarmer, der er udløst i zoner eller ved følere.</p> <p><b>Deaktiveret</b> Brugeren har ikke mulighed for at nulstille. Teknikeren skal nulstille systemet. Denne indstilling kræves til en INCERT-godkendelse.</p>
System sabotage	<p><b>Aktiveret</b> Giver brugeren mulighed for at nulstille sabotagealarmer, der vedrører systemet.</p> <p><b>Deaktiveret</b> Brugeren har ikke mulighed for at nulstille. Teknikeren skal nulstille systemet. Denne indstilling kræves til en INCERT-godkendelse.</p> <p>System sabotage kan være udløst af:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Centralens hus- eller væg-sabotageafbryder</li> <li>• Tastaturenes hus- eller væg-sabotageafbryder</li> </ul>







- Sabotage af tilsluttede kabelforbundne sirener, hvis spændingen på terminal TR er mere end ca. 3 V
- Jamming eller supervision, hvis indstillingen her er sat på sabotage

**Bekræftelse**



Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
Bekr. Tilstand	<p> <b>Bemærk</b> Vær i den forbindelse opmærksom på den detaljerede information til sireneforsinkelsen. Findes ved sireneforsinkelse delområder alle aktive.</p> <p> <b>Bemærk</b> Bekræftelsesmodus fungerer kun, når alarmreaktion er sat på "Sirene + NSL Reporting" (se konfigurer delområder).</p> <p>Dropdown-valgfelt til:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fundament <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Hvis du vælger denne mulighed, aktiverer alarmcentralen en udgang, der er programmeret som "Bekræftet alarm", hvis der aktiveres en anden zone, mens systemet er i alarmtilstand. Den anden zone skal høre til det delområde, hvor alarmeren befinder sig. Teknikeren kan også vælge, om brugeren kan nulstille systemet efter en zonealarm.</li> </ul> </li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"><li>○ Når bekræftelsesmodus er = "Basic", kan administratoren desuden aktivere eller deaktivere overfaldsfunktionerne for alle fjernbetjeninger via muligheden "Brugermenu – Konfiguration – Fjernbetjeninger – Overfaldsfunktion".</li><li>○ Bemærk: Bekræftet overfaldsalarm findes ikke i bekræftelsesmodus Basis.</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>• DD243</li><li>• BS8243</li></ul> <p></p> <p><b>Bemærk</b> Indstillingerne DD243 og BS8243 er kun relevante for UK (Storbritannien). Hvis disse indstillinger vælges, kræves der detaljeret viden om disse direktiver.</p>
<b>Lydgiver til</b>	Dropdown-valgfelt til: <ul style="list-style-type: none"><li>• Bekræft ikke<ul style="list-style-type: none"><li>○ Systemet er aktiveret. Dermed aktiverer alarmcentralen alle interne alarmgivere, hvis der optræder en ubekræftet alarm.</li></ul></li><li>• Bekræft<ul style="list-style-type: none"><li>○ Systemet er aktiveret. Dermed aktiverer alarmcentralen ingen interne alarmgivere, til der optræder en bekræftet alarm.</li></ul></li></ul> <p><b>Bemærk</b> Centralen tillader ikke følgende indstilling: Sirene til – bekræftelse og sirene til – bekræft ikke</p>
<b>Sirene til</b>	Dropdown-valgfelt til: <ul style="list-style-type: none"><li>• Bekræft ikke<ul style="list-style-type: none"><li>○ Alarmcentralen udløser den eksterne sirene for alle alarmer og tilsidesætter enhver form for sireneforsinkelse.</li></ul></li><li>• Bekræft<ul style="list-style-type: none"><li>○ Systemet er aktiveret. Dermed aktiverer alarmcentralen ingen sirener, til der optræder en bekræftet alarm.</li></ul></li></ul> <p><b>Bemærk</b>  Centralen tillader ikke følgende indstilling: Sirene til – bekræft ikke og sirene til – bekræft</p>
<b>Tid bekræftelse</b> (Kun ved Bekr. tilstand DD243 og BS8243)	Indtastningsfelt til bekræftelsestid ved tyverialarm i minutter. Bekræftelsestiden kan være på mellem et og 60 minutter. <p><b>Bemærk</b>  Bekræftelsestider &lt; 30 minutter overholder ikke kravene iht. DD243 og BS8243.</p>
<b>Indgang tastatur låst</b> (Kun ved Bekr. tilstand DD243 og BS8243)	<p><b>Aktiveret</b> Brugeren skal deaktivere systemet via en alternativ skifteenhed (ikke på betjeningsenheden eller alarmanlægget) – f.eks. en fjernbetjening eller en nøglekontakt (gælder for DD243 og BS8243).</p> <p><b>Deaktiveret</b> Brugeren kan deaktivere systemet ved at indtaste sin indgangskode via tastaturet (på betjeningsenheden eller alarmanlægget), efter indgangsdøren er åbnet (gælder for DD243).</p>
<b>Ubekræftet nulstilling</b>	Dropdown-valgfelt til:

(Kun ved Bekr. tilstand DD243 og BS8243)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tekniker</li> <li>• Bruger</li> </ul>
<b>Efter indgang</b> (Kun ved Bekr. tilstand DD243 og BS8243)	Dropdown-valgfelt til: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aldrig</li> <li>• 2 zoner (kun ved DD243)</li> <li>• 1 zone</li> </ul>
<b>Bekræftet nulstilling</b> (Kun ved Bekr. tilstand DD243 og BS8243)	Dropdown-valgfelt til: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tekniker</li> <li>• Bruger</li> </ul>
<b>Tid bekræftelse</b> <b>Overfaldsalarm</b> (Kun ved Bekr. tilstand BS8243)	Indtastningsfelt til bekræftelsestid ved panikalarm i timer.  <b>Bemærk</b>  Iht. BS8243 skal bekræftelsestid ligge mellem 8 og 20 timer.
<b>Sabotage kun som sabotage</b> (Kun ved Bekr. tilstand BS8243)	<b>Aktiveret</b> <b>Deaktiveret</b>

**Hardware**

System | Hardware

Zone type (central) **Ændr ikke** ▼

Batteri 2

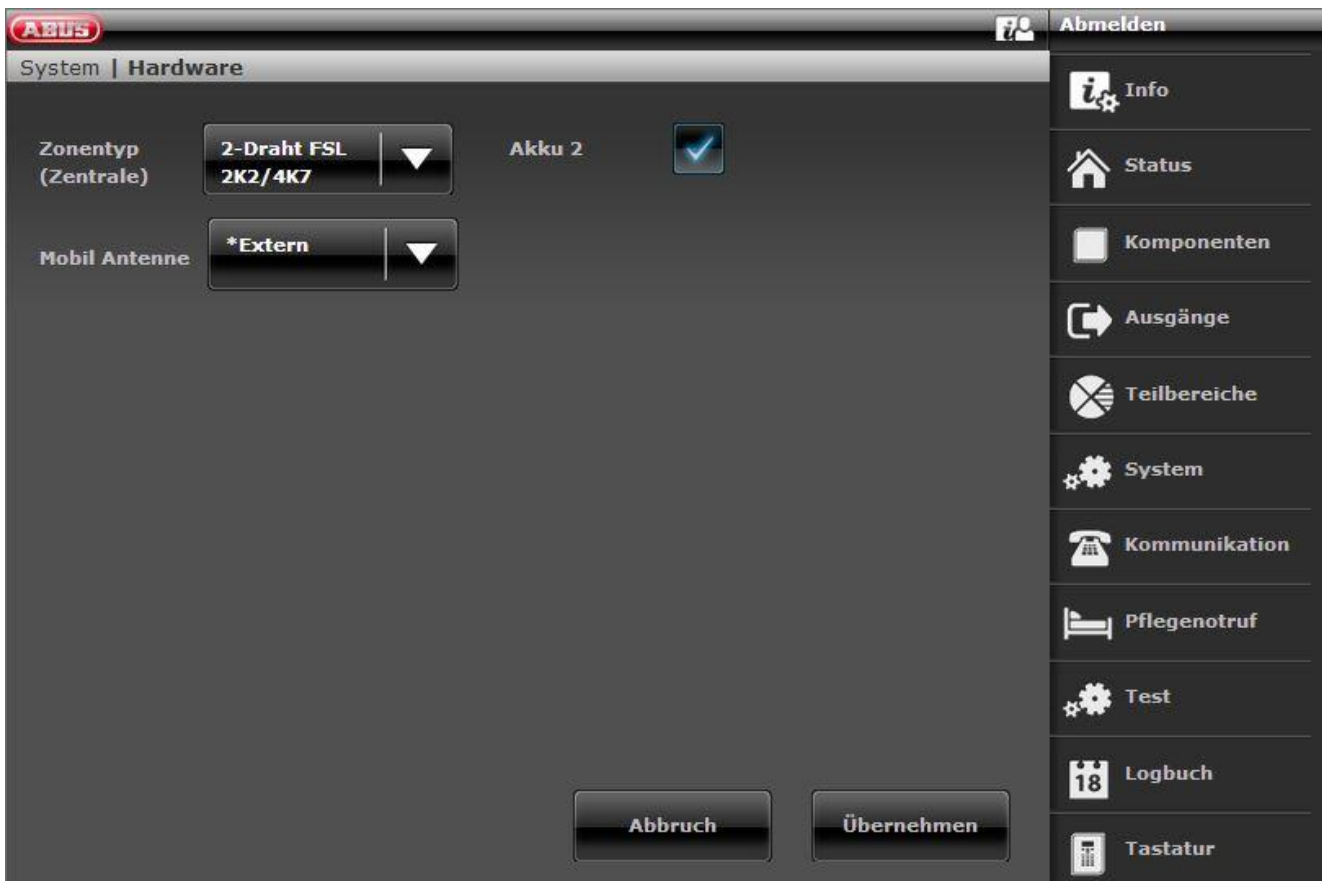
Trådl sirener indstilling **\*Sirene+blitz** ▼

**Annuller** **Gem**



Log af

- Info
- Status
- Enheder
- Udgange
- Områder
- System
- Kommunikation
- Tryghedsalarm
- Log
- Tastatur

SW >= 2.00.00



Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
<b>Zone type (central)</b> <b>Kabelforbundet zone type</b>	Dropdown-valgfelt til: Anvendelse af indgangene til trådførte zoner <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ændr ikke</li> <li>• 2-trådet FSL 2k2/4k7</li> <li>• 2-trådet FSL 1k/1k</li> <li>• 2-trådet FSL 2k/2k</li> <li>• 2-trådet FSL 4k7/4k7</li> <li>• 4-trådet CC</li> <li>• 2-trådet CC</li> </ul>
<b>Trådl sirener indstilling</b>	<b>S/W &lt; 2.00.00</b> Dropdown-valgfelt til: Sirenekonfiguration. Vælg her, hvordan den trådløse sirene ved brand-, indbruds- eller overfaldsalarm skal reagere. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sirene+blitz Den trådløse sirene aktiverer sirenen og blitzlampen ved en alarm</li> <li>• Blitz Den trådløse sirene aktiverer kun blitzlampen ved en alarm.</li> </ul> <b>S/W &gt;= 2.00.00</b> Se delområder -> Alarmreaktion
<b>Batteri 2</b>	Du har tilsluttet en yderligere akkumulator. Med denne indstilling tilkobler du udsendelsen af advarsler eller spærrer dem. <b>Aktiveret / Tilkoblet</b> Centralen udsender advarsler, når batteri 2 mangler eller har lav spænding. <b>Deaktiveret / Fra</b> Centralen ignorerer, at det andet ekstra batteri forefindes eller ikke forefindes.

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
<b>SD-kort</b>	<p>Kun til rådighed på centralen.</p> <p><b>Sikker fjernelse hardware</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Eventuelt igangværende skrive- eller læseprocesser afsluttes på korrekt vis.</li><li>• SD-kortet kan nu fjernes uden risici.</li></ul> <p><b>Aktiver hardware</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Når kortet er sat ind, sættes det atter i drift.</li><li>• Der kan atter skrives og læses.</li></ul> <p> <b>Fare</b> <b>Databeskyttelse</b> <b>Følg henvisningerne vedr. SD-kortet i kapitlet "Nedlukning af centralen".</b></p>
<b>GSM-antenne</b> <b>Mobilantenne</b>	<p>Denne menu vises kun, hvis der er monteret et GSM-/mobiltelefonmodul.</p> <p><b>Intern</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Den antenne, der sidder direkte på mobiltelefonmodulet, bruges</li></ul> <p><b>Ekstern</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Den antenne, der er blevet tilsluttet mobiltelefonmodulets antennetilslutning, bruges</li></ul> <p> <b>Fare</b> Ved yderligere montering af WIFI-modulet er det absolut nødvendigt at bruge Ekstern. Den interne mobilantenne på printpladen kan påvirke eller helt undertrykke WiFi-signalet.</p>

Sicherheit indstillinger

SW < 3.01.11

The screenshot displays the 'Einstellungen Sicherheit' (Security Settings) screen for an ABUS system. The interface is organized into two main columns of settings and a right-hand sidebar. The top bar includes the 'ABUS' logo and an 'Abmelden' (Logout) button. The main settings area is titled 'System | Einstellungen Sicherheit' and contains the following controls:

- Supervision:** A dropdown menu set to '\*Störung'.
- Sabotage ausblenden:** A toggle switch that is currently turned off.
- FB Deaktiv Aktiv:** A dropdown menu set to '\*Immer'.
- FBT Deaktiv Aktiv:** A dropdown menu set to '\*Immer'.
- System Auto Wiederaktiv:** A dropdown menu set to '\*Niemals'.
- Abbruchzeit [s] (Sekunden):** A numeric input field containing '120'.
- Eingang Alarmverzögerung:** A checkbox that is checked.
- Fern-Updates:** A checkbox that is checked.
- RF Jamming:** A dropdown menu set to '\*Störung'.
- Zwangsaktiv:** A dropdown menu set to '\*Bestätigen'.
- FB Deaktiv intern Aktiv:** A dropdown menu set to '\*Immer'.
- FBT Deaktiv intern Aktiv:** A dropdown menu set to '\*Immer'.
- Warntöne Stumm:** A dropdown menu set to '\*Benutzer Code'.
- Siren Delay (User):** A numeric input field containing '0'.
- Broadcast Status Zentrale:** A toggle switch that is currently turned off.

At the bottom of the settings area are two buttons: 'Abbruch' (Cancel) and 'Übernehmen' (Apply). The right-hand sidebar, titled 'Abmelden', contains the following navigation options:

- Info
- Status
- Komponenten
- Ausgänge
- Teilbereiche
- System
- Kommunikation
- Pflegenotruf
- Test
- Logbuch (with a calendar icon showing '18')
- Tastatur

SW >= 3.01.11

**ABUS** Abmelden

System | **Einstellungen Sicherheit**

Zentrale | Komponenten

RF Supervision	*Störung	RF Jamming	*Störung
Sabotage ausblenden	<input type="checkbox"/>	Zwangsaktiv	*Bestätigen
System Auto Wiederaktiv	*Niemals	Warntöne Stumm	*Benutzer Code
Abbruchzeit [s] (Sekunden)	120	Eingang Alarmverzögerung	<input checked="" type="checkbox"/>
Broadcast Status Zentrale	<input checked="" type="checkbox"/>	Level4 Updates	<input checked="" type="checkbox"/>

Abbruch      Übernehmen

Info

Status

Komponenten

Ausgänge

Teilbereiche

System

Kommunikation

Pflegenotruf

Test

18 Logbuch

Tastatur

**ABUS** Abmelden

System | **Einstellungen Sicherheit**

Zentrale | **Komponenten**

Kamera Supervision	*Störung	Sirenenverz. (Ben)	0
FB Deaktiv Aktiv	*Immer	FB Deaktiv intern Aktiv	*Immer
FBT Deaktiv Aktiv	*Immer	FBT Deaktiv intern Aktiv	*Immer

Abbruch      Übernehmen

Info

Status

Komponenten

Ausgänge

Teilbereiche

System

Kommunikation


Pflegenotruf

Test

18 Logbuch

Tastatur



Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)															
6-cifret brugerkode	<p><b>Bemærk:</b></p> <p>Fra S/W 1.01.00 findes dette menupunkt ikke længere. Beslutningen om en 4-cifret brugerkode eller en 6-cifret brugerkode træffes udelukkende i start-assistenten. Det er ikke længere muligt at ændre kodens længde, når assistenten er afsluttet.</p> <p><b>Aktiveret</b> 6-cifret talkode for tekniker og bruger</p> <p><b>Deaktiveret</b> 4-cifret talkode for tekniker og bruger</p> <p> <b>Bemærk</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ændring fra 4 til 6 cifre</li> </ul> <p>Hvis en 4-cifret talkode ændres til en 6-cifret, suppleres den 4-cifrede eksisterende kode automatisk med "00". Eksempel: "1234" ændres til "123400".</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ændring fra 6 til 4 cifre</li> </ul> <p>Hvis en 6-cifret talkode ændres til en 4-cifret, nulstilles alle koder. Hvis talkoden nulstilles (fra 6 til 4 cifre), nulstilles alle brugere og teknikere til fabriksindstillinger (også sletning af fjernbetjening, prox'er osv.)</p>															
Radio supervision	<p><b>Dropdown-valgfelt til reaktion for alarmanlægget ved RF supervision</b></p> <p>Hvis den trådløse føler ikke har haft kontakt med centralen i mere end 20 minutter, foretager centralen en logbogsregistrering "Radio advarsel". Desuden forhindrer centralen en aktivering. Hvis en bruger tilsidesætter denne advarsel, og centralen aktiveres, genereres logbogsregistreringen "Radio advarsel tilsidesat".</p> <p>Hvis en trådløs føler ikke har haft kontakt med centralen i mere end 2 timer, aktiveres de pågældende processer således:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Centralen er aktiveret</th> <th>Centralen er deaktiveret</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>Fra</b></td> <td>Ingen reaktion</td> <td>Ingen reaktion</td> </tr> <tr> <td><b>Fejl</b></td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Logbogsregistrering af denne hændelse</li> <li>• <b>Ingen</b> visning på displayet og ingen advarselstone</li> <li>• Udgange af typen "Radio supervision" og "Radio fejl" aktiveres.</li> <li>• Supervision rapporteres</li> </ul> </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Logbogsregistrering af denne hændelse</li> <li>• Visning på displayet og advarselstone</li> <li>• Udgange af typen "Radio supervision" og "Radio fejl" aktiveres.</li> <li>• Supervision rapporteres</li> </ul> </td> </tr> <tr> <td><b>Sabotage</b></td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Logbogsregistrering af denne hændelse</li> <li>• Sabotagealarm</li> <li>• Supervision rapporteres</li> </ul> </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Logbogsregistrering af denne hændelse</li> <li>• Sabotagealarm</li> <li>• Supervision rapporteres</li> </ul> </td> </tr> <tr> <td></td> <td><b>Anmærkning:</b></td> <td><b>Anmærkning</b></td> </tr> </tbody> </table>		Centralen er aktiveret	Centralen er deaktiveret	<b>Fra</b>	Ingen reaktion	Ingen reaktion	<b>Fejl</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Logbogsregistrering af denne hændelse</li> <li>• <b>Ingen</b> visning på displayet og ingen advarselstone</li> <li>• Udgange af typen "Radio supervision" og "Radio fejl" aktiveres.</li> <li>• Supervision rapporteres</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Logbogsregistrering af denne hændelse</li> <li>• Visning på displayet og advarselstone</li> <li>• Udgange af typen "Radio supervision" og "Radio fejl" aktiveres.</li> <li>• Supervision rapporteres</li> </ul>	<b>Sabotage</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Logbogsregistrering af denne hændelse</li> <li>• Sabotagealarm</li> <li>• Supervision rapporteres</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Logbogsregistrering af denne hændelse</li> <li>• Sabotagealarm</li> <li>• Supervision rapporteres</li> </ul>		<b>Anmærkning:</b>	<b>Anmærkning</b>
	Centralen er aktiveret	Centralen er deaktiveret														
<b>Fra</b>	Ingen reaktion	Ingen reaktion														
<b>Fejl</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Logbogsregistrering af denne hændelse</li> <li>• <b>Ingen</b> visning på displayet og ingen advarselstone</li> <li>• Udgange af typen "Radio supervision" og "Radio fejl" aktiveres.</li> <li>• Supervision rapporteres</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Logbogsregistrering af denne hændelse</li> <li>• Visning på displayet og advarselstone</li> <li>• Udgange af typen "Radio supervision" og "Radio fejl" aktiveres.</li> <li>• Supervision rapporteres</li> </ul>														
<b>Sabotage</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Logbogsregistrering af denne hændelse</li> <li>• Sabotagealarm</li> <li>• Supervision rapporteres</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Logbogsregistrering af denne hændelse</li> <li>• Sabotagealarm</li> <li>• Supervision rapporteres</li> </ul>														
	<b>Anmærkning:</b>	<b>Anmærkning</b>														

	<p>Hvis "Sabotage som kun sabotage" er spærret, aktiveres også udgangene af typen "Supervision" eller "Fejl". Hvis der ikke er tilknyttet en sabotagekanal i FF, sendes der en "ubekræftet alarm".</p>	<p>Hvis "Sabotage som kun sabotage" er spærret, aktiveres også udgangene af typen "Supervision" eller "Fejl". Hvis der ikke er tilknyttet en sabotagekanal i FF, sendes der en "ubekræftet alarm".</p>												
	<p><b>Anmærkning</b> Indstillingen sabotage er nødvendig i grad 2-systemer, hvis der skal være overensstemmelse med EN 50131-1:2006+A1:2009</p> <p>Ved anvendelse af indstillingen sabotage og indstillingen System -&gt; Nulstil bruger -&gt; System sabotage = Nej kan brugeren ikke nulstille systemet.</p>													
<p><b>Kamera-supervision</b></p>	<p><b>Dropdown-valgfelt til reaktion for alarmanlægget ved IP-kamera-supervision</b> Hvis et kamera ikke har haft kontakt med centralen i længere tid end reaktionstiden, foretager centralen en logbogsregistrering og signalerer en advarsel (f.eks. IP zone missing, IP zone timeout).</p> <p>Reaktionstid, se: Komponenter -&gt; IP-zoner-&gt; Tilføj/slet -&gt; Reaktionstid</p> <p>De pågældende processer aktiveres som følger:</p> <table border="1" data-bbox="467 1086 1473 1489"> <thead> <tr> <th></th> <th>Centralen er aktiveret</th> <th>Centralen er deaktiveret</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>Fra</b></td> <td>Ingen reaktion</td> <td>Ingen reaktion</td> </tr> <tr> <td><b>Fejl</b></td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>Logbogsregistrering af denne hændelse</li> <li><b>Ingen</b> visning på displayet og ingen advarselstone</li> </ul> </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>Logbogsregistrering af denne hændelse</li> <li>Visning på displayet og advarselstone</li> </ul> </td> </tr> <tr> <td><b>Sabotage</b></td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sabotagealarm</li> <li>Supervision rapporteres</li> </ul> </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sabotagealarm</li> <li>Supervision rapporteres</li> </ul> </td> </tr> </tbody> </table>			Centralen er aktiveret	Centralen er deaktiveret	<b>Fra</b>	Ingen reaktion	Ingen reaktion	<b>Fejl</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Logbogsregistrering af denne hændelse</li> <li><b>Ingen</b> visning på displayet og ingen advarselstone</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Logbogsregistrering af denne hændelse</li> <li>Visning på displayet og advarselstone</li> </ul>	<b>Sabotage</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sabotagealarm</li> <li>Supervision rapporteres</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sabotagealarm</li> <li>Supervision rapporteres</li> </ul>
	Centralen er aktiveret	Centralen er deaktiveret												
<b>Fra</b>	Ingen reaktion	Ingen reaktion												
<b>Fejl</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Logbogsregistrering af denne hændelse</li> <li><b>Ingen</b> visning på displayet og ingen advarselstone</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Logbogsregistrering af denne hændelse</li> <li>Visning på displayet og advarselstone</li> </ul>												
<b>Sabotage</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sabotagealarm</li> <li>Supervision rapporteres</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sabotagealarm</li> <li>Supervision rapporteres</li> </ul>												

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)												
Radio jamming	<p>Dropdown-valgfelt til reaktion for alarmanlægget ved jamming:</p> <p>Centralen kan detektere radiointerferens (jamming). De pågældende processer aktiveres som følger</p>												
	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Centralen er aktiveret</th> <th>Centralen er deaktiveret</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>Fra</b></td> <td>Ingen reaktion</td> <td>Ingen reaktion</td> </tr> <tr> <td><b>Fejl</b></td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Logbogsregistrering af denne hændelse</li> <li>• <b>Ingen</b> visning på displayet og ingen advarselstone</li> </ul> </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Logbogsregistrering af denne hændelse</li> <li>• Visning på displayet og advarselstone</li> </ul> </td> </tr> <tr> <td><b>Sabotage</b></td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sabotagealarm</li> <li>• Jamming rapporteres</li> </ul> <p><b>Anmærkning:</b> Hvis "Sabotage som kun sabotage" er spærret, aktiveres også udgangene af typen "Jamming" eller "Fejl". Hvis der ikke er tilknyttet en sabotagekanal i FF, sendes der en "ubekræftet alarm".</p> </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sabotagealarm</li> <li>• Jamming rapporteres</li> </ul> <p><b>Anmærkning</b> Hvis "Sabotage som kun sabotage" er spærret, aktiveres også udgangene af typen "Jamming" eller "Fejl". Hvis der ikke er tilknyttet en sabotagekanal i FF, sendes der en "ubekræftet alarm".</p> </td> </tr> </tbody> </table>		Centralen er aktiveret	Centralen er deaktiveret	<b>Fra</b>	Ingen reaktion	Ingen reaktion	<b>Fejl</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Logbogsregistrering af denne hændelse</li> <li>• <b>Ingen</b> visning på displayet og ingen advarselstone</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Logbogsregistrering af denne hændelse</li> <li>• Visning på displayet og advarselstone</li> </ul>	<b>Sabotage</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sabotagealarm</li> <li>• Jamming rapporteres</li> </ul> <p><b>Anmærkning:</b> Hvis "Sabotage som kun sabotage" er spærret, aktiveres også udgangene af typen "Jamming" eller "Fejl". Hvis der ikke er tilknyttet en sabotagekanal i FF, sendes der en "ubekræftet alarm".</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sabotagealarm</li> <li>• Jamming rapporteres</li> </ul> <p><b>Anmærkning</b> Hvis "Sabotage som kun sabotage" er spærret, aktiveres også udgangene af typen "Jamming" eller "Fejl". Hvis der ikke er tilknyttet en sabotagekanal i FF, sendes der en "ubekræftet alarm".</p>
		Centralen er aktiveret	Centralen er deaktiveret										
	<b>Fra</b>	Ingen reaktion	Ingen reaktion										
	<b>Fejl</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Logbogsregistrering af denne hændelse</li> <li>• <b>Ingen</b> visning på displayet og ingen advarselstone</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Logbogsregistrering af denne hændelse</li> <li>• Visning på displayet og advarselstone</li> </ul>										
<b>Sabotage</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sabotagealarm</li> <li>• Jamming rapporteres</li> </ul> <p><b>Anmærkning:</b> Hvis "Sabotage som kun sabotage" er spærret, aktiveres også udgangene af typen "Jamming" eller "Fejl". Hvis der ikke er tilknyttet en sabotagekanal i FF, sendes der en "ubekræftet alarm".</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sabotagealarm</li> <li>• Jamming rapporteres</li> </ul> <p><b>Anmærkning</b> Hvis "Sabotage som kun sabotage" er spærret, aktiveres også udgangene af typen "Jamming" eller "Fejl". Hvis der ikke er tilknyttet en sabotagekanal i FF, sendes der en "ubekræftet alarm".</p>											
<p><b>Anmærkning</b> For at være i overensstemmelse med PD 6662:2010 kræves indstillingen Sabotage. Ved anvendelse af indstillingen sabotage og System -&gt; Nulstil bruger -&gt; System sabotage = Nej kan brugeren ikke nulstille systemet.</p>													
Level4-opdateringer	<p>Central Programmeringsmenu -&gt; System -&gt; Sikkerhed -&gt; Level4-opdateringer -&gt; Fra*/Tilkoblet</p> <p>WBI Programmeringsmenu-&gt; System -&gt; Indstillinger sikkerhed -&gt; Level4-opdateringer -&gt; Fra (deaktiveret ingen flueben)*/Tilkoblet (aktiveret-flueben)</p> <p>Fra (deaktiveret – ingen flueben)* Tilkoblet (aktiveret-flueben)</p> <p>Hvis denne indstilling er tilkoblet, skal der indtastes en ny trin 4-kode. Men kun hvis denne trin 4-kode aldrig tidligere er programmeret (udleveringstilstand eller siden seneste nulstilling til fabriksindstillinger). Denne trin 4-kode har det samme antal cifre som teknikerkoden og brugerkoden.</p> <p>Indtastning "Ny trin 4-kode" og "Bekræft trin 4-kode" (indtast atter kode til bekræftelse). Der oprettes automatisk en ny bruger. Se brugermenu "Bruger". Navn: "Level4" Bemærk: <b>Af sikkerhedsårsager bør du ændre standardnavnet "Trin4" for trin 4-brugere.</b></p>												

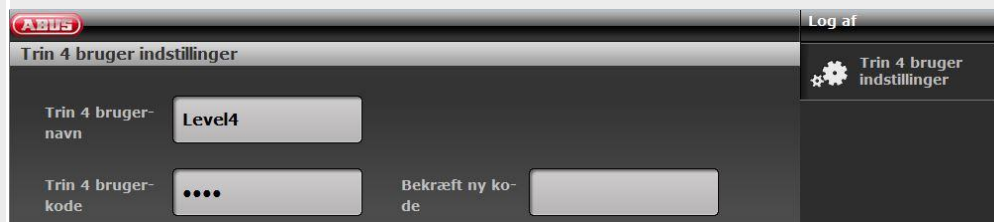
Brugeren selv eller administratoren kan ændre navnet på denne bruger.

Hvis trin 4-koden udelukkende bruges til adgang til centralen, vises kun menuindstillingerne

Trin 4-brugernavn

Trin 4-brugerkode

for at tillade denne bruger at ændre navn og kode.



se bilag "S/W Upgrade". I dette afsnit finder du detaljer om S/W-opdateringsprocessen.

### Sabotage deaktiver


**Hvis en bruger deaktiverer en zone, kan det være nødvendigt også at deaktivere den tilhørende sabotagekreds i denne zone.**

#### **Aktiveret**

Sabotagekontakten deaktiveres ligeledes inden for den deaktiverede zone.

#### **Deaktiveret**

Sabotagekontakten overvåges fortsat inden for den deaktiverede zone.

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
Tvunget aktivering	<p><b>S/W &gt;= 3.01.16</b></p> <p>Indstillingen for tvunget tilkobling (fra, bekræftelse eller til) gælder kun for alle komponenter til aktivering (f.eks. fjernbetjening, tastatur, ekstra dørlås, Secvest-Key) og for alle advarsler, der ikke forhindrer aktiveringen (dvs. advarsler der kan tilsidesættes).</p> <p>Fejl, der kan forhindre aktivering:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Komponent fungerer ikke længere <ul style="list-style-type: none"> <li>○ mellem 20 min og 120 min, signalering via RF-advarsel</li> <li>○ &gt; 120 min, signalering via supervisionsfejl, forhindrer grundlæggende en aktivering</li> </ul> </li> <li>• andre fejl, f.eks. strømforsyningsfejl eller tomme batterier</li> <li>• åbne zoner <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Forhindrer grundlæggende en aktivering</li> <li>○ Specialreaktion med zoneegenskaben "<b>tvunget tilkobling kan deaktiveres</b>"</li> </ul> </li> </ul> <p></p> <p><b>Bemærk</b></p> <p>Alle aktiveringer på centralen sker via indtastning af en kode og menu-interaktion. Hurtigt aktiv tilsidesætter advarsler på displayet, men logger dem. Betjening via appen er en for form hurtigt aktiv.</p> <p><b><u>Komponent fungerer ikke længere</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Fra</b></li> </ul> <p>Mindre end 20 min. efter svigt på en komponent er der mulighed for en aktivering uden begrænsning og advarsel.  Mellem 20 min. og 120 min. har centralen registreret en RF-advarsel fra en komponent. Derefter er reaktionen ved aktiveringsforsøg som følger:</p> <p>Central  Aktiveringsproces startes  RF-advarsel vises  Der trykkes på OK (brugeren har registreret advarslen og tilsidesætter den)  Central bliver aktiv</p> <p>Fjernbetjening, tastatur, ekstra dørlås, Secvest-Key  Komponent bliver bekræftet  Fejlmelding på komponenten i overensstemmelse med komponenten  Central kan ikke aktiveres</p> <p><b>Bemærk:</b>  Centralen kan kun aktiveres på selve centralen med foreliggende fejl.</p> <p><b>Specialtilfælde supervisionsfejl &gt;120 min</b></p> <p>Central, fjernbetjening, tastatur, ekstra dørlås, Secvest-Key  Fejlmelding på komponenten i overensstemmelse med komponenten  Central kan ikke aktiveres</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Bekræft</b></li> </ul>

Mindre end 20 min. efter svigt på en komponent er der mulighed for en aktivering uden begrænsning og advarsel.

Mellem 20 min. og 120 min. har centralen registreret en RF-advarsel fra en komponent. Derefter er reaktionen ved aktiveringsforsøg som følger:

Central

Aktiveringsproces startes

RF-advarsel vises

Der trykkes på OK (brugeren har registreret advarslen og tilsidesætter den)

Central bliver aktiv

Fjernbetjening, tastatur, ekstra dørlås, Secvest-Key

Komponent bliver bekræftet

Fejlmelding på komponenten i overensstemmelse med komponenten

Central bliver ikke aktiveret

Komponent aktiveres **anden gang**

Central bliver nu aktiv

### Specialtilfælde supervisionsfejl >120 min

Central, fjernbetjening, tastatur, ekstra dørlås, Secvest-Key

Fejlmelding på komponenten i overensstemmelse med komponenten

Central kan ikke aktiveres

#### • Til

Mindre end 20 min. efter svigt på en komponent er der mulighed for en aktivering uden begrænsning og advarsel.

Mellem 20 min. og 120 min. har centralen registreret en RF-advarsel fra en komponent. Derefter er reaktionen ved aktiveringsforsøg som følger:

Central

Aktiveringsproces startes

RF-advarsel vises

Der trykkes på OK (brugeren har registreret advarslen og tilsidesætter den)

Central bliver aktiv

Fjernbetjening, tastatur, ekstra dørlås, Secvest-Key

Komponent bliver bekræftet

Central bliver straks aktiv

#### **Bemærk:**

Brugeren bliver ved **tvunget tilkobling=Til** på disse komponenter ikke informeret om den foreliggende fejl. Fejl og tilsidesættelse dokumenteres dog i logbogen.

### Specialtilfælde supervisionsfejl >120 min

Central, fjernbetjening, tastatur, ekstra dørlås, Secvest-Key

Fejlmelding på komponenten i overensstemmelse med komponenten

Central kan ikke aktiveres

#### andre fejl

#### • Fra

Reaktionen ved aktiveringsforsøg er som følger:

Central

Aktiveringsproces startes

Fejl vises

Der trykkes på OK (brugeren har registreret advarslen og tilsidesætter den)

Central bliver aktiv

Fjernbetjening, tastatur, ekstra dørlås, Secvest-Key

Komponent bliver bekræftet

Fejlmelding på komponenten i overensstemmelse med komponenten

Central kan ikke aktiveres

**Bemærk:**

Centralen kan kun aktiveres på selve centralen med foreliggende fejl.

- **Bekræft**

Reaktionen ved aktiveringsforsøg er som følger:

Central

Aktiveringsproces startes

Fejl vises

Der trykkes på OK (brugeren har registreret advarslen og tilsidesætter den)

Central bliver aktiv

Fjernbetjening, tastatur, ekstra dørlås, Secvest-Key

Komponent bliver bekræftet

Fejlmelding på komponenten i overensstemmelse med komponenten

Central bliver ikke aktiveret

Komponent aktiveres **anden gang**

Central bliver nu aktiv

- **Til**

Reaktionen ved aktiveringsforsøg er som følger:

Central

Aktiveringsproces startes

Fejl vises

Der trykkes på OK (brugeren har registreret advarslen og tilsidesætter den)

Central bliver aktiv

Fjernbetjening, tastatur, ekstra dørlås, Secvest-Key

Komponent bliver bekræftet

Central bliver straks aktiv

**Bemærk:**

Brugeren bliver ved **tvunget tilkobling=Til** på disse komponenter ikke informeret om den foreliggende fejl. Fejl og tilsidesættelse dokumenteres dog i logbogen.

Åbne zoner

- **Fra**

Reaktionen ved aktiveringsforsøg er som følger med zoneegenskaben "**tvunget tilkobling kan deaktiveres**":

Central

Aktiveringsproces startes  
Fejl vises  
Når zonen er lukket, kan centralen aktiveres.

Fjernbetjening, tastatur, ekstra dørlås, Secvest-Key

Komponent bliver bekræftet  
Fejlmelding på komponenten i overensstemmelse med komponenten  
Central kan ikke aktiveres

**Bemærk:**

Når zonen er lukket, kan centralen aktiveres.

- **Bekræft**

Reaktionen ved aktiveringsforsøg er som følger med zoneegenskaben "**tvunget tilkobling kan deaktiveres**":

Central

Aktiveringsproces startes  
Fejl vises  
Når zonen er lukket, kan centralen aktiveres.  
Zonen kan også skjules manuelt.

Fjernbetjening, tastatur, ekstra dørlås, Secvest-Key

Komponent bliver bekræftet  
Fejlmelding på komponenten i overensstemmelse med komponenten  
Central bliver ikke aktiveret  
Komponent aktiveres **anden gang**  
Central bliver nu aktiv med **skjulte zoner**

- **Til**

Reaktionen ved aktiveringsforsøg er som følger med zoneegenskaben "**tvunget tilkobling kan deaktiveres**":

Central

Aktiveringsproces startes  
Fejl vises  
Når zonen er lukket, kan centralen aktiveres.  
Zonen kan også skjules manuelt.

Fjernbetjening, tastatur, ekstra dørlås, Secvest-Key

Komponent bliver bekræftet  
Central bliver nu omgående aktiv med skjulte zoner

**Bemærk:**

Brugeren bliver ved **tvunget tilkobling=Til** på disse komponenter ikke informeret om den foreliggende fejl. Fejl og tilsidesættelse dokumenteres dog i logbogen.





	<p><b>S/W &lt; 3.01.16</b> Du kan give en bruger tilladelse til at aktivere centralen med fjernbetjeningen, også når en eller flere zoner ikke fungerer eller er åbne.</p> <p><b>Bemærk</b> Når du har tilkoblet tvunget aktivering, er systemet ikke længere i overensstemmelse med EN 50131.</p> <p>Dropdown-valgfelt til:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fra             <ul style="list-style-type: none"> <li>• En bruger med fjernbetjening kan ikke tvangsaktivere systemet, heller ikke hvis de pågældende zoner har egenskaben Tvunget aktivering.</li> </ul> </li> <li>• Bekræft             <ul style="list-style-type: none"> <li>• En bruger med fjernbetjening kan tvangsaktivere systemet. Han skal gøre følgende:                     <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Brugeren trykker på aktiv-tasten på fjernbetjeningen</li> <li>2. Systemet starter ikke på aktivering</li> <li>3. Brugeren skal trykke på samme tast på fjernbetjeningen en gang mere for at bekræfte, at han vil aktivere systemet.</li> </ol> </li> </ul> </li> <li>• Til             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Brugeren skal kun trykke én gang på den pågældende tast på fjernbetjeningen for at starte aktiveringsprocessen.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Anmærkning</b> Ved indstillingerne Bekræft og Til får brugeren også tilladelse til at aktivere systemet med fjernbetjeningen, også hvis det er nødvendigt med en nulstilling efter en alarm.</p>
<p><b>Deakt akt via fjernbetj</b></p>	<p>Vælg, om deaktivering af <b>aktiverede</b> områder kun skal være mulig via <b>fjernbetjeningen</b>, når forsinkelsestiden er startet forinden (zone af typen "Ind-/udgang" udløses)</p> <p>Dropdown-valgfelt til:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Altid             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Brugeren kan altid deaktivere de mulige områder, uden at indgangstiden er startet forinden.</li> </ul> </li> <li>• I løbet af indgangstid             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Brugeren skal først åbne en zone af typen "Ind-/udgang". Så starter indgangsforsinkelsestiden. Nu kan brugeren deaktivere de mulige områder.</li> <li>• Områder, hvor der ikke er startet en indgangsforsinkelsestid, er fortsat aktiverede.</li> </ul> </li> </ul>
<p><b>Fjernbetjening deakt. Delaktivering</b></p>	<p>Vælg, om deaktivering af <b>del aktiverede</b> områder kun skal være mulig via <b>fjernbetjeningen</b>, når forsinkelsestiden er startet forinden (zone af typen "Ind-/udgang" udløses).</p>

Dropdown-valgfelt til:

- Altid
  - I løbet af indgangstid
- Brugeren kan altid deaktivere de mulige områder, uden at indgangstiden er startet forinden.
  - Brugeren skal først åbne en zone af typen "Ind-/udgang". Så starter indgangsforsinkelsestiden. Nu kan brugeren deaktivere de mulige områder.
  - Områder, hvor der ikke er startet en indgangsforsinkelsestid, er fortsat aktiverede.

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
<p><b>TKA deakt ved indgangstid</b></p>	<p>Vælg, om deaktivering af <b>aktiverede</b> områder kun skal være mulig via <b>kontrolanordningen</b>, når forsinkelsestiden er startet forinden (zone af typen "Ind-/udgang" udløses)</p> <p>Dropdown-valgfelt til:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Altid</li> <li>• I løbet af indgangstid</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Brugeren kan altid deaktivere de mulige områder, uden at indgangstiden er startet forinden.</li> <li>• Brugeren skal først åbne en zone af typen "Ind-/udgang". Så starter indgangsforsinkelsestiden. Nu kan brugeren deaktivere de mulige områder.</li> <li>• Områder, hvor der ikke er startet en indgangsforsinkelsestid, er fortsat aktiverede.</li> </ul>
<p><b>TKA deakt delv ved indgangstid</b></p>	<p>Vælg, om deaktivering af <b>delaktiverede</b> områder kun skal være mulig via <b>kontrolanordningen</b>, når forsinkelsestiden er startet forinden (zone af typen "Ind-/udgang" udløses)</p> <p>Dropdown-valgfelt til:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Altid</li> <li>• I løbet af indgangstid</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Brugeren kan altid deaktivere de mulige områder, uden at indgangstiden er startet forinden.</li> <li>• Brugeren skal først åbne en zone af typen "Ind-/udgang". Så starter indgangsforsinkelsestiden. Nu kan brugeren deaktivere de mulige områder.</li> <li>• Områder, hvor der ikke er startet en indgangsforsinkelsestid, er fortsat aktiverede.</li> </ul>
<p><b>Syst aut genakt.</b></p>	<p>Vises når System-&gt;Bekræftelse-&gt;Bekræftelsestilstand-&gt;Basis</p> <p>Vælg, hvor ofte systemet skal genaktiveres automatisk, når siren tiden er udløbet</p> <p>Dropdown-valgfelt til:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aldrig</li> <li>• 1 x, 2 x, 3 x, 4 x, 5 x</li> <li>• Altid</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Centralen genaktiveres ikke. Centralen går kun i alarmtilstand én gang.</li> <li>• Anlægget genaktiverer alle lukkede zoner, men ikke følerne, der stadig sender alarmsignaler.</li> <li>• En af disse indstillinger er nødvendig for at være i overensstemmelse med EN 50131</li> <li>• Når anlægget er genaktiveret, høres der en akustisk, intern alarm fra den</li> </ul>

trådløse central i stedet for den normale indgangstone, når en bruger betræder anlægget via adgangsvejen.

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
<b>Stille alarmer (Stille advarsler)</b>	<p>Denne mulighed styrer længden af den periode, hvor advarselstonen skal gentages (et kort "bip" hvert andet minut).</p> <p>Dropdown-valgfelt til:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Brugerkode <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der udsendes advarsler, indtil brugeren har indtastet sin kode til bekræftelse af advarslen.</li> </ul> </li> <li>• 30 minutter</li> <li>• 60 minutter</li> <li>• 120 minutter</li> <li>• ingen advarselstoner <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der afspilles advarsler iht. den indstillede tid. Afspilning af advarselstoner kan standses ved at indtaste en brugerkode.</li> <li>• Der udsendes ingen akustiske advarsler.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Bemærk</b> Centralen viser ingen advarsler, så længe et område fortsat er i aktiveret tilstand.</p>
<b>Afbrydelsestid</b>	<p>Indtastningsfelt til alarmens afbrydelsestid i sekunder (værdi mellem 0 og 120).</p> <p>Centralen starter altid denne timer, når der er udløst en alarm. Hvis en bruger frakobler alarmen i løbet af denne periode, behøver teknikeren ikke at nulstille systemet.</p> <p>Hvis der opstår en alarm, og en bruger deaktiverer systemet <b>inden for</b> denne periode, aktiveres udgange af typen "Alarm afbryd", og der rapporteres om en alarmafbrydelse.</p>
<b>Sireneforsinkelse (bruger)</b>	<p>"Sireneforsinkelse (bruger)" i minutter (værdi mellem 0 – 10). 0 betyder deaktiveret.</p> <p></p> <p><b>Bemærk</b> Hvis "sireneforsinkelse (brugerrelateret)" er aktiveret (&gt; 0), blokeres hele sireneforsinkelsens reaktion i delområdeindstillingerne! <b>Dette er ikke i overensstemmelse med EN 50131.</b> AES/KC-kommunikation og bekræftelsesmodus påvirker sireneforsinkelsen i delområdeindstillingerne.</p> <p></p> <p><b>Bemærk</b> Sireneforsinkelse (bruger) påvirker <b>kun</b> udendørssirenerne ved følgende konfigurationer: <b>Delområde -&gt; Alarmreaktion (alle aktive, delvis aktiv, deaktiv)</b> Sirene + KC-rapportering eller Blitz + KC-rapportering I de andre varianter Delvis aktiv, sirene og blitz</p>

påvirker denne sireneforsinkelse alle komponenter (central, indendørssirene, infomodul, tastatur og udendørssirene). Det betyder, at alle disse komponenter først signalerer, efter forsinkelsestiden er gået.



### **Bemærk**

Ved brand-, overfalds- eller 24-timers alarm er der ingen sireneforsinkelse (bruger)

### **Indgang alarmforsinkelse**

Yderligere forsinkelse ved afvigelse fra adgangsvejen.

I tilfælde af en afvigelse fra adgangsvejen skal du vælge, om brugeren skal have ekstra tid på 30 sekunder, inden en ekstern alarm sættes i gang.

#### **Aktiveret**

Yderligere forsinkelse (30 s) ved afvigelse fra adgangsvejen aktiveret.

Hvis en bruger afviger fra adgangsvejen inden for indgangsforsinkelsestiden, venter centralen 30 s, inden den udløser en komplet alarm. Inden for disse 30 s kommer der først en intern alarm.

Hvis en bruger inden for disse 30 s med intern alarm indtaster sin kode, kan brugeren nulstille systemet.

Denne indstilling er i overensstemmelse med EN 50131.

#### **Deaktiveret**

Ingen yderligere forsinkelse ved afvigelse fra adgangsvejen.

Der udløses straks en alarm og dermed en anden føler, hvis en bruger afviger fra adgangsvejen.

Denne indstilling er ikke i overensstemmelse med EN 50131.

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
<p><b>Udsendelse status alarmcentral</b></p>	<p><b>Aktiveret</b>            En statusændring på alarmanlægget overføres altid til kontrolanordningen. Betjeningsenheden signalerer status for områder, alarmer såvel som ind- og udgangsforsinkelser "just-in-time".</p> <p><b>Deaktiveret</b>            Status for centralen overføres kun på forespørgsel til betjeningsenheden ("?"-tasten på betjeningsenheden). Status for området, alarmer såvel som ind- og udgangsforsinkelser vises /signaleres ikke på betjeningsenheden.</p>

**Opdater central**

Log af

System | **Opdater central**

Sprogfil  Durchsuchen...

Opdateringsfil  Durchsuchen...

**Gem**

---

**Annuller**

Info

---

Status

---

Enheder

---

Udgange

---

Områder

---

System

---

Kommunikation

---

Tryghedsalarm

---

Log

---

Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
<b>Sprogfil</b>	<p>Ved at klikke på knappen <b>Søg</b> kan stien til og filnavnet på den sprogfil, der skal indlæses, angives.</p> <p>Ved at klikke på knappen <b>Submit</b> indstilles den valgte fil i det trådløse alarmsystem.</p>
<b>Anvendelsesfil</b>	<p>Ved at klikke på knappen <b>Søg</b> kan stien til og filnavnet på den anvendelsesfil, der skal indlæses, angives.</p> <p>Ved at klikke på knappen <b>Submit</b> indstilles de valgte filer i det trådløse alarmsystem.</p> <p>Derefter skal det trådløse alarmsystem genstartes.</p>

Detaljer vedr. softwareopdatering til 1.01.00 findes også i dokumentet "Software Upgrade" i download-området på ABUS' hjemmeside.



### Bemærk

Menuen "Opdater central" på dette sted er kun tilgængelig indtil S/W <1.01.00. Fra S/W 1.01.00 er der på grund af overensstemmelse med EN 50131 etableret en anden proces.

Nye "Trin / adgangstrin 4-bruger" adgangstrin for SW-updates

- SW-updates via teknikermenuen på webserveren er ikke længere mulige
- Aktivering af "Trin 4-bruger" skal tildeles i bruger- og teknikermenuen
- Brugerkode til "Trin 4-bruger" tildeles efter aktivering

Se detaljer om dette i bilaget "S/W Upgrade"



**Kun på centralen**

Programmeringsmodus -> System -> Opdater central



**Bemærk**

Opdateringen af sprogfilen skal nødvendigvis udføres FØR opdateringen af opdateringsfilen!

Se bilag kapitel "Softwareopdatering med nye filer fra SD-kort"

Når du trykker på "Vælg", kan du se en liste over tilgængelig applikationssoftware.

Listen indeholder i første linje den aktuelt installerede software og i de næste linjer de tilgængelige softwarefiler, der er gemt på SD-kortet.

Eksempel

OPDATER CENTRALENS SOFTWARE		
V3.01.14	Installeret	
V1.01.00	10/02/2016	(2293760)
V2.00.00	04/10/2016	(2621440)
V2.00.06	06/03/2017	(2621440)
V2.01.08	15/06/2017	(2686976)
V3.00.04	12/12/2017	(2883584)
V3.01.01	10/05/2018	(2883584)
V3.01.11	17/10/2018	(2883584)
V3.01.14	11/03/2019	(2949120)
V3.01.16	25/11/2019	(2949120)
V3.01.17	10/12/2019	(2949120)

Vælg den ønskede applikationssoftware.

Efter indlæsning af softwaren vises det første punkt i startguiden (sprogvalg). Følg installations- eller startguiden på alarmcentralen.



**Vigtigt**

**SW >= 3.00.06, sikring og genoprettelse af konfigurationen**

Inden centralen starter opdateringen, gemmes konfigurationsdataene og SSL-certifikatet automatisk i den interne flash. Den nye software installeres derpå, og centralen genstartes. På dette punkt bruges først fabriksindstillingen, men centralen genopretter derpå automatisk konfigurationsdataene og SSL-certifikatet fra flash (som hvis du havde gemt/genetableret konfigurationen manuelt). Dette betyder, at startassistenten ikke udføres, og at SSL-certifikatet ikke genereres igen.

## Kontroller for opdatering?



### Bemærk

På grund af EN 50131-overensstemmelse er denne menu på dette sted i programmeringsmodus kun tilgængelig direkte på centralen.

Ved webbrowser-adgang findes denne menu ikke i programmeringsmodus. Denne menu vises i trin 4-menuen. I den forbindelse skal en trin 4-bruger logge sig på. Se detaljer om dette i bilaget i kapitlet S/W-opdatering.

Betegnelse/funktion	Forklaring
Kontroller for opdatering?	Når der er trykket på "Valg", spørger centralen efter ABUS FTP-serveren: "Er der ny software til rådighed?". Hvis FTP-serveren besvarer dette spørgsmål med "Ja", vises følgende bemærkning: "Opdatering tilgængelig". Hvis FTP-serveren besvarer dette spørgsmål med "Nej", vises følgende bemærkning: "Opdatering ikke tilgængelig".
Opdatering tilgængelig	Ønsker du at fortsætte med central-opdateringen, skal du trykke OK. Vent, indtil centralen åbner sprogfilerne Tryk ikke OK Vent, indtil centralen åbner opdateringsfilen Tryk ikke OK  <b>Bemærk</b> Disse filer gemmes på SD-kortet.  Genstart nu Centralen installerer de nye filer fra SD-kortet og udfører en genstart.



### Vigtigt

#### SW >= 3.00.06, sikring og genoprettelse af konfigurationen

Inden centralen starter opdateringen, gemmes konfigurationsdataene og SSL-certifikatet automatisk i den interne flash. Den nye software installeres derpå, og centralen genstartes. På dette punkt bruges først fabriksindstillingen, men centralen genopretter derpå automatisk konfigurationsdataene og SSL-certifikatet fra flash (som hvis du havde gemt/genetableret konfigurationen manuelt). Dette betyder, at startassistenten ikke udføres, og at SSL-certifikatet ikke genereres igen.

**Backup/genoprettelse**


System | Backup / Genopret

Indlæs konfiguration   

Backup

Log af

- Info
- Status
- Enheder
- Udgange
- Områder
- System
- Kommunikation
- Tryghedsalarm
- 18 Log
- Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
<b>Indlæs konfiguration</b>	<p>Ved at klikke på knappen <b>Søg</b> kan stien og filnavnet til den konfiguration, der skal gendannes, angives.</p> <p>Ved at klikke på knappen <b>Indlæs konfiguration</b> indstilles den konfiguration, der skal gendannes, i det trådløse alarmsystem.</p> <p>Derefter skal det trådløse alarmsystem genstartes.</p>
<b>Backup</b>	<p>Ved at klikke på knappen <b>Backup</b> sikres hele systemkonfigurationen (inkl. føler-ID'er). Sikringsfilen gemmes i standard-download-mappen.</p> <p></p> <p><b>Bemærk</b></p> <p>Konfigurationsfilen gemmes i format <b>Secvest--01-09-2017-1051.cfg</b>.</p> <p>Hvis den medsendte anvisning til ændring af filnavnet fra pc eller webbrower ikke kan udføres, gemmes den i standardvarianten "config.config".</p>

SW >=3.00.00

## Backup/genoprettelse (kun central GUI)

### Central

Programmeringsmodus -> System -> Backup / genopret

Backup konfig til SD-kort

Når der er trykket på "Vælg", skrives konfigurationsfilen på SD-kortet. I denne periode viser displayet "**Fil skrevet**"

Indlæs konfig fra SD-kort

Når den ønskede konfigurationsfil er valgt, og der er trykket på "Vælg", indlæses konfigurationsfilen i centralen fra SD-kortet. I denne periode viser displayet "**Fil indlæst**"



### Bemærk

Centralen opretter en ny mappe på SD-kortet med navnet "Config". I denne mappe skrives alle konfigurationsfiler. Hver ny fil får et nyt filnavn. Ingen gamle filer overskrives.

Centralen opretter et filnavn, som indeholder Secvest, dato og klokkeslæt.

Eksempel (SW 3.00.00 til SW < 3.01.00):

#### **Secvest--01-09-2017-1051.cfg**

01-09-2017: Dato

1051: Klokkeslæt, kl. 10.51

Eksempel (SW >= 3.01.01):

#### **Secvest—2018-11-08-0935.cfg**

2018-11-08: Dato, 8. november 2018

0935: Klokkeslæt, kl. 09 35 minutter



### Bemærk

Du kan også kopiere gemte konfigurationsfiler fra pc'en (via web) til SD-kortet. Kopier konfigurationsfilerne til mappen "Config". Hvis mappen med navnet "Config" endnu ikke er oprettet af centralen, kan du oprette den manuelt.

Vær opmærksom på følgende:

Sommetider gemmes konfigurationsfilen ikke i format **Secvest--01-09-2017-1051.cfg** eller **Secvest--2017-09-01-1051.cfg**.

Hvis den medsendte anvisning til ændring af filnavnet fra pc eller webbrowser ikke kan udføres, gemmes den i standardvarianten "config.config".

Ændr filnavnet "config.config" til følgende format **Secvest--01-09-2017-1051.cfg** eller **Secvest--2017-09-01-1051.cfg**.

I den forbindelse er følgende vigtigt:

- filendelsen skal nødvendigvis være ".cfg"
- filnavnet skal starte med Secvest og 2 bindestreger eller minustegn "**Secvest—**"

Filnavne, der ikke lever op til denne syntaks, vises ikke i menuen "Indlæs konfig fra SD-kort".

f.eks. "config.config" eller "Secvest--01-12-2017-1102.config"



### Fare

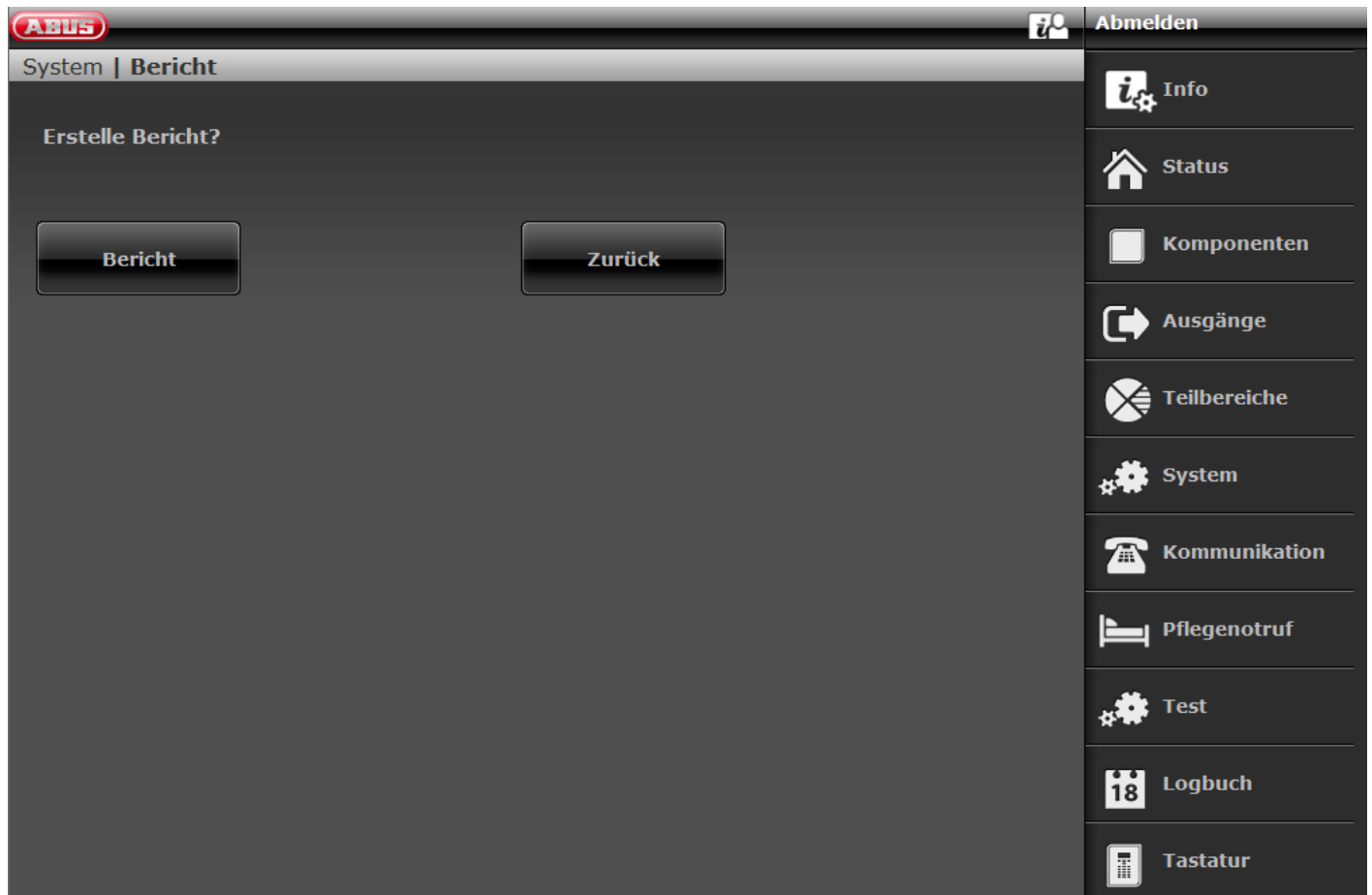
#### Databeskyttelse

Følg henvisningerne vedr. SD-kortet i kapitlet "Nedlukning af centralen".

## Rapport

SW >=3.00.01

Kun web-interface



Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
Rapport	Ved at klikke på knappen <b>Rapport</b> vises et pop-up-vindue. I dette vindue vises der en oversigt over hele centralens systemkonfiguration.

Drucken

## Installation

Installation Standort:

Installation Adresse:

Errichter Name: "Firma XYZ"

Errichter Tel Nr.: "0123 4567890"

Datum: 27/11/2017

## Info zu Zentrale

Version: v3.00.03

Sprache: Deutsch v1.27

Serien Nr.: SECVEST###GC028819AAB

Part No.: FUA50000

RF Device Exclusivity: Nein

Zonen: Verfügbar: 58 Verwendet: IP: 0 FUNK: 4 VERDRAHTET: 0

Funk Bedienteil: 0

Funk Sirenen: 0

UVM: 0

Türschlösser: 0

Teilbereiche: 2

### Print

For at udskrive rapporten skal du trykke på knappen "Print" i formularen øverst til venstre. Standard-Windows-dialogen "Print" vises. Vælg den ønskede printer.



#### Bemærk

Hvilken printer afhænger af de installerede printere på computeren. f.eks. "ægte" papirprinter eller "pdf-printer" som PDF-Xchange, Freepdf.

### Rapportens indhold

Rapporten indeholder alle relevante indstillinger og informationer fra programmeringsmodus samt lydstyrkeindstillingerne fra brugermenuen.



#### Henvisninger

##### Udgange af typen "Brugerdefineret"

Polaritet: normal eller inverteret. Ved "inverteret" vises her ordet "inverteret". Ved "normal" vises der ikke noget ekstra ord her.

Hvis der er gemt en kalender, vises de valgte ugedage med store bogstaver.

Eksempel: Permanent 08:00 -> 16:00 **SmToTfL**

Tilkoblingstid 08:00, frakoblingstid 16:00



S	m	DK	m	DK	f	S
Søn	Ma	Ti	On	To	Fr	Lø
ja	nej	ja	nej	ja	nej	ja



-



Kommunikation





Netzwerk

The screenshot displays the ABUS web interface for network configuration. At the top left, the 'ABUS' logo is visible. The main header area contains the text 'Kommunikation | Netzwerk'. Below this, four large buttons are arranged horizontally: 'Netzwerk Setup' (with a network diagram icon), 'IP Mobil Setup' (with a mobile network icon), 'E-Mail Setup' (with an envelope icon), and 'VoIP Wähler Setup' (with a speech bubble and gear icon). On the right side, a vertical sidebar menu is titled 'Abmelden' at the top. The menu items, from top to bottom, are: 'Info' (info icon), 'Status' (house icon), 'Komponenten' (document icon), 'Ausgänge' (arrow icon), 'Teilbereiche' (crossed circle icon), 'System' (gears icon), 'Kommunikation' (phone icon), 'Pflegenotruf' (bed icon), 'Test' (gears icon), 'Logbuch' (calendar icon with '18'), and 'Tastatur' (keyboard icon).




Netværks opsætning

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
Intern HTTP-port	<p>Intern HTTP-port Standardværdi: 80</p> <p></p> <p><b>Bemærk</b> Udfør ikke en portvideresendelse på routeren på port 80. På den måde kan der opstå en netværksblokering. Brug "intern HTTPS-port", f.eks. 4433 som mål for portvideresendelsen.</p>
Intern HTTPS-port	<p>Intern HTTPS-port Standardværdi: 4433</p> <p></p> <p><b>Bemærk</b> SW &gt;=3.00.05 <b>Ændringen</b> af den interne HTTPS-port bliver først effektiv efter en <b>genstart</b> på centralen. For at gøre det skal du logge dig af programmeringsmodus og udføre en genstart af alarmcentralen. Du finder yderligere detaljer i bilaget i kapitlet "Manuel genstart (sluk og tænd igen)".</p>

<b>DHCP</b>	<b>Aktiveret</b> Secvest henter IP-dataene via DHCP-serveren. <b>Deaktiveret</b> Manuel indtastning af IP-dataene.
<b>IP-adresse</b>	IP-adresse SW <2.00.00: Hvis der ikke indtastes noget her, bruger centralen automatisk DHCP.  <b>Bemærk</b> Det anbefales at tildele en fast IP-adresse for at forebygge problemer med port-videresendelser. På routeren kan det dog indstilles, at for denne MAC adresse på Secvest skal der altid tildeles den samme IP-adresse via DHCP. Nogle routere tildeler dog alligevel efter en vis tid en anden IP-adresse via DHCP.
<b>IP-subnetmaske</b>	IP-subnetmaske.
<b>Gateway IP-adresse</b>	Gateway IP-adresse
<b>DNS primær IP-adresse</b>	DNS primær IP-adresse
<b>ABUS server frigivet</b>	<b>Aktiveret</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Opretter en forbindelse til ABUS-serveren og sender de offentlige IP-adgangsdata.</li><li>• SW &gt;= 3.01.16 Centralen sender en ICMP Ping til ABUS-serveren.</li></ul>  <b>Bemærk</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Centralen sender altid hvert 30. minut følgende informationer til ABUS-serveren, også selvom der ikke er oprettet en personlig konto: MAC-adresse, den offentlige IP-adresse og den offentlige HTTPS-port. Du har adgang til disse data, når den personlige konto er oprettet. Dette sker <b>kun</b> via Ethernet, <b>ikke</b> via IP-mobil.</li><li>• SW &gt;= 3.01.16 Centralen sender en ICMP Ping til ABUS-serveren hvert 30. minut. Dette sker <b>kun</b> via Ethernet, <b>ikke</b> via IP-mobil. På den måde tester centralen IP-linjen, særligt linjen, der ikke er direkte ved centralens Ethernet-tilslutning og i det offentlige område. Fejl i disse områder kan være:<ul style="list-style-type: none"><li>○ offentligt område (WAN) offentligt kabel til routeren defekt, byggeplads foran huset</li><li>○ privat område (LAN) Bemærk: det direkte Ethernet-interface på centralen overvåges via "<b>Ethernet linjefejl</b>". Der er slukket for routeren, men kontakten fungerer (centralen er direkte tilsluttet ved denne kontakt). Problemer med WiFi-modulet WLAN ved router er ude af drift Ingen ny forbindelse til WLAN efter en lang nedlukning af routeren WLAN på routeren frakobles mellem f.eks. 22:00 og 06:00 (nogle gange en standardindstilling på routere eller som energisparefunktion). Hvis denne ICMP Ping ikke giver et positivt resultat, skifter centralen omgående til IP-mobil. Forudsætningen for dette er brugen af et mobiltelefonmodul som</li></ul></li></ul>

	<p>redundans og den relevante indstilling ved "IP-gateway" (Kommunikation -&gt; Netværk -&gt; IP-mobilopsætning). IP-mobil bruges midlertidigt, til ICMP Ping igen leverer et positivt resultat.</p> <p></p> <p><b>Bemærk</b> Hvis der ikke er noget mobiltelefonmodul, eller der ved IP-gateway kun er valgt Ethernet, signalerer centralen kun en fejlmelding.</p> <p><b>Deaktiveret</b> Funktioner ikke mulige.</p> <p></p> <p><b>Bemærk</b> Se henvisningerne vedr. ABUS-serveren i kapitel "S/W-opdatering"</p>
<b>Ekstern HTTPS-port</b>	Portnummer på ekstern port.
<b>ABUS server brugernavn</b>	<p>Brugernavn på ABUS-serveren</p> <p></p> <p><b>Bemærk</b> Indtastning GUI: maks. 31 tegn Indtastning WBI: maks. 15 tegn</p>
<b>ABUS server kodeord</b>	<p>Kodeord på ABUS-serveren</p> <p></p> <p><b>Bemærk</b> Indtastning GUI: maks. 32 tegn Indtastning WBI: maks. 15 tegn</p>

IP mobil setup

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
	 <p><b>Bemærk</b>                      APN, brugernavn og kodeord er adgangsdata til IP-baseret overførsel til mobiltelefonnettet.                      Disse data afhænger af net- og serviceudbyderen. Bed om disse data hos din SIM-kortudsteder.                      Alternativ: Disse data er normalt også gemt på SIM-kortet. Sæt SIM-kortet ind i en smartphone, inden du sætter det i mobiltelefonmodulet. Udlæs dataene i menuen Dataindstillinger.</p>
APN	Indtast her navnet på adgangspunktet "Access Point Name".
Brugernavn	Brugernavnet til dataadgangen i mobiltelefonnettet.
Kodeord	Kodeord til dataadgangen i mobiltelefonnettet
IP-gateway	 <p><b>Bemærk</b></p>  <p><b>Fare</b>                      IP-gateway-indstillingerne gælder kun for den IP-baserede kommunikation AES/KC, taleopkald og e-mail.                      Ethernet bruges fortsat til</p>

- adgang til webserveren via en webbrowser
- app-adgang
- til push-meddelelser (SW <= v3.01.01)
- til kameraer i det lokale netværk



**Bemærk**



**Fare**

Hvis overførselslinjen "IP-mobil" bruges af centralen, opdateres ABUS-serveren ikke.



**Bemærk**

Centralen modtager en offentlig IP-adresse fra mobiltelefonnettets mobile IP-netværk. Data og informationer udveksles først, når en kommunikation bliver aktiv ad denne vej.



**Bemærk**




I bilaget finder du nogle adgangsdata. På grund af de mange udbydere af mobiltelefonnet i Europa og et endnu større antal udstedere af SIM-kort (service provider) finder du kun nogle få udvalgte eksempler her.



**Bemærk**

SW >= 3.01.16

Se også udførelsen vedr. ICMP Ping ved "ABUS-server" (Kommunikation -> Netværk -> Netværksopsætning)

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
Ethernet	<p>Kun Ethernet bruges, 4G/2G bruges ikke.</p> <p></p> <p><b>Bemærk</b>                      SW &gt;= 3.01.16                      Se også udførelsen vedr. ICMP Ping ved "ABUS-server" (Kommunikation -&gt; Netværk -&gt; Netværksopsætning)</p>
IP-mobil – Ethernet	<p>4G/2G bruges først. Ethernet bruges, hvis der ikke er noget 4G / 2G-signal.</p> <p></p> <p><b>Bemærk</b>                      4G- / 2G-fejl skal først være registreret af centralen.</p> <p></p> <p><b>Fare</b>                      Ethernet bruges desuden til</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• adgang til webserveren via en webbrowser</li> <li>• app-adgang</li> <li>• til push-meddelelser (SW &lt;= v3.01.01)</li> <li>• til kameraer i det lokale netværk</li> </ul>



Det er ikke muligt at få adgang til centralen med appen via ABUS-serveren og via IP-mobil. Det er ikke muligt at få adgang til centralens webserver via IP-mobil.



**Bemærk**

**Push-meddelelser**

Push-meddelelsen fungerer kun via mobiltelefonmodulet (IP-mobil), hvis en PPP-forbindelse (Point to Point Protocol, IP-Mobil) allerede har været aktiv eller er blevet sat op for en anden tjeneste (f.eks. e-mail).

Mindst e-mail skal være aktiveret. Der behøver dog ikke blive afsendt e-mails. Sæt konfigurationen op iht. hertil.

**Sæt ABUS-server, app og push op via Ethernet.**

Der skal foreligge en IP-mobil-fejl (f.eks. ikke mere forbundet i et mobiltelefonnet), for at IP-stack skifter til Ethernet.



**Bemærk**

SW >= 3.01.16

Se også udførelsen vedr. ICMP Ping ved "ABUS-server" (Kommunikation -> Netværk -> Netværksopsætning)

**Ethernet – IP-mobil**

Ethernet bruges først. 4G / 2G bruges, når der foreligger en Ethernetfejl.

Denne indstilling anbefales til at udføre en redundant overførselslinje til AES/KC-rapportering, e-mail og push.



**Bemærk**

Ethernetfejl skal først være registreret af centralen.



**Bemærk**

SW >= 3.01.16

Se også udførelsen vedr. ICMP Ping ved "ABUS-server" (Kommunikation -> Netværk -> Netværksopsætning)



**Fare**

Ethernet bruges desuden til





- adgang til webserveren via en webbrowser
- app-adgang
- til push-meddelelser (SW <= v3.01.01)
- til kameraer i det lokale netværk

Det er ikke muligt at få adgang til centralen med appen via ABUS-serveren og via IP-mobil. Det er ikke muligt at få adgang til centralens webserver via IP-mobil.



**Bemærk**

**Push-meddelelser**

	<p>Push-meddelelsen fungerer kun via mobiltelefonmodulet (IP-mobil), hvis en PPP-forbindelse (Point to Point Protocol, IP-Mobil) allerede har været aktiv eller er blevet sat op for en anden tjeneste (f.eks. e-mail).</p> <p>Mindst e-mail skal være aktiveret. Der behøver dog ikke blive afsendt e-mails. Sæt konfigurationen op iht. hertil.</p> <p><b>Sæt ABUS-server, app og push op via Ethernet.</b></p> <p>Der skal foreligge en Ethernetfejl for at IP-stack skifter til IP-mobil.</p>
<b>IP-mobil</b>	<p>Kun 4G/2G bruges, Ethernet bruges ikke.</p> <p> <b>Bemærk</b></p> <p> <b>Fare</b></p> <p>Ethernet bruges desuden til</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• adgang til webserveren via en webbrowser</li><li>• app-adgang</li><li>• til push-meddelelser (SW &lt;= v3.01.01)</li><li>• til kameraer i det lokale netværk</li></ul> <p>Det er ikke muligt at få adgang til centralen med appen via ABUS-serveren og via IP-mobil. Det er ikke muligt at få adgang til centralens webserver via IP-mobil.</p> <p> <b>Bemærk</b></p> <p><b>Push-meddelelser</b></p> <p>Push-meddelelsen fungerer kun via mobiltelefonmodulet (IP-mobil), hvis en PPP-forbindelse (Point to Point Protocol, IP-Mobil) allerede har været aktiv eller er blevet sat op for en anden tjeneste (f.eks. e-mail).</p> <p>Mindst e-mail skal være aktiveret. Der behøver dog ikke blive afsendt e-mails. Sæt konfigurationen op iht. hertil.</p> <p><b>Sæt ABUS-server, app og push op via Ethernet.</b></p> <p> <b>Bemærk</b></p> <p>SW &gt;= 3.01.16</p> <p>Centralen sender en ICMP Ping til ABUS-serveren hvert 30. minut.</p> <p>Dette sker <b>kun</b> via Ethernet, <b>ikke</b> via IP-mobil.</p> <p style="padding-left: 40px;">Detaljer, se også udførelsen vedr. ICMP Ping ved "ABUS-server" (Kommunikation -&gt; Netværk -&gt; Netværksopsætning)</p> <p>I denne konstellation er det fornuftigt at indstille ABUS-serveren på <b>Deaktiveret</b> for at undgå fejlfunktioner.</p> <p>Med indstillingen IP-mobil er det ikke muligt at få adgang til centralen med appen via ABUS-serveren.</p>

### E-mail Setup

ABUS Log af

Kommunikation | Netværk | E-mail Setup

Server Name	<input type="text"/>	IP portnummer	<input type="text"/>
Konto	<input type="text"/>	Brugernavn	<input type="text"/>
Kodeord	<input type="text"/>	SSL	<input type="checkbox"/>

- Info
- Status
- Enheder
- Udgange
- Områder
- System
- Kommunikation
- Tryghedsalarm
- Test
- Log
- Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)	Maks. tegn
Server Name	SMTP servernavn til e-mail-udbyderen.	32
IP-portnummer	IP-portnummer.	5
Konto	Navn på e-mail-kontoen (normalt mailadressen)	90
Brugernavn	Brugernavn (afhængigt af udbyder enten hele e-mailadressen eller et separat brugernavn).	90
Kodeord	Password til e-mail-kontoen.	32
	<b>Bemærk</b> Vær opmærksom på store og små bogstaver!	
SSL	<b>Aktiveret</b> Der oprettes en krypteret forbindelse (SSL) til udbyderen. <b>Deaktiveret</b> Der oprettes en ukrypteret forbindelse (SSL) til udbyderen.	-

I bilaget kan du læse om anbefalede og afprøvede indstillinger.

I FAQ'en hos den valgte e-mail-udbyder finder du yderligere oplysninger om de anvendte parametre.

**Bemærk**

Alarmcentralen sender ingen informationer. Først ved en konkret e-mail-forsendelse etableres der en forbindelse, startende med handshake. Derefter sendes informationerne iht. indstillingerne (f.eks. krypteret eller ukrypteret) og de programmerede tekster og hændelser.



### Voip vælger setup

ABUS Log af

Netværk | Voip vælger setup

SIP domæne- navn	<input type="text"/>	SIP proxy	<input type="text"/>
SIP bruger-ID	<input type="text"/>	SIP bruger-ko- deord	<input type="text"/>
SIP-port	<input type="text"/>	RTP-port	<input type="text"/>
SIP testopkald bruger-ID	<input type="text"/>	SIP vælger ak- tiveret	<input type="checkbox"/>
RFC 2833 DT- MF detekteret	<input type="checkbox"/>		

- Info
- Status
- Enheder
- Udgange
- Områder
- System
- Kommunikation
- Tryghedsalarm
- Test
- Log
- Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)	Maks. tegn
<b>SIP domænenavn</b>	SIP servernavn på din egen SIP-udbyder. f.eks. sipgate.de	50
<b>SIP proxy</b>	Proxy til din egen SIP-udbyder f.eks. sipgate.de	50
<b>SIP Br. ID</b>	Bruger-ID på SIP-udbyderen til din konto.	50
<b>SIP bruger-password</b>	SIP bruger-kodeord på SIP-udbyderen til din konto.	50
<b>SIP port</b>	Porten til SIP-udbyderen til din konto. Standard: 5060	5
<b>RTP-port</b>	RTP-portnummer til SIP-udbyderen til din konto.	5
<b>SIP testopkald bruger-ID</b>	Bruger-ID for målet til et testopkald via SIP Format S/W >=2.00.00 Telefonnummer +4982071234567 ID, når målet har en konto hos samme SIP-udbyder 9876543  S/W <2.00.00 Telefonnummer +4982071234567@sipgate.de sipgate.de er egen SIP-udbyder, ligesom SIP- servernavn ID, når målet har en konto hos samme SIP-udbyder	50

	9876543@sipgate.de	
<b>SIP vælger aktiveret</b>	<p><b>Aktiveret</b> SIP vælger aktiveres.</p>  <p><b>Bemærk</b> Alarmcentralen sender ingen informationer. Først ved et konkret opkald etableres der en forbindelse, startende med handshake. Derefter sendes informationerne iht. indstillingerne og de optagne talebeskeder om hændelserne.</p> <p><b>Deaktiveret</b></p>	-
<b>RFC 2833 DTMF detekteret</b>	<p><b>Aktiveret</b> DTMF-toner genkendes også ved SIP under visse forudsætninger.</p> <p><b>Deaktiveret</b> Ingen genkendelse af DTMF-toner.</p>	-



**Bemærk**

**Alarmcentralen afvikler kommunikationstyperne i følgende rækkefølge.**

1. AES/KC-rapportering
2. E-mail
3. Tryghedsalarm (protokoloverførsel)
4. SMS via GSM
5. Taleopkald
6. SMS via PSTN

Push-meddelelserne er uafhængige af denne sekvens og kan ske til enhver tid.

KC-rapportering

**ABUS** Log af

Kommunikation | **KC rapportering**

Opkalds indstilling: \*Fra | Rapportformat: \*Fast Format

Telefonbog | ID-numre | Fast Format-kanaler | Mere...

Tlf. modtager 1: Keine

Tlf. modtager 2: Keine

IP modtager 1: Keine | Port: 1792

IP modtager 2: Keine | Port: 2750

Annuller | Gem

Info  
Status  
Enheder  
Udgange  
Områder  
System  
Kommunikation  
Tryghedsalarm  
Log  
Tastatur

S/W >= 3.00.03

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
<b>Opkald indstilling</b>	<p>Dropdown-valgfelt til:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fra</li> <li>• Enkelt</li> <li>• Flere numre</li> </ul> <p></p> <p><b>Bemærk</b></p> <p>Alarmcentralen sender ingen informationer. Først ved en konkret KC-rapportering etableres der en forbindelse, startende med handshake. Derefter sendes informationerne iht. indstillingerne (f.eks. krypteret eller ukrypteret).</p>
<b>Protokol</b>	<p>Dropdown-valgfelt til:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fast Format</li> <li>• Contact ID</li> <li>• SIA 1</li> <li>• SIA 2</li> <li>• SC SIA 3</li> <li>• Udv SIA 3</li> </ul>

- Udv SIA 3 v2
- Udv SIA 3 v3
- Kontakt ID på SMS



**Bemærk**

En detaljeret beskrivelse af protokolformater findes i bilaget "AES (KC)-rapportering protokol-formater"



**KC-rapportering, telefonbog**

ABUS Log af

Kommunikation | KC rapportering

Opkalds indstilling: \*Fra Rapportformat: \*Fast Format

Telefonbog | ID-numre | Fast Format-kanaler | Mere...

Tlf. modtager 1: Keine

Tlf. modtager 2: Keine

IP modtager 1: Keine Port: 1792

IP modtager 2: Keine Port: 2750

Annuller Gem

Info

Status

Enheder

Udgange

Områder

System

Kommunikation

Tryghedsalarm

18 Log

Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
<b>Tlf. modtager #</b>	Når der klikkes på dette felt, vises de modtagere, der er oprettet i telefonbogen (kontakter). Vælg en modtager med det relevante telefonnummer.
<b>IP-modtager #</b>	Når der klikkes på dette felt, vises de modtagere, der er oprettet i telefonbogen (kontakter). Vælg en modtager med den relevante IP-adresse.
<b>Port</b>	Til højre ved siden af IP-modtagerne skal du indtaste det port-nummer, som AES/KC har givet dig til denne IP-adresse.



**Bemærk**

SW >= 3.01.11

Hvis centralen ikke kunne nå den enkelte modtager ved første valgforsøg, forsøger centralen maks. 3 gange at nå den enkelte modtager.

SW < 3.01.11

Centralen forsøger maks. 16 gange at nå den enkelte modtager.



**Bemærk**

Kontakter / modtagere, der bruges til at koble til en kontrolcentral, er ikke længere "synlige" i brugermenuens telefonbog. På grund af overensstemmelse med EN 50131 må brugere fra trin 2 (adgangstrin 2) ikke foretage ændringer af tilkoblingen til kontrolcentralen.

KC-rapportering, ID-numre

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
<b>ID-nummer #</b>	<p>Indtastningsfelt til et ID-nummer på op til 6 cifre til det enkelte område.                      CID bruger 4-cifrede ID-numre                      Med Fast Format kan du bruge 4-, 5- eller 6-cifrede ID-numre.                      Alarmcentralen tilføjer et nul i starten for at forlænge 5-cifrede ID-numre til 6-cifrede koder.                      Alarmcentralen lader 4- og 6-cifrede ID-numre være uændrede.</p>

**KC-rapportering, Fast Format-kanaler (kun ved protokol "Fast Format")**

ABUS Log af

Kommunikation | KC rapportering

Opkalds indstilling: \*Fra Rapportformat: \*Fast Format

Telefonbog | ID-numre | **Fast Format-kanaler** | Mere...

Kanal 1	*Brand	Kanal 2	*PA
Kanal 3	*Tyverialarm	Kanal 4	*Åbn/luk
Kanal 5	*Zoner deaktiveret	Kanal 6	*Sabotage
Kanal 7	*Alarm bekræftet	Kanal 8	*Generel fejl

Annuller Gem

Info

Status

Enheder

Udgange

Områder

System

Kommunikation

Tryghedsalarm

18 Log

Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)	
Kanal 1 til 8	Dropdown-valgfelt til: <ul style="list-style-type: none"> <li>• ikke brugt</li> <li>• Tyverialarm</li> <li>• Bekr. Tyverialarm</li> <li>• Tyverialarm OMR1</li> <li>• Tyverialarm OMR2</li> <li>• Tyverialarm OMR3</li> <li>• Tyverialarm OMR4</li> <li>• Overfaldsalarm</li> <li>• PA bekræft</li> <li>• Nødkode</li> <li>• Alarm bekræftet</li> <li>• Brand</li> <li>• Teknik</li> <li>• Alarm afbryd</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Medicin. Alarm</li> <li>• Nøgleboks</li> <li>• Sabotage</li> <li>• Radio supervision</li> <li>• Radio jamming</li> <li>• Radio lavt batteri</li> <li>• Spændingsfejl</li> <li>• Generel fejl</li> <li>• Åbn/luk</li> <li>• Åben</li> <li>• Lukket</li> <li>• Zoner deaktiveret (aktivering)</li> <li>• Zoner deaktiveret (system)</li> </ul>
Fabriksindstilling	Kanal 1 Kanal 2 Kanal 3 Kanal 4 Kanal 5 Kanal 6 Kanal 7 Kanal 8	Brand Overfaldsalarm Tyverialarm Åbn/luk Zoner deaktiveret (aktivering) Sabotage Alarm bekræftet Generel fejl

**KC-rapportering, CID/SIA-hændelser (ved alle protokoller UNDTAGEN "Fast Format")**

ABUS Log af

Kommunikation | KC rapportering

Opkalds indstilling: \*Fra Rapportformat: Kontakt ID

Telefonbog | ID-numre | **CID/SIA-hændelser** | Mere...

Brand <input checked="" type="checkbox"/>	PA <input checked="" type="checkbox"/>
Tryghedsalarm <input checked="" type="checkbox"/>	Tyverialarm <input checked="" type="checkbox"/>
Teknisk alarm <input type="checkbox"/>	Sabotage <input checked="" type="checkbox"/>
Til-/frakoble <input checked="" type="checkbox"/>	Nattilkob. <input checked="" type="checkbox"/>

Annuller Gem

Info

Status

Enheder

Udgange

Områder


System

Kommunikation

Tryghedsalarm

Log

Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
<b>Brand</b>	<b>Aktiveret</b>
Medicin. Alarm	Hændelser fra denne gruppe overføres til AES/KC.
Teknik	
Aktiv./deakt.	<b>Deaktiveret</b>
Nulstil	Der overføres <b>ingen</b> hændelser fra denne gruppe til AES/KC.
Deaktivering	
Radio supervision	
Trådl batteri/PSU	
Spændingsfejl	<b>Bemærk</b>
Programmeringsmodus	Denne menu vises kun, når du vælger "Kontakt-ID" eller en af SIA-versionerne som protokol.
Tid/dato nulstilling	
Overfaldsalarm	Hvis du aktiverer en gruppe med Ja, kan centralen sende alle hændelser fra denne gruppe.
Tyverialarm	Du finder en detaljeret oversigt over tildelingen i bilaget "CID / SIA-hændelser".
Sabotage	For at lette programmeringen er de mulige CID/SIA-hændelser knyttet til de pågældende grupper. I tabel 1 og 3 finder du CID/SIA-hændelserne med den pågældende gruppetildeling. I tabel 2 og 4 finder du grupperne med de pågældende CID/SIA-hændelser.
Delvis aktiv	
Udgang tidsoverskridelse	
Nøgleboks	
Radio jamming	
Batteri central	

Fejl  
Brugerkode ændret  
Kamera-supervision

## Kryptering

Fra SW v3.00.03 kan overførslen af beskeder til AES/KC også sendes krypteret.



### Bemærk

Her bruges reglerne fra følgende dokument.

**ANSI/SIA DC-09-2013: Internet Protocol Event Reporting**  
**SIA Digital Communication Standard – Internet Protocol**  
**Event Reporting**

Se yderligere detaljer om dette i bilaget i kapitlet AES / KC-rapportering.



### Fare

Vær opmærksom på, at tiden skal indstilles præcist på centralen, så autorisationen fungerer korrekt. Til dette formål anbefales tidsindstilling via en SNTP-server.

Tryk på den ønskede IP-modtager.

**ABUS** Abmelden

Kommunikation | NSL Reporting

Anrufmodus: **\*Gesperrt** | Protokoll: **\*Ex SIA 3 v2**

Telefonbuch | Kunden ID | CID/SIA Ereignisse | **Verschlüsselung** | Mehr...

Index	Name
IP Empfänger 1	"AES TS"
IP Empfänger 2	"Keine"

Abbruch | Übernehmen

- Info
- Status
- Komponenten
- Ausgänge
- Teilbereiche
- System
- Kommunikation
- Pflegetruf
- Test
- Logbuch
- Tastatur

## Programmering/konfigurering

Vælg den ønskede kodelængde.

The screenshot shows the configuration page for 'IP Empfänger 1 Verschlüsselung'. The 'Schlüssel-Länge' (Key Length) dropdown menu is open, displaying the following options: 'Keine', '\*128 Bits' (which is highlighted in blue), '192 Bits', and '256 Bits'. To the right of the dropdown is a 'Bearbeiten Schlüssel' button. At the bottom of the main area are 'Abbruch' and 'Übernehmen' buttons. The right sidebar contains a list of navigation items: 'Info', 'Status', 'Komponenten', 'Ausgänge', 'Teilbereiche', 'System', 'Kommunikation', 'Pflegenotruf', 'Test', 'Logbuch', and 'Tastatur'.

Til indtastning af koden skal du trykke på "Rediger kode"

Betegnelsel/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
<b>Krypteringslængde</b>	Ingen
<b>Kodelængde</b>	128 bits 192 bits 256 bits
<b>Ingen</b>	Der følger en ukrypteret forsendelse af beskeder



128 bits



**Bemærk**

Indtast her 32 hexadecimaltegn som kode.

Hexadecimaltegn er 0-9 og a-f

Schlüssel:

0123	-	4567	-	89ab	-	cdef	-
fedc	-	ba98	-	7654	-	3210	

**Übernehmen**

**Abbruch**

192 bits



## Bemærk

Indtast her 48 hexadecimale tegn som kode.

Hexadecimale tegn er 0-9 og a-f

**Schlüssel:**

0123	-	4567	-	89ab	-	cdef	-
fedc	-	ba98	-	7654	-	3210	-
0000	-	0000	-	0000	-	0000	-

**Übernehmen**

**Abbruch**

256 bits



**Bemærk**

Indtast her 64 hexadecimaltegn som kode.  
Hexadecimaltegn er 0-9 og a-f

Schlüssel:

0123	-	4567	-	89ab	-	cdef	-
fedc	-	ba98	-	7654	-	3210	-
0000	-	0000	-	0000	-	0000	-
0000	-	0000	-	0000	-	0000	-

**Übernehmen**

**Abbruch**

På **centralen** finder du indstillingen til kryptering under:

Programmeringsmenu-> Kommunikation -> KC-rapportering -> Modtager -> IP-modtager 1 / 2

Modtager

IP-portnummer

Kodelængde

Ingen

128 bits

192 bits

256 bits

Kode



### Bemærk

Dette menupunkt vises **ikke**, hvis der ved kodelængde er valgt "Ingen".

128 bits som kodelængde er valgt.

0000 0000 0000 0000

0000 0000 0000 0000



### Bemærk

Indtast her 32 hexadecimalte tegn som kode.

Hexadecimalte tegn er 0-9 og a-f

192 bits som kodelængde er valgt.

0000 0000 0000 0000

0000 0000 0000 0000

0000 0000 0000 0000



### Bemærk

Indtast her 48 hexadecimalte tegn som kode.

Hexadecimalte tegn er 0-9 og a-f

256 bits som kodelængde er valgt.

0000 0000 0000 0000

0000 0000 0000 0000

0000 0000 0000 0000

0000 0000 0000 0000



### Bemærk

Indtast her 64 hexadecimalte tegn som kode.

Hexadecimalte tegn er 0-9 og a-f

KC-rapportering, mere




The screenshot shows the 'KC-rapportering, mere' configuration screen. At the top, there's a header with the 'ABUS' logo and a user icon. Below the header, the main area is titled 'Kommunikation | KC rapportering'. It features several settings:





- Opkalds indstilling:** Set to '\*Fra'.
- Rapportformat:** Set to '\*Fast Format'.
- Buttons for 'Telefonbog', 'ID-numre', 'Fast Format-kanaler', and 'Mere...'.
- Nulstilling:** Checked (blue checkmark).
- 21CN Ack tid:** Set to '\*800ms'.
- Kommunikation deaktiv:** Checked (blue checkmark).
- Indbrud rap. gentilk.:** Checked (blue checkmark).
- Dynamisk testopkald:** Checked (blue checkmark).
- Primær forbindelse:** Represented by a right-pointing arrow icon.

At the bottom, there are 'Annuller' and 'Gem' buttons. On the right side, a vertical sidebar contains icons and labels for: Info, Status, Enheder, Udgange, Områder, System, Kommunikation, Tryghedsalarm, Log, and Tastatur.

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
<b>Nulstilling</b>	<p>Hvis der indtræder en hændelse, der medfører en besked fra KC, overføres der to oplysninger til KC:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Type og tidspunkt for den aktiverende hændelse</li> <li>• Nulstilling af hændelsen</li> </ul> <p>Nulstilling af hændelsen betegnes som "Genoprettelse".</p> <p><b>Aktiveret</b> Information om nulstilling af en hændelse (Genoprettelse) overføres til KC.</p> <p><b>Deaktiveret</b> Information om nulstilling af en hændelse (Genoprettelse) overføres ikke til KC.</p>
<b>21CN Ack tid</b>	<p>En analog telefonforbindelse til KC, der ledes via det nye offentlige telefonnet, har eventuelt brug for længere tid til overførsel inkl. bekræftelse med Fast Format-protokol end en klassisk analog telefonforbindelse.</p> <p>Med denne indstilling kan du indstille ventetiden til bekræftelse.</p> <p>Dropdown-valgfelt til:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 400 ms</li> <li>• 600 ms</li> <li>• 800 ms</li> <li>• 1000 ms</li> <li>• 1200 ms</li> <li>• 500 ms</li> <li>• 700 ms</li> <li>• 900 ms</li> <li>• 1100 ms</li> </ul>

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
---------------------	-------------------------------

<b>Komm. deaktiv</b>	<b>Aktiveret</b> Alarmanlægget overfører alle statusmeldinger til KC – uafhængigt af om systemet er aktiveret eller deaktiveret. <b>Deaktiveret</b> Alarmanlægget overfører sabotage, netudfald og andre statusmeldinger til KC, når det er aktiveret. I deaktiveret tilstand overføres statusmeldingerne ikke til KC.
<b>Indbrud kommunikation gentilk.</b>	Vises udelukkende, når "System → Bekræftelse → Bekr. tilstand = Basis" og "Kommunikation → Protokol = Fast Format") <b>Aktiveret</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Alarmanlægget aktiverer kanal 3, når sirenetiden er udløbet. Når kanal 3 atter er aktiveret, kan der atter overføres en hændelse, når denne udløses. Systemet deaktiverer dermed automatisk udløste zoner.</li><li>Bemærk: Hvis der udløses en ind-/udgangszone, aktiveres kanal 3 ved slutningen af den programmerede ind-/udgangstid.</li></ul> <b>Deaktiveret</b> Kanal 3 er fortsat aktiv, indtil en bruger eller tekniker nulstiller systemet.
<b>Dynam. testopkald</b>	<b>Aktiveret</b> Det dynamiske testopkald er aktiveret. Testopkaldet startes for hver 24 timer efter seneste overførsel.  <b>Bemærk</b> Det dynamiske testopkald giver den fordel, at en testoverførsel til kontrollen kun sker, hvis der ikke har fundet nogen overførsel sted inden for de sidste 24 timer. Hvis du har programmeret aktiv/inaktiv overførsel, kan det ske, at der ikke er en testoverførsel i flere dage, hvis anlægget aktiveres eller deaktiveres en gang dagligt. <b>Deaktiveret</b> Det dynamiske testopkald er deaktiveret. Dropdown-valgfelt "Stat. testopkald" vises.
<b>Primær forbindelse</b>	Indstil her, i hvilken rækkefølge kommunikationslinjerne skal bruges. <ul style="list-style-type: none"><li>Ethernet/IP-mobil 1, 2, 3 eller nej</li><li>PSTN 1, 2, 3 eller nej</li><li>GSM/mobil 1, 2, 3 eller nej</li></ul> <b>Bemærk:</b> Den IP-baserede protokol DC-09 bruges automatisk af centralen, når der som udgående kommunikationslinje bruges Ethernet (LAN) af centralen. Her pakkes dataene fra de klassiske protokoller i IP-pakker, og de overføres. Se detaljer i bilag "AES / KC-rapportering protokol" <b>S/W &gt;=3.00.05</b> Indstil her, i hvilken rækkefølge kommunikationslinjerne skal bruges. <ul style="list-style-type: none"><li>Ethernet/IP-mobil 1, 2, 3 eller nej</li></ul>  <b>Bemærk</b> betyder dataoverførsel iht. indstillingen ved IP-gateway i menuen "IP mobil setup".  <b>Bemærk</b>

	<p>SW &gt;= 3.01.16 Se også udførelsen vedr. ICMP Ping ved "ABUS-server" (Kommunikation -&gt; Netværk -&gt; Netværksopsætning)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• PSTN 1, 2, 3 eller nej</li> <li>• Mobil 1, 2, 3 eller nej</li> </ul> <p> <b>Bemærk</b> betyder klassisk stemmeoverførsel (også DTMF og FSK). eller SMS-overførsel via et mobiltelefonnet.</p> <p> <b>Bemærk</b> Visningen varierer iht. indstillingen ved IP-gateway i menuen "IP mobil setup".</p>
<p><b>Stat. testopkald</b> Kun deaktiveret ved "Dynam. testopkald"</p>	<p><b>Dropdown-valgfelt til:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fra</li> <li>• Daglig</li> <li>• Ugentlig</li> <li>• Månedlig</li> </ul> <p> <b>Bemærk</b> For hver af de tre opkaldstyper, dagligt, ugentligt og månedligt, tilføjer centralen en tilfældig minuttværdi. Denne minuttværdi ligger mellem 0 og 16. Opkaldet kan altså foretages op til 16 minutter efter den time, du har angivet. På den måde skal det sikres, at AES(KC) ikke bombarderes af en mængde testopkald, der alle er modtaget på samme tidspunkt.</p>
<p><b>INDSTIL TIMER</b> Kun ved "Stat. testopkald"</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• daglig</li> <li>• ugentlig</li> <li>• månedlig</li> </ul>	<p>Indtastningsfelt til klokkeslættet for det daglige testopkald (hh:mm)</p> <p> <b>Bemærk</b> Kun hele timer er mulige.</p>

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
<p><b>INDSTIL DAG</b> Kun ved "Stat. testopkald"</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ugentlig</li> </ul>	<p><b>Dropdown-valgfelt til:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Søndag</li> <li>• Mandag</li> <li>• Tirsdag</li> <li>• Onsdag</li> <li>• Torsdag</li> <li>• Fredag</li> <li>• Lørdag</li> </ul>

**INDSTIL DAG**

Kun ved "Stat. testopkald"

- månedlig

Indtastningsfelt til den dag i måneden, hvor testopkaldet skal udføres  
(1 - 31)



**Tryghedsalarm**
Log af

Kommunikation | Tryghedsalarm

Opkalds indstilling: \*Fra ▼

Primær forbindelse: →

21CN Ack tid: \*800ms ▼

Rapportformat: \*Scancom ▼

Kvittering for opkald:

Telefonbog
ID-numre

Tlf. modtager 1: Keine

Tlf. modtager 2: Keine

Annuller
Gem

Info

Status

Enheder

Udgange

Områder


System



Kommunikation

Tryghedsalarm

18 Log

Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
Opkald indstilling	Dropdown-valgfelt til: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fra</li> <li>• Enkelt</li> <li>• Flere numre</li> </ul>  <p><b>Bemærk</b> Alarmcentralen sender ingen informationer. Først ved en konkret forsendelse af tryghedsalarm etableres der en forbindelse, startende med handshake. Derefter sendes informationerne iht. indstillingerne.</p>
Protokol	Dropdown-valgfelt til: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Scancom</li> <li>• Scanfast</li> <li>• Tunstall</li> </ul>
Primær forbindelse	<p><b>S/W &lt; 3.00.05</b></p> Indstil her, i hvilken rækkefølge kommunikationslinjerne skal bruges: <ul style="list-style-type: none"> <li>• PSTN 1, 2 eller nej</li> <li>• GSM/mobil 1, 2 eller nej</li> </ul>

	<p><b>S/W &gt;=3.00.05</b> Indstil her, i hvilken rækkefølge kommunikationslinjerne skal bruges.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• PSTN 1, 2, 3 eller nej</li><li>• Mobil 1, 2, 3 eller nej</li></ul> <p> <b>Bemærk</b> betyder klassisk stemmeoverførsel (også DTMF og FSK) via et mobiltelefonnet.</p> <p> <b>Bemærk</b> Visningen varierer iht. indstillingen ved IP-gateway i menuen "IP mobil setup".</p>
<b>21CN Ack tid</b>	<p>En analog telefonforbindelse til KC, der ledes via det nye offentlige telefonnet, har eventuelt brug for længere tid til overførsel inkl. bekræftelse med Fast Format-protokol end en klassisk analog telefonforbindelse.</p> <p>Med denne indstilling kan du indstille ventetiden til bekræftelse.</p> <p><b>Dropdown-valgfelt til:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 400 ms</li><li>• 500 ms</li><li>• 600 ms</li><li>• 700 ms</li><li>• 800 ms</li><li>• 900 ms</li><li>• 1000 ms</li><li>• 1100 ms</li><li>• 1200 ms</li></ul>
<b>Ring for kvittering</b>	<p><b>Aktiveret</b> Alarmoverførslen af tryghedsalarmer skal bekræftes af modtageren ved at trykke på DTMF-tast "5", ellers gentages opkaldene.</p> <p><b>Deaktiveret</b> Hvis denne funktion er deaktiveret, betragtes nødopkaldet som overført, når modtageren har besvaret opkaldet.</p>

**Tryghedsalarm, telefonbog**

ABUS Log af

Kommunikation | Tryghedsalarm

Opkalds indstilling: \*Fra  ▼ Rapportformat: \*Scancom  ▼

Primær forbindelse:  Kvittering for opkald:

21CN Ack tid: \*800ms  ▼

Telefonbog | ID-numre

ID-nummer 1: 00000000 ID-nummer 2: 00000000

ID-nummer 3: 00000000 ID-nummer 4: 00000000

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
Tlf. modtager 1 til 2	Når der er klikket på valgfeltet, åbnes et pop-up-vindue, hvor det ønskede telefonnummer til en modtager kan vælges fra kontakterne.



**Bemærk**

S/W >= 3.01.11

Hvis centralen ikke kunne nå den enkelte modtager ved første valgforsøg, forsøger centralen maks. 3 gange at nå den enkelte modtager.

S/W < 3.01.11

Centralen forsøger maks. 16 gange at nå den enkelte modtager.

**Tryghedsalarm, ID-numre**
Log af

Kommunikation | Tryghedsalarm
Info

Opkalds indstilling: \*Fra

Primær forbindelse:

21CN Ack tid: \*800ms

Rapportformat: \*Scancom

Kvittering for opkald:

Telefonbog
ID-numre

ID-nummer 1: 00000000

ID-nummer 3: 00000000

ID-nummer 2: 00000000

ID-nummer 4: 00000000

Annuller
Gem

- Info
- Status
- Enheder
- Udgange
- Områder
- System
- Kommunikation
- Tryghedsalarm
- Log
- Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
<b>ID-nummer #</b>	<p>Gem en op til 8-cifret kunde-ID (fabriksindstilling = 00000000) for opkobling til en tryghedsalarmcentral eller kontrolcentral for det pågældende område.</p> <p>Når der gives melding om en tryghedsalarm, kan kundens ID være på op til 8 tegn. Ved protokoltyperne <b>Scancom</b> eller <b>Scanfast</b> bruger centralen de sidste 4 til 6 cifre af det gemte kunde-ID.</p> <p>Hvis du indtaster 4 cifre, bruger centralen kun disse 4 cifre.</p> <p>Hvis du indtaster 5 cifre, tilføjer centralen i nul i starten for at forlænge antallet af cifre til 6.</p> <p>Ved protokoltypen <b>Tunstall</b> tilføjer centralen et nul i starten for at forlænge kortere kunde-ID'er til 8 cifre.</p>

**Taleopkald**

**ABUS** Log af

Kommunikation | Taleopkald

Tilkoblet  Kvittering for opkald

Primær forbindelse

---

Besked trigger

<input type="button" value="Besked 1"/>	<input type="button" value="Besked 2"/>
<input type="button" value="Besked 3"/>	<input type="button" value="Besked 4"/>

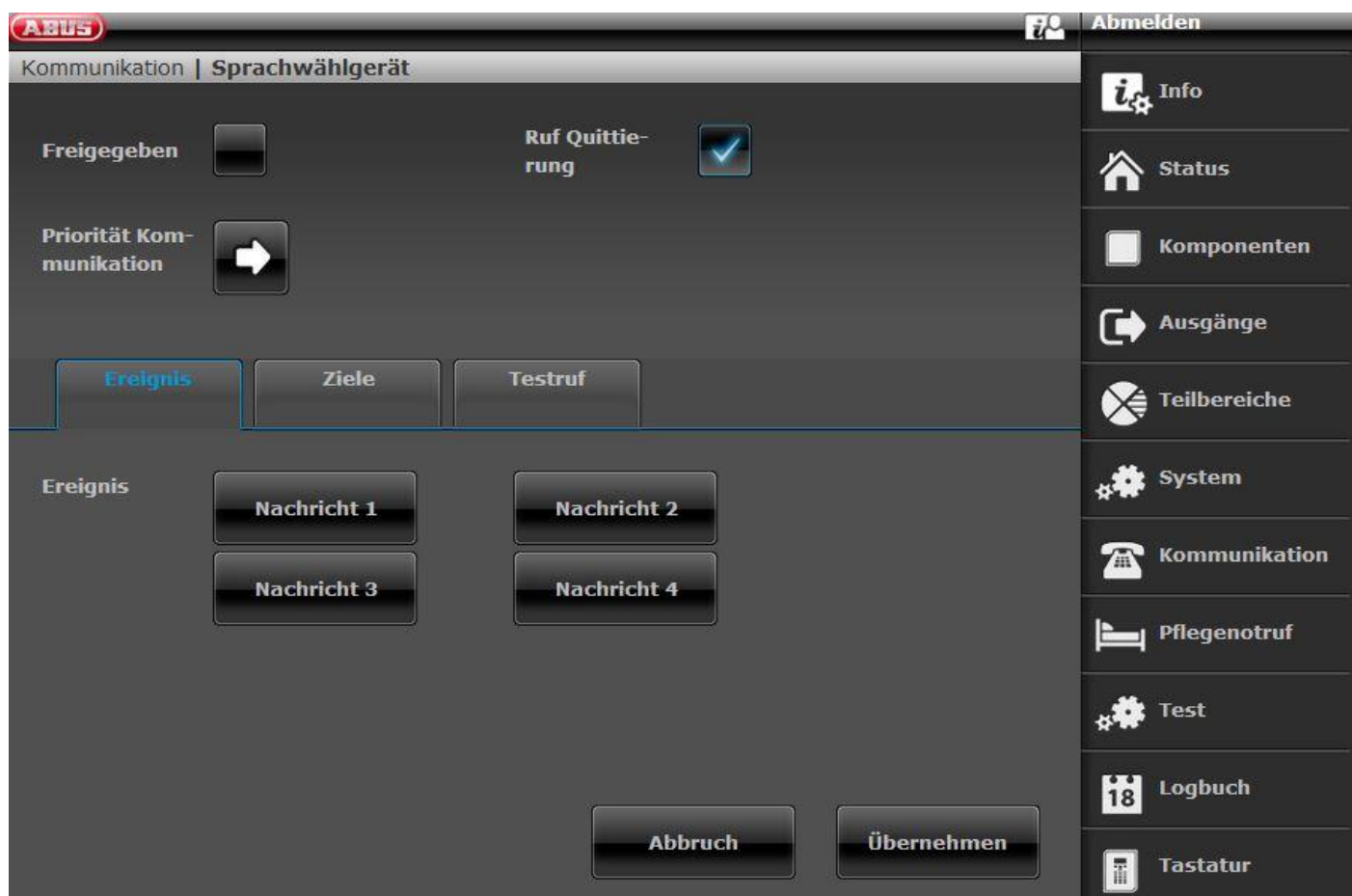
---



Rapporter til





<input type="button" value="Besked 1"/>	<input type="button" value="Besked 2"/>
<input type="button" value="Besked 3"/>	<input type="button" value="Besked 4"/>

---

SW >=3.00.05




Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
Tilkoblet	<p><b>Aktiveret</b> Taleopkaldsfunktionen er til rådighed.</p> <p><b>Deaktiveret</b> Taleopkaldsfunktionen er ikke til rådighed.</p> <p> <b>Bemærk</b> Alarmcentralen sender ingen informationer. Først ved et konkret opkald etableres der en forbindelse, startende med handshake. Derefter sendes informationerne iht. indstillingerne og de optagne talebeskeder om hændelserne.</p>
Primær forbindelse	<p>Indstil her, i hvilken rækkefølge kommunikationslinjerne skal bruges.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ethernet           1, 2, 3 eller nej</li> <li>• PSTN                1, 2, 3 eller nej</li> <li>• GSM/mobil         1, 2, 3 eller nej</li> </ul> <p><b>S/W &gt;=3.00.05</b> Indstil her, i hvilken rækkefølge kommunikationslinjerne skal bruges.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ethernet           1, 2, 3 eller nej</li> <li>• PSTN                1, 2, 3 eller nej</li> <li>• Mobil                1, 2, 3 eller nej</li> </ul> <p></p>

	<p><b>Bemærk</b> betyder klassisk stemmeoverførsel (også DTMF og FSK) via et mobiltelefonnet.</p> <p> <b>Bemærk</b> Visningen varierer iht. indstillingen ved IP-gateway i menuen "IP mobil setup"</p>
<p><b>Ring for kvittering</b></p>	<p><b>Aktiveret</b> Alarmoverførslen skal bekræftes af modtageren med "5" eller "9" Tryk på DTMF-tasten "5": Opkald til dette kaldte nummer afsluttes. Ellers gentages opkaldene, og der ringes op til andre numre. Tryk på DTMF-tasten "9": Centralens opkaldsprocedure afsluttes.</p> <p> <b>Bemærk</b> Ved VoIP skal <b>RFC 2833 DTMF detektion</b> være tilkoblet.</p> <p><b>Deaktiveret</b> Hvis denne funktion er deaktiveret, betragtes opkaldet som overført, når modtageren har besvaret opkaldet.</p>
<p><b>Beskeder</b></p>	<p>Vælg disse punkter direkte på centralen, og følg henvisningerne på displayet.</p> <p><b>Husbesked (ca. 12 Sek.)</b> Denne besked afspilles efter hver stemmeoverførsel. Her skal du indtale dataene for stedsangivelsen for den trådløse central (navn, vej, husnummer,...)</p> <p><b>Besked 1-4 (hver ca. 8 sek.)</b> Optagelse af beskeder for de forskellige hændelser. Der findes 4 beskeder. Sig f.eks. "Brandalarm", "Indbrudsalarm"...</p> <p> <b>Bemærk</b> Der skal optages mindst en husbesked og en hændelsesbesked. Husk at gemme beskederne efter optagelsen.</p> <p> <b>Bemærk</b> Vær opmærksom på indstillingerne ved et testopkald:</p>





Taleopkald, aktivering

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
Aktivering #	<p><b>Dropdown-valgfelt til:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ingen</li> <li>• Tyverialarm</li> <li>• Overfald alarm                             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Overfaldsalarmer og trusselskode-anvendelse</li> </ul> </li> <li>• Brand</li> <li>• Medicin. Alarm</li> <li>• Tryghedsalarm</li> <li>• Tryghed - inaktivitet</li> <li>• Teknik</li> <li>• Følertest fejl</li> <li>• Spændingsfejl</li> <li>• Sabotage</li> <li>• Jamming</li> <li>• testopkald</li> </ul> <p> <b>Bemærk</b> Vær opmærksom på indstillingerne ved et testopkald:</p>

## Taleopkald, rapportér til

The screenshot shows a configuration window for 'Taleopkald, rapportér til'. The window contains a list of eight recipients, labeled 'Modtager 1' through 'Modtager 8'. Each recipient has a dropdown menu currently displaying 'Keine'. At the bottom of the window are two buttons: 'Annuller' and 'Gem'. The background shows a sidebar with various system icons like 'Info', 'Status', 'Enheder', 'Udgange', 'Områder', 'System', 'Kommunikation', 'Tryghedsalarm', 'Log', and 'Tastatur'.

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
<b>Modtager #</b>	Når der er klikket på valgfeltet, åbnes et pop-up-vindue, hvor det ønskede telefonnummer eller SIP-ID til en modtager kan vælges fra kontakterne.






### Bemærk


S/W >= 3.01.11

Hvis centralen ikke kunne nå den enkelte modtager ved første valgforsøg, forsøger centralen maks. 3 gange at nå den enkelte modtager.

Men hver modtager forsøges på enhver tilgængelig måde, inden centralen fortsætter med det næste forsøg.

Taleopkald, testopkald

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
Stat. testopkald	<p>Statisk testopkald</p> <p>Når der er klikket på valgfeltet, åbnes et pop-up-vindue, hvor den ønskede rytme kan vælges.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Daglig</li> <li>• Ugentlig</li> <li>• Månedlig</li> </ul> <p> <b>Bemærk</b></p> <p>For hver af de tre opkaldstyper, dagligt, ugentligt og månedligt, tilføjer centralen en tilfældig minutværdi. Denne minutværdi ligger mellem 0 og 16. Opkaldet kan altså foretages op til 16 minutter efter den time, du har angivet. På den måde skal det sikres, at modtageren ikke bombarderes af en mængde testopkald, der alle er modtaget på samme tidspunkt.</p> <p> <b>Bemærk</b></p> <p>Vær opmærksom på indstillingerne ved hændelse:</p> <p> <b>Bemærk</b></p> <p>Optagelsen af en talebesked "Testopkald" er vigtig for at skelne dette testopkald entydigt fra et normalt alarmopkald.</p>

<b>Time</b>	Indtastningsfelt til klokkeslættet for det daglige testopkald (format h eller hh) (0 – 23)
	 <b>Bemærk</b> Kun hele timer er mulige.
<b>Dage</b> Når "Stat. testopkald"	<b>Dropdown-valgfelt til:</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• ugentlig</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Søndag</li><li>• Mandag</li><li>• Tirsdag</li><li>• Onsdag</li><li>• Torsdag</li><li>• Fredag</li><li>• Lørdag</li></ul>
<b>Dage</b> Når "Stat. testopkald"	Indtastningsfelt til den dag i måneden, hvor testopkaldet skal udføres. (1 - 31)
<ul style="list-style-type: none"><li>• månedlig</li></ul>	

**SMS**

ABUS Log af

Kommunikation | SMS

Tilkoblet  Primær forbindelse

Besked trigger | Rapporter til | Beskeder | PSTN SMS

Besked trigger

Besked 1 | Besked 2

Besked 3 | Besked 4

Annuler | Gem

- Info
- Status
- Enheder
- Udgange
- Områder
- System
- Kommunikation
- Tryghedsalarm
- 18 Log
- Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
Tilkoblet	<p><b>Aktiveret</b> SMS-funktionen er til rådighed.</p> <p><b>Deaktiveret</b> SMS-funktionen er ikke til rådighed.</p> <p></p> <p><b>Bemærk</b> Alarmcentralen sender ingen informationer. Først ved konkret SMS-forsendelse etableres der en forbindelse, startende med handshake. Derefter sendes informationerne iht. indstillingerne og de programmerede tekster og hændelser.</p>
Primær forbindelse	<p><b>S/W &lt; 3.00.05</b></p> <p>Indstil her, i hvilken rækkefølge kommunikationslinjerne skal bruges.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• PSTN                    1, 2, 3 eller nej</li> <li>• GSM/mobil            1, 2, 3 eller nej</li> </ul>

### S/W >=3.00.05

Indstil her, i hvilken rækkefølge kommunikationslinjerne skal bruges.

- PSTN 1, 2, 3 eller nej
- Mobil 1, 2, 3 eller nej



#### **Bemærk**

betyder klassisk SMS-overførsel via et mobiltelefonnet.



#### **Bemærk**

Visningen varierer iht. indstillingen ved IP-gateway i menuen "IP mobil setup".

**SMS, aktivering**

ABUS Log af

Kommunikation | SMS

Tilkoblet  Primær forbindelse

Besked trigger | Rapporter til | Beskeder | PSTN SMS


Besked trigger

Besked 1 | Besked 2

Besked 3 | Besked 4

Annuler | Gem

- Info
- Status
- Enheder
- Udgange
- Områder
- System
- Kommunikation
- Tryghedsalarm
- 18 Log
- Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
<b>Besked #</b>	<p>Når der er klikket på et valgfelt, åbnes et pop-up-vindue, hvor den ønskede aktivering af besked 1 til 4 kan vælges:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sabotage</li> <li>• Alarmer</li> <li>• Aktiv/deaktiv</li> <li>• System</li> <li>• testopkald</li> </ul> <p></p> <p><b>Bemærk</b></p> <p>Vær opmærksom på indstillingerne ved et testopkald:</p> <p><b>Sabotage</b></p> <p>Indeholder alle typer af sabotager, inkl. system, tastatur, komponenter, følere, brugerkode (kodesabotage), sirene og andre komponenter. Eksempler: al sabotage på central, følere, komponenter, supervision (som sabotage), jamming (som sabotage)</p> <p><b>Alarmer</b></p> <p>Indeholder alle typer af alarmer, inkl. 24-timer, brand, overfald, indbrud, nødopkald til lægehjælp, tryghed, testzone-fejl, zonealarm og zone følger. Dette omfatter også nulstilling af disse alarmer. Se også detaljer om konfiguration af zonealarm og zone følger.</p> <p><b>Aktiv/deaktiv</b></p>

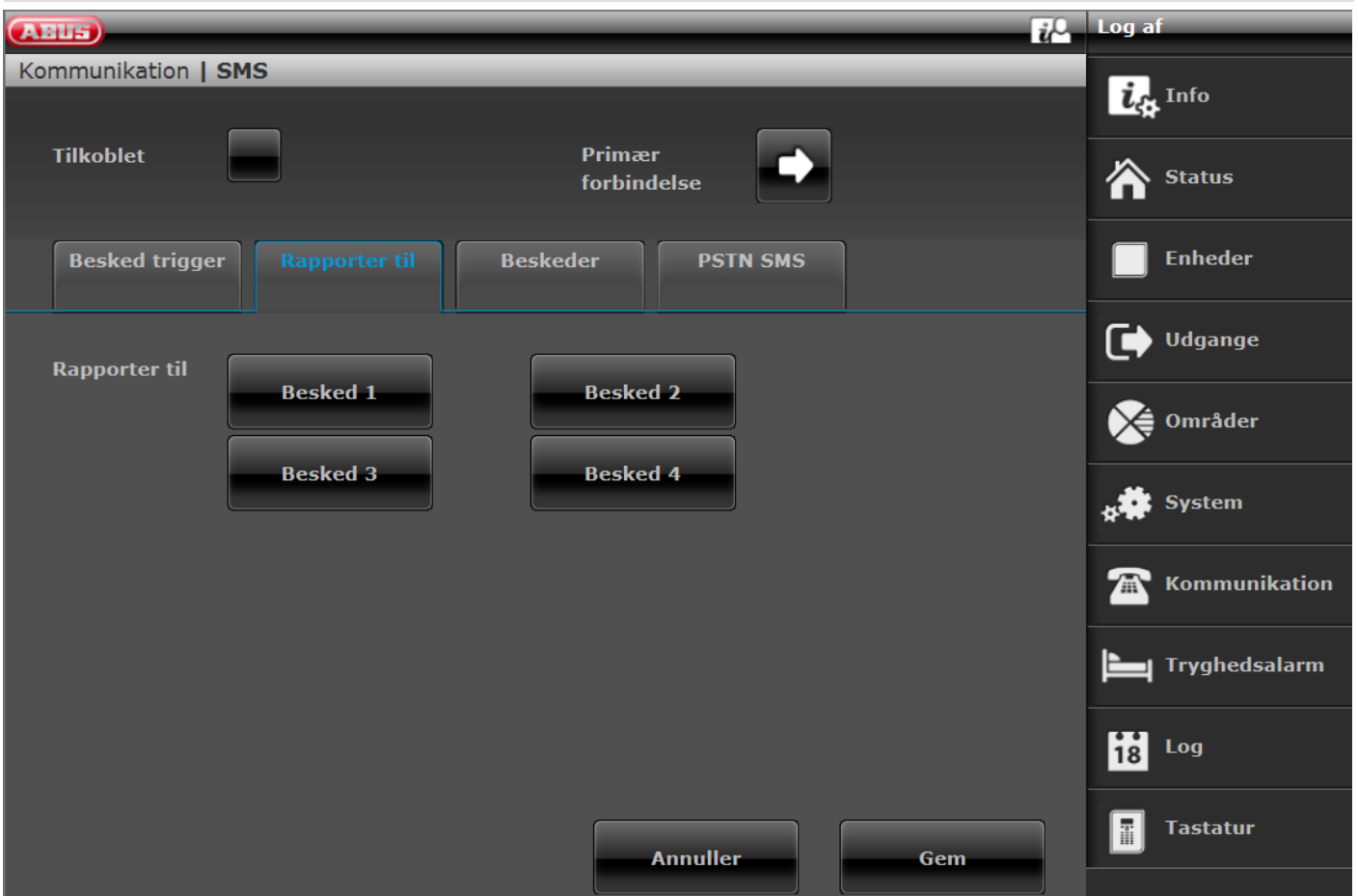
Omfatter alle typer af aktiveringer, delvise aktiveringer og deaktiveringer af delområder via centralen, tastaturet, den ekstra dørlås, fjernbetjeningen, appen eller via de andre komponenter til aktivering og deaktivering.  
Eksempler: OM x aktiv/inaktiv

### System

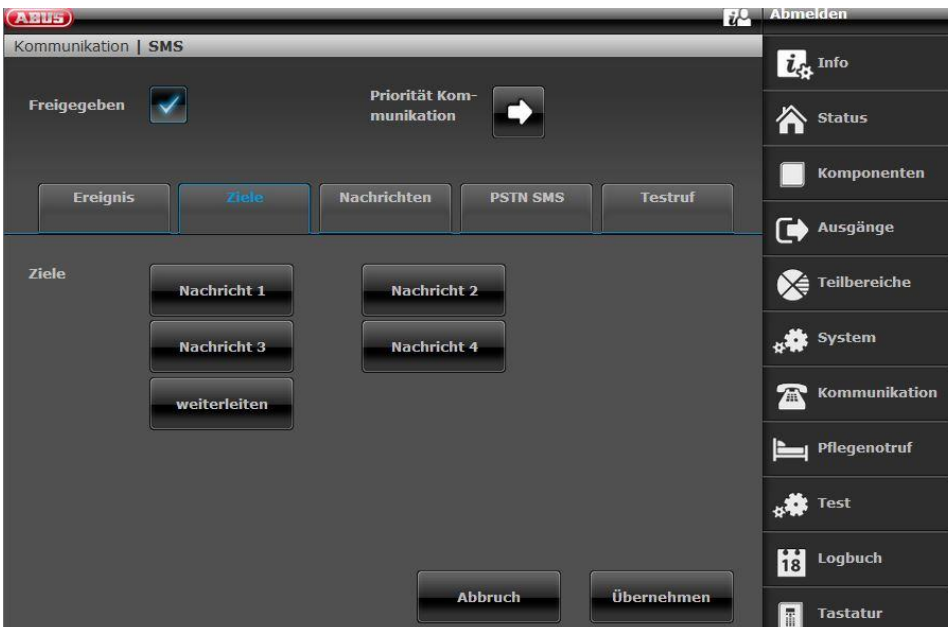
Indeholder alle typer af systemhændelser, hvor det ikke drejer sig om alarmer, sabotage eller aktivering/deaktivering. Hertil hører manglende komponenter, supervision (som fejl), jamming (som fejl), kommunikationsfejl eller -forstyrrelser, AC/DC-PSU-fejl, et svagt eller manglende systembatteri, et svagt batteri i komponenter og et svigt på Aux 12 V.



SMS, rapportér til



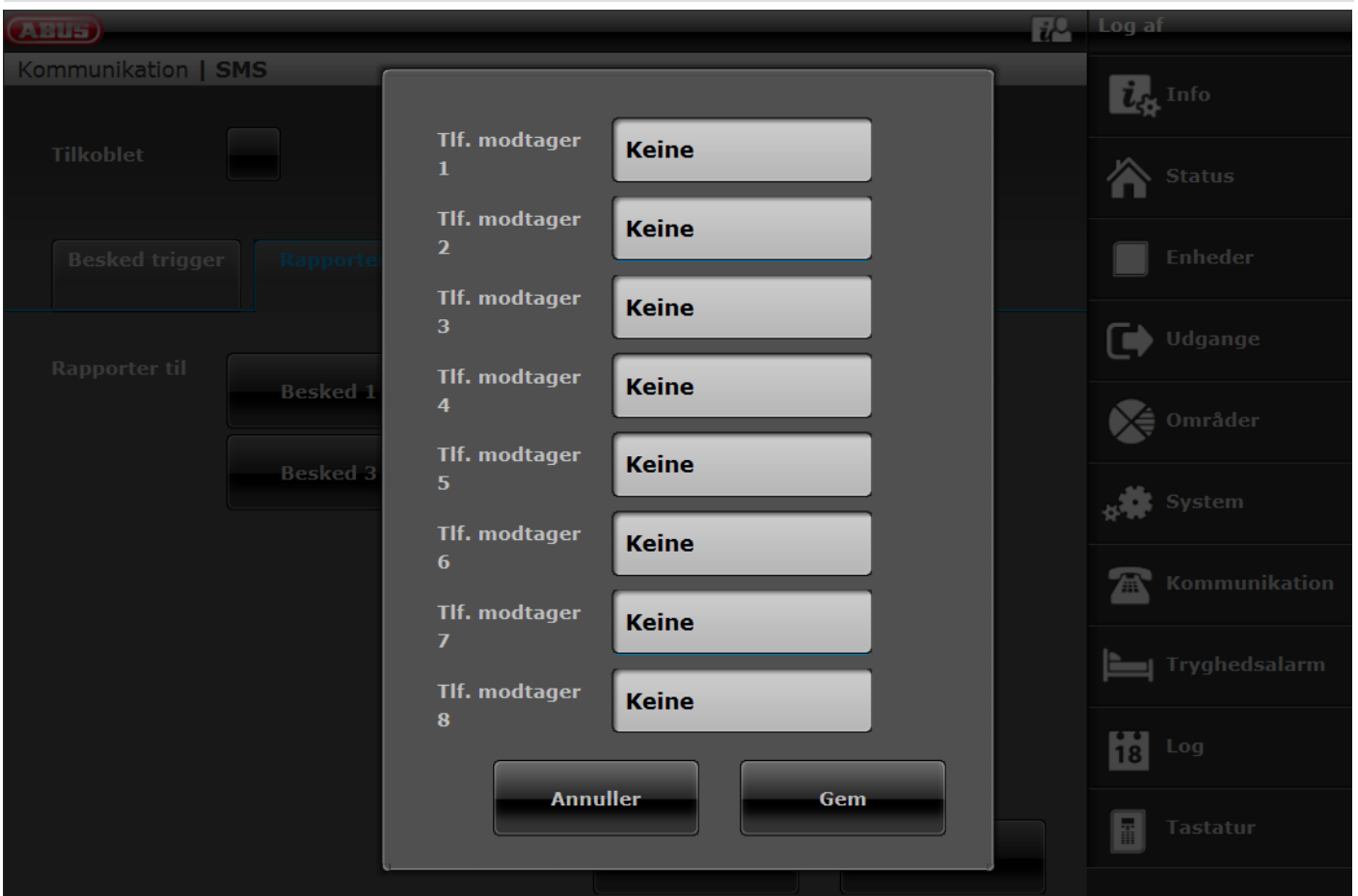
SW >= 3.01.01



Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
Besked #	Når der er klikket på valgfeltet, åbnes et pop-up-vindue, hvor det ønskede telefonnummer til en modtager kan vælges fra kontakterne.
Videresend	SW >= 3.01.01

Gør det muligt for dig at konfigurere centralen, så de SMS-beskeder, du modtager fra netoperatøren (f.eks. advarsler ved lav værdi) sendes videre til **et** bestemt telefonnummer. Hvis du vælger Videresend, vises kontaklisten. Vælg en kontakt fra kontaklisten og derefter et af de to telefonnumre, der er defineret for denne kontakt.

SMS, rapportér til, besked X



Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
Tlf. modtager #	Valg af modtager 1-8 til besked 1-4.



**Bemærk**

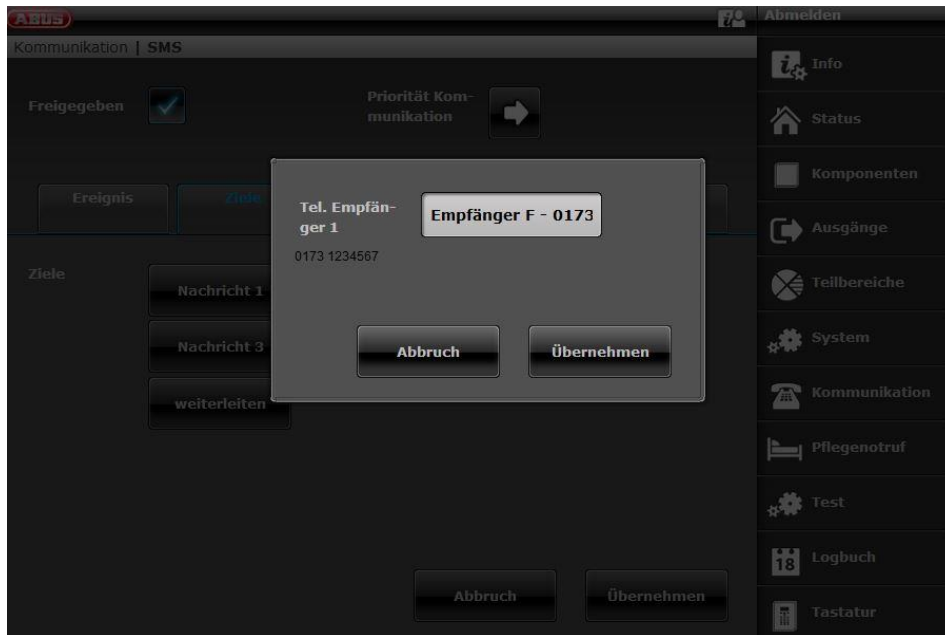
SW >= 3.01.11

Hvis centralen ikke kunne sende SMS'en til den enkelte modtager til servicecentret ved første valgforsøg, forsøger centralen maks. 3 gange at nå servicecentret for den enkelte modtager og sende SMS'en.

For hvert mislykket forsøg på at sende SMS'en på denne måde forsøger centralen maks. 3 gange at komme i kontakt med servicecentret for den enkelte modtager på den anden måde.

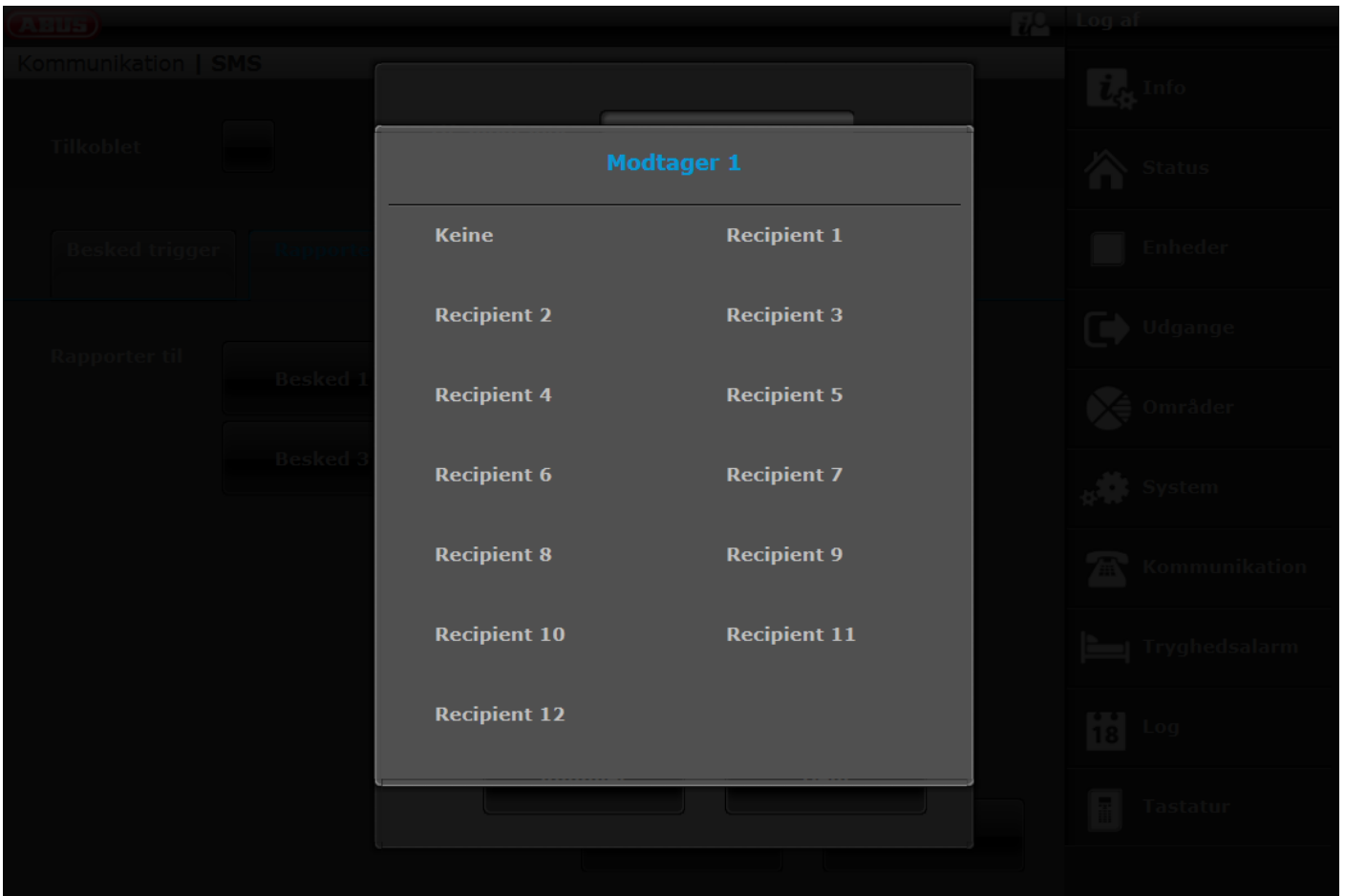
## SMS, rapportér til, videresend

SW >= 3.01.01



Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
Tlf. modtager 1	Valg af en modtager til videreforsendelse af modtagne SMS-beskeder.

SMS, rapportér til, besked, telefon modtager



Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
Ingen	Vælg ingen modtager
Modtager #	Vælg kontaktdata på modtager A til L

**SMS, beskeder**

ABUS Log af

Kommunikation | SMS

Tilkoblet  Primær forbindelse

Husbesked

Besked 1  Besked 2

Besked 3  Besked 4

Info

Status

Enheder

Udgange

Områder

System

Kommunikation

Tryghedsalarm

Log

Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
Husbesked	Læg en husbesked (maks. 30 tegn)
Besked #	Læg en besked 1 til 4 (maks. 30 tegn)

**SMS, PSTN SMS**

ABUS Log af

Kommunikation | SMS

Tilkoblet  Primær forbindelse

Besked trigger    Rapporter til    Beskeder    **PSTN SMS**

Protokol **\*ETSI Protocol 1** Servicecenter tlf.nr. **1470,17094009**

- TAP 8N1
- TAP 7E1
- UCP 8N1
- UCP 7E1
- \*ETSI Protocol 1**

Annuller    Gem

Info

Status

Enheder

Udgange

Områder

System

Kommunikation

Tryghedsalarm



18 Log

Tastatur

**Bemærk**  
 Hvis du ikke har monteret et mobiltelefonmodul, men vil sende SMS-beskeder via PSTN-forbindelsen, skal du programmere nogle ekstra data i denne menu.



Det er muligt at sende SMS-beskeder med mange fastnet-telefonanslutninger.  
 For at gøre dette skal tilslutningen dog være aktiveret, og alt telekommunikationsudstyr, der er tilsluttet mellem APL (afslutningspunktet på linjenettet) eller 1. TAE-stikkontakt og den trådløse central, skal understøtte CLIP-funktionen.


Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
<b>Protokol</b>	Vælg protokollen, som du har fået oplyst af SMS-servicecentret.  Dropdown-menu med følgende valgmuligheder: <ul style="list-style-type: none"> <li>• TAP 8N1</li> <li>• TAP 7E1</li> <li>• UCP 8N1</li> <li>• UCP 7E1</li> <li>• ETSI Protocol 1</li> </ul>

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
Servicecentr tlf.nr.	<p>Indtast det opkaldsnummer til servicecentret (F-SMSC), som du har fået. Opkaldsnummer til servicecentret og protokol skal stemme overens. Kontakt den tekniske kundeservice hos den serviceudbyder, du ønsker at bruge. Hvis du spørger efter nummeret til servicecentret, skal du spørge, hvilken protokol det understøtter.</p> <p>Gem SMSC-opkaldsnummeret (nummeret til SMS-centret til SMS'er fra fastnet). Du finder de landespecifikke numre i bilaget "SMS-beskeder".</p> <p> <b>Bemærk</b> Se også lokalnummeranlæg med områdenummer i kapitel: Kommunikationsmuligheder – <b>mobil uden områdenummer</b></p> <p> <b>Bemærk</b> Hvis du ønsker at sende SMS'er fra GSM-/mobiltelefonnetværket (med start fra mobiltelefonmodulet), er nummeret til SMS-centralen hos netværksoperatøren allerede gemt på SIM-kortet. Ved behov kan du kontrollere det gemte nummer med en mobiltelefon. Du finder et udvalg i bilaget "SMS-beskeder", anden del.</p>
Eget tlf.nr.	<p>Nogle servicecentre eller protokoller har brug for det nummer, der ringes fra, inden de accepterer kravene til at bearbejde en SMS-besked. (anvendes også til et entydigt regnskab over SMS-beskederne.) Indtast her opkaldsnummeret til fastnettilslutningen på Secvest.</p> <p>Kun til rådighed, når der er valgt en af de følgende UCP-protokoller i dropdown-menuen:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• UCP 8N1</li><li>• UCP 7E1</li></ul>



SMS, testopkald

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
Stat. testopkald	<p>Statisk testopkald</p> <p>Når der er klikket på valgfeltet, åbnes et pop-up-vindue, hvor den ønskede rytme kan vælges.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Daglig</li> <li>• Ugentlig</li> <li>• Månedlig</li> </ul> <p> <b>Bemærk</b> For hver af de tre opkaldstyper, dagligt, ugentligt og månedligt, tilføjer centralen en tilfældig minutværdi. Denne minutværdi ligger mellem 0 og 16. Opkaldet kan altså foretages op til 16 minutter efter den time, du har angivet. På den måde skal det sikres, at modtageren ikke bombarderes af en mængde testopkald, der alle er modtaget på samme tidspunkt.</p> <p> <b>Bemærk</b> Vær opmærksom på indstillingerne ved hændelse.</p>
Time	Indtastningsfelt til klokkeslættet for det daglige testopkald (format h eller hh)

	(0 – 23)
	 <b>Bemærk</b> Kun hele timer er mulige.
<b>Dage</b> Når "Stat. testopkald" • ugentlig	<b>Dropdown-valgfelt til:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Søndag</li><li>• Mandag</li><li>• Tirsdag</li><li>• Onsdag</li><li>• Torsdag</li><li>• Fredag</li><li>• Lørdag</li></ul>
<b>Dage</b> Når "Stat. testopkald" • månedlig	Indtastningsfelt til den dag i måneden, hvor testopkaldet skal udføres. (1 - 31)

## E-mail

**ABUS**
Log af

Kommunikation | E-mail

Tilkoblet 
Primær forbindelse

Besked trigger
Rapporter til
Beskeder

Besked trigger

Besked 1

Besked 2

Besked 3

Besked 4

Annuller

Gem

Info
 Status




Enheder
 Udgange

Områder
 System

Kommunikation
 Tryghedsalarm

Log
 Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)				
Tilkoblet	<p><b>Aktiveret</b> E-mail-funktionen er til rådighed.</p> <p><b>Deaktiveret</b> E-mail-funktionen er ikke til rådighed.</p> <p style="text-align: center;"></p> <p><b>Bemærk</b> Alarmcentralen sender ingen informationer. Først ved en konkret e-mail-forsendelse etableres der en forbindelse, startende med handshake. Derefter sendes informationerne iht. indstillingerne (f.eks. krypteret eller ukrypteret) og de programmerede tekster og hændelser.</p>				
	<p style="text-align: center;"></p> <p><b>Bemærk</b> Centralen kan sende billeder fra kameraet TVIP41550 vedhæftet i en e-mail. Hvis der bruges et mobiltelefonmodul, skal du være opmærksom på følgende.</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"><b>Dataforbindelse</b></td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"><b>Billedforsendelse</b></td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>2G (GPRS)</p> <p>4G (LTE)</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <p>E-mail <b>uden</b> fotos i bilaget</p> <p>E-mail <b>med</b> fotos i bilaget</p> </td> </tr> </table>	<b>Dataforbindelse</b>	<b>Billedforsendelse</b>	<p>2G (GPRS)</p> <p>4G (LTE)</p>	<p>E-mail <b>uden</b> fotos i bilaget</p> <p>E-mail <b>med</b> fotos i bilaget</p>
<b>Dataforbindelse</b>	<b>Billedforsendelse</b>				
<p>2G (GPRS)</p> <p>4G (LTE)</p>	<p>E-mail <b>uden</b> fotos i bilaget</p> <p>E-mail <b>med</b> fotos i bilaget</p>				

	I GPRS-nettet er datahastigheden for lav til at overføre store datamængder.
<b>Primær forbindelse</b>	<p>Indstil her, i hvilken rækkefølge kommunikationslinjerne skal bruges.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ethernet 1, 2, 3 eller nej</li></ul> <p><b>S/W &gt;=3.00.05</b></p> <p>Indstil her, i hvilken rækkefølge kommunikationslinjerne skal bruges.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ethernet/IP-mobil 1, 2, 3 eller nej</li></ul> <p> <b>Bemærk</b> betyder dataoverførsel iht. indstillingen ved IP-gateway i menuen "IP mobil setup"</p> <p> <b>Bemærk</b> SW &gt;= 3.01.16 Se også udførelsen vedr. ICMP Ping ved "ABUS-server" (Kommunikation -&gt; Netværk -&gt; Netværksopsætning)</p> <p> <b>Bemærk</b> Visningen varierer iht. indstillingen ved IP-gateway i menuen "IP mobil setup".</p>

**E-mail, aktivering**

ABUS Log af

Kommunikation | E-mail

Tilkoblet  Primær forbindelse

Besked trigger | Rapporter til | Beskeder

Besked trigger

Besked 1 | Besked 2

Besked 3 | Besked 4

Annuler | Gem

- Info
- Status
- Enheder
- Udgange
- Områder
- System
- Kommunikation
- Tryghedsalarm
- Log
- Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
<b>Besked #</b>	<p>Når der er klikket på et valgfelt, åbnes et pop-up-vindue, hvor der kan vælges den ønskede hændelse fra besked 1-4:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sabotage</li> <li>• Alarmer</li> <li>• Aktiv/deaktiv</li> <li>• System</li> <li>• testopkald</li> </ul> <p> <b>Bemærk</b></p> <p>Vær opmærksom på indstillingerne ved et testopkald:</p> <p><b>Sabotage</b>                      Indeholder alle typer af sabotager, inkl. system, tastatur, komponenter, følere, brugerkode (kodesabotage), sirene og andre komponenter.                      Eksempler: al sabotage på central, følere, komponenter, supervision (som sabotage), jamming (som sabotage)</p> <p><b>Alarmer</b>                      Indeholder alle typer af alarmer, inkl. 24-timer, brand, overfald, indbrud, nødopkald til lægehjælp, tryghed, testzone-fejl, zonealarm og zone følger.                      Dette omfatter også nulstilling af disse alarmer. Se også detaljer om konfiguration af zonealarm og zone følger.</p>

### Aktiv/deaktiv

Omfatter alle typer af aktiveringer, delvise aktiveringer og deaktiveringer af delområder via centralen, tastaturet, den ekstra dørlås, fjernbetjeningen, appen eller via de andre komponenter til aktivering og deaktivering.  
Eksempler: OM x aktiv/inaktiv

### System

Indeholder alle typer af systemhændelser, hvor det ikke drejer sig om alarmer, sabotage eller aktivering/deaktivering. Hertil hører manglende komponenter, supervision (som fejl), jamming (som fejl), kommunikationsfejl eller -forstyrrelser, AC/DC-PSU-fejl, et svagt eller manglende systembatteri, et svagt batteri i komponenter og et svigt på Aux 12 V.

E-mail, rapportér til

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
Besked #	Når der er klikket på et valgfelt, åbnes et pop-up-vindue, hvor den ønskede e-mailadresse på en modtager kan vælges fra kontakterne.

**E-mail, beskeder**

ABUS Log af

Kommunikation | E-mail

Tilkoblet  Primær forbindelse

Besked trigger    Rapporter til    **Beskeder**

Husbesked    **Secvest Lab Wall**

Besked 1    **Tamper Alarm**    Besked 2    **Normal Alarm**

Besked 3    **System Alarm**    Besked 4   

**Annuller**    **Gem**

Info

Status

Enheder

Udgange

Områder

System

Kommunikation

Tryghedsalarm


18 Log


Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
Husbesked	Læg en husbesked (maks. 30 tegn)
Besked #	Læg en besked 1-4 (maks. 30 tegn)



E-mail, testopkald

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
Stat. testopkald	<p>Statisk testopkald</p> <p>Når der er klikket på valgfeltet, åbnes et pop-up-vindue, hvor den ønskede rytme kan vælges.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Daglig</li> <li>• Ugentlig</li> <li>• Månedlig</li> </ul> <p> <b>Bemærk</b>                      For hver af de tre opkaldstyper, dagligt, ugentligt og månedligt, tilføjer centralen en tilfældig minutværdi. Denne minutværdi ligger mellem 0 og 16. Opkaldet kan altså foretages op til 16 minutter efter den time, du har angivet. På den måde skal det sikres, at modtageren ikke bombarderes af en mængde testopkald, der alle er modtaget på samme tidspunkt.</p> <p> <b>Bemærk</b>                      Vær opmærksom på indstillingerne ved hændelse.</p>
Time	Indtastningsfelt til klokkeslættet for det daglige testopkald (format h eller hh)

	(0 – 23)
	 <b>Bemærk</b> Kun hele timer er mulige.
<b>Dage</b> Når "Stat. testopkald" • ugentlig	<b>Dropdown-valgfelt til:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Søndag</li><li>• Mandag</li><li>• Tirsdag</li><li>• Onsdag</li><li>• Torsdag</li><li>• Fredag</li><li>• Lørdag</li></ul>
<b>Dage</b> Når "Stat. testopkald" • månedlig	Indtastningsfelt til den dag i måneden, hvor testopkaldet skal udføres. (1 - 31)

Kommunikationsmuligheder

**ABUS**
Log af

Kommunikation | **Rapporteringsindstillinger**

<p>Netv□ Liniefejl rapport <input type="text" value="*Fra"/> ▼</p> <p>PSTN Liniefejl rapport <input type="text" value="*Akustisk"/> ▼</p> <p>GSM Liniefejl rapport <input type="text" value="*Akustisk"/> ▼</p> <p>GSM udelad områdenummer <input type="checkbox"/></p> <p>Indgående opkalds kontrol <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Svartid <input type="text" value="*5 ring"/> ▼</p>	<p>Netv□ Forsinkelse komm-linje <input type="text" value="9"/></p> <p>PSTN Forsinkelse komm-linje <input type="text" value="9"/></p> <p>GSM Forsinkelse komm-linje <input type="text" value="9"/></p> <p>Opkalds kontrol <input type="checkbox"/></p> <p>Svar efter 1 ring <input type="checkbox"/></p>
--	---

Info

Status

Enheder

Udgange

Områder

System



Kommunikation


Tryghedsalarm



Log

Tastatur

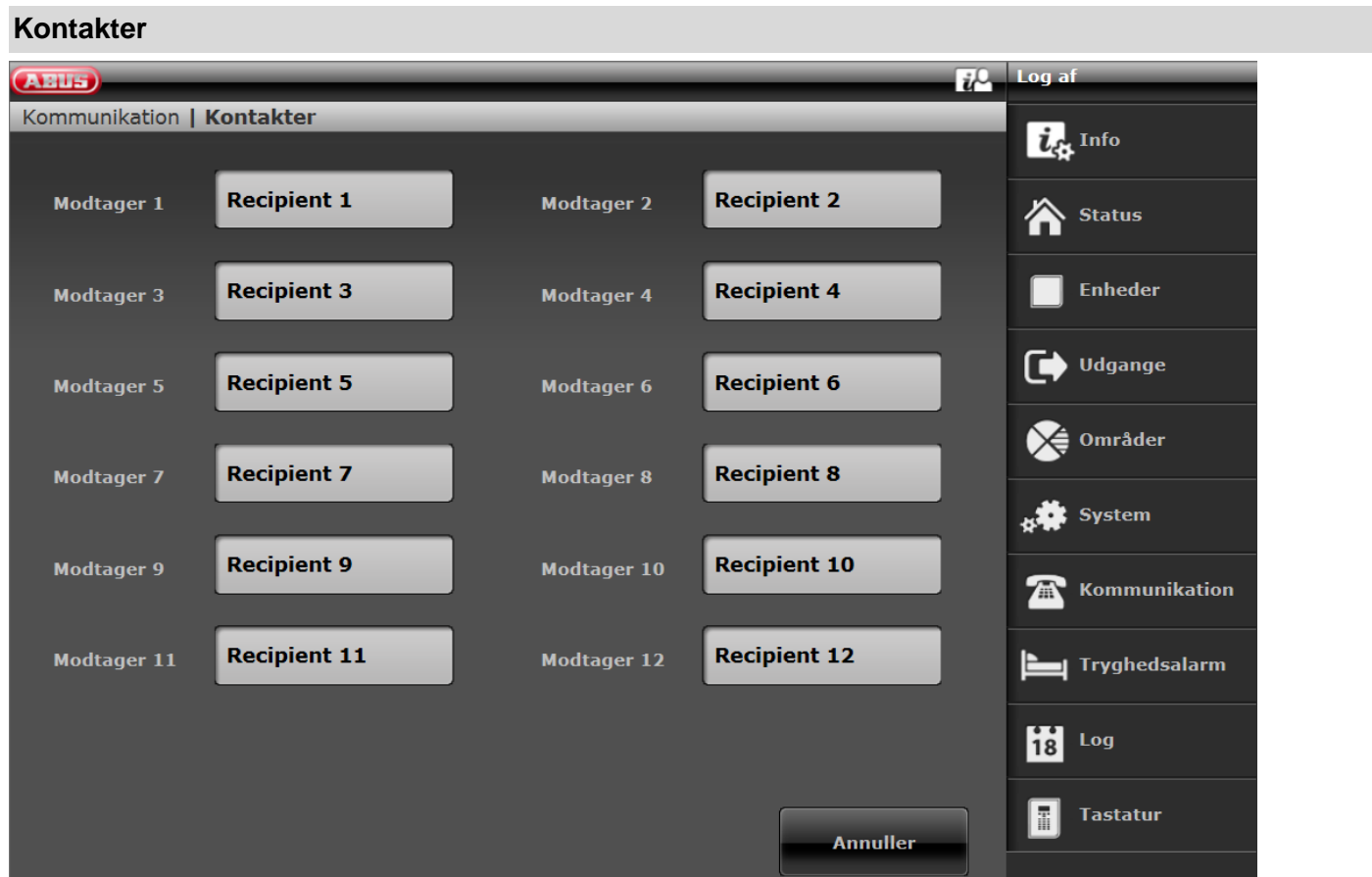
Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
	<div style="text-align: center; margin-bottom: 10px;"> </div> <p><b>Bemærk</b> vedr. reaktion kom-linje fejl</p> <p>Brug disse indstillinger for at definere, hvordan systemet skal reagere, hvis centralen registrerer en fejl ved kommunikationslinjen. Du kan indtaste forskellige indstillinger for Ethernet, PSTN og IP-mobil / mobil.</p> <p><b>Akustisk</b> Hvis systemet er deaktiveret, protokolleres hændelsen. Komponenter, der er egnet til dette, udsender hvert minut en kort tydelig tone. Ved at indtaste en gyldig adgangskode frakobles lyd giveren, og displayet viser en fejl ved kommunikationslinjen. Trods den viste komm-linje-fejl kan systemet aktiveres igen. Hvis systemet derefter aktiveres, protokolleres centralen hændelsen, men viser ingen besked og udsender heller ikke noget akustisk signal. Centralen afbryder alle programmerede sireneforsinkelser i delområdet (AES/KC), hvis kommunikationslinjen er forstyrret ved udløsning af alarmer.</p> <p><b>Bemærk:</b> ABUS anbefaler "Akustisk" for komm-linje-fejl.</p> <p><b>Stille</b> Hvis systemet er deaktiveret, viser displayet en fejl ved kommunikationslinjen. Der vises en trekant på displayet nederst til højre, og centralen protokollerer hændelsen. Trods den viste komm-linje-fejl kan systemet aktiveres igen. Hvis systemet derefter aktiveres, viser centralen ingen besked og udsender heller ikke et akustisk signal, men protokollerer hændelsen. Centralen afbryder alle programmerede "sireneforsinkelser (AES/KC)" i menuen Delområde, hvis kommunikationslinjen er forstyrret ved udløsning af alarmer.</p>

	<p><b>Fra</b> Centralen overvåger ikke kommunikationslinjen.</p>
	<p> <b>Bemærk</b> vedr. forsinkelse komm-linje-fejl</p> <p>Hvis du bruger disse indstillinger til at bestemme, hvor længe centralen efter konstatering af en komm-linje-fejlventer på en af sine kommunikationslinjer, til den genererer en advarsel, indleder kommunikation og aktiverer komm-linje-fejl-udgangene. Du kan indtaste forskellige indstillinger for Ethernet, PSTN og IP-mobil / mobil.</p> <p><b>Bemærk:</b> Det kan vare nogle sekunder, før centralen registrerer en komm-linje-fejl. Den faktiske forsinkelse mellem indtræden af komm-linje-fejlen og den heraf følgende advarsel er derfor noget længere end den værdi, du har indtastet.</p>
<b>Ethernet Linjefejl rapport</b>	<p>Vælg her, hvordan Secvest skal reagere i tilfælde af en fejl på Ethernet-tilslutningen:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Fra</li><li>• Akustisk</li><li>• Stille</li></ul> <p> <b>Bemærk</b> SW &gt;= 3.01.16</p> <p>Der gennemtvinges en WAN-fejl, hvis der optræder en komm-linje-fejl (Ethernet). Dette medfører, at der omgående skiftes til den redundante IP-overførselslinje (ved brug af mobiltelefonmodulet).</p> <p>Der gennemtvinges en WAN-test (Ping), når komm-linje-fejlen (Ethernet) er afhjulpet.</p> <p>Det betyder, at WAN-testen udføres hver 30. minut eller ved overgangen fra komm-linje-fejl til OK.</p> <p>Se også udførelsen vedr. ICMP Ping ved "ABUS-server" (Kommunikation -&gt; Netværk -&gt; Netværksopsætning)</p>
<b>Ethernet Forsinkelse komm-linje-fejl</b>	<p>Tid i sekunder til alarmanlægget reagerer i tilfælde af en fejl ved Ethernet-tilslutningen.</p> <p>Værdiområde: 0 til 60 sekunder</p>
<b>PSTN Linjefejl rapport</b>	<p>Vælg her, hvordan Secvest skal reagere i tilfælde af en fejl på telefonforbindelsen:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Fra</li><li>• Akustisk</li><li>• Stille</li></ul>
<b>PSTN Forsinkelse komm-linje-fejl</b>	<p>Tid i sekunder til alarmanlægget reagerer i tilfælde af en fejl ved telefonforbindelsen.</p>

	Værdiområde: 0 til 60 sekunder
<b>IP-mobile / Mobile Linjefejl rapport</b> (Kun ved anvendelse af mobiltelefonmodul)	Vælg her, hvordan Secvest skal reagere i tilfælde af en fejl på mobiltelefonforbindelsen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fra</li> <li>• Akustisk</li> <li>• Stille</li> </ul>
<b>IP-mobil / mobil Forsinkelse komm-linje-fejl</b> (Kun ved anvendelse af mobiltelefonmodul)	Tid i sekunder til alarmanlægget reagerer i tilfælde af en fejl ved mobiltelefonforbindelsen.  Værdiområde: 0 til 60 sekunder
<b>Mobil uden områdenummer</b> (Kun ved anvendelse af mobiltelefonmodul)	<p><b>Aktiveret</b></p> <p>Hvis du vælger "Aktiveret", bliver det 1. ciffer i det gemte telefonnummer i telefonbogen ikke valgt med en GSM-/mobiltelefonforbindelse.</p> <p>Hvis du vil ringe til det offentlige telefonnet fra en telefon i et lokalnummeranlæg, skal du først indtaste det såkaldte forvalg (områdenummer), før du vælger det egentlige telefonnummer.</p> <p>I dette tilfælde skal der i alarmcentralens telefonbog stå et områdenummer ved 1. ciffer.</p> <p>Derefter følger det egentlige målopkaldsnummer.</p> <p>Områdenummeret oplyses af administratoren af lokalnummeret eller i vejledningen til lokalnummeranlægget.</p> <p>For det meste er det tallet "0", i Storbritannien er det for det meste tallet "9". Telefonnummerets format: "0 0123 4567890".</p> <p>Alarmcentralen kan dermed også sluttes til et analogt lokalnummer i et lokalnummeranlæg.</p> <p>Det er ikke nødvendigt, at dette lokalnummer indstilles til automatisk områdenummer.</p> <p><b>Deaktiveret</b></p> <p>Hvis du i et lokalnummeranlæg anvender et lokalnummer, der er programmeret til automatisk forvalg, eller en normal analog telefonslutning, skal du vælge "Deaktiveret".</p> <p>Indstillingen "GSM udelad områdenummer=aktiveret" eller "Mobil udelad områdenummer=aktiveret" påvirker opkaldsnumrene ved:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• KC-rapportering</li> <li>• Tryghedsalarm</li> <li>• Taleopkald</li> </ul> <p></p> <p><b>Bemærk</b></p> <p>SMS sendes normalt kun via GSM/mobiltelefon. I telefonbogen gemmer du det normale målopkaldsnummer:</p> <p>Telefonnummerets format: "0123 4567890".</p> <p>Når det drejer sig om et lokalnummeranlæg, er centralen sluttet til et analogt lokalnummer <b>uden automatisk områdenummer</b>.</p> <p>Hvis du ønsker at sende SMS'er, der begynder ved alarmanlæggets analoge tilslutning, skal du programmere områdenummeret under:</p> <p>Programmeringsmenu → Kommunikation → SMS → PSTN SMS → Servicecentr tlf.nr. før det egentlige telefonnummer til servicecentret.</p>

	<p>Telefonnummerets format: "0 0123 4567890".</p> <p>Se også henvisningerne i kapitel Kontakter.</p> <p>For at gøre det skal kontakter oprettes med 2 telefonnumre.</p>
<b>Udgående opkald Styring</b>	<p></p> <p><b>Bemærk</b></p> <p>Tastekombinationen på telefonen med de tilsvarende funktioner findes i betjeningsvejledningen kapitel 11.4 "Betjening via telefon".</p> <p><b>Aktiveret</b></p> <p>Hvis du aktiverer denne indstilling, kan brugeren styre alarmanlægget fra afstand, mens han besvarer et opkald fra alarmanlægget.</p> <p><b>Deaktiveret</b></p> <p>Hvis du deaktiverer denne indstilling, kan brugeren stadig bruge kommandoerne til taleopkaldet fra afstand, men ikke kommandoerne til fjernstyringen.</p>
<b>Indgående opkald Styring</b>	<p></p> <p><b>Bemærk</b></p> <p>Tastekombinationen på telefonen med de tilsvarende funktioner findes i betjeningsvejledningen kapitel 11.4 "Betjening via telefon".</p> <p><b>Aktiveret</b></p> <p>Hvis du aktiverer denne indstilling, kan brugeren ringe til alarmanlægget fra afstand. Når brugeren har sendt en adgangskode til den trådløse alarmcentral fra afstand for at identificere sig, kan han sende kommandoer ved hjælp af sit telefontastatur.</p> <p><b>Deaktiveret</b></p> <p>Hvis du aktiverer denne indstilling, kan brugeren ikke længere ringe til alarmanlægget fra afstand.</p>
<b>Svartid</b> (Kun aktiveret ved "Indgående opkaldskontrol")	<p>Vælg, hvornår den trådløse central skal tage imod et opkald.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 3 # ring</li><li>• 5 # ring</li><li>• 7 # ring</li><li>• 10 # ring</li><li>• 15 # ring</li><li>• 255 # ring</li></ul> <p><b>Bemærk</b></p> <p>Sæt værdien på 255, så tager centralen aldrig imod opkaldet.</p>
<b>Svar efter 1. ring</b> (Kun aktiveret ved "Indgående opkaldskontrol")	<p><b>Aktiveret</b></p> <p>Hvis funktionen er aktiveret, foregår opkaldet til fjernvedligeholdelse i etaper. Telefonen ringer alarmanlægget op, lader det ringe to gange og lægger derefter på. Dermed aktiveres centralen iht. opkaldsbesvarelsen.</p> <p>Ved det næste opkald inden for 10 til 90 sekunder modtager den trådløse alarmcentral opkaldet med det samme. Funktionen "Svartid" tilsidesættes dermed.</p> <p><b>Deaktiveret</b></p> <p>Hvis denne funktion er deaktiveret, tager det indgående opkald funktionen "Svartid".</p>

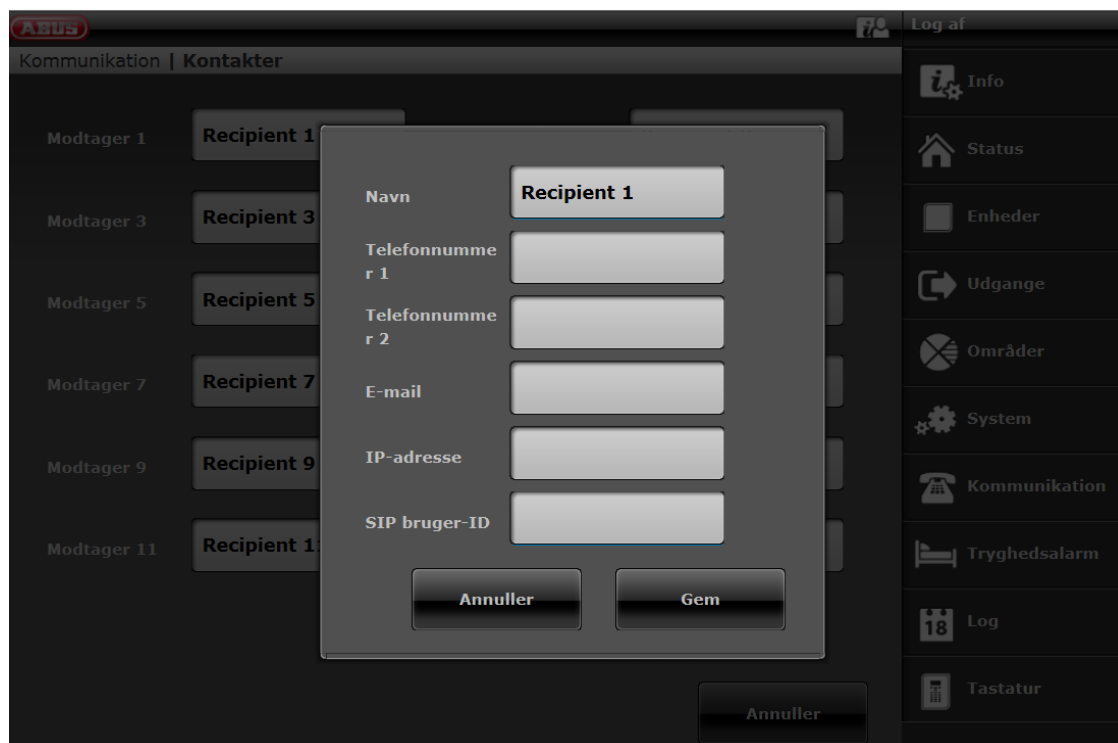




I dette område kan der defineres op til 12 modtagere, der skal sendes besked til.

Ved at klikke på en bruger i modtageroversigten åbnes den enkelte kontaktprofil. Indtast nu de relevante data

S/W <2.00.00





S/W >=2.00.00

Navn	<input type="text" value="Recipient I"/>			
Områder	<input checked="" type="checkbox"/> 1	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 4
	<input type="button" value="Alle områder"/>			
Telefonnum- mer 1	<input type="text"/>			
Telefonnum- mer 2	<input type="text"/>			
E-mail	<input type="text"/>			
IP-adresse	<input type="text"/>			
SIP bruger-ID	<input type="text"/>			
	<input type="button" value="Annuller"/>		<input type="button" value="Gem"/>	

**Modtageren kan tildeles delområder.**

Det betyder, at modtageren kun modtager en besked, når der optræder en hændelse i det valgte delområde.



**Bemærk**

Allokeringen af delområder gælder kun for opkaldsmodul, sms og e-mail, ikke for AES/NSL-opkobling.



**Bemærk**

Hændelser uden direkte reference til et delområde (f.eks. dobbelttastfunktionen på alarmcentralen til brand, overfald, medicin og tryghedsalarm) tildeles delområde 1.



**Bemærk**

Overfald (fjernbetjening), overfald (nødtryk), medicin (nødtryk) og tryghedsalarm (nødtryk)

Hændelser fra disse brugerrelaterede komponenter overføres til de modtagere, hvor de valgte delområder passer med brugerens delområderrettigheder.



### Bemærk

Trådløs betjeningsenhed

Dobbelttastfunktion til brand, overfald, medicin og tryghedsalarm

Hændelser fra denne komponent overføres til de modtagere, hvor de valgte delområder passer med betjeningsenhedens delområdetildeling.



### Bemærk

#### SIP Br. (Bruger) ID

Format

S/W  $\geq$ 2.00.00

Telefonnummer

+4982071234567

ID, når målet har en konto hos samme SIP-udbyder

9876543

S/W  $<$ 2.00.00

Telefonnummer

+4982071234567@sipgate.de

sipgate.de er egen SIP-udbyder, ligesom SIP-servernavn

ID, når målet har en konto hos samme SIP-udbyder

9876543@sipgate.de



### Bemærk

Hvis der bruges mobil-SMS og PSTN-SMS samt lokalnummeranlæg med områdenummer, skal der gemmes 2 telefonnumre på den enkelte modtager.

Se også lokalnummeranlæg med områdenummer i kapitel:

Kommunikationsmuligheder – **mobil uden områdenummer**

S/W >=3.00.05

Name

Teilbereiche  1  2  3  4

Speech/SMS/Email  De-aktiv  Ak-tiv  In-tern Ak-

Telefon Nr. 1

Telefon Nr. 2

E-Mail

IP Adresse


SIP Ben. ID

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
Sprog / SMS / e-mail	<p>For taleopkald, SMS-forsendelse og e-mail-forsendelse er der valgt og tildelt hændelser.</p> <p>Hændelser kan være fra følgende grupper:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sabotage</li> <li>• Alarmer</li> <li>• Aktiv/deaktiv</li> <li>• System</li> </ul> <p>De valgte hændelser overføres kun til denne kontakt, hvis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hændelsen stammer fra et af de valgte delområder</li> <li>• Delområdet har den valgte tilstand som inaktiv og/eller aktiv og/eller delvis aktiv</li> <li>• Kontakten for disse hændelser er tilknyttet som modtager</li> </ul>
Inaktiv	<p><b>Ja</b> Hændelser overføres til denne kontakt i delområdets inaktive tilstand</p> <p><b>Nej</b> Hændelser overføres <b>ikke</b> til denne kontakt i delområdets inaktive tilstand</p>

## Programmering/konfigurering

<b>Aktiv</b>	<b>Ja</b> Hændelser overføres til denne kontakt <b>Nej</b> Hændelser overføres <b>ikke</b> til denne kontakt
<b>Delvis aktiv</b>	<b>Ja</b> Hændelser overføres til denne kontakt <b>Nej</b> Hændelser overføres <b>ikke</b> til denne kontakt

<b>Eksempel 1</b>	
<b>Delområder</b>	1=Ja, 2=Ja, 3=Ja, 4=Ja
<b>Sprog / SMS / e-mail</b>	Deaktiv=Nej, Aktiv=Ja, Delvis aktiv=Nej
<b>Hændelse</b>	Brand i delområde 1
<b>Delområde 1 er</b>	
<b>Inaktiv</b>	intet taleopkald, ingen SMS, ingen e-mail til denne kontakt
<b>Aktiv</b>	taleopkald, SMS, e-mail til denne kontakt
<b>Delvis aktiv</b>	intet taleopkald, ingen SMS, ingen e-mail til denne kontakt

<b>Eksempel 2</b>	
<b>Delområder</b>	1=Ja, 2=Ja, 3=Ja, 4=Ja
<b>Sprog / SMS / e-mail</b>	Deaktiv=Ja, Aktiv=Nej, Intern Aktiv=Nej
<b>Hændelse</b>	Centralen åbnes (saboteres).
<b>Delområder 1 og 2 er</b>	Bemærk: Delområder 3 og 4 bruges <b>ikke</b> .
<b>Aktiv</b>	<b>Taleopkald, SMS og e-mail til denne kontakt!</b>
	 <b>Bemærk</b> Normalt må der ikke være en kommunikation til denne kontakt, da Aktiv er indstillet på Nej. Men der meddeles om hussabotage for alle 4 delområder. OMR 1: Hus åbnet OMR 2: Hus åbnet OMR 3: Hus åbnet OMR 4: Hus åbnet Delområder 3 og 4 er i dette tilfælde <b>inaktive</b> , da de ikke bruges. På grund af Inaktiv=Ja kommunikerer der. Eksempel 3 viser den rigtige indstilling for dette tilfælde.

<b>Eksempel 3</b>	
-------------------	--

<b>Delområder</b>	1=Ja, 2=Ja, 3= <b>Nej</b> , 4= <b>Nej</b>
<b>Sprog / SMS / e-mail</b>	Deaktiv=Ja, Aktiv=Nej, Intern Aktiv=Nej
<b>Hændelse</b>	Centralen åbnes (saboteres).
<b>Delområder 1 og 2 er</b>	Bemærk: Delområder 3 og 4 bruges <b>ikke</b> .
<b>Aktiv</b>	<b>intet</b> taleopkald, <b>ingen</b> SMS, <b>igen</b> e-mail til denne kontakt

**Tryghedsalarm**
Log af

ABUS

**Tryghedsalarm**

Start overvågning kl.

Slut overvågning kl.

Overvågningsinterval       Tale lydstyrke  ✕

Annuller
Gem

- Info
- Status
- Enheder
- Udgange
- Områder
- System
- Kommunikation
- Tryghedsalarm
- 18 Log
- Tastatur

Betegnelse/funktion	Forklaring (afkrydsningsfelt)
Start overvågning tid	Starttidspunkt for tryghedsovervågning (hh:mm).
Slut overvågning tid	Sluttidspunkt for tryghedsovervågning (hh:mm).
Overvågningsinterval	Interval i timer.
Sprog lydstyrke	Lydstyrke for talemeddelelsen.

## Test

Vælg den pågældende funktion.  
Via weboverflade med SW >=2.00.00.

Du finder en oversigt over de forskellige funktioner i de følgende tabeller.

The screenshot displays the ABUS web interface for testing various alarm system functions. The main area is a grid of 20 buttons, each with an icon and a label. The sidebar on the right contains a 'Log af' menu with 10 items.

Test				Log af
Gangtest	Tastatur	Eksterne sirener	Int.sirener	Info
Sirenemodul	Tastatur	Dørlåse	Signalstyrke	Status
Udgange	Prox	Fjernbetjeninger	Nødtryk	Enheder
KC rapportering	Tryghedsalarm	Taleopkald	SMS	Udgange
E-mail	Zone modstande	Central strømfor- syning	RF repeater	Områder
				System
				Kommunikation
				Tryghedsalarm
				Test
				18 Log
				Tastatur

SW>=3.01.01

The screenshot displays the ABUS control interface. At the top left is the ABUS logo. The main area is titled 'Test' and contains a grid of 20 buttons, each with an icon and a label: Geh Test, Tastatur, Außensirenen, Int. Sirenen, Sirenenmodul, Lautsprecher, Funk Bedienteil, Türschlösser, Signalstärken, Ausgänge, Chipschlüssel, Fernbedienungen, Notrufsender, NSL Reporting, Pflegenotruf, Sprachwahlgerät, SMS, E-Mail, Zonen Widerstände, and Zentrale PSU. Below this grid is an 'RF Repeater' button. On the right side, there is a vertical sidebar titled 'Abmelden' with the following menu items: Info, Status, Komponenten, Ausgänge, Teilbereiche, System (highlighted in blue), Kommunikation, Pflegenotruf, Test, Logbuch (with a calendar icon showing '18'), and Tastatur.

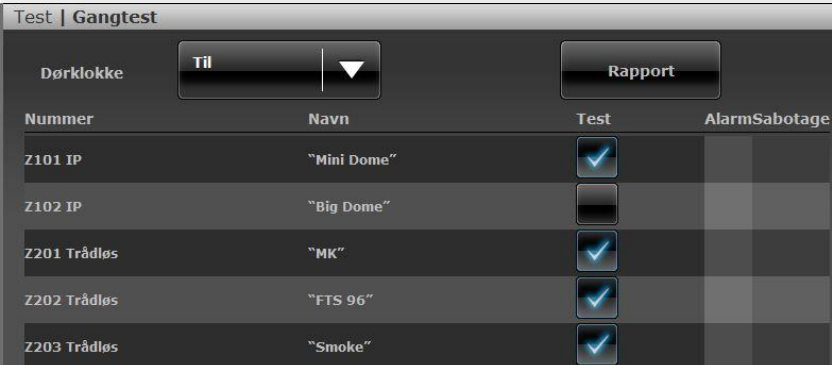


S/W >= 3.01.14

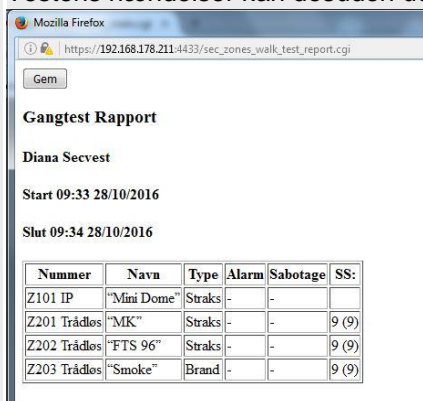


**Bemærk**

Testopkald til eksterne modtagere. Informer dem på forhånd, og fortæl dem, at det drejer sig om et testopkald. Testopkald, f.eks. kontrolcentral, taleopkald, SMS, e-mail.

Funktion	Betydning
Gangtest	<b>Dørklokke</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Til: Du modtager en henvisningstone, når du aktiverer en føler.</li> <li>Fra: Du modtager ingen henvisningstone.</li> </ul> <p>Her kan du teste alle følere, der hører til systemet. Zonerne kan vælges enkeltvist under test. Aktiver alle følere i området en efter en. Hvis en føler genkendes, lyder der en dobbelt signaltone fra centralen. I spalten Alarm vises det, om en føler har detekteret en alarm. I spalten Sabotage vises det, om en sabotagekontakt er udløst.</p>
	

**Gangtest Rapport**  
 (fortsættelse) Testens hændelser kan desuden udskrives og gemmes i weboverfladen.



## Central

### System

Her kan du teste alle følere, der hører til systemet. Aktiver alle følere i området en efter en. Hvis en føler genkendes, lyder der en dobbelt signaltone fra centralen. Desuden vises det, om der er udløst en sabotagekontakt (S) og/eller en alarm (A).

Øverst på displayet vises det antal zoner, der mangler at blive testet (alarm og sabotage).

Når du har testet alle følere, skriver systemet Alle zoner testet.

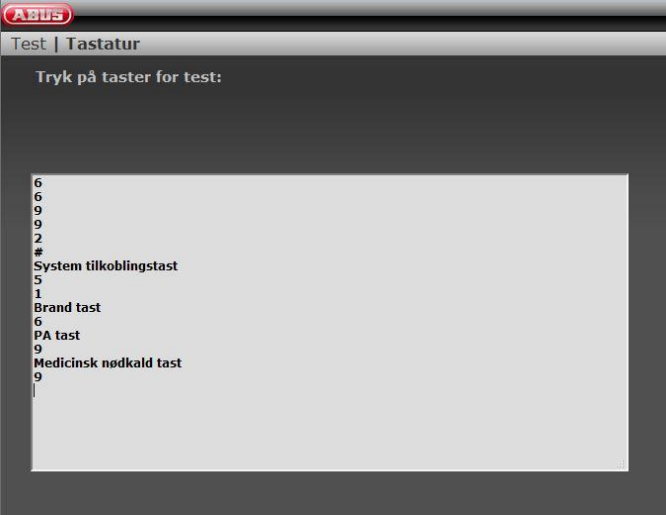


### Delområder

- Her kan du teste følere fra bestemte områder.
- Afhængigt af udvalget af områder vises kun følere fra de valgte områder.

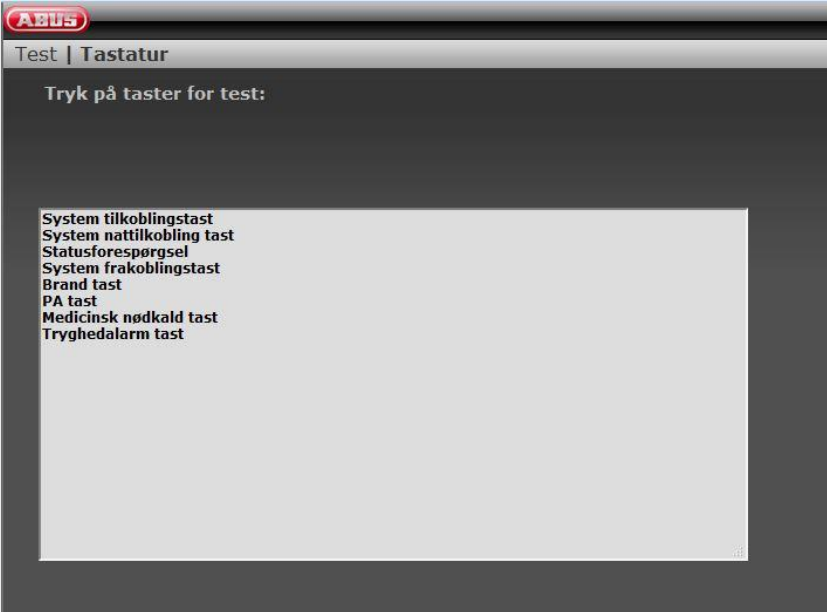
### Zoner


- Her kan du teste udvalgte følere.

Der vises en liste over alle følere. Med **Ja** kan du vælge, hvilke følere du især ønsker at teste.

Funktion	Betydning
<p><b>Tastatur</b></p>	<p>Tastaturet kan testes på både alarmcentralen og i weboverfladen.                      Tryk på alle taster på betjeningsfeltet en efter en.                      På displayet ses som reaktion det pågældende tegn eller den pågældende funktion for tasten.                      Tryk på dobbelttasterne (brand, overfald, nødopkald til lægehjælp eller tryghedsalarm) på samme tid for at teste dem. På displayet ses som reaktion funktionen for tastekombinationen.</p>  <p>S/W &gt;= 2.01.08</p> <p>Tryk på dobbelttasterne til rengøringsmodus (venstre og højre menuknap) på samme tid for at teste. På displayet ses som reaktion funktionen for tastekombinationen.</p> <p>  <b>Bemærk</b>                      Her udføres rengøringsmodus ikke. Se detaljer om rengøringsmodus i betjeningsvejledningen.</p>
<p><b>Sirener &amp; signalgiver</b> e</p>	<p>Sirener kan testes i weboverfladen på samme måde som på alarmcentralen.</p> <p><b>Int.sirener</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Signalgiverne på central, info-modul, indendørssirene og kontrolanordning styres.</li> </ul> <p><b>Ekst. trådløse sirener</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Signalgiverne på de trådløse eksterne sirener styres.</li> </ul> <p>  <b>Bemærk</b>                      Til FUSG50100/1 (sirene-SW 1.10.2)                      Hvis huset på den eksterne sirene er <b>lukket</b>, tændes blitz <b>og</b> sirene.                      Hvis huset på den eksterne sirene er <b>åbnet</b>, tændes <b>kun</b> blitz.</p> <p><b>Sirenemodul</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Signalgiverne på de eksterne sirener styres. Ekstern sirene i forbindelse med tilbehørsmodul (WAM) som "sirenemodul".</li> </ul> <p><b>Højtaler</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ved at vælge "Start / stop" afspilles alle de beskeder, der er i systemet.</li> </ul>



Funktion	Betydning
<b>Trådløs betjenings enhed</b>	<p>Den trådløse betjeningsenhed kan testes i weboverfladen på samme måde som på alarmcentralen.</p> <p>Tryk på funktionstasterne på kontrolanordningen en efter en.</p> <p>Vent 2 til 3 sekunder mellem hvert tryk, så betjeningsenheden kan sende hver besked.</p> <p>På displayet ses som reaktion et tilsvarende bogstav:</p> <p>A = Tast til aktivering (lukket lås)            C = Tast til delaktivering (*)            D = Tast til forespørgsel om status (?)            B = Tast til deaktivering (åbnet lås)</p> <p>På <b>web</b> ser du analogt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tast aktiver system</li> <li>Tast system nattilkoblet</li> <li>Statusforespørgsel</li> <li>Tast deaktiver system</li> </ul> <p>For at teste cifertasterne skal du trykke på 4 eller 6 numeriske taster (i overensstemmelse med den indstillede kodelængde) og derefter på en funktionstast. Eksempel:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryk på : 1234?</li> <li>• Der vises følgende : 1234D (statusforespørgsel)</li> </ul> <p>Tryk på dobbelttasterne (brand, overfald, nødopkald til lægehjælp eller tryghedsalarm) på samme tid for at teste dem. På displayet ses:</p> <p>F = Brand dobbelttaster            P = Overfald dobbelttaster            M = Nødopkald til lægehjælp dobbelttaster            H = Tryghedsalarm dobbelttaster</p> <p>På <b>web</b> ser du analogt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Taster brand</li> <li>Taster overfald</li> <li>Taster nødopkald til lægehjælp</li> <li>Tryghedsalarm tast</li> </ul> <p>De nederste "*" og "#"-taster på betjeningsenheden kan ikke testes.</p>
	 <p>The screenshot shows the ABUS web interface with a header 'Test   Tastatur'. Below the header, it says 'Tryk på taster for test:'. A list of buttons is displayed in a white box:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>System tilkoblingstast</li> <li>System nattilkobling tast</li> <li>Statusforespørgsel</li> <li>System frakoblingstast</li> <li>Brand tast</li> <li>PA tast</li> <li>Medicinsk nødkald tast</li> <li>Tryghedalarm tast</li> </ul>

Funktion	Betydning																				
<b>Dørlåse</b>	<p>Dørlåsene kan testes i weboverfladen på samme måde som på alarmcentralen.</p> <p><b>Vælg den dørlås, der skal testes.</b></p> <p>Aktiver den pågældende dørlås.</p> <p>Når den er åbnet, vises "Ulåst" på displayet.</p> <p>Når den er lukket, vises "Låst" på displayet.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Secvest-key: Tryk på knappen, og luk derpå.</li><li>• Ekstra dørlås: Tryk ikke på knappen, og luk derpå.</li></ul> <p><b>Bemærk</b></p> <p>Her kan du kontrollere, om DIP-afbryder 3 i Secvest key er placeret korrekt i overensstemmelse med retningen for dørråbningen.</p> <p>Desuden vises den modtagne signalstyrke.</p> <p>Betydningen af tallet før og i parenteser findes i forklaringen vedr. signalstyrken.</p>																				
<b>Signalstyrke</b>	<p>Med denne indstilling kan du kontrollere den modtagne signalstyrke fra alle trådløse enheder i systemet.</p> <p></p> <p><b>Bemærk</b></p> <p><b>Du skal have en signalstyrke, der er højere end værdien 3, for at sikre en god trådløs kommunikation. Ved testen reduceres modtageeffekten for den trådløse central med 6 dB.</b> Den trådløse Secvest alarmcentral har en følsomhed på ca. -110 dBm ved en signal-støjafstand på 12 dB.</p> <p>For visningen af signalstyrken på Secvest gælder følgende værdier for niveauet:</p> <table><tbody><tr><td>0</td><td>&lt; -101 dBm</td></tr><tr><td>1</td><td>&lt; -98 dBm</td></tr><tr><td>2</td><td>&lt; -95 dBm</td></tr><tr><td>3</td><td>&lt; -92 dBm</td></tr><tr><td>4</td><td>&lt; -89 dBm</td></tr><tr><td>5</td><td>&lt; -86 dBm</td></tr><tr><td>6</td><td>&lt; -83 dBm</td></tr><tr><td>7</td><td>&lt; -80 dBm</td></tr><tr><td>8</td><td>&lt; -77 dBm</td></tr><tr><td>9</td><td>≥ -77 dBm</td></tr></tbody></table> <p>Tallet før parenteser er signalstyrken for det senest modtagne signal.</p> <p>Tallet i parenteser er den mindste signalstyrke fra det signal, der blev modtaget efter den sidste nulstilling.</p> <p>Centralen registrerer de modtagne signalstyrker, også hvis du ikke er i denne menu.</p> <p>SW &lt;2.00.00</p> <p>Signalstyrken for det gentagede signal fra WAM er den samme som fra den enkelte WAM.</p> <p>Brug derfor displayet for signalstyrken for det pågældende tilbehørsmodul, også for at få information om signalstyrken for de gentagne signaler fra de trådløse enheder.</p> <p>SW &gt;=2.00.00</p> <p>Signalstyrken for det direkte signal fra de enkelte komponenter kan ses i højre spalte (WEB spalte direkte).</p> <p>Signalstyrken for det gentagede signal fra WAM eller fra RF repeateren kan ses i venstre spalte (WEB spalte repeater).</p> <p><b>Nulstilling af signalstyrkerne for at starte en ny måling.</b></p> <p>WEB</p> <p>Klik på linjerne med de ønskede komponenter, og følg anvisningerne på skærmen.</p>	0	< -101 dBm	1	< -98 dBm	2	< -95 dBm	3	< -92 dBm	4	< -89 dBm	5	< -86 dBm	6	< -83 dBm	7	< -80 dBm	8	< -77 dBm	9	≥ -77 dBm
0	< -101 dBm																				
1	< -98 dBm																				
2	< -95 dBm																				
3	< -92 dBm																				
4	< -89 dBm																				
5	< -86 dBm																				
6	< -83 dBm																				
7	< -80 dBm																				
8	< -77 dBm																				
9	≥ -77 dBm																				

Klik på "Nulstil ALLE", og følg anvisningerne på skærmen. På den måde slettes de registrerede signalstyrker fra den enkelte samlede liste.

Central

# tast

Ved at trykke på denne tast kan du slette de registrerede signalstyrker fra de valgte komponenter.

\* knap

Ved at trykke på denne tast kan du slette de registrerede signalstyrker fra den enkelte samlede liste.



**Bemærk**

Ved HyMo kan sletning og opdatering ske meget hurtigt.

**Signalstyrker**  
(fortsættelse)

**Følere**

Displayet viser signalstyrken for alle indlærte følere.

S/W <2.00.00 Zonenavnene vises. For at kunne se zonennummeret skal du trykke på den højre menutast

**Trådløs betjeningsenhed**

Displayet viser signalstyrken for alle indlærte betjeningsenheder.

**Eksterne sirener**

Displayet viser signalstyrken for alle indlærte trådløse eksterne sirener.

**Indendørs lyd giver**

Displayet viser signalstyrken for alle indlærte indendørssirener.

**WAM**

Displayet viser signalstyrken for alle indlærte WAM'er.

**Dørlåse**

Displayet viser signalstyrken for alle indlærte dørlåse.

**Hybridmodul**

Displayet viser signalstyrken for alle indlærte hybridmoduler.

Her finder du 2 visninger

**Signal på alarmcentralen**

Det er hybridmodulets signalstyrke på centralen.

**Signal på HyMo**

Det er centralens signalstyrke på hybridmodulet.



**Bemærk**

Begge signalstyrker er næsten ens. Signalstyrker central->HyMo og HyMo->central kan dog også afvige let fra hinanden. Årsagerne er:

forskellige antennekonstruktioner på central og HyMo

radiobølger har forskellige spredningsbetingelser i den enkelte retning

Nummer	Name	Repeater	Direkt
<b>Signal an der Zentrale:</b>			
HyMo 1	"HyMo 1"	9(9)	9(9)
HyMo 2	"HyMo 2"	9(9)	9(2)
<b>Signal am HyMo:</b>			
HyMo 1	"HyMo 1"	9(9)	9(9)
HyMo 2	"HyMo 2"	9(9)	9(9)

ALLE zurücksetzen

#### RF repeater (kun central)

Displayet viser signalstyrken for alle indlærte RF repeatere.

Nedenfor ved RF repeaterne finder du forklaringer til visningerne på webben.

#### RF repeater-komponenter (kun central)

Nedenfor ved RF repeaterne finder du forklaringer til visningerne på webben.

Displayet viser signalstyrken på RF repeateren fra alle tilknyttede komponenter til den enkelte RF repeater.

Nedenfor ved RF repeaterne finder du forklaringer til visningerne på webben.

##### Repeat central

Her finder du signalstyrken på de modtagne meddelelser på repeateren fra **centralen**.

##### Repeat føler

Her finder du signalstyrken på de modtagne meddelelser på repeateren fra **følerne**.

##### Repeat trådløse betjeningsenheder

Her finder du signalstyrken på de modtagne meddelelser på repeateren fra **de trådløse tastaturer**.

##### Repeat indendørssirene

Her finder du signalstyrken på de modtagne meddelelser på repeateren fra **indendørssirenerne**.

##### Repeat udendørssirener

Her finder du signalstyrken på de modtagne meddelelser på repeateren fra **udendørssirenen**.

##### Repeat dørlåse



	<p>Her finder du signalstyrken på de modtagne meddelelser på repeateren fra <b>dørlåsene</b>.</p> <p><b>Repeat HyMo</b> Her finder du signalstyrken på de modtagne meddelelser på repeateren fra <b>hybridmodulerne</b>.</p>
<b>Udgange</b>	<p><b>Trådløse udgange</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Med denne indstilling kan du kontrollere alle programmerede trådløse udgange.</li> </ul> <p><b>Trådførte udgange</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Med denne indstilling kan du kontrollere alle programmerede kabelforbundne udgange.</li> </ul> <p><b>HyMo-udgange</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Med denne indstilling kan du kontrollere alle programmerede HyMo kabelforbundne udgange.</li> </ul> <p>Når denne menu forlades, stilles alle udgange, der evt. stadig er aktiveret, tilbage til den programmerede basistilstand.</p>
<b>Prox</b>	<p>Chipnøglerne kan testes i weboverfladen på samme måde som på alarmcentralen. Bevæg prox'en hen over læseområdet i centralens nederste område (i niveau med ABUS-logoet). Du får et display med,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• hvilken bruger denne prox er knyttet til, eller</li> <li>• at prox'en er ukendt for centralen</li> </ul>
<b>Fjernbetjening</b>	<p>Fjernbetjeningen kan testes i weboverfladen på samme måde som på alarmcentralen. Tryk på en vilkårlig tast på fjernbetjeningen. På dette display ser du:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• det fortløbende nummer på fjernbetjeningen</li> <li>• et bogstav eller et tegn for den tast, der er trykket på             <ul style="list-style-type: none"> <li>A = Tast til aktivering (lukket lås)</li> <li>* = Tast til delaktivering eller aktivering af en udgang af typen "Brg. defineret" (*)</li> <li>? = Tast til forespørgsel om status (?)</li> <li>D = Tast til deaktivering (åbnet lås)</li> </ul> </li> <li>• hvilken bruger denne fjernbetjening er knyttet til</li> <li>• funktionen for den tast, der er trykket på             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Akt. alt.</li> <li>- Delakt. eller Aktiver udgang (Fra eller skift) xyz</li> <li>- Statusforespørgsel</li> <li>- Deakt. alt</li> </ul> </li> <li>• den modtagne signalstyrke (SS)</li> </ul> <p><b>Eksempel</b> FB001,D:bruger 002 Alle inaktive RSSI: 9</p>

Funktion	Betydning
<b>Nødtryk</b>	<p>Fjernbetjeningen kan testes i weboverfladen på samme måde som på alarmcentralen. Tryk på tasten til et nødtryk. På dette display ser du</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• hvilken bruger dette nødtryk er knyttet til</li><li>• den funktion, som dette nødtryk udfører PA = panikalarm Medicin = Nødopkald til lægehjælp Trygh. alarm = Tryghedsalarm</li><li>• den modtagne signalstyrke (SS)</li></ul> <p><b>Eksempel</b> Bruger: Bruger 002 Funkt: Medicin RSSI: 9</p>
<b>KC-rapportering</b>	<p>NSL Reporting-funktionen kan testes i weboverfladen på samme måde som på alarmcentralen. NSL Reporting skal være tilkoblet, og kontakterne skal være gemt i telefonbogen. Programmeringsmenu-&gt;Kommunikation-&gt;KC-rapportering -&gt;Opkald indstilling-&gt;1 nummer (eller flere numre) Her ser du en liste over de tilgængelige tilsluttede forbindelser:</p> <p><b>Ethernet, Ethernet / IP mobil</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Efter dette valg vises de 2 mulige programmerede modtagere (IP modtager 1, IP modtager 2) med deres kontaktnavn fra den gemte telefonbog.</li><li>• Scroll ned til den ønskede kontakt. Bekræft med tasten "Vælg" eller "Start" i weboverfladen.</li><li>• Centralen sender et testopkald til denne modtager.</li><li>• Aktivering Test overføres i overensstemmelse med den indstillede protokol.</li></ul> <p><b>PSTN</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Efter dette valg vises de 2 mulige programmerede modtagere (tlf. modtager 1, tlf. modtager 2) med deres kontaktnavn fra den gemte telefonbog.</li><li>• Scroll ned til den ønskede kontakt. Bekræft med tasten "Vælg" eller "Start" i weboverfladen.</li><li>• Centralen sender et testopkald til denne modtager.</li><li>• Aktivering Test overføres i overensstemmelse med den indstillede protokol.</li></ul> <p><b>GSM/mobil</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Efter dette valg vises de 2 mulige programmerede modtagere (tlf. modtager 1, tlf. modtager 2) med deres kontaktnavn fra den gemte telefonbog.</li><li>• Scroll ned til den ønskede kontakt. Bekræft med tasten "Vælg" eller "Start" i weboverfladen.</li><li>• Centralen sender et testopkald til denne modtager.</li><li>• Aktivering Test overføres i overensstemmelse med den indstillede protokol.</li></ul> <p>Under testopkaldet viser displayet en sekvens af progressionsmeldinger. Hvis testopkaldet ikke er gennemført, viser displayet en kort besked med årsagen til fejlen.</p>

Funktion	Betydning
<b>Tryghedsalarm</b>	<p>Tryghedsalarm-funktionen kan testes i weboverfladen på samme måde som på alarmcentralen. Tryghedsalarmen skal være tilkoblet, og kontakterne skal være gemt i telefonbogen. Programmeringsmenu-&gt;Kommunikation-&gt;KC-rapportering -&gt;Opkald indstilling-&gt;1 nummer (eller flere numre)</p> <p>Her ser du en liste over de tilgængelige tilsluttede forbindelser:</p> <p><b>PSTN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Efter dette valg vises de 2 mulige programmerede modtagere (tlf. modtager 1, tlf. modtager 2) med deres kontaktnavn fra den gemte telefonbog.</li> <li>• Scroll ned til den ønskede kontakt. Bekræft med tasten "Vælg" eller "Start" i weboverfladen.</li> <li>• Centralen sender et testopkald til denne modtager.</li> <li>• Aktiveringen Test overføres i overensstemmelse med den indstillede protokol.</li> </ul> <p><b>GSM/mobil</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Efter dette valg vises de 2 mulige programmerede modtagere (tlf. modtager 1, tlf. modtager 2) med deres kontaktnavn fra den gemte telefonbog.</li> <li>• Scroll ned til den ønskede kontakt. Bekræft med tasten "Vælg" eller "Start" i weboverfladen.</li> <li>• Centralen sender et testopkald til denne modtager.</li> <li>• Aktiveringen Test overføres i overensstemmelse med den indstillede protokol.</li> </ul> <p>Under testopkaldet viser displayet en sekvens af progressionsmeldinger. Hvis testopkaldet ikke er gennemført, viser displayet en kort besked med årsagen til fejlen.</p>

Funktion	Betydning
<b>Taleopkald</b>	<p>Taleopkaldet skal være aktiveret.</p> <p>Programmeringsmenu-&gt;Kommunikation-&gt;Taleopkald-&gt;Opkaldsindstilling-&gt;Tilkoblet</p> <p>Her ser du en liste over de tilgængelige tilsluttede forbindelser</p> <p><b>Ethernet</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Efter dette valg indtaster du en gyldig SIP brg. ID.</li><li>• f.eks. +498207123456789@sipgate.de</li><li>• Tryk på tasten "OK".</li><li>• Centralen installerer en forbindelse til denne tilslutning. Hvis modtageren tager imod opkaldet, hører modtageren "husbeskeden" og "besked 1" til "besked 4".</li></ul> <p><b>SW &gt;=2.00.00</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Efter dette valg vises de programmerede modtagere med deres kontaktnavn fra den gemte telefonbog.</li><li>• Scroll ned til den ønskede kontakt. Bekræft med tasten "Vælg" eller "Start" i weboverfladen.</li><li>• Centralen sender et testopkald til denne modtager.</li></ul> <p><b>PSTN</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Indtast et nr. til opkald efter dette valg.</li><li>• Tryk på tasten "OK".</li><li>• Centralen installerer en forbindelse til denne tilslutning. Hvis modtageren tager imod opkaldet, hører modtageren "husbeskeden" og "besked 1" til "besked 4".</li></ul> <p><b>SW &gt;=2.00.00</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Efter dette valg vises de programmerede modtagere med deres kontaktnavn fra den gemte telefonbog.</li><li>• Scroll ned til den ønskede kontakt. Bekræft med tasten "Vælg" eller "Start" i weboverfladen.</li><li>• Centralen sender et testopkald til denne modtager.</li></ul> <p><b>GSM/mobil</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Indtast et nr. til opkald efter dette valg.</li><li>• Tryk på tasten "OK".</li><li>• Centralen installerer en forbindelse til denne tilslutning. Hvis modtageren tager imod opkaldet, hører modtageren "husbeskeden" og "besked 1" til "besked 4".</li></ul> <p><b>SW &gt;=2.00.00</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Efter dette valg vises de programmerede modtagere med deres kontaktnavn fra den gemte telefonbog.</li><li>• Scroll ned til den ønskede kontakt. Bekræft med tasten "Vælg" eller "Start" i weboverfladen.</li><li>• Centralen sender et testopkald til denne modtager.</li></ul> <p>Hvis opkaldskvitteringen er aktiveret:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ved at vælge Programmeringsmenu-&gt;Kommunikation-&gt;Taleopkald-&gt;Ring for kvittering -&gt;Tilkoblet kan modtageren kvittere for opkaldet med 5 eller 9 og afslutte det.</li><li>• Under testopkaldet viser displayet en sekvens af progressionsmeldinger.</li></ul> <p>Hvis testopkaldet ikke er gennemført, viser displayet en kort besked med årsagen til fejlen.</p>
<b>SMS</b>	<p>Sms skal være tilkoblet, og kontakterne skal være gemt i telefonbogen:</p> <p>Programmeringsmenu-&gt;Kommunikation-&gt;SMS-&gt;Opkaldsindstilling-&gt;Tilkoblet</p> <p>Her ser du en liste over de tilgængelige tilsluttede forbindelser:</p> <p><b>PSTN</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Efter dette valg vises de mulige programmerede modtagere med deres kontaktnavn fra den gemte telefonbog.</li><li>• Scroll ned til den ønskede kontakt. Bekræft med tasten "Vælg" eller "Start" i weboverfladen.</li><li>• Alarmcentralen sender en test-sms til denne modtager.</li></ul>

**GSM/mobil**

- Efter dette valg vises de mulige programmerede modtagere med deres kontaktnavn fra den gemte telefonbog.
- Scroll ned til den ønskede kontakt. Bekræft med tasten "Vælg" eller "Start" i weboverfladen.
- Alarmcentralen sender en test-sms til denne modtager.
- Modtageren får en SMS i denne form:  
<Husbesked>: 10:56 21/01/2015 SMS testopkald
- Under testopkaldet viser displayet en sekvens af progressionsmeldinger.
- Hvis testopkaldet ikke er gennemført, viser displayet en kort besked med årsagen til fejlen.



**E-mail**

E-mail skal være tilkoblet, og kontakterne skal være gemt i telefonbogen:  
Programmeringsmenu->Kommunikation->E-mail->Opkaldsindstilling->Tilkoblet

Her ser du en liste over de tilgængelige tilsluttede forbindelser (kun på WBI):

**Ethernet, Ethernet / IP mobil**

- Efter dette valg vises de mulige programmerede modtagere med deres kontaktnavn fra den gemte telefonbog.
- Scroll ned til den ønskede kontakt. Bekræft med tasten "Vælg" eller "Start" i weboverfladen.
- Alarmcentralen sender en e-mail til denne modtager.
- Modtageren får en e-mail i følgende form:  
Titel:  
    <Husbesked>: E-mail-testopkald  
Tekst:  
    <Husbesked>:  
    11:09 21/01/2015 e-mail-testopkald
- Under testopkaldet viser displayet en sekvens af progressionsmeldinger.  
Hvis testopkaldet ikke er gennemført, viser displayet en kort besked med årsagen til fejlen.

Funktion	Betydning
<b>Zonemodstande</b>	<p>Her vises de aktuelle modstandsværdier for de kabelforbundne zoner (central og hybridmodul).</p> <p><b>Visning på alarmcentralen:</b></p> <p>Zonenavnene vises. For at kunne se zonennummeret skal du trykke på den højre menutast.</p> <p>Her kan du teste alle varianter iht. typen af kabelforbindelse, og om de overholder kravene:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alarmkontakt åbnet / lukket</li> <li>• Sabotagekontakt åbnet / lukket</li> <li>• Kortslutninger</li> <li>• Åbne (afbrudte strømkredse)</li> </ul> <p>0k00 betyder 0 ohm eller NC</p>  <p> <b>Bemærk</b></p> <p>Kabelforbindelse "4-trådet CC"</p> <p><b>Central</b></p> <p>Displayet skifter mellem modstand alarmsløjfe (A) og modstand sabotagesløjfe (S).</p> <p><b>WBI</b></p> <p>I dette felt ser du begge værdier samtidig, modstand alarmsløjfe (A) og modstand sabotagesløjfe (S).</p> <p><b>Eksempel på en "2-trådet FSL 2k2/4k7"-zone</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alarmkontakt lukket (hviletilstand) 2k18</li> <li>• Alarmkontakt åbnet 6k89</li> <li>• Alarmkontakt åbnet og seriemodstand kortslettet 4k68</li> <li>• Kortslutning i forsyningsledningen til føleren 0k00</li> <li>• Afbrydelse af forsyningsledningen NO</li> </ul>
<b>Central strømforsyning</b>	<p>Her får du informationer om strømforsyningens spændingsværdier. Visningen er den samme på alarmcentralen og på weboverfladen:</p> <p><b>Ekst. DC Voltage In</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spændingsværdien for den eksterne jævnspændingskilde.</li> </ul> <p><b>Batteri central 1</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spændingsværdien for det første batteri</li> </ul> <p><b>Batteri central 2</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spændingsværdien for det andet batteri</li> </ul> <p><b>Aux. Voltage Out</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spændingsværdien på klemtilslutningen 0V / 12V AUX</li> </ul> <p><b>Eksempel</b> (I dette eksempel er batteri 2 ikke tilsluttet)</p>

- Ekst. DC Voltage In 14,1 volt
- Batteri central 1 8,3 volt
- Batteri central 2 0,1 volt
- Aux. Voltage Out 13,9 volt

**HyMo PSU** Her ser du spændingsværdien for den eksterne jævnspændingskilde på hybridmodulets klemtilslutning 0 V / 12 V IN.

WBI:

Nummer	Name	Teilbereiche	Lautsprecher Teilbereiche	DC Spannung
HyMo 1	"HyMo 1"	3	1-4	13.6V
HyMo 2	"HyMo 2"	1	1-4	13.7V

Her får du yderligere informationer om

**Nummer**

det interne nummer i centralens software

**Navn**

det valgte entydige navn for dette hybridmodul

**Delområder**

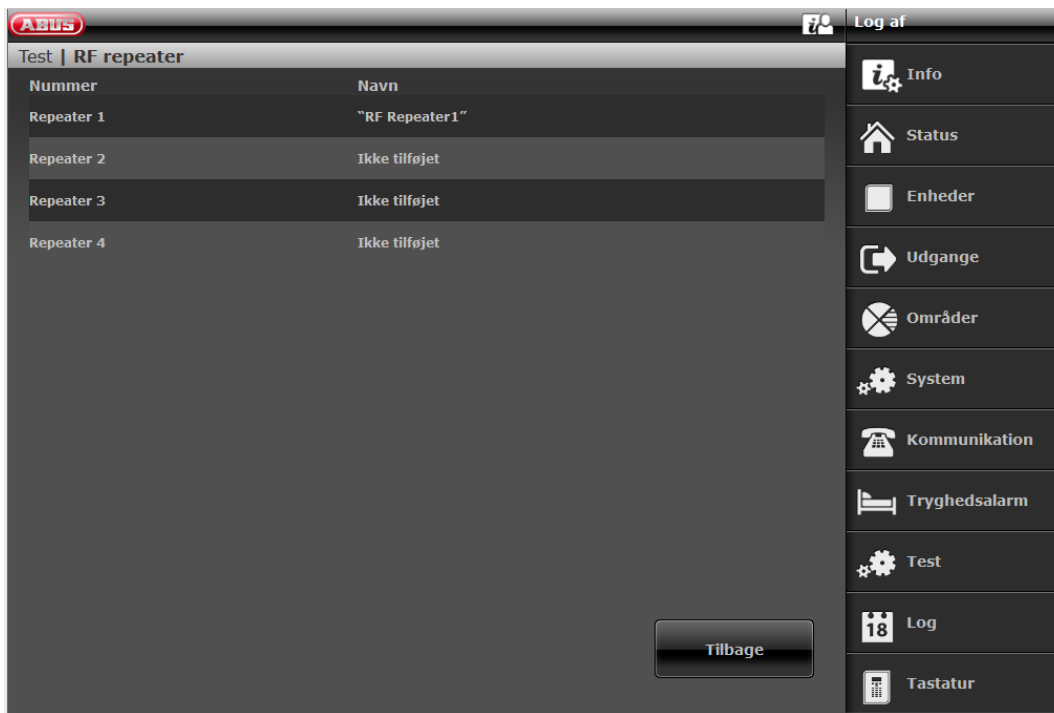
Numre på de delområder, som hybridmodulet er knyttet til

**Højtaler delområder**

for hvilke delområder, de højtalere, der er sluttet til som ekstraudstyr, signalerer

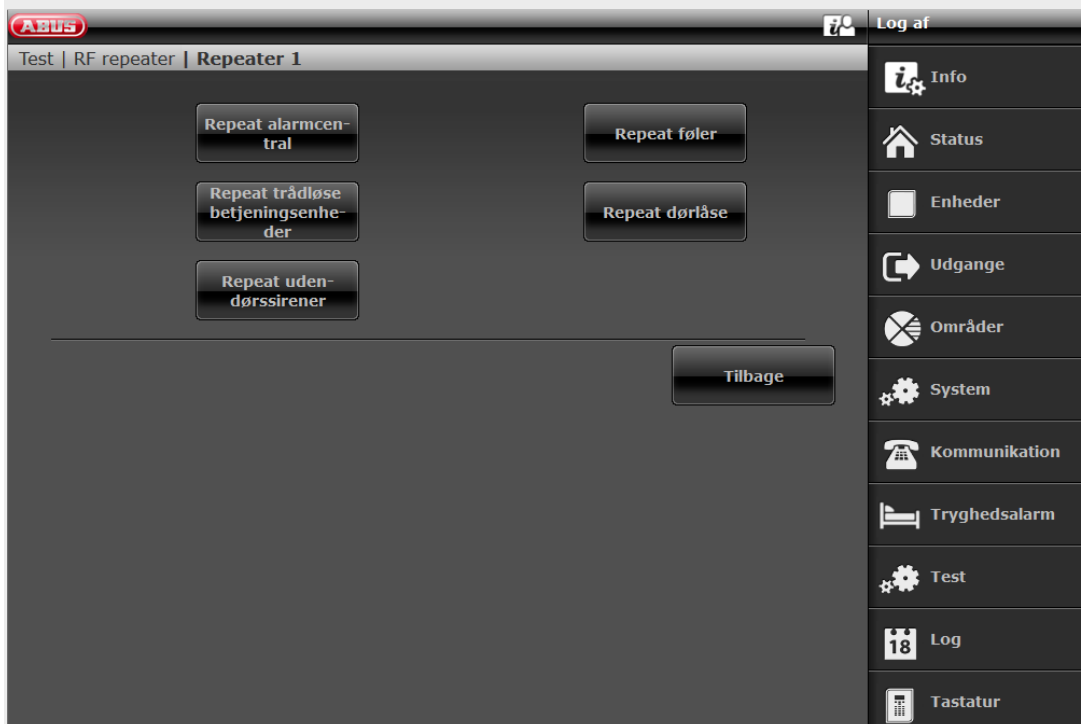
**RF repeater**

**Her får du informationer om signalstyrken for repeaterens komponenter.** Det er signalstyrken på repeateren for de modtagne meddelelser fra komponenterne. Visningen er den samme på centralen og på weboverfladen



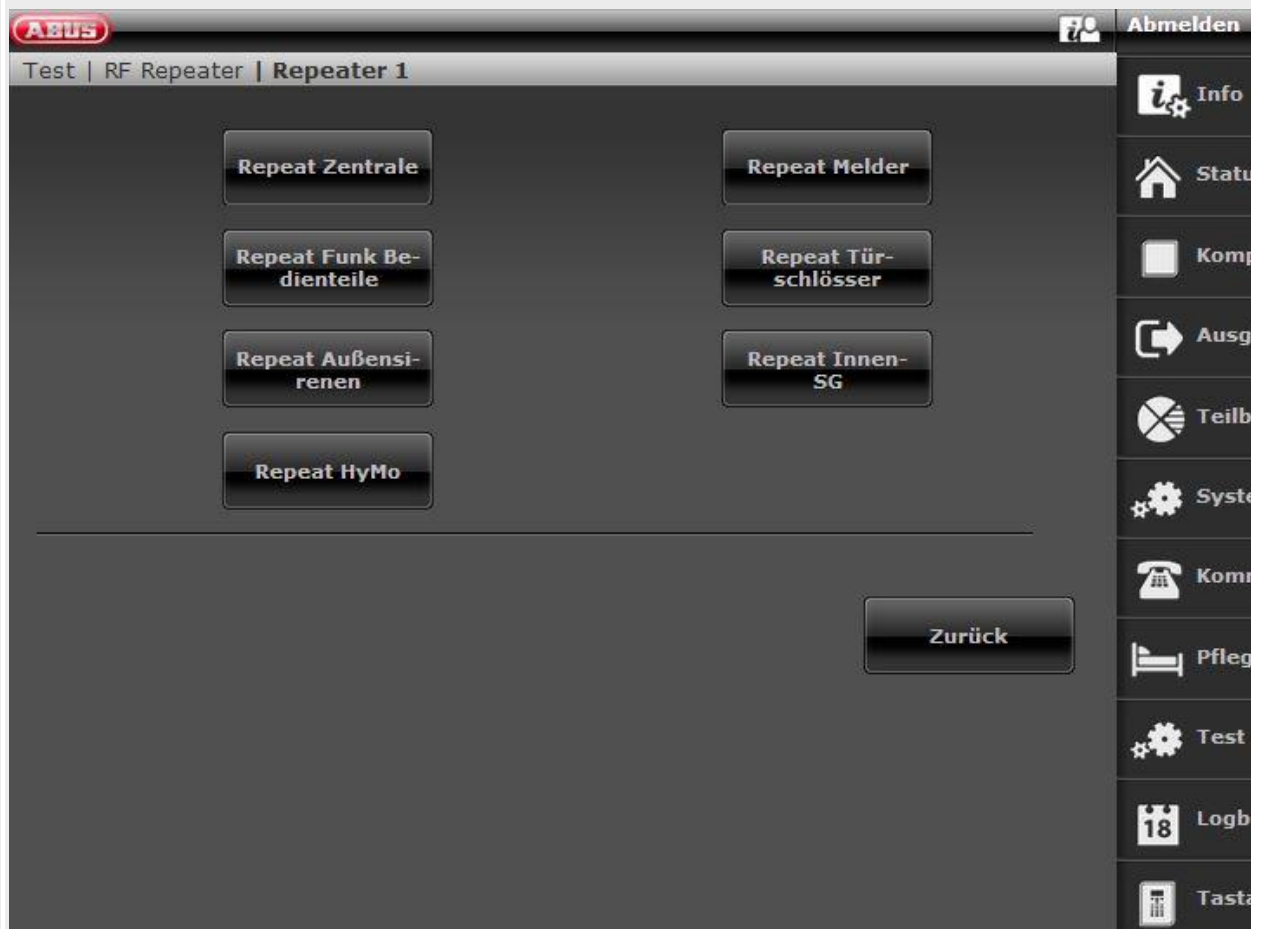
Klik på linjen til den ønskede repeater. Du ser derpå følgende display:

S/W < v3.01.14





S/W >= v3.01.14



Klik på den ønskede komponenttype. Detaljer vedr. visning af signalstyrken findes ovenfor ved test -> Signalstyrker.

### Repeat central

Her finder du 2 visninger

#### RF repeater

Det er repeaterens signalstyrke på centralen.

#### Repeat central

Det er centralens signalstyrke på repeateren.



### Bemærk

Begge signalstyrker er næsten ens. Signalstyrker central->repeater og repeater->central kan dog også afvige let fra hinanden. Årsagerne er:  
forskellige antennekonstruktioner på central og repeater  
radiobølger har forskellige spredningsbetingelser i den enkelte retning

ABUS Log af

Test | RF repeater | Repeater 1 | **Signalstyrke**

RF repeater 9(9)

Repeat alarmcentral -(-)

Tilbage

- Info
- Status
- Enheder
- Udgange
- Områder
- System
- Kommunikation
- Tryghedsalarm
- Test
- Log
- Tastatur

### Repeat føler

Her finder du signalstyrken på de modtagne meddelelser på repeateren fra **følerne**.

ABUS Log af

Test | RF repeater | Repeater 1 | **Zoner**

Signalstyrke

Repeat føler

Nummer	Navn	Signalstyrke
Zone 201	"Zone 201"	9(9)

Tilbage

- Info
- Status
- Enheder
- Udgange
- Områder
- System
- Kommunikation
- Tryghedsalarm
- Test
- Log
- Tastatur

### Repeat trådløse betjeningsenheder

Her finder du signalstyrken på de modtagne meddelelser på repeateren fra **de trådløse tastaturer**.

### Repeat dørlåse

Her finder du signalstyrken på de modtagne meddelelser på repeateren fra **dørlåsene**.

### Repeat udendørssirener

Her finder du signalstyrken på de modtagne meddelelser på repeateren fra **udendørssirenen**.

**Repeat indendørssirene**

Her finder du signalstyrken på de modtagne meddelelser på repeateren fra **indendørssirenerne**.

**Repeat HyMo**

Her finder du signalstyrken på de modtagne meddelelser på repeateren fra **hybridmodulerne**.











## Logbog

S/W <= v2.01.08

**ABUS** Log af

Log		
Dato	Tid	
04/01/2014	22:11:28	B000 Log på(9999)
04/01/2014	22:11:28	B000 Log på (web)(9999)
04/01/2014	22:08:43	B000 Log af(9999)
04/01/2014	22:08:43	B000 Log af (web)(9999)
04/01/2014	22:08:34	B000 Log på(9999)
04/01/2014	22:08:34	B000 Log på (web)(9999)
04/01/2014	22:08:18	B000 Log af(9999)
04/01/2014	21:29:37	B000 Log på(9999)
04/01/2014	21:29:25	B000 Log af(9999)
04/01/2014	21:29:25	B000 Log af (web)(9999)

◀ ... 1 2 3 4 5 ... ▶

-  Info
-  Status
-  Enheder
-  Udgange
-  Områder
-  System
-  Kommunikation
-  Tryghedsalarm
-  18 Log
-  Tastatur

S/W >= v3.00.03

Datum	Zeit	
14/11/2017	13:28:32	B000 Einstellung geändert(2419)
14/11/2017	13:20:05	Ben 000 Log in(2419)
14/11/2017	13:20:05	Ben000 Log in (Web)(2419)
14/11/2017	13:04:47	Ben 000 Log out(2419)
14/11/2017	13:04:37	B000 Einstellung geändert(2419)
14/11/2017	13:03:55	Ben 000 Log in(2419)
14/11/2017	13:00:38	Ben 000 Log out(2419)
14/11/2017	13:00:38	Ben 000 TB 1 rückgesetzt(2419)
14/11/2017	13:00:38	B000 Einstellung geändert(2419)
14/11/2017	13:00:33	Codes zurückgesetzt

I denne menu kan du udlæse den såkaldte "log".

I logbogen gemmes alle data, der er relevante for alarmcentralen, samt dato og klokkeslæt.

Hukommelsen omfatter maks. 600 registreringer.

Hvis hukommelsen er fuld, slettes den ældste hændelse og erstattes af den nye registrering ("FiFo-princippet": First in – first out).

**I bilaget finder du en oversigt over de mulige logbogsregistreringer.**

**"Gem"-knappen (S/W >= v3.00.03)**

For at gemme logbogen skal du trykke på knappen "Gem". Standard-Windows-dialogen "Åbn/gem" vises. Vælg enten "Åbn med" eller "Gem fil". Standardfilnavnet er "log.csv".

Hvis du vil åbne og redigere "log.csv", er det bedst at bruge MS Excel.

For at konvertere ".csv"-filen (comma separated values) til en ".xlsx"-fil skal du gøre følgende:

Marker række 5 / kolonne A til række x / kolonne A. Klik på fanebladet **Data** i gruppen **Dataværktøjer** og på **Tekst til kolonner**.

Følg anvisningerne fra tekstkonverterings-guiden for at bestemme, hvordan teksten skal opdeles i kolonner.

Gem som ".xlsx"

Nu har du 3 kolonner, så du bedre kan søge og læse dataene.

**"Print"-knappen (S/W >= v3.00.03)**



**Bemærk**

For at udskrive logbogen skal du trykke på knappen "Print". Standard-Windows-dialogen "Print" vises. Vælg den ønskede printer.



### Bemærk

Hvilken printer afhænger af de installerede printere på computeren.

f.eks. "ægte" papirprinter eller "pdf-printer" som PDF-Xchange, Freepdf.



### Bemærk

Ved lagring eller udskrivning eksporteres alle lagerregistreringer fra den aktuelt valgte side til sidste side.

Eksempel:

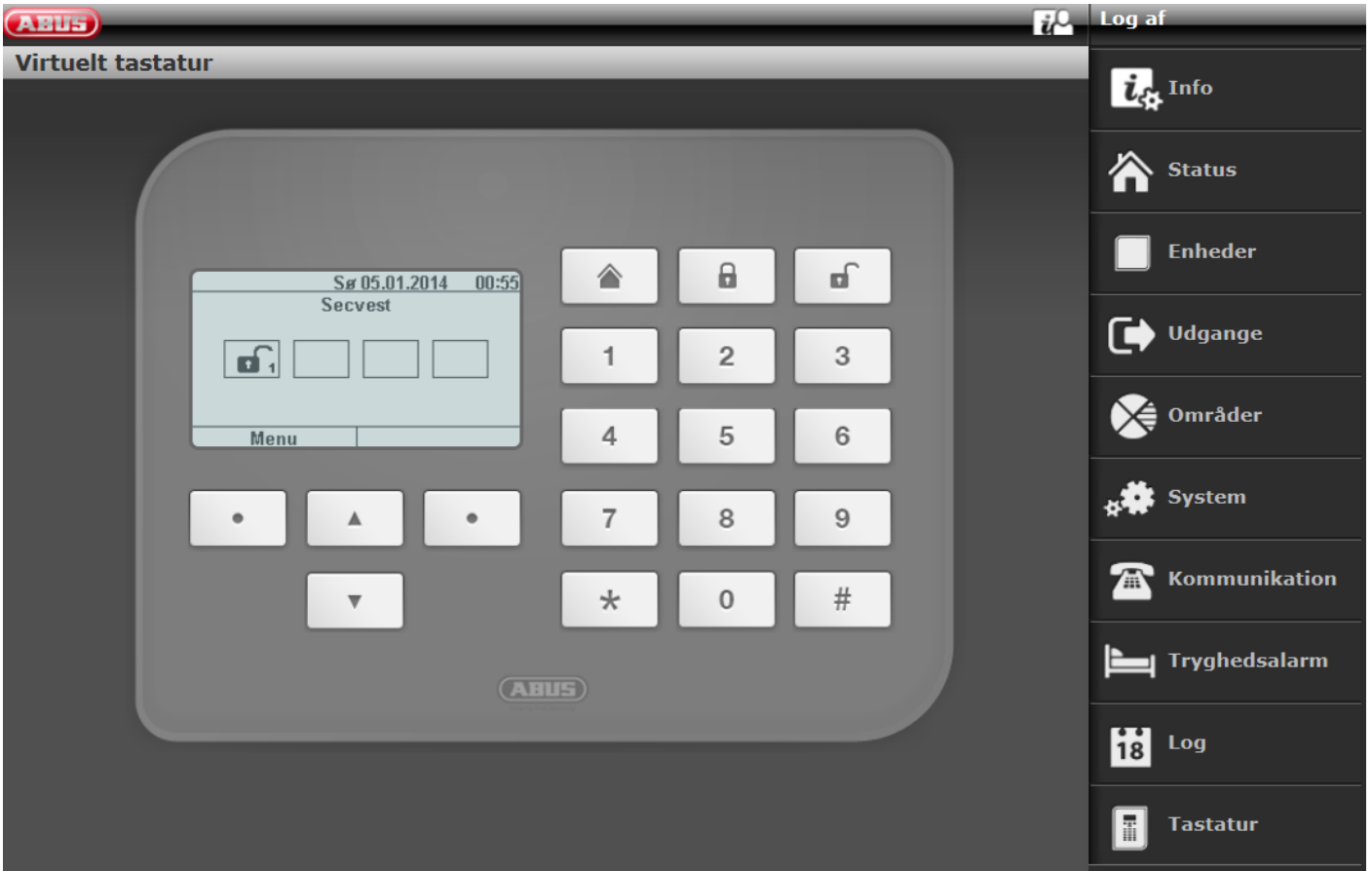
Logbogen har p.t. 51 sider med hver 10 linjer. Du har valgt side 41. Ved lagring eller udskrivning eksporteres nu indholdet fra side 41 til side 51. Du får derpå disse 100 lagerregistreringer i den enkelte fil, altså 100 rækker.

I de første 4 rækker finder du informationer om centralen. De næste rækker afspejler indholdet i logbogen.

Eksempel:

```
Secvest-ABUS, (display tekst)
Secvest 3.01.11,
Klokkeslæt 11:39 alarmcentral, dato: 08/11/2018,
Systemet er konfigureret som: Delområder,
08/11/2018,10:45:19,brg 000 log in(2925)
08/11/2018,10:45:19,brg000 log in (web)(2925)
08/11/2018,10:45:09,brg 000 log out(2925)
...
...
...
```

## Virtuelt tastatur



Det virtuelle tastatur viser den fulde funktionalitet for tastatur og centralens display.

Tryk på de pågældende taster på centralen.

På det virtuelle tastatur skal du trykke på de pågældende taster med et museklik.

Det, der vises på det virtuelle display, svarer til centralens display.

Vær opmærksom på følgende:

Hvis du som tekniker har logget dig på webserveren, kommer du til det virtuelle tastatur, når du har indtastet en teknikerkode i programmeringsmenuen.

Hvis du som bruger/administrator har logget dig på webserveren, kommer du til det virtuelle tastatur, når du har indtastet en brugerkode i brugermenuen.

## Generelt

Produktnavn	Secvest
Produktbetegnelse	Trådløst alarmsystem
Producent	ABUS Security-Center GmbH & Co. KG Linker Kreuthweg 5 86444 Affing TYSKLAND
Miljøklasse	II (EN 50131-1 + A1:2009 §7, EN 50131-3:2009 §7)
Beskyttelsesklasse, IP-beskyttelsesklasse	IP30 (indendørs, i monteret tilstand) IP=International Protection eller Ingress Protection (beskyttelse mod indtrængende personer) 3 = Beskyttelse mod fremmedlegemer: beskyttet mod faste fremmedlegemer med en diameter på > 2,5 mm, Beskyttelse mod kontakt: beskyttet mod adgang med værktøj og metaltråde med Ø >2,5 mm 0 = Beskyttelse mod vand: ingen beskyttelse
Driftstemperatur	0°C til 40°C
Opbevaringstemperatur	0°C til 40°C
Luftfugtighed, maks.	gennemsnitlig relativ fugtighed ca. 75 %, ikke-duggende
Husets materiale	ABS
Mål (B x H x D)	205 x 285 x 48 mm
Vægt	1.453 g (uden batterier) 1543 g (med et batteri) 90 g et batteri alene
Generelt	Dette produkt skal installeres og vedligeholdes af en kvalificeret servicetekniker. Udvendig rengøring kan udføres af brugeren.

## Kapacitet

Zoner	
IP-zoner	3 6 (S/W 1.01.00 og højere) definerede ABUS-kameramodeller, se bilag teknikervejledning "Kompatibelt udstyr"
Trådløse zoner	48
Trådførte zoner	4 (2 trådet FSL/DEOL eller 2-trådet CC) 2 (4-trådet CC)
Trådløse betjeningsenheder	8
Eksterne sirener	
Trådløse sirener	4
Trådførte sirener	1
Indendørs sirener	4
Infomoduler / indendørs sirener	∞
WAM	8
Dørlåse	8
RF repeater	4



Antal komponenter pr. repeater	10 fjernbetjeninger og nødopkaldssendere (overfald, medicin, tryghed) gentages altid.
Udgange	
IP-udgange	0
Trådløse udgange	32
Trådførte udgange	4
Kombi-udgange	10
Delområder	4 (hver med delvis aktiv)
Bruger	50
Brugernavn	50 (plus tekniker-navn)
Brugerkoder	50 (plus tekniker-kode)
Proximity tags (chip-nøgle)	50 (en pr. bruger)
Fjernbetjeninger	50 (en eller flere pr. bruger)
Overfaldsalarm-sender	50 (en pr. bruger)
Nødopkald-til-lægehjælp-sender	50 (en pr. bruger)
Pleje-nødopkald-sender	50 (en pr. bruger)
Telefonbog	12 kontakter Navn Delområder 1-4 Sprog/SMS/e-mail – inaktiv, aktiv, delvis aktiv 2 tlf.-nr. 1 e-mail 1 IP-adresse 1 VoIP/SIP-ID
Kalender til/frakobling	160 hændelser 20 undtagelser
Logbog-kapacitet	Op til 600 hændelser 500 obligatoriske hændelser 100 ikke-obligatoriske hændelser Gemt i EEPROM-hukommelsen (ikke-flygtig hukommelse, non-volatile memory – NVM), tilgængelig uden strøm i mindst 10 år. Hele loggen gemmer optagelserne i mindst 10 år uden strøm. Bemærk: Logbogen er sikret og kan ikke slettes af en tekniker, administrator eller normal bruger.
Internt ur	1 Kvartsstyret og tidssynkronisering via en tidsserver (SNTP-tidssynkronisering) Præcision, når centralen ikke bruger tidssynkronisering via en tidsserver: ± 5 minutter over et år @ 20°C nominel temperatur < ± 10 minutter over et år @ 20°C nominel temperatur iht. EN 50131-1 kapitel 8.10
Højtaler	1
Mikrofon	1
Indtalte beskeder	33 indtalte beskeder for hvert sprog installeret på alarmcentralen  5 beskeder optaget af brugeren (programmeringsmenu-taleopkald) 12 s site-besked 8 s for hver besked 1-4

## Bilag

	1 memo-besked (brugermenu) 30 s  58 / 56 zone-navne (brugermenu) 2 s for hver zone 6 IP-zoner 48 trådløse zoner 4 / 2 trådførte zoner
Intern sirene	1 (integreret piezosirene eller sirene) Lydtrykniveau > 96 dBA @1 m
Kommunikations-moduler, kan isættes	1
Porte	1x Ethernet 1x a/b 1x USB 1x SD-kort, SD-kort
Nødstrømsbatterier	2
Display	3.5", effektiv flade 84 mm x 45 mm, 240 x 128 pixel monochrome (gråtoner) LCD, hvid baggrundsbelysning

## Beskyttelse og sikkerhed


Sikkerhedsgrad	Grad 2 (EN 50131-1 + A1:2009 §6, EN 50131-3:2009 §6)
Miljøklasse	II (EN 50131-1 + A1:2009)
Sabotagesikkerhed (registrering/beskyttelse)	Type B (EN 50131-3:2009 §8.7)
Trådløse komponenter, distinktion	16,777,214 ( $2^{24} - 2$ ) forskellige ID'er pr. komponenttype
Trådløs supervision	Programmerbar
Adgangskoder	Der er ingen fabriksmæssigt indstillet teknikerkode. Der er ikke indstillet nogen administratorkode fra fabrikken. SW $\leq$ 1.01.00 Standard-kode (admin bruger: 1234 eller 123456) skal absolut ændres under installationen.
Antal adgangskoder	50 plus en tekniker
Adgangskode distinktion	10.000 kodevarianter med 4-cifrede koder (0000-9999) Cifrene i koden er cifre mellem 0 og 9. $10^4 = 10 \times 10 \times 10 \times 10 = 10.000$ (kombinatorik-variation)  1.000.000 kodevarianter med 6-cifrede koder (000000-999999) Cifrene i koden er cifre mellem 0 og 9. $10^6 = 10 \times 10 \times 10 \times 10 \times 10 \times 10 = 1,000,000$ (kombinatorik-variation)
Antal proximity tags (prox)	50
Proximity tag distinktion	4,294,967,296 ( $2^{32}$ , $2^{32}$ )
Midlertidig autorisering til brugeradgang	Der er ikke givet mulighed for at stille en midlertidig tilladelse til rådighed (f.eks. PIN-kode eller prox, der kun er gyldig i et begrænset tidsrum eller kun er gyldig for et bestemt antal).
Adgangsspærring / kodespærring	Tastaturet er spærret i 5 min. efter 3 forkerte koder i træk.

	Tastaturet er spærret i 5 min. efter 3 forkerte prox'er i træk.														
Mekaniske nøgler															
Betjeningsenheder															
Trådløs nøglekontakt	FUBE50061, FUBE50060, FU8165														
Mekaniske nøgler distinktion	30,000														
Dørlåse															
Ekstra dørlås	FUFT5001x-2x, 7010E 7025E														
Mekaniske nøgler distinktion	30,000														
Secvest Key	FUSK53030-58080, FUBE5XXXX														
Mekaniske nøgler distinktion	789.024														
Web brugernavn længde	12 cifre														
Web brugernavn distinktion	<p><math>88^{12}</math> (215.671.155.821.681.003.462.656, <math>88^{12}</math>, &gt;1.000.000)  Alle cifre kan være alfanumeriske tegn og specialtegn.</p> <table border="1"> <tr> <td>A-Z</td> <td>26</td> </tr> <tr> <td>a-z</td> <td>26</td> </tr> <tr> <td>0-9</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>Mellemrum apostrof ():.!&amp;@+_ *#</td> <td>14</td> </tr> <tr> <td>Æ Å Ä Ø Ö Ü (stort bogstav)</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>æ å ä ø ö ü (lille bogstav)</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td></td> <td>88 <math>\Sigma</math></td> </tr> </table>	A-Z	26	a-z	26	0-9	10	Mellemrum apostrof ():.!&@+_ *#	14	Æ Å Ä Ø Ö Ü (stort bogstav)	6	æ å ä ø ö ü (lille bogstav)	6		88 $\Sigma$
A-Z	26														
a-z	26														
0-9	10														
Mellemrum apostrof ():.!&@+_ *#	14														
Æ Å Ä Ø Ö Ü (stort bogstav)	6														
æ å ä ø ö ü (lille bogstav)	6														
	88 $\Sigma$														
Web-kryptering	HTTPS TLS 1.2 < 2.0.0: Signatur algoritme: SHA1 >= 2.0.0: Signatur algoritme: SHA256 (SHA 2) > 3.01.01: mbedTLS library V2.6.0														
Elektromagnetisk kompatibilitet EMC – Elektromagnetisk interferens	I overensstemmelse med EN 50130-4														
Elektromagnetisk kompatibilitet EMC – Elektromagnetisk stråling	I overensstemmelse med EN 61000-6-3														
Elektrisk sikkerhed	I overensstemmelse med EN 60950-1														

## Bilag

### Strømforsyning

Type af strømforsyning	Type A iht. EN 50131-1:2006+A1:2009 §9 og EN 50131-6:2008+A1:2014 §4.1 Secvest indeholder en integreret strømforsyning (type A). Denne strømforsyning leverer forskellige interne spændinger til det trykte kredsløb til strømforsyning af kredsløbet. Denne strømforsyning leverer ved 0 V/12 V AUX udgangen 13,8 V med maks. 600 mA.
Driftsspænding / frekvens	110 V / 230 V AC, 50/60 Hz, (85-265 V AC, 50/60 Hz) 13.8 V DC (13,0-14,5 V DC)
Effektforbrug / strømforbrug, maksimal	I AC MAX: 430 mA rms @ 85 VAC 190 mA rms @ 230 VAC 170 mA rms @ 265 VAC
Effektforbrug / strømforbrug, nominelt	6,9 W 6,9 W x 24 x 365 = 60 kWh pr. år  55 mA rms @ 230 VAC (defineret med 200 mA aux belastning og fuldt opladede batterier 300mA @ 13,8 V
Ekst DC indgang fejl ved	12,5 V OK ved 12,7 V
Ekstern PSU	13,0-14,5 V DC, mindst 1,7 A
Strømforbrug, typisk	Alarmcentral standby: 100 mA Baggrundsllys fra Baggrundsllys: Høj: 100 mA Mellem: 40 mA Lav: 15 mA  Intern sirene i alarm og maks. volumen: +70 mA GSM/mobil standby: +15mA@12VDC GSM/mobil aktiv: +240mA@12VDC Batteri, opladningsstrøm pr. batteri: 220 mA
Nødstrømforsyning	
Genopladeligt batteri	Polymer lithium ion, 7,4 V
Kapacitet	2500 mAh, 18,5 Wh
Minimumsdriftstid i nødstrømstilstand (standby-tid)	mere end 12 timer mere end 24 timer med valgfrit andet batteri
maksimal genopladningstid	mindre end 72 timer jf. EN 50131-1:2006+A1:2009 §9 tabel 24
maksimal tid for at oplade batteriet til 80 %	24 timer
Underspændingstærskelværdi for batteriet	7,2 V Fejl "Fladt batteri" ved <7,2 V
Beskyttelse mod for lavt batteri ved	6 +/- 0.2 V
Aux strømforsyningsudgang	I maks. 700 mA (main pcba issue < 7) I maks. 600 mA (main pcba issue >= 7)  Drift med netstrøm (85-265 V AC, 50/60 Hz) 13,9 Vmax, tomgang 13,4 Vmin, fuld belastning (@ 600 mA)  Drift med DC-indgang

	<p>@13,0 V 12,8 V<sub>max</sub>, tomgang 12,2 V<sub>min</sub>, fuld belastning (@ 600 mA)</p> <p>@13,8V 13,6 V<sub>max</sub>, tomgang 13,0 V<sub>min</sub>, fuld belastning (@ 600 mA)</p> <p>@14,5V 14,3 V<sub>max</sub>, tomgang 13,7 V<sub>min</sub>, fuld belastning (@ 600 mA)</p> <p></p> <p><b>Bemærk</b> Ved strømsvigt forsynes denne udgang <b>ikke</b> af batteriet. Ved strømsvigt er udgangsspændingen 0 V.</p>
Aux strømforsyningsudgang fejl ved	11,5 V OK er ved 12,0 V
Overspændingsbeskyttelse trigger-spænding	Ingen angivelse ved klasse 2
PSU-overvågning	<p>Overvågningen omfatter AC-fejl og ekstern DC-fejl. Dette fører til en besked om AC-fejl eller ekstern DC-fejl på alarmcentralen, hvis der er problemer med strømforsyningen. Alarmcentralen vil da arbejde videre i batteridrift, men alarmcentralen og brugeren bliver informeret.</p> <p>Overvågningen omfatter batteri-underspænding Hvis batteriet er fladt, bliver alarmcentralen og brugeren informeret, og centralen giver en advarsel.</p>

### Sikringer

Netsikring (AC-indgang)	Apparatbeskyttelsessikring (finsikring) kan udskiftes
Betegnelse	T1AL250V
Karakteristik	T = træg
Nominel strøm	1 A
Frakoblingskapacitet	L = lav
Nominel spænding	250 V
Konstruktion	Glaserør 5x20 mm

## Bilag





### Trådløs signaltransmission

Driftsfrekvens	868.6625 MHz
	I overensstemmelse med: EN 50131-5-3 klasse 2 EN 300 220-1 V.2.1.1 EN 300 220-2 V.2.1.1 EN 300 220-3 V.1.1.1
	Frekvensbånd er reserveret til anvendelser inden for sikkerhedsområdet
Modulation	FM
Båndbredde	+/- 10 kHz Kortbølge, 25 kHz kanalafstand
Sendeeffekt	maks. 10 mW
Følsomhed	ca. -110 dBm
Signal-støjafstand	12 dB
Antenne	Integreret duplex-antenneteknologi
Rækkevidde	I huset: ca. 30 m Afhænger af omgivelserne I det fri: ca. 100 m
Særlige egenskaber	Enkeltidentifikation Overvågning Jamming-detektion

### RFID prox tag læser

System	Mifare Classic
Driftsfrekvens	13.56 MHz
Sendeeffekt	maks. 55 mW
	I overensstemmelse med: EN 300 330-2
Særlige egenskaber	Enkeltidentifikation

## Tilslutninger

L  N	<p>Nettilslutning 110 V / 230 V AC, 50/60 Hz, (85-265 V AC, 50/60 Hz) L – fase (sort eller brun)  – beskyttelsesleder (gul/grøn) N – neutralleder (blå)</p>
- DC IN + 13,8 V	<p>Ekstern PSU-indgang 13.8 V DC, ekstern PSU mindst 1,7 A Se afsnittet om strømforsyning for flere detaljer</p>
0 V 12 V AUX	<p>Spændingsudgang 13.8 V DC op til 700 mA, main pcba issue &lt; 7 op til 600 mA, main pcba issue &gt;= 7</p> <p>Maksimal udgangs-ripple (rippelspænding): 0,2 Vp-p Aux udgang fejl ved 11,5 V, ok er ved 12,0 V Se afsnittet om strømforsyning for flere detaljer</p> <p> <b>Bemærk</b> Ved strømsvigt forsynes denne udgang <b>ikke</b> af batteriet. Ved strømsvigt er udgangsspændingen 0 V.</p>
+BATT1 ,+BATT2	Batteri polymer lithium ion, 7,4 V, 2500 mAh
OP 301, OP 302	<p>Relæ-udgang Potentialfri, omskifterkontakt NO / C / NC Maks. kontaktbelastning: 500 mA @ 24 V AC rms eller 30 V DC</p>
OP 303, OP 304	<p>Transistor-udgang Open drain Maks. kontaktbelastning: 500 mA @ 13.8 V DC</p> <p> <b>Bemærk</b> Ved strømsvigt falder disse udgange til 0 V</p>
TR	<p>En negativ sabotageindgang Indgangen tilkobles til den inaktive lave tilstand (jordpotentiale) gennem den tilsluttede sirene. Tærskelspændingen er for aktiv &gt; 4 V; for inaktiv &lt;3,6 V.</p>
TRB	<p>En negativ interferensindgang Indgangen tilkobles til den inaktive lave tilstand (jordpotentiale) gennem den tilsluttede sirene. Tærskelspændingen er for aktiv &gt; 4 V; for inaktiv &lt;3,6 V.</p>
10/100 LAN	<p>Ethernet / LAN Cat5e patch kabel, RJ45 male Stik ved hver ende, egnet til 10/100Base-T</p>
USB TYPE-B	<p>USB mini-B stik til central USB-A stik til PC Maks. længde 3 m</p>
A B	<p>Interface til analog telefonledning til det offentlige telefonnet eller til et telefonanlæg eller til et adgangsapparat (IAD, daglig tale router, f.eks. vodafone Easybox xyz eller FRITZ!Box vwxy) Telekommunikationstilslutning iht. TBR-21 / CTR21 (ETSI ES203021) &gt; 18 V REN rating 1</p>

## Bilag

	PSTN datahastigheder op til 1200 bps (V.22)
Micro SD	Secure Digital Memory Card Micro SD 11 mm x 15 mm x 1,0 mm 4GB Micro SDHC
Z301, Z302, Z303, Z304	Trådførte zoner 2-trådet FSL 2k2/4k7 2-trådet FSL 1K/1K 2- trådet FSL 2K2/2K2 2-trådet FSL 4K7/4K7 2-trådet CC
Z301A / Z301T, Z302A / Z302T	Trådførte zoner 4-trådet CC

Specificerede modstandsområder til hvile-, alarm- og sabotagetilstand (værdierne er i ohm).

Modstandsværdier direkte ved skrueklammerne.

Anbefaling til kabelmodstand: skal være mindre end 100 ohm.

	2-trådet FSL 2K2/4K7	2-trådet FSL 1K/1K	2-trådet FSL 2K2/2K2	2-trådet FSL 4K7/4K7
Sabotage O/C	8281-∞	2401-∞	5281-∞	11281-∞
Alarm	4081-8280	1401-2400	3081-5280	6581-11280
Hvile	1760-4080	800-1400	1760-3080	3760-6580
Sabotage S/C	0-1759	0-799	0-1759	0-3759

	4-trådet CC	2-trådet CC
Åben / alarm / sabotage	1001-∞	1001-∞
Lukket / hvile	0-1000	0-1000



## Kommunikation

<b>Kommunikations-veje (kanaler)</b>									
a/b-interface	Interface til analog telefonledning til det offentlige telefonnet eller til et telefonanlæg eller til et adgangsapparat (IAD)								
Ethernet	10/100 LAN								
GSM/GPRS (2G)	Stikmodul, valgfri FUMO50000 FUMO50001 Quad-band GSM: 850/900/1800/1900 MHz								
GSM/GPRS (2G) LTE (4G)	Stikmodul, valgfri ESMO50000 2G GSM: 900 og 1800 MHz 4G LTE: B3 (1800 MHz), B8 (900 MHz), B20 (800 MHz)								
<b>Kommunikationsmåder</b>									
Webserver	Webadgang, APP og ABUS-server								
AES/KC-rapportering									
Modtager	2 Tel, 2 IP								
Protokoller	DTMF-baseret Fast Format, kontakt-ID FSK-baseret SIA 1, SIA 2, Ex SIA 3, Ex SIA 3 V2, Ex SIA 3 V3 SMS-baseret CID i SMS IP <b>kompatibel med "SIA IP Reporting (TCP-2013)"</b>  DC-09 (SIA-IP), med Fast Format, Contact ID, SIA <table border="1" data-bbox="815 1137 1283 1417"> <thead> <tr> <th>Protokol</th> <th>Token</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>FF</td> <td>"SCN-S8"</td> </tr> <tr> <td>CID</td> <td>"ADM-CID"</td> </tr> <tr> <td>SIA 1, SIA 2, SIA 3, Ex SIA 3, Ex SIA 3 V2, Ex SIA 3 V3</td> <td>"SIA-DCS"</td> </tr> </tbody> </table> TCP, kun ukrypteret (S/W<=3.00.03), ukrypteret og krypteret (S/W>=3.00.03) Bemærk: Se detaljer i bilag "AES (KC) rapportering protokol formater"	Protokol	Token	FF	"SCN-S8"	CID	"ADM-CID"	SIA 1, SIA 2, SIA 3, Ex SIA 3, Ex SIA 3 V2, Ex SIA 3 V3	"SIA-DCS"
Protokol	Token								
FF	"SCN-S8"								
CID	"ADM-CID"								
SIA 1, SIA 2, SIA 3, Ex SIA 3, Ex SIA 3 V2, Ex SIA 3 V3	"SIA-DCS"								
Tryghedsalarm									
Modtager	2 Tel								
Protokoller	DTMF-baseret Scancom, Scanfast, Tunstall								
Taleopkald									
Modtager	8 Tel eller VoIP/SIP ID								
MFV / DTMF registrering VoIP/SIP Kvittering	RFC 2833								
Codec VoIP/SIP	PCM G711 A law (RTP AV profile 8) ITU-T G.711 PCM A-law audio 64 kbit/s Reference RFC 3551								
SMS									

## Bilag

Modtager	8
PSTN SMS-protokoller	TAP 8N1 TAP 7E1 UCP 8N1 UCP 7E1 ETSI Protocol 1
E-mail	
Modtager	8
Fjernstyring via telefon	Ja
AOA alarmoverførselsanlæg Kategorier og klassifikationer ATS (Alarm Transmission System) categories, SPT (Supervised Premises Transceiver) classification	Alarmcentralen indeholder en indbygget SP2 (ATS2)-kommunikator, så EN 50131 opfyldes for sikkerhedsklasse 2. Alarmoverførselsanlægget er i overensstemmelse med EN 50136-1:2012 som en SP2 (ATS2)-kommunikator. Alarmcentralen understøtter optionerne A, B og C for klasse 2 som noteret i tabel 10 i EN 50131-1:2006+A1:2009
Klassificering af overførselsvarigheden	D2 -> SP2
Overførselsvarighed, maksimumværdier	M2 -> SP2
Klassificering af meddelelsestiden	T2 -> SP2
Klassificering af rådigheden	A0 (intet krav)-> SP2 (valgfri) Der er ingen metode til at opnå overensstemmelse med EN 50136-1:2012, 6.7.3 (ikke rådighed for alarmoverførselsanlæg), fordi A0, intet krav.
Sikkerhed mod udveksling	S0 (ingen foranstaltninger) -> SP2 (valgfri) Der er ingen metode til at opnå overensstemmelse med EN 50136-1:2012, 6.7.2 (redundans / fordobling), fordi S0, ingen foranstaltninger
Informationssikkerhed	I0 (ingen foranstaltninger) -> SP2 (valgfri) Der er ingen metode til at opnå overensstemmelse med EN 50136-1:2012, 6.8.3 (informationssikkerhed), fordi I0, ingen foranstaltninger.
Overvågning a/b, Ethernet og GSM/mobiltelefon	Se teknikervejledning kapitel Kommunikationsindstillinger. Tekniker mode -> Kommunikation -> Komm.-optioner -> Reaktion linjefejl Ethernet, PSTN (a/b), GSM/mobil Tekniker mode -> Kommunikation -> Komm.-optioner -> Forsinkelse linjefejl Ethernet, PSTN (a/b), GSM/mobil
Procedure for kvitteringsdrift	Driftsmåde / procedure: Passage (EN 50136-2:2013 kapitel 6 Drift)

## SW &gt;= 3.00.06

Funktion	PSTN	Ethernet LAN	2G GSM, GPRS	4G LTE
Mobiltelefonmodul eller tilslutninger	a/b	LAN	ESMO50000 FUMO50001 FUMO50000	ESMO50000
AES/KC-rapportering (DTMF- og FSK-baseret)	ja	nej	ja	nej
AES/KC-rapportering (IP-baseret, f.eks. DC-09)	nej	ja	ja	ja
Tryghedsalarm (DTMF-baseret)	ja	nej	ja	nej
Opkaldsmodul (analogt)	ja	nej	ja	2G fall back
Opkaldsmodul (VoIP/SIP)	nej	ja	nej	nej
Opkaldsmodul (VoLTE)	nej	nej	nej	nej
2-vejs-kommunikation	ja	ja	ja	2G fall back
Fjernbetjening via telefon	ja	nej	ja	2G fall back
SMS	ja	nej	ja	Ja hvis netværksudbyderen understøtter det
E-mail (med fotos)	nej	ja	nej	ja
E-mail (uden fotos)	nej	ja	ja	ja
Webserver	nej	ja	nej	nej
DynDNS ABUS-server	nej	ja	nej	nej
SNTP (synkronisering af klokkeslæt)	nej	ja	ja	ja
IP-kamera	nej	ja	nej	nej
Smartphone-"app"	nej	ja	nej	nej
Push-meddelelser	nej	ja	ja	ja

## Diverse

Konfiguration	Webbrowser via integreret webserver eller direkte på centralen

### EU-direktiver

RED: 2014/53/EU  
EMC: 2014/30/EU  
RoHS: 2011/65/EU  
WEEE: 2012/19/EU  
ErP: 2009/125/EU  
Lavspænding: 2014/35/EU  
Generel sikkerhed: 2001/95/EG

### Overensstemmelseserklæringer

for systemerne trådløs Secvest-alarcentral FUAA50000, FUAA50500, FUAA50010, FUAA50510, FUAA50100, FUAA50600, FUAA50110, FUAA50610.

Normer og standarder, som centralen er i overensstemmelse med.

Certificeringsorgan / Certification body: **Telefication B.V.**

EN 50131-1:2006+A1:2009  
EN 50131-3:2009  
EN 50131-5-3:2005+A1:2008  
EN 50131-6:2008+A1:2014  
EN 50131-10:2014  
EN 50136-2:2013

Certificeringsorgan / Certification body: **ANPI**

INCERT TO31 2014 edition

Sikkerhedsgrad: Grad 2

Miljøklasse: Klasse II

Hvis centralen er installeret korrekt, kan Secvest være i overensstemmelse med EN 50131 klasse 2.

Secvest-anlægget er i overensstemmelse med EN 50131-1 og EN 50130-5 miljøklasse II.

PSU er i overensstemmelse med EN 50131-1:2006+A1 2009 §9 og EN 50131-6:2008+A1:2014 ved korrekt installation af centralen.

Alarmoverførselsanlægget (engelsk ATS) er i overensstemmelse med EN 50136-1:2012 som en SP2-kommunikator.

Ved klasse 2 giver den indbyggede SP2-kommunikator mulighed for en konform kommunikator til Secvest, forudsat at

- den installeres i overensstemmelse med installationsvejledningen,
- den tilsluttede PSTN, LAN og GSM/mobiltelefon fungerer normalt,
- alarmodtagelsesstedet er udstyret korrekt.

Mobiltelefonmodulet (typer se Tekniske data -> Kommunikation) kan benyttes som en valgfri kommunikator til klasse 2.


S/W >3.00.06

	Variant 1	Variant 2
OA-først-netinterface	Kommunikator	Mobiltelefonmodul
OA-erstatnings-netinterface	Mobiltelefonmodul	Kommunikator

Alarmcentralen understøtter optionerne A, B og C for klasse 2 som noteret i tabel 10 i EN 50131-1:2006+A1:2009

Hvis teknikeren vælger en ikke-konform konfiguration, skal overensstemmelsesmærkningen fjernes eller rettes.

Tredjepartskontrollen af overensstemmelserne er gennemført af ANPI og Telefication B.V.



## Kompatibelt udstyr

## Trådløse enheder

Navn	Varenr.	Bemærk
<b>Følere</b>		
Åbningsføler CC (brun)	FUMK50000B	
Åbningsføler CC (hvid)	FUMK50000W	
Åbningsføler FSL (brun)	FUMK50010B	
Åbningsføler FSL (hvid)	FUMK50010W	
Reservedørlås med drejeknap 7010 E (brun)	FUFT50010B	
Reservedørlås med drejeknap 7010 E (sølv)	FUFT50010S	
Reservedørlås med drejeknap 7010 E (hvid)	FUFT50010W	
Reservedørlås med drejeknap 7010 E (brun)	FUFT50011B	
Reservedørlås med drejeknap 7010 E (sølv)	FUFT50011S	
Reservedørlås med drejeknap 7010 E (hvid)	FUFT50011W	
Reservedørlås med indvendig cylinder 7025 E (brun)	FUFT50020B	
Reservedørlås med indvendig cylinder 7025 E (sølv)	FUFT50020S	
Reservedørlås med indvendig cylinder 7025 E (hvid)	FUFT50020W	
Reservedørlås med indvendig cylinder 7025 E (brun)	FUFT50021B	
Reservedørlås med indvendig cylinder 7025 E (sølv)	FUFT50021S	
Reservedørlås med indvendig cylinder 7025 E (hvid)	FUFT50021W	
Mini-åbningsføler (brun)	FUMK50020B	
Mini-åbningsføler (sølv)	FUMK50020S	
Mini-åbningsføler (hvid)	FUMK50020W	
Smal åbningsføler (hvid)	FUMK50030W	
Smal åbningsføler (hvid)	FUMK50031W	
Vinduessikring FTS 96 E - AL0089 (brun)	FUFT50000B	
Vinduessikring FTS 96 E - AL0089 (hvid)	FUFT50000W	
Vinduessikring FTS 96 E - AL0125 (brun)	FUFT50001B	
Vinduessikring FTS 96 E - AL0125 (hvid)	FUFT50001W	
Vinduessikring FTS 96 E - AL0145 (brun)	FUFT50002B	
Vinduessikring FTS 96 E - AL0145 (hvid)	FUFT50002W	
Eftermonteringsæt til FTS 96 (brunt)	FUFT50008B	
Eftermonteringsæt til FTS 96 (hvidt)	FUFT50008W	
Vinduesgreb FG 350 E (brunt)	FUFT50040B	
Vinduesgreb FG 350 E (sølv)	FUFT50040S	
Vinduesgreb FG 350 E (hvidt)	FUFT50040W	
Vinduesstanglås FOS 550 E - AL0089 (brun)	FUFT50030B	
Vinduesstanglås FOS 550 E - AL0089 (hvid)	FUFT50030W	
Vinduesstanglås FOS 550 E - AL0125 (brun)	FUFT50031B	
Vinduesstanglås FOS 550 E - AL0125 (hvid)	FUFT50031W	
Vinduesstanglås FOS 550 E - AL0145 (brun)	FUFT50032B	
Vinduesstanglås FOS 550 E - AL0145 (hvid)	FUFT50032W	
Ombygningssæt til FOS 550 - AL0089 (brunt)	FUFT50036B	
Ombygningssæt til FOS 550 - AL0089 (hvidt)	FUFT50036W	
Ombygningssæt til FOS 550 - AL0125 (brunt)	FUFT50037B	
Ombygningssæt til FOS 550 - AL0125 (hvidt)	FUFT50037W	
Ombygningssæt til FOS 550 - AL0145 (brunt)	FUFT50038B	
Ombygningssæt til FOS 550 - AL0145 (hvidt)	FUFT50038W	
Vinduesgrebsikring FO 400 E - AL0089 (brun)	FUFT50050B	
Vinduesgrebsikring FO 400 E - AL0089 (hvid)	FUFT50050W	
Vinduesgrebsikring FO 400 E - AL0125 (brun)	FUFT50051B	

Vinduesgrebsikring FO 400 E - AL0125 (hvid)	FUFT50051W	
Ombygningssæt til FO 400 E	FUFT50058	
Bevægelsesføler PIR	FUBW50000	
Bevægelsesføler (PET)	FUBW50010	
Udendørs bevægelsesføler	FUBW50020 FUBW50021 FUBW50022	
Røgalarm	FURM50000	
Glasbrudsføler	FUGB50000	
Rystelsesføler	FUEM50000	
Vandføler	FUWM50000	
Overfaldsknap	FUAT50010	Overfalds-detektor
Brandalarmknap	FUAT50020	
<b>Betjeningsenheder</b>		
Betjeningsenhed	FUBE50000	Aktivering / deaktivering (aktiv / inaktiv)
Betjeningsenhed med RC	FUBE50001	Aktivering / deaktivering (aktiv / inaktiv) S/W >= V2.00.06
Nøglekontakt	FUBE50060	Aktivering / deaktivering (aktiv / inaktiv)
Nøglekontakt med RC	FUBE50061	Aktivering / deaktivering (aktiv / inaktiv) S/W >= V2.00.06
<b>Eksterne sirener</b>		
Udendørssirene	FUSG50000	
Udendørssirene	FUSG50100	Sirener S/W 1.8 Bemærk: Gentagelse ikke mulig.
Udendørssirene	FUSG50101	Sirener S/W >= 1.10
<b>Indendørssirene</b>		
Indendørssirene	FUSG50110	S/W >=3.00.05
<b>Infomoduler/ indendørssirener</b>		
Infomodul	FUMO50030	
Indendørssirene	FUSG50010	
<b>WAM</b>		
Universalmodul (WAM)	FUMO50020	
<b>Dørlåse</b>		
Reservedørlås med drejeknap 7010 E (brun)	FUFT50010B	Aktivering / deaktivering (aktiv / inaktiv)
Reservedørlås med drejeknap 7010 E (sølv)	FUFT50010S	Aktivering / deaktivering (aktiv / inaktiv)
Reservedørlås med drejeknap 7010 E (hvid)	FUFT50010W	Aktivering / deaktivering (aktiv / inaktiv)
Reservedørlås med drejeknap 7010 E (brun) med RC	FUFT50011B	Aktivering / deaktivering (aktiv / inaktiv) S/W >= V2.00.06

## Bilag

Reservedørlås med drejeknap 7010 E (sølv) med RC	FUFT50011S	Aktivering / deaktivering (aktiv / inaktiv) S/W >= V2.00.06
Reservedørlås med drejeknap 7010 E (hvid) med RC	FUFT50011W	Aktivering / deaktivering (aktiv / inaktiv) S/W >= V2.00.06
Reservedørlås med indvendig cylinder 7025 E (brun)	FUFT50020B	Aktivering / deaktivering (aktiv / inaktiv)
Reservedørlås med indvendig cylinder 7025 E (sølv)	FUFT50020S	Aktivering / deaktivering (aktiv / inaktiv)
Reservedørlås med indvendig cylinder 7025 E (hvid)	FUFT50020W	Aktivering / deaktivering (aktiv / inaktiv)
Reservedørlås med indvendig cylinder 7025 E (brun) med RC	FUFT50021B	Aktivering / deaktivering (aktiv / inaktiv) S/W >= V2.00.06
Reservedørlås med indvendig cylinder 7025 E (sølv) med RC	FUFT50021S	Aktivering / deaktivering (aktiv / inaktiv) S/W >= V2.00.06
Reservedørlås med indvendig cylinder 7025 E (hvid) med RC	FUFT50021W	Aktivering / deaktivering (aktiv / inaktiv) S/W >= V2.00.06
Secvest-key	FUSK5xxxx	Aktivering / deaktivering (aktiv / inaktiv)
Secvest Key med RC	FUKE53030-58080	Aktivering / deaktivering (aktiv / inaktiv) S/W >= V2.00.06
<b>RF repeater</b>		
Repeater-modul Secvest	FUMO50010	S/W >= V2.01.08
<b>Hybridmodul</b>		
Hybridmodul Secvest	FUMO50110	S/W >= V3.01.14
<b>Udgange</b>		
Stikdåse	FUHA50010	
<b>Prox</b>		
Prox	FUBE50020	Aktivering / deaktivering (aktiv / inaktiv)
<b>Fjernbetjening</b>		
Fjernbetjening	FUBE50010 FUBE50011 FUBE50012 FUBE50013	Aktivering / deaktivering (aktiv / inaktiv)
Fjernbetjening med RC	FUBE50014 FUBE50015	Aktivering / deaktivering (aktiv / inaktiv) S/W >= V2.00.06
<b>Overfald nødtryk</b>		
Nødtryk	FUAT50000	Overfaldssender
<b>Medicinsk nødtryk</b>		
Nødtryk	FUAT50000	



---

<b>Tryghedsalarm</b>		
Nødtryk	FUAT50000	
<b>Testapparater</b>		
Testboks	FU3801	

## Bilag

### Trådførte komponenter, tilbehør

Navn	Varenr.	Bemærk
<b>Kamera TVIP41550</b>		
PIR-netværkskamera	TVIP41550	
<b>IP-kameraer</b>		
Indendørs IP-dome IR 3MPx	IPCA33500	S/W >= V1.01.00
IP-bokstype 2 MPx (1080p, 3 x WDR)	IPCA52010	
Universal IP bokstype 3MPx	IPCA53000	S/W >= V1.01.00
IP-bokstype 8 MPx (4K, 3 x WDR)	IPCA58000	
IP-tube 2 MPx (1080p, 3 - 9 mm, 3 x WDR)	IPCA62510	
IP-tube 2 MPx (1080p, 5 - 50 mm, 3 x WDR)	IPCA62515	
Udendørs IP-tube IR Ultra Low-Light 1080p	IPCA62520	S/W >= V1.01.00
Udendørs IP-tube IR 3MPx	IPCA63500	S/W >= V1.01.00
Udendørs IP-tube IR 6MPx	IPCA66500	S/W >= V1.01.00
IP-tube 8 MPx (4K, 4.3 - 8.6 mm, 3 x WDR)	IPCA68500	
IP-dome 2 MPx (1080p, 3 - 9 mm, 3 x WDR)	IPCA72510	
IP-dome 2 MPx (1080p, 5- 50m, 3 x WDR)	IPCA72515	
Udendørs IP-dome IR Ultra Low-Light 1080p	IPCA72520	S/W >= V1.01.00
Udendørs IP-dome IR 3MPx	IPCA73500	S/W >= V1.01.00
Udendørs IP-dome IR 6MPx	IPCA76500	S/W >= V1.01.00
IP-dome 8 MPx (4K, 4.3 - 8.6 mm, 3 x WDR)	IPCA78500	
Udendørs IP-mini-dome IR 1080p	IPCB42500 IPCB42501	S/W >= V1.01.00
IP-mini-dome 2 MPx (1080p, 2,8 mm)	IPCB42510A	
IP-mini-dome 2 MPx (1080p, 4 mm)	IPCB42510B	
IP-mini-dome 2 MPx (1080p, 6 mm)	IPCB42510C	
IP-mini-dome WLAN 2 MPx (1080p, 2,8 mm)	IPCB42515A	
Udendørs IP-mini-dome IR WLAN 1080p	IPCB42550 IPCB42551	S/W >= V1.01.00
IP-mini-dome 4 MPx (2,8 mm)	IPCB44510A	
IP-mini-dome 4 MPx (4 mm)	IPCB44510B	
IP-mini-dome 4 MPx (6 mm)	IPCB44510C	
Universal IP mini-tube IR 1080p	IPCB62500	S/W >= V1.01.00
IP-mini-tube 2 MPx (1080p, 2,8 mm)	IPCB62510A	
IP-mini-tube 2 MPx (1080p, 4 mm)	IPCB62510B	
IP-mini-tube 2 MPx (1080p, 6 mm)	IPCB62510C	
IP-tube 2 MPx (1080p, 2,8 - 12 mm)	IPCB62520	
IP-mini-tube 4 MPx (2,8 mm)	IPCB64510A	
IP-mini-tube 4 MPx (4 mm)	IPCB64510B	
IP-mini-tube 4 MPx (6 mm)	IPCB64510C	
IP-tube 4 MPx (2,8 - 12 mm)	IPCB64520	
IP-mini-tube 8 MPx (4K, 2,8 mm)	IPCB68510A	
IP-mini-tube 8 MPx (4K, 4 mm)	IPCB68510B	
IP-mini-tube 8 MPx (4K, 6 mm)	IPCB68510C	
IP-tube 8 MPx (4K, 2,8 - 12 mm)	IPCB68520	

Universal IP-Dome IR 720p	IPCB71500	S/W >= V1.01.00
Universal IP-dome IR 1080p	IPCB72500 IPCB72501	S/W >= V1.01.00
IP-dome 2 MPx (1080p, 2,8 mm)	IPCB72515A	
IP-dome 2 MPx (1080p, 2,8 - 12 mm)	IPCB72520	
IP-dome 4 MPx (4 mm)	IPCB74515B	
IP-dome 4 MPx (2,8 - 12 mm)	IPCB74520	
IP-dome 8 MPx (4K, 2,8 mm)	IPCB78515A	
IP-dome 8 MPx (4K, 2,8 - 12 mm)	IPCB78520	
Dual Flex encoder	IPCS10020	
Ultra Low-Light IP-Tube IR 1080p	IPCS62520	S/W >= V1.01.00
Ultra Low-Light IP-Dome IR 1080p	IPCS72520	S/W >= V1.01.00
IP PTZ 2 MPx (1080p, 20x)	IPCS82500	
IP PTZ 2 MPx (1080p, 23x, Ultra Low-Light)	IPCS82520	
IP PTZ 3 MPx (36x)	IPCS83500	
IP Mini PTZ 4 MPx (4x)	IPCS84510	
IP-videoovervågning 2MPx WLAN indendørs kompakt-kamera	TVIP11560 TVIP11561	
WLAN HD 720p pan/tilt indendørs kamera	TVIP21560	
IR HD 720p udendørs domekamera til netværk	TVIP41500	
WLAN HD 720p udendørs domekamera	TVIP41560	
WLAN HD 720p PTZ domekamera	TVIP41660	
ABUS IP-videoovervågning 2MPx WLAN dome-kamera	TVIP42560	
WDR dag/nat HD 1080p netværkskamera	TVIP52502	
IR HD 720p udendørs netværkskamera	TVIP61500	
IR HD 720p WLAN-udendørskamera til netværk	TVIP61550	
WLAN HD 720p udendørskamera	TVIP61560	
ABUS IP-videoovervågning 2MPx WLAN tube-kamera	TVIP62560	
Dag-/nat PTZ 720p netværks domekamera	TVIP81000	
Dag-/nat PTZ 720p netværks udendørs domekamera	TVIP81100	
Dag-/nat PTZ 1080p netværks domekamera	TVIP82000	
Dag-/nat PTZ 1080p netværks udendørs domekamera	TVIP82100	
Fiskeøje HD 1080p indendørs netværkskamera	TVIP82900	
IP-fiskeøje 3 MPx	TVIP83900	
Hemisfærisk udendørs IP-dome 6 MPx	TVIP86900	
<b>Kommunikationsudstyr</b>		
Mobiltelefonmodul	FUMO50000	
Mobiltelefonmodul	FUMO50001	S/W >= V1.01.00
Mobiltelefonmodul	ESMO50000	S/W >= V3.00.05
Mobilantenne	AZ6310W	
SIM-kort		Standard SIM 1,8V / 3,0V Micro SIM FUMO50001

## Bilag

		ESMO50000
WiFi-adapter	FUMO50040	Ethernet <-> WiFi
<b>Ekstern PSU</b>		
Strømforsyning 13,8 V/1,7 A	AZZU10000 AZZU10030 FU3819	
Effektstrømforsyning 13,8 V/1,7 A	TVAC35500	
Effektstrømforsyning 13,8V / 3A	TVAC35510	
Effektstrømforsyning 13,8V / 5A	TVAC35520	
<b>Nødstrømforsyning</b>		
Reservebatteri 7,4 V/2500 mAh	FUBT50000	
<b>SD-kort</b>		
MicroSD hukommelseskort 4 GB	TVAC40970	4GB Micro SDHC
<b>Touch-cover</b>		
Secvest Touch-cover enkelt	FUZU50000	S/W >= 2.01.08

Kabelforbundne enheder, der opfylder de elektriske specifikationer for de pågældende tilslutninger (zoner, udgange, indgange).

## Software til betjening, styring og kommunikation

Navn	Varenr.	Bemærk
<b>Browser</b>		
IE8		IE7 og ældre er IKKE kompatible
Firefox		
Chrome		
Safari		
<b>App</b>		
Secvest-app (iOS)	APP50000	Version 2.3.1 2.1.1 2.1.0 2.0.1 1.3.5 1.3.1 1.2.5 1.2.2 1.1.7 1.1.2 iOS 10 eller højere iPhone, iPad, iPod touch
Secvest-app (Android)	APP50200	Version 2.3.1 2.1.1 2.1.0 2.0.1 1.3.40 1.3.38 1.3.1 1.2.1 1.1.6 Android 5.0 (Lollipop) eller højere
<b>Update S/W</b>		
Secvest Update Utility		Version 1.02.05 eller højere

### Standardværdier / fabriksindstillinger HW

Ved udleveringen er der tilsluttet en jumper mellem tilslutning TR (Tamper Return) og 0 V samt mellem tilslutning TRB (Trouble) og 0 V.

På den måde vises der ingen fejlmelding (sabotage eller fejl), hvis der ikke er tilsluttet en kabelforbundet sirene.

## Standardværdier / fabriksindstillinger SW



### Bemærk

Secvest-centralen opfylder kravene i EN 50131, når standardværdierne bevares under hensyntagen til bemærkningerne. Hvis du ændrer disse indstillinger, kan installationen ikke længere overholde overensstemmelsen. Hvis Secvest-centralen ikke længere er i overensstemmelse med EN 30131, skal du fjerne de mærkninger, der henviser til overensstemmelsen.

## Programmeringsmodus

MENU-indstilling	Fabriksindstillinger Standardværdier	Bemærkninger
<b>1. KOMPONENTER</b>		
<b>Følere</b>		
<b>IP-zoner</b>		
Tilføj/slet føler		
Zone 1nn		Zone 101 til 103 Zone 101 til 106 (S/W 1.01.00 og nyere)
Komponenttype	IPCx-område	
Hændelse	Ekstern	
Trigger-hændelser	Nej	Vises kun, hvis "hændelse" = "Ekstern" eller "Int. + Ekst."
Kamerahandling	Videoer Nej Billeder Ja	Vises kun ved IPCx-serien
Trigger-områder	Delområde 1 Ja Delområde 2 Ja Delområde 3 Ja Delområde 4 Ja Alle områder Ja	Vises kun, hvis "hændelse" = "Ekstern" eller "Int. + Ekst."
IP-adresse	Tom	
Intern HTTP port	80	
Ekstern HTTP port	Tom	
Intern RTSP port	554	
Ekstern RTSP port	Tom	
Brugernavn	Tom	
Kodeord	Tom	
Reaktionstid	20 s	Område fra 1 s til 99 s
<b>Rediger zoner</b>		
Navn	Zone 10x	Zone 101 til 103 Zone 101 til 106 (S/W 1.01.00 og nyere)
Type	Ikke anvendt	

Delområder	Ingen	Vises kun, hvis zonetyper er en anden end "Ikke brugt".																		
Egenskaber	Ingen <table border="1"> <tr><td>Nattilkobling</td><td>Fra</td></tr> <tr><td>Dørklokke</td><td>Fra</td></tr> <tr><td>Zonetest</td><td>Fra</td></tr> <tr><td>Aktiver tryghedsovervågning</td><td>Fra</td></tr> <tr><td>Tvunget nattilkobling</td><td>Fra</td></tr> <tr><td>Ignorer sabotage</td><td>Fra</td></tr> <tr><td>Kan deaktiveres</td><td>Fra</td></tr> <tr><td>Inverteret</td><td>Fra</td></tr> <tr><td>Supervision</td><td>Til</td></tr> </table>	Nattilkobling	Fra	Dørklokke	Fra	Zonetest	Fra	Aktiver tryghedsovervågning	Fra	Tvunget nattilkobling	Fra	Ignorer sabotage	Fra	Kan deaktiveres	Fra	Inverteret	Fra	Supervision	Til	Vises kun, hvis zonetyper er en anden end "Ikke brugt". Nogle funktioner er kun tilgængelige ved bestemte zonetyper.
Nattilkobling	Fra																			
Dørklokke	Fra																			
Zonetest	Fra																			
Aktiver tryghedsovervågning	Fra																			
Tvunget nattilkobling	Fra																			
Ignorer sabotage	Fra																			
Kan deaktiveres	Fra																			
Inverteret	Fra																			
Supervision	Til																			
Slet alle																				
<b>Trådløse zoner</b>																				
Tilføj/slet føler																				
Zone 2nn		Zone 201 til 248																		
Rediger zoner																				
Navn	Zone 2xy	Zone 201 til 248																		
Type	Ikke anvendt																			
Delområder	Ingen	Vises kun, hvis zonetyper er en anden end "Ikke brugt".																		
Egenskaber	Ingen <table border="1"> <tr><td>Nattilkobling</td><td>Fra</td></tr> <tr><td>Dørklokke</td><td>Fra</td></tr> <tr><td>Zonetest</td><td>Fra</td></tr> <tr><td>Aktiver tryghedsovervågning</td><td>Fra</td></tr> <tr><td>Tvunget nattilkobling</td><td>Fra</td></tr> <tr><td>Ignorer sabotage</td><td>Fra</td></tr> <tr><td>Kan deaktiveres</td><td>Fra</td></tr> <tr><td>Supervision S/W &gt;=3.01.16</td><td>Til</td></tr> </table>	Nattilkobling	Fra	Dørklokke	Fra	Zonetest	Fra	Aktiver tryghedsovervågning	Fra	Tvunget nattilkobling	Fra	Ignorer sabotage	Fra	Kan deaktiveres	Fra	Supervision S/W >=3.01.16	Til	Vises kun, hvis zonetyper er en anden end "Ikke brugt". Nogle funktioner er kun tilgængelige ved bestemte zonetyper.		
Nattilkobling	Fra																			
Dørklokke	Fra																			
Zonetest	Fra																			
Aktiver tryghedsovervågning	Fra																			
Tvunget nattilkobling	Fra																			
Ignorer sabotage	Fra																			
Kan deaktiveres	Fra																			
Supervision S/W >=3.01.16	Til																			
Slet alle																				
<b>Trådførte zoner</b>																				
Rediger zoner																				
Navn	Zone 30x	Zone 301 til 304																		
Type	Ikke anvendt																			
Delområder	Ingen	Vises kun, hvis zonetyper er en anden end "Ikke brugt".																		
Egenskaber	Ingen <table border="1"> <tr><td>Nattilkobling</td><td>Fra</td></tr> <tr><td>Dørklokke</td><td>Fra</td></tr> <tr><td>Zonetest</td><td>Fra</td></tr> <tr><td>Aktiver tryghedsovervågning</td><td>Fra</td></tr> <tr><td>Tvunget nattilkobling</td><td>Fra</td></tr> <tr><td>Ignorer sabotage</td><td>Fra</td></tr> <tr><td>Kan deaktiveres</td><td>Fra</td></tr> </table>	Nattilkobling	Fra	Dørklokke	Fra	Zonetest	Fra	Aktiver tryghedsovervågning	Fra	Tvunget nattilkobling	Fra	Ignorer sabotage	Fra	Kan deaktiveres	Fra	Vises kun, hvis zonetyper er en anden end "Ikke brugt". Nogle funktioner er kun tilgængelige ved bestemte zonetyper.				
Nattilkobling	Fra																			
Dørklokke	Fra																			
Zonetest	Fra																			
Aktiver tryghedsovervågning	Fra																			
Tvunget nattilkobling	Fra																			
Ignorer sabotage	Fra																			
Kan deaktiveres	Fra																			



	Inverteret	Fra	
Slet alle			
<b>HyMo-zoner</b>			
Rediger zoner			
Navn	Zone 40x		Zone 401 til 420
Type	Ikke anvendt		
Delområder	Ingen		Vises kun, hvis zonetyper er en anden end "Ikke brugt".
Egenskaber	Ingen		Vises kun, hvis zonetyper er en anden end "Ikke brugt". Nogle funktioner er kun tilgængelige ved bestemte zonetyper.
	Nattilkobling	Fra	
	Dørklokke	Fra	
	Zonetest	Fra	
	Aktiver tryghedsovervågning	Fra	
	Tvunget nattilkobling	Fra	
	Ignorer sabotage	Fra	
	Kan deaktiveres	Fra	
	Inverteret	Fra	
Slet alle			
<b>Trådløs betjeningsenhed</b>			
Tilføj/slet TA			
Trådløs TA 0n			Trådløs TA 01 til 08
Rediger tastatur			
Navn	Trådløs fjernbetjening 0x		Trådløs TA 01 til 08
Delområder	Delområde 1-4: Ja Alle områder: Ja		
Tast C	Delvis aktiv		
Hurtig aktivering	Ja		
Slet alle			
<b>Eksterne sirener</b>			
<b>Trådløse sirener</b>			
Tilføj/slet sirene			
Trådløs sirene 0n			Trådløs sir. 01 til 04
Rediger sirene			
Navn	Trådløs sir. 0n		Trådløs sir. 01 til 04
Delområder	Delområde 1-4: Ja Alle områder: Ja		
Slet alle			
<b>Kabelforbundne sirener</b>			
Trådet SRN 01			
Navn	Trådet SRN 01		
<b>Indendørssirene</b>			
Tilføj/slet			
Indendørssirene 0n			Indendørssirene 01 til 04
Redigér			
Navn	Indendørssirene 0n		Indendørssirene 01 til 04

## Bilag

Delområder	Delområde 1: Ja Delområde 2-4: Nej Alle områder: Nej	
Slet alle		
<b>Indendørssirener/infomodul</b>		
Tilføj central		
Opdatering	Fra	
Klar til LED	Fra	
<b>WAM</b>		
Tilføj/slet WAM		
WAM On		WAM 01 til 08
Rediger WAM		
Navn	WAM 0x	WAM 01 til 08
Tilstand		
Slet alle		
<b>Dørlåse</b>		
Tilføj/slet dørlås		
Dørlås On		Dørlås 01 til 08
Rediger dørlås		
Navn	Dørlås 0x	Dørlås 01 til 08
Delområder	Delområde 1-4: Ja Alle områder: Ja	
Inaktiv efter indbrud	Ja	S/W >= 3.01.16
Slet alle		
<b>RF repeater</b>		
Tilføj/slet RF repeater		
RF repeater1 til 4		RF repeater1 til 4
Rediger dørlås		
Navn	RF repeater1 til 4	RF repeater1 til 4
Repeat central	Nej	
Repeat føler	Nej	Når der er tilføjet en repeater, vises alle indlærte følere på alarmcentralen.
Repeat trådløse betjeningsenheder	Nej	Når der er tilføjet en repeater, vises alle indlærte trådløse betjeningsenheder på alarmcentralen.
Repeat indendørssirene	Nej	Når der er tilføjet en repeater, vises alle indlærte indendørssirener på alarmcentralen.
Repeat udendørssirener	Nej	Når der er tilføjet en repeater, vises alle indlærte udendørs sirener på alarmcentralen.
Repeat dørlåse	Nej	Når der er tilføjet en repeater, vises alle indlærte dørlåse på alarmcentralen.

Repeat HyMo	Nej	Når der er tilføjet en repeater, vises alle indlærte hybridmoduler på alarmcentralen.
Slet alle		
<b>Hybridmodul</b>		
Tilføj/slet		
HyMo n		Hybridmodul 1 til 2
Redigér		
Navn	HyMo x	Hybridmodul 1 til 2
Delområder	Delområde 1-4: Ja Alle områder: Ja	
Kabelforbundet zone type	2-trådet FSL 2k2/4k7	
Højtaler indstill.		
Delområder	Delområde 1-4: Ja Alle områder: Ja	
Slet alle		
<b>2. UDGANGE</b>		
<b>Trådløse udgange</b>		
Tilføj udgange		
Udgang 2nn		Udgang 201 til 232
Rediger udgange		
Navn	Udgang 2nn	Udgang 201 til 232
Type	Ikke anvendt	
Polaritet	Normal	
Delområder	Delområde 1-4: Ja Alle områder: Ja	
Slet alle		
<b>Trådførte udgange</b>		
Rediger udgange		
Navn	Udgang 3nn	Udgang 301 til 304
Type	Ikke anvendt	
Polaritet	Normal	
Delområder	Delområde 1-4: Ja Alle områder: Ja	
Slet alle		
<b>HyMo-udgange</b>		
Rediger udgange		
Navn	Udgang 40n	Udgang 401 til 408
Type	Ikke anvendt	
Polaritet	Normal	
Delområder	Delområde 1-4: Ja Alle områder: Ja	

Slet alle		
<b>Kombi-udgange</b>		
Kombi-udgange 1-10		
Tilstand	En (ELLER)	
Indgange 1-10	Ikke anvendt	
<b>3. DELOMRÅDER</b>		
<b>Delområde 1-4</b>		
Navn	Delområde n	Delområde 1 til 4
Fuldt akt		
Udgangsmodus	På tid	
Udgangstid	40 sekunder	Vises kun, hvis udgangsmodus er "På tid" eller "Tavs tilkobling".
Indsvingningstid	15 sekunder	Vises kun, hvis udgangsmodus er "Ind-/udgang tilkoblet", "Aflåsn akt" og "Annuller udgangsforsinkelse".
Indgangstid	40 sekunder	Til opfyldelse af EN 50131-1 klausul 8.3.8.2, maks. 45 s
Alarmreaktion	Sirene + kommunikation	Intern alarm inkluderet
Sireneforsinkelse	0 minutter	
Ekst. sirenetid	15 minutter 3 minutter, når land = Tyskland	Til opfyldelse af EN 50131-1 klausul 8,6 min. 90 s, maks. 15 min.
Blitz akt	Fra	Denne indstilling kræves til at opfylde EN 50131.
Blitz inaktiv	Fra	
Bip aktiv	Fra	Denne indstilling kræves til at opfylde EN 50131.
Bip deaktiv	Fra	
Int. sirenetid	Endeløs	
Delvis aktiv		
Udgangsmodus	Hurtig aktivering	
Udgangstid	40 sekunder	Vises kun, hvis udgangsmodus er "På tid" eller "Tavs tilkobling".
Indsvingningstid	15 sekunder	Vises kun, hvis udgangsmodus er "Ind-/udgang tilkoblet", "Aflåsn akt" og "Annuller udgangsforsinkelse"
Indgangstid	40 sekunder	Til opfyldelse af EN 50131-1 klausul 8.3.8.2, maks. 45 s
Alarmreaktion	Sirene	Intern alarm inkluderet Denne indstilling kræves til at opfylde EN 50131.
Sireneforsinkelse	0 minutter	

Ekst. sirenetid	15 minutter 3 minutter, når land = Tyskland	Til opfyldelse af EN 50131-1 klausul 8,6 min. 90 s, maks. 15 min.
Ind/ud ved delv som	Ind-/udgang	
Indg.linje ved delv som	Adgangsvej	
Blitz akt	Fra	Denne indstilling kræves til at opfylde EN 50131.
Blitz inaktiv	Fra	
Bip aktiv	Fra	Denne indstilling kræves til at opfylde EN 50131.
Bip deaktiv	Fra	
Int. sirenetid	Endeløs	
Inaktiv		S/W >=2.00.00
Alarmreaktion	Sirene + kommunikation	Intern alarm inkluderet
Sireneforsinkelse	0 minutter	
Ekst. sirenetid	15 minutter 3 minutter, når land = Tyskland	Til opfyldelse af EN 50131-1 klausul 8,6 min. 90 s, maks. 15 min.
Int. sirenetid	Endeløs	
Overfaldsfunktion	Tavs (S/W >= 2.00.00) Akustisk (S/W < 2.00.00)	
Kompl. akt. link	Delområde 2-4: Nej Alle områder: Nej	Delområde 1 er fælles delområde.
<b>4. SYSTEM</b>		
<b>Generelt</b>		
Sprog	Dansk	Denne værdi afhænger af, hvordan du besvarer spørgsmålet Sprog under den første ibrugtagning.
Display tekst	Secvest	
Nulstilling		
Fabriksindstillinger		
Landeindstillinger		Vises kun som en del af fabriksindstillingsprocessen.
Spændingsfejl		
A/C fejl rapportering	Til	Denne indstilling kræves til at opfylde EN 50131.
Forsinkelse A/C-fejl	0 minutter	Denne indstilling kræves til at opfylde EN 50131.
Ekst. meddelelse DC-fejl	Til	Denne indstilling kræves til at opfylde EN 50131.
Ekst. forsinkelse DC-fejl	0 minutter	Denne indstilling kræves til at opfylde EN 50131.
<b>Teknikerdetaljer</b>		
Teknikernavn		Denne værdi afhænger af, hvordan du besvarer

		spørgsmålene "Adgangskode længde" og "Ny teknikerkode" under den første ibrugtagning.
Teknikerkode		Denne værdi afhænger af, hvordan du besvarer spørgsmålene "Adgangskode længde" og "Ny teknikerkode" under den første ibrugtagning.
Tekniker tlf.nr.		
<b>Brugeradgang</b>		
Indspil besked	Ja	
Dobbelttast-funktion	Nej	
Tryghedsalarm tast	Nej	
Deakt. alt	Ja	
Hurtig aktivering	Nej	Denne indstilling kræves til at opfylde EN 50131.
Hurtig deakt	Nej	
Brugerkode nødvendig	Ja	Denne indstilling kræves til at opfylde EN 50131. EN 50131-1, afsnit 8.3.1 (som refererer til EN 50131-3, afsnit 8.3.1)
2-vejs svar	Ja	
Fjernbetj straks aktiv	Ja	
Nød aktiver	Nej	Skift til Ja til brug af nødkode
<b>Bruger nulstilling</b>		
Zonealarmer	Ja	Denne indstilling vises kun, når bekræftelsesmodus er "Basis".
Zone sabotage	Ja	Til INCERT-godkendelse stil på NEJ.
System sabotage	Nej	Til INCERT-godkendelse stil på NEJ.
<b>Bekræftelse</b>		
Bekræftelsesmodus		
Fundament	Standard for systemer uden for UK	Denne værdi afhænger af, hvordan du besvarer spørgsmålet "Landeindstillinger" under den første ibrugtagning.
DD243		
BS8243	Standard for UK-systemer, hvis UK er valgt som land.	Denne værdi afhænger af, hvordan du besvarer spørgsmålet "Landeindstillinger" under den første ibrugtagning.
Bekræftelsestid	30 minutter	Kan ses for DD243 eller BS8243. Kan indstilles mellem 1 og 60 minutter. Vær opmærksom på, at kun en værdi på 30 minutter eller mere er i overensstemmelse med DD243 eller BS8243.

Efter indgang	1 zone	Kan ses for DD243 eller BS8243. Standardindstillingen ændres til 2 zoner, hvis bekræftelsesmodus er = DD243.
Indgang tastatur låst	Fra	Kan ses for DD243 eller BS8243.
Lydgiver til	Bekræft ikke	Kan ses for DD243, BS8243 og Basis.
Sirene til	Bekræft ikke	Kan ses for DD243, BS8243 og Basis.
Ubekræftet nulstilling	Bruger	Kan ses for DD243 eller BS8243.
Bekræftet nulstilling	Tekniker	Kan ses for DD243 eller BS8243.
Tid bekræftelse panikalarm	8 timer	Kan kun ses for BS8243. Skal være mellem 8 og 20 timer for at være i overensstemmelse med BS8243:2010.
Sabotage kun som sabotage	Tilkoblet	Kan ses for BS8243.
<b>Hardware</b>		
Kabelforbundet zone type	2-trådet FSL 2K2/4K7	Denne værdi afhænger af, hvordan du besvarer spørgsmålet "Type af kabelforbundet zone" under den første ibrugtagning.
Trådl sirener indstilling	Sirene + blitz	
Batteri 2	Fra	
SD-kort		
GSM/mobilantenne	Intern	
<b>Sikkerhed</b>		
Supervision	Fejl Sabotage, hvis land = UK	"SABOTAGE" for UK for at opfylde PD6662:2010
Jamming	Fejl Sabotage, hvis land = UK	"SABOTAGE" for UK for at opfylde PD6662:2010
Level4-opdateringer	Fra	
Sabotage deaktiver	Fra	Denne indstilling kræves til at opfylde EN 50131.
Tvunget aktivering	Fra	Når du har tilkoblet tvunget tilkobling, er systemet ikke i overensstemmelse med EN 50131.
Deakt akt via fjernbetj	Altid	
Fjernbetjening frakob. deltilkobling	Altid	
TKA deakt ved indgangstid	Altid	
TA frakob. nat ved indgangstid	Altid	
Syst aut genakt.	Aldrig	Denne indstilling kræves til at opfylde EN 50131. Vises kun, når bekræftelsesmodus er Basis.

Stille alarmer	Brugerkode	
Afbrydelsestid	120 sekunder	
Sirenefors. (brg)	0 minutter	
Indgang alarm forsinkelse	Tilkoblet	Denne indstilling kræves for at opfylde EN 50131-1 8.3.8.2.
Udsendelse status alarmcentral	Nej	
<b>Opdater central</b>		"V3.00.03 – installeret"
<b>Kontroller for opdatering?</b>		Når du har valgt, kontrollerer centralen automatisk, om der findes en nyere S/W-version på ABUS FTP-serveren.
<b>Backup/genoprettelse</b>		
Backup konfig til SD-kort		
Indlæs konfig fra SD-kort		"Secvest—04-12-2017-0932.cfg"
<b>Rapport</b>		Kun på web-interface
<b>5. KOMMUNIKATION</b>		
<b>Netværk</b>		
Netværks opsætning		
Webserver	Tilkoblet	
DHCP	Til	
IP-adresse	Tom	Denne mulighed vises kun, S/W >=2.00.00 DHCP=Fra
IP-portnummer	80	S/W <2.00.00
Intern HTTP-port	80	
Intern HTTPS-port	4433	
IP-subnetmaske	Tom	Denne mulighed vises kun, S/W <2.00.00 når der er indtastet en IP-adresse. S/W >=2.00.00 DHCP=Fra
Gateway IP-adresse	Tom	Denne mulighed vises kun, S/W <2.00.00 når der er indtastet en IP-adresse. S/W >=2.00.00 DHCP=Fra
DNS primær IP-adresse	Tom	Denne mulighed vises kun, S/W <2.00.00 når der er indtastet en IP-adresse. S/W >=2.00.00 DHCP=Fra
DYNDNS ABUS server		
Status	Tilkoblet	
Brugernavn	Tom	
Kodeord	Tom	
Ekstern port	443	S/W <2.00.00
Ekstern HTTPS-port	4433	
IP mobil setup		S/W >=3.01.01 Denne indstilling vises kun, når der er indbygget et mobiltelefonmodul.



APN	Tom	
Brugernavn	Tom	
Kodeord	Tom	
IP-gateway	Ethernet	
E-mail Setup		
Server Name	Tom	
Server IP-portnummer	587	
Konto	Tom	
Brugernavn	Tom	
Kodeord	Tom	
SSL	Fra	
Voip vælger setup		
SIP testopkald		
Mål SIP bruger-ID	Tom	
Start test		
SIP Server Name	Tom	S/W <2.00.00
SIP domænenavn	Tom	
SIP proxy	Tom	
SIP bruger-ID	Tom	
SIP bruger-password	Tom	
SIP port	5060	
RTP-port	10000	
RFC 2833 DTMF detekteret	Tilkoblet	
SIP vælger aktiveret	Tilkoblet	
<b>KC-rapportering</b>		
Opkald indstilling	Enkelt	Indstillingen "1 nummer" eller "Flere numre" kræves til at opfylde EN 50131.
Protokol	Fast Format	
Primær forbindelse	Ethernet 2 PSTN 1	
Modtager	Ingen	
Kryptering	Ingen	
ID-numre	Kunde-ID OMR 1: 000000 Kunde-ID OMR 2: 000000 Kunde-ID OMR 3: 000000 Kunde-ID OMR 4: 000000	Et ID-nummer pr. delområde
Fast Format-kanaler	Kanal 1: Brand Kanal 2: Overfaldsalarm Kanal 3: Tyverialarm Kanal 4: Åbn/luk Kanal 5: Zoner deaktiveret (system) Kanal 6: Sabotage Kanal 7: Alarm bekræftet Kanal 8: Generel fejl	Vises kun, når protokol = Fast Format
CID/SIA-hændelser	Brand	Ja
	Overfaldsalarm	Ja
	Medicin. Alarm	Ja
	Tyverialarm	Ja
	Teknik	Nej
		Bemærkninger: 1. Vises, når protokol = CID eller SIA. 2. Denne indstilling kræves til at opfylde EN 50131.

	Sabotage	Ja	
	Aktiv./deakt.	Ja se bemærkning 2	
	Delvis aktiv	Ja se bemærkning 2	
	Nulstil	Ja se bemærkning 2	
	Udgang tidsoverskridelse	Ja	
	Deaktivering	Ja	
	Nøgleboks	Nej	
	Radio supervision	Ja	
	Radio jamming	Ja se bemærkning 2	
	Trådl batteri/PSU	Ja se bemærkning 2	
	Batteri central	Ja se bemærkning 2	
	Spændingsfejl	Ja se bemærkning 2	
	Fejl	Ja se bemærkning 2	
	Programmeringsmodus	Ja se bemærkning 2	
	Brugerkode ændret	Ja	
	Tid/dato nulstilling	Nej	
	Kamera-supervision	Nej	
Nulstilling	Tilkoblet		
Indbrud rap. gentilk.	Tilkoblet		Vises kun, når protokol = Fast Format OG når bekræftelsesmodus = "Basis"
21CN Ack tid	800 ms		Vises kun, når protokol = Fast Format.
Send sabotage som indbrud	Fra		Vises kun, når protokol = CID eller SIA.
Dynam. testopkald	Tilkoblet		Vises kun når "Stat. testopkald fra
Stat. testopkald	Fra		Vises kun når Dynam. testopkald fra.

		Til overholdelse af EN 50131 skal enten statisk eller dynamisk testopkald være aktiveret.
Komm. deaktiv	Tilkoblet	
<b>Tryghedsalarm</b>		
Opkald indstilling	Fra	
Protokol	Scancom	
Primær forbindelse	PSTN 1	
Modtager	Ingen	
ID-numre	Kunde-ID OMR 1: 000000 Kunde-ID OMR 2: 000000 Kunde-ID OMR 3: 000000 Kunde-ID OMR 4: 000000	Et ID-nummer pr. delområde
Ring for kvittering	Tilkoblet	
21CN Ack tid	800 ms	Vises kun, når protokol = Scancom eller Scanfast
<b>Taleopkald</b>		
Opkald indstilling	Fra	
Primær forbindelse	Ethernet 2 PSTN 1	
Beskeder	Ingen	
Hændelse	Ingen	
Besked 1	Hændelse 1: Ingen Hændelse 2: Ingen Hændelse 3: Ingen Hændelse 4: Ingen Hændelse 5: Ingen	
Besked 2	Hændelse 1: Ingen Hændelse 2: Ingen Hændelse 3: Ingen Hændelse 4: Ingen Hændelse 5: Ingen	
Besked 3	Hændelse 1: Ingen Hændelse 2: Ingen Hændelse 3: Ingen Hændelse 4: Ingen Hændelse 5: Ingen	
Besked 4	Hændelse 1: Ingen Hændelse 2: Ingen Hændelse 3: Ingen Hændelse 4: Ingen Hændelse 5: Ingen	
Rapporter til	Ingen	
Ring for kvittering	Tilkoblet	
Stat. testopkald	Månedligt, dag: 1, time: 12:00	
<b>SMS</b>		
Opkald indstilling	Fra	
Primær forbindelse	PSTN 1	
Beskeder	Tom	

**Bilag**

Hændelse	Ingen	
PSTN SMS		
Protokol	ETSI Protocol 1	
Servicecentr tlf.nr.	1470,17094009	Tastatur
Eget tlf.nr.	Tom	Vises kun, når protokol = UCP
Rapporter til	Ingen	
Stat. testopkald	Månedligt, dag: 1, time: 12:00	
<b>E-mail</b>		
Opkald indstilling	Fra	
Primær forbindelse	Ethernet 1	
Beskeder	Tom	
Hændelse	Ingen	
Rapporter til	Ingen	
Stat. testopkald	Månedligt, dag: 1, time: 12:00	
<b>Komm. Indstillinger</b>		
Linjefejl rapport	Ethernet = Akustisk PSTN = Akustisk IP mobil / mobil = Akustisk	
Forsinkelse komm-linje-fejl	Ethernet = 9 sekunder PSTN = 9 sekunder IP mobil / mobil = 9 sekunder	Denne indstilling kræves til at opfylde EN 50131. IP mobil / mobil vises kun, hvis der er indbygget et mobiltelefonmodul.  Værdiområde: 0 til 60 sekunder
Fjernbetjening via telefon		
Opkalds kontrol	Fra	
Indgående opkalds kontrol	Fra	
Svartid	5 # ring	Vises kun, hvis indgående opkaldskontrol = Til
Svar efter 1. ring	Fra	Vises kun, hvis indgående opkaldskontrol = Til
GSM/mobil uden områdenummer	Nej	Vises kun, hvis der er indbygget et mobiltelefonmodul.
<b>Kontakter</b>		
Modtagere A-L		
Navn	Modtagere A-L	
Delområder	1-4	SW >= 2.00.00
Sprog /SMS/e-mail	Inaktiv: Ja Aktiv: Ja Delvis aktiv: Ja	SW >= 3.01.01
Tlf.nr. 1	Tom	
Tlf.nr. 2	Tom	
E-mail	Tom	
IP-adresse	Tom	

SIP bruger-ID	Tom	
<b>6. TRYGHEDSALARM</b>		
<b>Start overvågning tid</b>	08:00 (hh:mm)	
<b>Slut overvågning tid</b>	20:00 (hh:mm)	
<b>Overvågning interval</b>	4 timer	
<b>Lydstyrke</b>	Central – Mellem, Web - 5	
<b>7. TEST</b>		
<b>Gangtest</b>	Ingen zoner i brug	
<b>Tastatur</b>		
<b>Sirener &amp; signalgivere</b>		
Int.sirener	Fra	
Ekst. Trådløse sirener	Ingen enheder!	
Sirenemodul	Ingen enheder!	
Højtaler	Stoppet	
<b>Trådløs betjeningsenhed</b>		
<b>Dørlåse</b>	Ingen enheder!	
<b>Signalstyrke</b>		
Følere	Ingen detektorer	
Trådløs betjeningsenhed	Ingen enheder!	
Eksterne sirener	Ingen enheder!	
Indendørs lyd giver	Ingen enheder!	
WAM	Ingen enheder!	
Dørlåse	Ingen enheder!	
Hybridmodul	Ingen enheder!	
RF repeater	Ingen enheder!	
RF repeater komponenter	Ingen enheder!	
<b>Udgange</b>		
Trådløse udgange	Ingen udgange tilgængelige	
Trådførte udgange	Ingen udgange tilgængelige	
<b>Prox</b>	Ingen prox indlæst	
<b>Fjernbetjeninger</b>	Ingen fjernbetjeninger indlæst	
<b>Nødtryk</b>	Ingen nødtryk indlært	
<b>KC-rapportering</b>		
Ethernet	Ingen modtagere!	
PSTN	Ingen modtagere!	
GSM/mobil	Ingen modtagere!	Vises kun, hvis der er indbygget et mobiltelefonmodul.
<b>Taleopkald</b>	Kommunikation ikke aktiveret	
<b>SMS</b>	Kommunikation ikke aktiveret	
<b>E-mail</b>	Kommunikation ikke aktiveret	
<b>Zonemodstande</b>	Ingen zoner i brug	
<b>Central strømforsyning</b>		

## Bilag

Ekst. DC Voltage In	f.eks. 14,2 volt	Spændingsværdi vises kun, når ekst. PSU er tilsluttet.
Batteri central 1	f.eks. 8,3 volt	
Batteri central 2	f.eks. 0,1 volt	
Aux. Voltage Out	f.eks. 13,9 volt	
<b>HyMo PSU</b>		
	Ingen enheder!	
<b>8. LOGBOG</b>		
<b>Alle hændelser</b>		
<b>Obligatoriske hændelser</b>		
<b>Ikke-obl. hændelser</b>		
Gem		Findes kun på web-interface
Print		Findes kun på web-interface
<b>9. INFO</b>		
<b>Central</b>		
Version		Viser S/W-version, S/N, Part No. og sprog.
Tilpasning		Viser kode for brugerdefineret tilpasning af centralen.
<b>Kommunikation</b>		
PSTN		
GSM/mobil		Vises kun, hvis der er indbygget et mobiltelefonmodul.
Netværk		Viser mobiludbyder og SS (modtagesignalstyrke)
IMEI		
Kundenr.		
IMSI		
Version	f.eks. 13.210.11.07.00	Modem firmware til mobiltelefonmodul
Nulstil		
Ethernet		
IP-adresse		
IP-subnetmaske		
Gateway IP-adresse		
DNS primær IP-adresse		
MAC-adresse		
IP link status		
<b>Hybridmodul</b>		
	Ingen enheder!	

## Brugermenu

MENU-indstilling	Fabriksindstillinger Standardværdier	Bemærkninger
<b>1. BRUGER</b>		
<b>Tilføj bruger</b>		Kan kun ses af administratoren
<b>Rediger bruger</b>		
"Bruger 001"		Kan ikke slettes
Navn		Denne værdi afhænger af, hvordan du besvarer spørgsmålene "Adgangskode længde" og "Administrator kode" under den første ibrugtagning.
Type	Administrator	
Delområder	1-4	
Kode		Denne værdi afhænger af, hvordan du besvarer spørgsmålene "Adgangskode længde" og "Administrator kode" under den første ibrugtagning.
Prox	Ingen	
Fjernbetjening	Ingen	
Overfaldsalarm	Ingen	
Medicinsk nødtryk	Ingen	
Tryghedsalarm	Ingen	
<b>Slet bruger</b>		Kan kun ses af administratoren
<b>2. BESKED</b>		
<b>Optagelse</b>		Maks. optagelsestid = 30 s
<b>Afspilning</b>	Ingen	
<b>Slet besked</b>		
<b>3. ZONEFRAKOBLING</b>		
	Ingen zoner kan deaktiveres	
<b>4. UDGANGE TIL/FRA</b>		Vises kun, hvis teknikeren har indstillet udgangene af typen "Bruger defineret".
<b>5. KONFIGURATION</b>		
<b>Funktioner</b>		<b>Tast-front</b>
Dørklokke	Til	
Talebesked	Til	
Aktivitetsmonitor	Fra	

Displaykontrast	100 %	
Baggrundsls lysstyrke	Høj	
Baggrundsls LCD	Til	
Baggrundsls menutaster	Fra	
Baggrundsls aktiveringstaster	Fra	
Baggrundsls nummertaster	Fra	
Besked zonenavne		Maks. optagelsestid = 2 s for hver zone
Tilkoblet	Fra	
IP-zoner	Optagelse Afspilning: Ingen Slet besked	Zone 101 til 106
Trådløse zoner	Optagelse Afspilning: Ingen Slet besked	Zone 201 til 248
Trådførte zoner	Optagelse Afspilning: Ingen Slet besked	Zone 301 til 304
Genstart alarmcentral		Kan kun ses af administratoren, og hvis: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der ikke finder nogen kommunikation sted på tidspunktet</li> <li>• Centralen er i deaktiveret tilstand.</li> </ul>
Tastetoner	Til	SW >= 2.01.08
<b>Funktioner</b>		<b>Touch-cover, SW &gt;= 2.01.08</b>
Dørklokke	Til	
Talebesked	Til	
Aktivitetsmonitor	Fra	
Displaykontrast	100 %	
Baggrundsls lysstyrke	Høj	
Baggrundsbelysning	Til periode	
Besked zonenavne		Maks. optagelsestid = 2 s for hver zone
Tilkoblet	Fra	
IP-zoner	Optagelse Afspilning: Ingen Slet besked	Zone 101 til 106
Trådløse zoner	Optagelse Afspilning: Ingen Slet besked	Zone 201 til 248
Trådførte zoner	Optagelse Afspilning: Ingen Slet besked	Zone 301 til 304
Genstart alarmcentral		Kan kun ses af administratoren, og hvis: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der ikke finder nogen kommunikation sted på tidspunktet</li> </ul>



		<ul style="list-style-type: none"> <li>Centralen er i deaktiveret tilstand.</li> </ul>
Tastetoner	Til	
Dynamisk baggrundsbelysning	Til	
Rengøringsmodus	Til	
<b>Dato og klokkeslæt</b>		Kan kun ses af administratoren
SNTP tid sync		
SNTP tid sync	Fra	
Manuel modus		
INDSTIL DATO	01/01/2015	
INDSTIL TID	00:00 (hh:mm)	
SOMMER/VINTER	Automatisk	
<b>Rediger udgange</b>		Kan kun ses af administratoren og vises kun, hvis teknikeren har indstillet udgangene af typen "Brg. defineret".
<b>Fjernbetjeninger</b>	Ingen	Kan kun ses af administratoren
<b>Lydstyrke indstillinger</b>		Kan kun ses af administratoren
Betjeningstoner	5	
Infotoner	5	
Alarmtoner	10	
Tale lydstyrke	50 %	
Besked lydstyrke	33 %	
<b>Webadgang</b>	Tilkoblet	Kan kun ses af administratoren
<b>Level4-opdateringer</b>	Fra	Kan kun ses af administratoren
<b>Kalender til/frakobling</b>		Kan kun ses af administratoren
Tilkoblet	Nej	
Ugeplan		Hændelser: 160 Undtagelser: 20
<b>Push-meddelelse</b>	Ingen	
<b>6. KONTAKTER</b>		Kan kun ses af administratoren
<b>Modtagere A-L</b>		
Navn	Modtagere A-L	
Tlf.nr. 1	Tom	
Tlf.nr. 2	Tom	
E-mail	Tom	
IP-adresse	Tom	
SIP Br. ID	Tom	
<b>7. TEST</b>		Kan kun ses af administratoren
<b>Gangtest</b>	Ingen zoner i brug	
<b>Sirener &amp; signalgivere</b>		
Int.sirener	Fra	

## Bilag

Ekst. Trådløse sirener	Ingen enheder!	
Sirenemodul	Ingen enheder!	
Højtaler	Stoppet	
<b>Dørlåse</b>	Ingen enheder!	
<b>Udgange</b>	Ingen udgange tilgængelige	
<b>Prox</b>	Ingen prox indlæst	
<b>Fjernbetjening</b>	Ingen fjernbetjening indlæst	
<b>Nødtryk</b>	Ingen nødtryk indlært	
<b>Telefonopkald</b>	Tom	
<b>8. LOGBOG</b>		
<b>9. INFO</b>		Kan kun ses af administratoren
<b>Central</b>		
Version		Viser S/W-version, S/N, Part No. og sprog.
<b>Kommunikation</b>		
PSTN		
GSM/mobil		Vises kun, hvis der er indbygget et mobiltelefonmodul.
Netværk		Viser mobiludbyder og SS (modtagesignalstyrke)
IMEI		
Kundenr.		
IMSI		
Version	f.eks. 13.210.11.07.00	Modem firmware til mobiltelefonmodul
Nulstil		
Ethernet		
IP-adresse		
IP-subnetmaske		
Gateway IP-adresse		
DNS primær IP-adresse		
MAC-adresse		
IP link status		

## Start wizard



SPROG  
 OPDATER CENTRALENS SOFTWARE  
 LANDEOPSÆTNING  
 INDSTIL DATO  
 INDSTIL TID  
 SOMMER/VINTERTID  
     Automatisk (Standardindstilling)  
     Manuelt  
 MELDING AC-FEJL  
     FRA  
     TIL (Standardindstilling)  
 MELDING EKST DC-FEJL  
     FRA  
     TIL (Standardindstilling)  
 BATTERI 2  
 KABELFORBUNDET ZONE TYPE  
 WEBSERVER  
     Fra  
     Aktiveret (Standardindstilling)  
 DHCP  
     Fra  
         Hvis FRA er valgt  
             IP-ADRESSE  
             IP-SUBNETMASKE  
             GATEWAY IP-ADRESSE  
             DNS PRIMÆR IP-ADRESSE  
     Til (Standardindstilling)  
 INTERNET HTTP-PORT  
 OVERBLIK  
 OPKALDSMODUS (AES/KC-RAPPORTERING)  
     Fra  
     Enkelt (standardindstilling på grund af krav i EN 50131)  
     Flere numre  
 ADGANGSKODE LÆNGDE  
     **Bemærk**  
         Ved hjælp af denne menu kan du også slette alle brugere.  
         Overhold henvisningerne ved System -> Sikkerhed -> 6-cifret brugerkode.  
 TEKNIKERKODE  
 BEKRÆFTELSE TEKNIKERKODE  
 ADMIN BRUGERKODE  
 BEKRÆFTELSE ADMIN BRUGERKODE  
 LOGIN  
 Bemærkning på displayet:  
     "Kontroller, om ny S/W er tilgængelig."  
 Bemærkning på displayet:  
     Vedr. anvendelse af sikre koder.  
 Bemærkning på displayet:  
     Udstedelse af certifikat  
 Standby display (med dato og klokkeslæt)

**Signaltoner, akustiske**

Centralen er i stand til at frembringe en lang række af akustiske signaltoner. På komponenter som tastatur, indendørssirene/infomodul og højttaler på hybridmodulet er disse som alarmtonerne, infotonerne og betjeningstonerne på den trådløse alarmcentral.

Den følgende tabel viser en oversigt over signaltonerne og deres gruppetilddeling.

<b>Signaltoner</b>	<b>Betydning</b>
Alarmtoner	Indbrud/overfald
	Brand
	Medicinsk alarm
	Tryghedsalarm
Infotoner	Dørklokke
	Udgangstone f.eks. Langt kontinuerligt bip (biiiiiiiiip): Under udgangsforsinkelsestiden. Alle zoner lukket, alarmcentralen aktiveres, når forsinkelsestiden er udløbet.
	Udgangstone ved fejl f.eks. Afbrudte bip (bip...bip...bip): En zone blev åbnet under udgangsforsinkelsestiden. Den skal lukkes, inden forsinkelsestiden er udløbet.
	Indgangstone f.eks. Afbrudte bip (bip...bip...bip): Under indgangsforsinkelsestiden.
	Tryghedsalarm-advarsel, inaktivitets-advarsel
Betjeningstoner	Kvittering/bekræftelse f.eks. Dobbelt-bip (bip, bip): Alarmcentralen blev aktiveret korrekt.
	Fejl f.eks. Kort bip (bip): Fejl i anlægget, alarmcentralen kan ikke aktiveres

 Bemærk	Signaltonernes lydstyrke kan indstilles separat for hver gruppe. Brugermenu -> Konfiguration -> Lydstyrke indstillinger Betjeningstoner 0-10 Infotoner 0-10 Alarmtoner 0-10
 Bemærk	Disse lydstyrkeindstillinger påvirker samtidig lydstyrken. på central <b>og</b> indendørssirene <b>og</b> højtaleren på hybridmodulet.

### Pleje og vedligeholdelse

#### Vedligeholdelse og reparation foretaget af teknikeren

Centralen skal kontrolleres en gang om året. Ved hver inspektion:

- Kontroller, om Secvest har synlige tegn på skader på huset eller frontafdækningen.
- Kontroller, om hussabotage-afbryderen og vægsabotage-afbryderen (vægafrivningskontakt) virker
- Kontroller tilstanden for nødstrømsbatterierne
- Kontroller, om kabelføringen har tegn på skader eller slitage
- Kontroller, om tastaturet har synlige tegn på skader
- Kontroller, om alle taster på tastaturet virker
- Rengør tastaturets flade, displayet og huset
  - Tør overfladen af med en tør, blød klud.
  - Der må ikke anvendes vand, opløsnings- eller rengøringsmidler.
- Kontroller signalstyrken og batteritilstanden på alle detektorer, betjeningsenheder, udendørssirener, indendørssirener, indendørs signalgivere, WAM'er, dørlåse, hybridmoduler, fjernbetjening, nødtryk ved overfald, nødtryk til lægehjælp og nødtryk til tryghedsopkald.
- Udskift batterier og genopladelige batterier som anbefalet i procentens anvisninger
- Test alle komponenter.
- Rengør forsigtigt alle linser på alle PIR-detektorer og kameraer med en ren, tør og blød klud.
- Der må ikke anvendes vand, opløsnings- eller rengøringsmidler.
- Udfør en gangtest af alle detektorer.
- Test alle eksterne sirener
- Test kommunikationen.
- EN 50131-7 "Alarmanlæg – anlæg, der rapporterer om indbrud og overfald – del 7: Anvendelsesregler" skal desuden overholdes.

Brug testfunktionerne i programmeringsmodus -> Test

Der kræves ingen kontrol af kalibreringer eller tilpasninger.

#### Vedligeholdelse og reparation foretaget af brugeren

Administratoren bruger testfunktionen i brugermenuen -> Test

- Rengør sirenen
  - Tør overfladen af med en tør, blød klud for at rengøre.
  - Der må ikke anvendes vand, opløsnings- eller rengøringsmidler.
- Ellers skal brugeren ikke udføre mere vedligeholdelsesarbejde.

## S/W-opdatering



### Bemærk

SW >=3.00.03

Der findes 4 muligheder for S/W-opdatering.

- S/W-opdatering med nye filer, som er gemt på SD-kortet.
- S/W-opdatering med nye filer, som er gemt på pc'en.
- S/W-opdatering med nye filer, som er gemt på FTP-serveren.
- S/W-opdatering med Secvest Update Utility



### Bemærk

#### Softwareopdatering fra 3.01.14 til 3.01.17

#### Softwareopdatering tidligere versioner til 3.01.17

- Den trådløse Secvest alarmcentral kan ved opdateringen til V3.01.17 vende tilbage til fabriksindstillinger.
- Derfor er det **absolut nødvendigt** forinden at sikre centralens **konfiguration**. Når opdateringen er afsluttet, kan konfigurationen (inkl. alle komponent-ID'er) genoprettes.
- Opdateringen af sprogfilen skal nødvendigvis udføres FØR opdateringen af opdateringsfilen!
- "Level 4-bruger" adgangstrin for softwareopdateringer
  - Softwareopdateringer via teknikermenuen på webserveren er ikke længere mulige.
  - Aktivering af "Trin 4-bruger" skal tildeles i bruger- og teknikermenuen.
  - Brugerkode til "Trin 4-bruger" tildeles efter aktivering.
- PUSH-indstillinger går eventuelt tabt på grund af opdateringen og skal kontrolleres og testes!

#### Registrering på ABUS-serveren

- Hvis den trådløse Secvest alarmcentral bruges sammen med ABUS-serveren, skal denne eventuelt slettes manuelt i ABUS-serverkontoen.
  - Du kan bruge Trace-funktionen til kontrol. Med X = 4 = "HTTPS Client" kan du se kommunikationsprotokollen mellem central og ABUS-server. Hvis der vises "MAC already in use" (MAC bruges allerede), skal centralen slettes fra ABUS-serverkontoen. Nu kan centralen igen registreres.
- Registreringen foregår automatisk på ABUS-serveren efter genetablering af konfigurationen inden for maks. 30 min.

#### Browserhistorik

- Slet cache (browserhistorik) for at sikre, at nyeste JavaScript-, CSS- og billedfiler indlæses fra centralen.

### Ventetid – adgang webserver efter genstart

- Vent mindst tre minutter efter genstart af alarmcentralen, inden du går ind i centralens webserver.
- Ved første adgang "udskiftes" https-certifikatet og andre sikkerhedselementer i løbet af denne periode.

### Sikring og genoprettelse af konfigurationen



#### Vigtigt

#### I forbindelse med en omfattende opdatering nulstilles den trådløse Secvest-central til fabriksindstillinger.

Derfor er det altid absolut nødvendigt at sikre centralens konfiguration på forhånd:

1. "Programmeringsmodus"
2. "System"
3. "Backup/Genopret"
4. "Backup"

Når opdateringen er afsluttet, kan konfigurationen (inkl. alle komponent-ID'er) genoprettes:

5. "Programmeringsmodus"
6. "System"
7. "Backup/genoprettelse"
8. "Indlæs konfiguration"



#### Bemærk

Når der kører en opdatering, kan du se følgende 3 processer på centralen.

- 1)
  - Menutaster lyser
  - Aktiv-inaktiv-taster blinker
  - Ciffertaster er mørke
- 2)
  - Menutaster lyser
  - Aktiv-inaktiv-taster er mørke
  - Ciffertaster blinker
- 3)
  - Menutaster er mørke
  - Aktiv-inaktiv-taster blinker igen for at signalere, at opdateringsprocessen snart er afsluttet.
  - Ciffertaster er mørke

Det første punkt i startguiden vises (sprogvalg)



#### Vigtigt

Vent, til denne proces er helt afsluttet. Afbryd under ingen omstændigheder strømforsyningen under opdateringsprocessen. Det kan medføre et totalt sammenbrud/svigt på softwaren.

Hvis der er monteret en touch-forside, lyser der ingen knapper under denne proces.



#### Vigtigt



Vent, til der igen vises noget på displayet. Afbryd under ingen omstændigheder strømforsyningen under opdateringsprocessen. Det kan medføre et totalt sammenbrud/svigt på softwaren.

### Software-filsæt til V3.01.17

Software Titel	Software Version	Software Filnavn	Filstørrelse på datamedium
			Pc-visning af driftssystemet
Core	V3_01_17	13410164_FUAA50XXX_App_V3_01_17.bin	2880 KB
		<b>Filstørrelse i bytes</b> GUI-visning: 2.949.120	
<b>Sprog</b>			
Tysk	V1_42	13404974_FUAA50XXX_Deutsch_V1_42.Ing	2347 KB
Engelsk	V1_35	13404973_FUAA50XXX_English_V1_35.Ing	1864 KB
Hollandsk	V1_17	13404976_FUAA50XXX_Nederlands_V1_17.Ing	2281 KB
Fransk	V1_17	13404975_FUAA50XXX_Francais_V1_17.Ing	2328 KB
Italian	V1_16	13404978_FUAA50XXX_Italiano_V1_16.Ing	2521 KB
Danish	V1_19	13404977_FUAA50XXX_Dansk_V1_19.Ing	1791 KB
Swedish	V1_13	13405100_FUAA50XXX_Svenska_V1_13.Ing	2346 KB
Spanish	V1_13	13404979_FUAA50XXX_Espanol_V1_13.Ing	2379 KB
Polish	V1_13	13405101_FUAA50XXX_Polski_V1_13.Ing	2177 KB
Russian	V1_10	13405102_FUAA50XXX_Pycck_V1_10.Ing	2534 KB
<b>Confidence Test</b>			
ConfTest	V1_03	12551477_FUAA50XXX_ConfTest_V1_03.Ing	32 KB
<b>Hjælpeprogrammer Tilbehør</b>			
Setup Secvest Update Utility 32	V1.02.05	Setup Secvest Update Utility 1_02_05 (32 bit).msi	
Setup Secvest Update Utility 64	V1.02.05	Setup Secvest Update Utility 1_02_05 (64 bit).msi	
Bootloader	V1_00_00	12526869_FUAA50XXX_Boot_V1_00_00.bin	42

### S/W-opdatering med nye filer fra SD-kortet

Central  
Programmeringsmenu -> System -> Generelt -> Sprog  
Programmeringsmodus -> System -> Opdater central



#### Bemærk

Opdateringen af sprogfilen skal nødvendigvis udføres FØR opdateringen af opdateringsfilen!

Hvilken sprogfil-version, der er kompatibel med hvilken applikationsfil-version findes i den enkelte release note "Secvest\_Software\_Release\_Notes\_Va\_bc\_de\_yyyy\_mm\_dd".

Eksempel  
Programmeringsmodus -> System -> Opdater central

OPDATER CENTRALENS SOFTWARE		
V3.01.14	Installeret	
V1.01.00	10/02/2016	(2293760)
V2.00.00	04/10/2016	(2621440)
V2.00.06	06/03/2017	(2621440)
V2.01.08	15/06/2017	(2686976)
V3.00.04	12/12/2017	(2883584)
V3.01.01	10/05/2018	(2883584)
V3.01.11	17/10/2018	(2883584)
V3.01.14	11/03/2019	(2949120)
V3.01.16	25/11/2019	(2949120)

## S/W-opdatering med nye filer på pc'en



### Vigtigt

#### Sikring og genoprettelse af konfigurationen

I forbindelse med en omfattende opdatering nulstilles den trådløse Secvest-central til fabriksindstillinger.

Derfor er det altid absolut nødvendigt at sikre centralens konfiguration på forhånd:

1. Webserver "Programmeringsmenu"
2. "System"
3. "Backup/Genopret"
4. "Backup"

Når opdateringen er afsluttet, kan konfigurationen (inkl. alle komponent-ID'er) gendannes:

5. Webserver "Programmeringsmenu"
6. "System"
7. "Backup/genoprettelse"
8. "Indlæs konfiguration"



### Vigtigt

#### SW >= 3.00.06, sikring og genoprettelse af konfigurationen

Inden centralen starter opdateringen, gemmes konfigurationsdataene og SSL-certifikatet automatisk i den interne flash. Den nye software installeres derpå, og centralen genstartes. På dette punkt bruges først fabriksindstillingen, men centralen genopretter derpå automatisk konfigurationsdataene og SSL-certifikatet fra flash (som hvis du havde gemt/genetableret konfigurationen manuelt). Dette betyder, at startassistenten ikke udføres, at SSL-certifikatet ikke genereres igen, og hvad der er endnu vigtigere, at teknikeren ikke skal være på stedet for at besvare startassistentens opfordringer til indtastning.



### Vigtigt

Med SW 2.00.00 er der sket ændringer i følgende menuer

- Voip vælger setup
- Kontakter -> SIP bruger-ID
- Udgange -> Type "Br. defineret"
- AES/NSL Reporting -> IP-port

Når konfigurationen er importeret, skal du kontrollere disse menuer, og tilpasse indstillingerne i overensstemmelse dermed.

#### Level4-opdateringer

##### Forberedelse:

Tilføj ny "Trin 4-bruger"  
Central

Programmeringsmenu -> System -> Sikkerhed -> Level4-opdateringer -> Tilkoblet

eller

WBI

Programmeringsmenu-> System -> Indstillinger sikkerhed -> Level4-opdateringer -> Tilkoblet (aktiveret-flueben)

Hvis denne indstilling er tilkoblet, skal der indtastes en ny trin 4-kode. Men kun hvis denne trin 4-kode aldrig tidligere er programmeret (udleveringstilstand eller siden seneste nulstilling til fabriksindstillinger). Denne trin 4-kode har det samme antal cifre som teknikerkoden og brugerkoden.

Indtastning "Ny trin 4-kode" og "Bekræft trin 4-kode" (indtast atter kode til bekræftelse).

Der oprettes automatisk en ny bruger. Se brugermenu "Bruger".

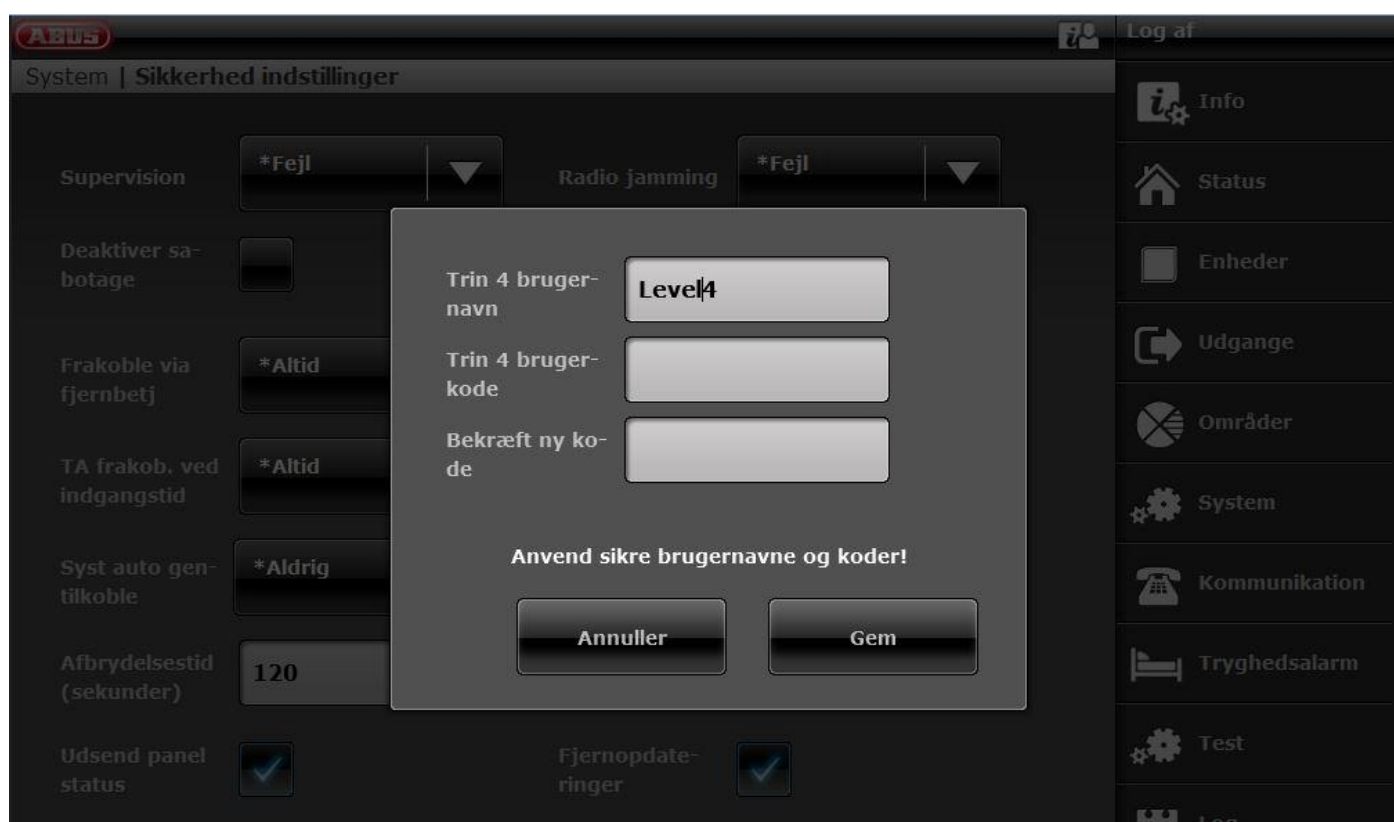
Navn: "Level4"

Bemærk:

Af sikkerhedsårsager bør du ændre standardnavnet "Trin4" for trin 4-brugeren.

Bemærk:

Der findes yderligere detaljer i forklaringerne til menuerne i de pågældende vejledninger.



### Start af "Fjernopdaterings"-proceduren:

Kontroller, at

Central

Programmeringsmenu -> System -> Sikkerhed -> Level4-opdateringer -> Tilkoblet

Brugermenu -> Konfiguration -> Level4-opdateringer -> Tilkoblet

eller

WBI

Programmeringsmenu-> System -> Indstillinger sikkerhed -> Level4-opdateringer -> Tilkoblet (aktiveret-flueben)

Brugermenu -> Konfiguration -> Indstillinger sikkerhed -> Level4-opdateringer -> Tilkoblet (aktiveret-flueben)

Hvis en trin 4-bruger logger sig på webserveren ved hjælp af sit trin 4-brugernavn og sin trin 4-brugerkode, og hvis også begge muligheder for "fjernopdatering" er tilkøbet, kan denne bruger kun se 3 menuindstillinger:

Trin 4-brugeroplysninger til ændring

Trin 4-brugernavn

Trin 4-brugerkode

og

Opdater central

Disse indstillinger vises ikke, når du logger ind som tekniker.



SW >= 3.00.03



#### Bemærk



Ved at klikke på dette symbol får du filen "release notes" som pdf.

Klik "Opdater central"

The screenshot shows the 'Trin 4 bruger indstillinger | Opdater central' window. It features two file selection fields: 'Sprogfil' and 'Opdateringsfil', each with a 'Durchsuchen...' button and the text 'Keine Datei ausgewählt.'. Below these fields is a 'Gem' button. At the bottom right, there is an 'Annuller' button. The top right corner shows a 'Log af' button. The right sidebar contains a gear icon and the text 'Trin 4 bruger indstillinger'.

SW >= 3.00.03

The screenshot shows the 'Level 4 Benutzer Optionen | Upgrade Zentrale' window. It features two file selection fields: 'Sprachdatei' and 'Anwendungsdatei', each with a 'Durchsuchen...' button and the text 'Keine Datei ausgewählt.'. Below these fields is an 'Übernehmen' button. At the bottom right, there is an 'Abbruch' button. The top right corner shows a user icon and an 'Abmelden' button. The right sidebar contains two gear icons with the text 'Level 4 Benutzer Optionen' and 'Prüfen auf Upgrade?'. At the bottom, there is a warning message: 'Verwenden Sie sichere Benutzernamen und Codes!'.



## Vigtigt

Vær opmærksom på, at du kun indlæser

- en kompatibel sprogfil til den godkendte opdateringsfil eller
- en kompatibel opdateringsfil til den godkendte sprogfil eller
- en sprogfil og en opdateringsfil, der er kompatible med hinanden

Se de relevante release notes.

Vælg en "Sprogfil"

Klik på knappen "**Gennem søg**" for at oplyse sti og filnavn på den sprogfil, der skal indlæses.

Klik på knappen "**Gem**" for at importere den valgte fil ind i det trådløse alarmanlæg.

Vælg en "Opdateringsfil"

Klik på knappen "**Gennem søg**" for at oplyse sti og filnavn på den opdateringsfil, der skal indlæses.

Klik på knappen "**Gem**" for at importere den valgte fil ind i det trådløse alarmanlæg.

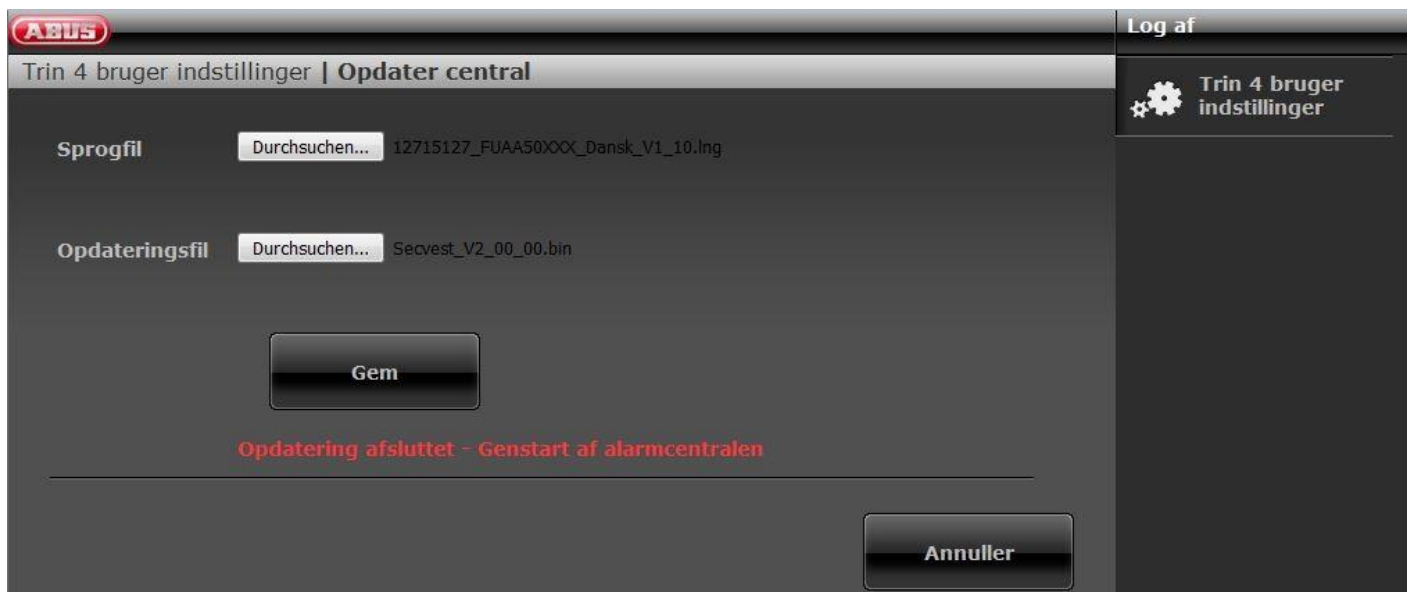
Du kan også gøre begge ting på samme tid.

Vælg en "Sprogfil".

Vælg en "Opdateringsfil".

Klik på "Gem".

Når download er afsluttet, kontrollerer centralen konfigurationsnummeret på den aktuelle S/W op mod konfigurationsnummeret på den downloadede S/W. Hvis de stemmer overens, genstarter centralen automatisk og installerer den nye S/W.



Hvis de ikke stemmer overens, advarer webserveren brugeren om, at centralen genstarter, mister sin konfiguration, og at teknikeren skal tilkaldes for at konfigurere centralen igen (centralen bliver i "start-assistent").

Hvis brugeren vælger "Nej", så slettes den downloadede fil fra SD-kortet.

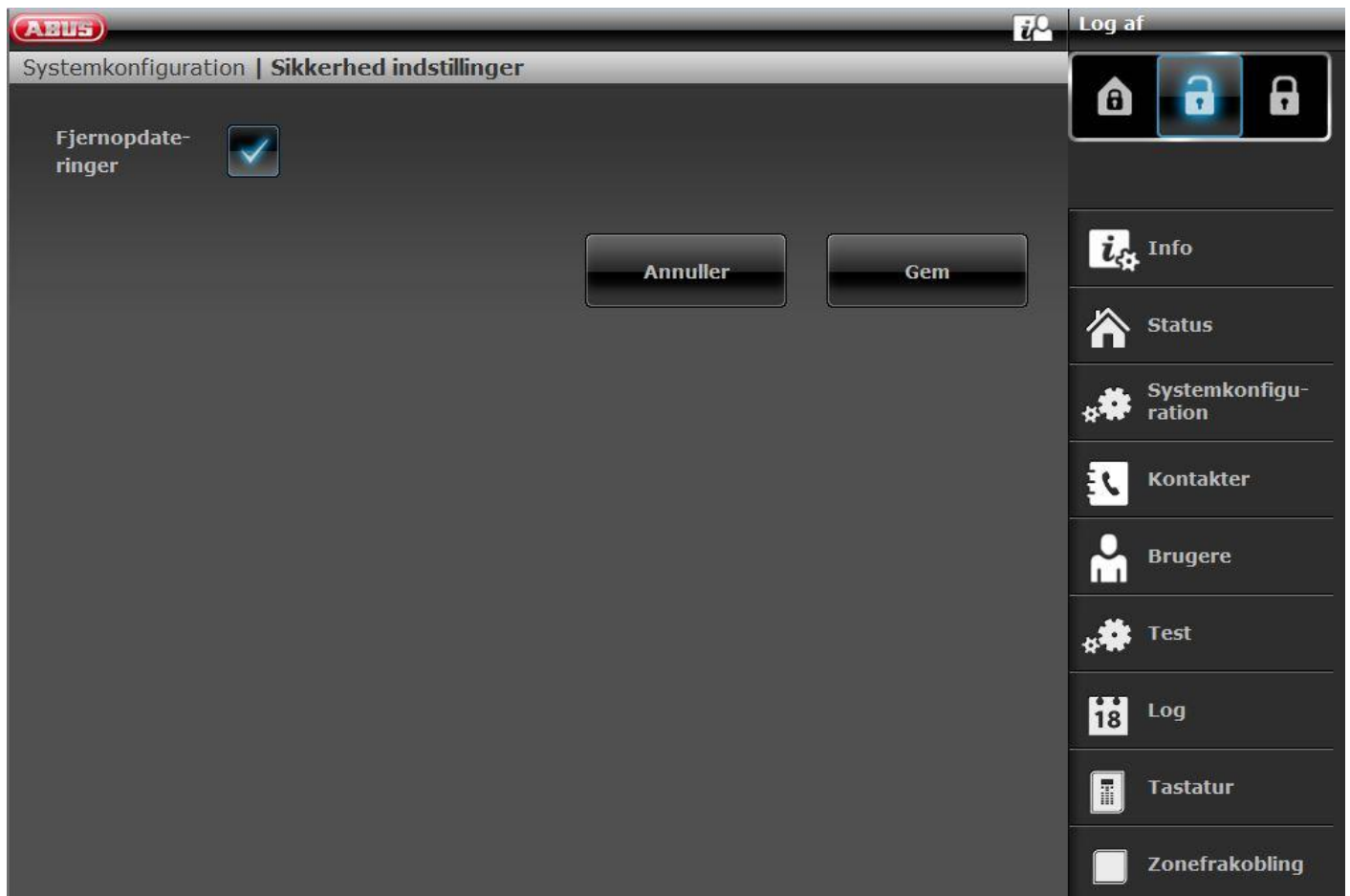
Dette forhindrer, at en trin 3-bruger installerer den nye S/W fra SD-kortet uden at åbne centralen. Dette er ikke tilladt for en trin 3-bruger, medmindre centralen åbnes.

Vær opmærksom på, at den ovennævnte kontrol af konfigurationsnummeret kun sker på centraler, hvor der allerede kører en version af softwaren med denne funktion (1.01.00 og højere).

Se også brugervejledningen kapitel Fjernopdateringer / Level4-opdateringer







Central

Brugermenu -> Konfiguration -> Level4-opdateringer  
eller

WBI

Brugermenu -> Konfiguration -> Indstillinger sikkerhed -> Level4-opdateringer

Fra (deaktiveret – ingen flueben)

En trin 4-bruger kan kun ændre "Trin 4-koden" og "Trin 4-brugernavnet".

Tilkoblet (aktiveret-flueben)

Hvis en trin 4-bruger logger sig på webserveren ved hjælp af sit trin 4-brugernavn og sin trin 4-brugerkode, og hvis også muligheden for "fjernopdatering" er tilkoblet i programmeringsmenuen, kan denne bruger kun se 3 menuindstillinger:

Trin 4-brugeroplysninger til ændring

Trin 4-brugernavn

Trin 4-brugerkode

og

Opdater central



**Bemærk**

SSL-certifikat udstedes; det kan vare nogle minutter (ca. 3 min).  
Imens står netværksfunktionen ikke til rådighed.



### Bemærk

Der vises en bemærkning: Netværksinitialisering, vent venligst...



### Bemærk

Når der kører en opdatering, kan du se følgende 3 processer på centralen.

- 1)
  - Menutaster lyser
  - Aktiv-inaktiv-taster blinker
  - Ciffertaster er mørke
- 2)
  - Menutaster lyser
  - Aktiv-inaktiv-taster er mørke
  - Ciffertaster blinker
- 3)
  - Menutaster er mørke
  - Aktiv-inaktiv-taster blinker igen for at signalere, at opdateringsprocessen snart er afsluttet.
  - Ciffertaster er mørke

Det første punkt i startguiden vises (sprogvalg)



### Vigtigt

Vent, til denne proces er helt afsluttet. Afbryd under ingen omstændigheder strømforsyningen under opdateringsprocessen. Det kan medføre et totalt sammenbrud/svigt på softwaren.

Hvis der er monteret en touch-forside, lyser der ingen knapper under denne proces.



### Vigtigt

Vent, til der igen vises noget på displayet. Afbryd under ingen omstændigheder strømforsyningen under opdateringsprocessen. Det kan medføre et totalt sammenbrud/svigt på softwaren.

## S/W-opdatering med nye filer fra FTP-serveren

SW >= 3.00.03



### Bemærk

Læs også henvisningerne i ovenstående kapitel.

Denne funktion findes også direkte på centralen. Se detaljer om dette i kapitlet System -> Kontroller for opdatering?

Log på webserveren som trin 4-bruger.



Softwaren spørger automatisk ABUS FTP-serveren efter login: "Er der ny software til rådighed?".

Du kan også starte denne proces manuelt endnu en gang.

Klik på "Kontroller for opdatering?"

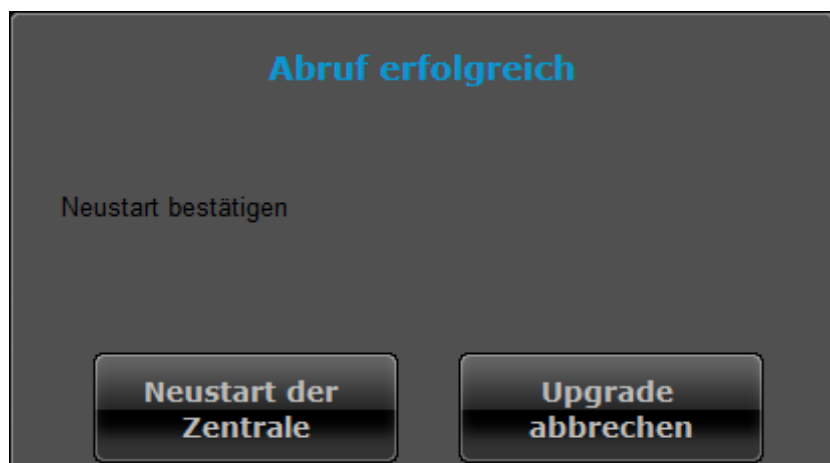
Hvis FTP-serveren besvarer dette spørgsmål med "Ja", vises følgende pop-up-menuer.





### Bemærk

Den aktuelle software består af en ny applikationsfil og en sprogfil. Disse filer gemmes på SD-kortet.



Klik på "Genstart af alarmcentral".

Centralen installerer de nye filer og udfører en genstart.



### Vigtigt

#### SW >= 3.00.06, sikring og genoprettelse af konfigurationen

Inden centralen starter opdateringen, gemmes konfigurationsdataene og SSL-certifikatet automatisk i den interne flash. Den nye software installeres derpå, og centralen genstartes. På dette punkt bruges først fabriksindstillingen, men centralen genopretter derpå automatisk konfigurationsdataene og SSL-certifikatet fra flash (som hvis du havde gemt/genetableret konfigurationen manuelt). Dette betyder, at startassistenten ikke udføres, at SSL-certifikatet ikke genereres igen, og hvad der er endnu vigtigere, at teknikeren ikke skal være på stedet for at besvare startassistentens opfordringer til indtastning.

## **S/W-opdatering med Secvest Update Utility**

Denne variant er beregnet til specialtilfælde.

Teknikeren kan få detaljer om dette hos vores support-afdeling

### AES/KC-rapportering

#### AES/KC-rapportering protokol formater

##### Bemærk:

For at overholde EN 50131 skal AES (KC)-rapportering være tilkoblet.

De klassiske protokoller bruges automatisk af centralen, når der som udgående kommunikationslinje bruges PSTN eller GSM/mobil af centralen.

##### Fast Format

Når Fast Format bruges, består alle beskeder, der overføres til AES (KC), af følgende:

4, 5 eller 6-cifret ID-nummer.

8 datakanaler.

Alle kanaler kommunikerer status for en udgang. Typen af den enkelte udgang (kanal) indstilles under menupunktet "Fast Format-kanaler" (se side xyz). Alle kanaler kan overføre følgende værdier:

- 1 = ny alarm og indtil nu ikke rapporteret
- 2 = udgangens tilstand er åben/deaktiveret
- 3 = alarm nulstillet og indtil nu ikke rapporteret
- 4 = udgangens tilstand er lukket/aktiveret
- 5 = ingen alarm
- 6 = alarm, men allerede rapporteret

Testsignal eller status

##### Contact ID

Contact ID-formatet overfører data fra log-registreringerne til AES (KC). Eksempler på beskeder i Contact ID-format er:

##### Eksempel 1

**1234 18 1137 01 015 2**

1234	er ID-nummeret, som specificeret i menupunktet ID-numre (side xyz).
18	er den anvendte type besked til at identificere beskeden som kontakt-ID
1137	Hvis hændelses-identifikatoren for en ny hændelse (1), fulgt af hændelseskoden for en system-sabotage-alarm (137), er
01	er nummeret på delområdet
015	er zonennummeret
2	er værdien for checksummen, som AES (KC) har brug for til at kontrollere og bekræfte, at der er modtaget en gyldig besked

##### Eksempel 2

**1234 18 3137 01 015 3**

Den eneste forskel mellem dette og det første eksempel er hændelses-identifikatoren på 3 til at vise en genoprettelse af system-sabotage-alarmer og værdien for checksummen.

**SIA 1, SIA 2, SIA 3, Extended SIA 3 og Extended SIA 3 V2**

SIA-formaterne overfører data fra log-registreringerne til AES (KC).

De fire SIA-formater adskiller sig blandt de data, der overføres med alle beskeder.

Type	Format
SIA1	#AAAAAA NCCcc
SIA2	#AAAAAA Nidnnn/rinn/CCcc
SIA3	#AAAAAA Ntiah:mm/idnnn/rinn/CCcc #AAAAAA AS
Extended SIA 3	#AAAAAA Ntiah:mm/idnnn/rinn/CCcc/AS
Extended SIA 3 V2	#AAAAAA Ntiah:mm idnnn rinn CCcc AS
Extended SIA 3 V3	#AAAAAA Ntiah:mm/idnnn/rinn/CCcc^AS^

Hvor:

AAAAAA	6-cifret indstilleligt ID-nummer (f.eks. 123456).
"N"	Ny hændelse (altid N)
"ti"hh:mm/	Tid (f.eks. ti10:23/).
"id"nnn/	Brugernummer, hvis anvendeligt, ellers ikke sendt (f.eks. id123/ or id6/)
"ri"nn/	Delområdenummer (f.eks. ri12/ or ri3).
CC	Hændelseskode (f.eks. BA = Brand-alarmer).
cc	Nummer på zone eller betjeningsenhed, hvis anvendeligt, ellers ikke sendt (f.eks. 23 eller 5)
"A"S	Tekstbeskrivelse af hændelsen, normalt beskrivelsen fra log-hændelsen

**Bemærk:**

Centralen sender de tegn, der vises foroven mellem " og " , som de er anført foroven i tabellen.

**Eksempel**

I tilfælde af en brandalarm i zone 2 i delområde 4 kl. 10:15 med ID-nummer 10 for delområde 4 ser de forskellige formater for SIA-protokollen ud som følger:

SIA1	#000010 NFA2
SIA2	#000010 N/ri4/FA2
SIA3	#000010 Nti10:15/ri4/FA2 #000010 AFire Zone 2
Extended SIA3	#000010 Nti10:15/ri4/FA2/AFire Zone 2
Extended SIA3 V2	#000010 Nti10:15 ri4 FA2 AFire Zone 2
Extended SIA3 V3	#000010 Nti10:15/ri4/FA2^AFire Zone 2^

**Bemærkning om Extended SIA3 V2:**

Nogle S/W-versioner, der bruges i SIA-modtagerne, genkender ikke altid "/" tekst-skilletegnet. Dette kan skabe problemer. Der vises fejlagtigt beskeder om "netstrøms-fejl" på AES (KC). Dette kan ske ved aktivering eller deaktivering af centralen, eller når man går ind i eller forlader programmeringsmenuen.

I version 2 af Extended SIA3 er "/" tekst-skilletegnet derfor erstattet med et "]" tekst-skilletegn.

F.eks. bliver strengen:

#000010|Nti10:15|ri4|FA2|AFire Zone 2

til:

#000010|Nti10:15|ri4|FA2|AFire Zone 2

Hvis du har problemer med forkerte "netstrøms-fejl", kan du prøve denne udvidede SIA3 V2 indstilling.

### Bemærkning om Extended SIA3 V3:

Nogle S/W-versioner, der bruges i SIA-modtagerne, genkender ikke altid "/" tekst-skilletegnet. Dette kan skabe problemer.

I version 3 af Extended SIA3 er "/" tekst-skilletegnet på to positioner derfor suppleret og erstattet med et "^" tekst-skilletegn.

F.eks. bliver strengen:

#000010|Nti10:15|ri4|FA2|AFire Zone 2

til:

#000010|Nti10:15|ri4|FA2^AFire Zone 2^

## DC-09



### Bemærk

Her bruges reglerne fra følgende dokument.

**ANSI/SIA DC-09-2013: Internet Protocol Event Reporting  
SIA Digital Communication Standard – Internet Protocol  
Event Reporting**

S/W <= v3.00.03 Beskeder sendes **uden kryptering (ukrypterede)**.

S/W >= v3.00.03 Beskeder kan også sendes **med kryptering**,

Den IP-baserede protokol DC-09 bruges automatisk af centralen, når der som udgående kommunikationslinje bruges Ethernet (LAN) af centralen.

Her pakkes dataene fra de klassiske protokoller i IP-pakker, og de overføres.

Bemærk:

Du finder detaljer i specifikationen DC-09 og DC-07 fra SIA og i de tilhørende standarder, der er nævnt i disse dokumenter.

De anvendte **tokens** er:

Protokol	Token	Definition
FF	"SCN-S8"	Scancom 4-8-1, 5-8-1, 6-8-1
CID	"ADM-CID"	Ademco Contact ID
SIA 1, SIA 2, SIA 3, Ex SIA 3, Ex SIA 3 V2, Ex SIA 3 V3	"SIA-DCS"	SIA DCS

## TCP

Ved overførslen bruges internetprotokollen **TCP**.



### Bemærk



TCP bruger port 9999.

Hvis beskeder ikke kan sendes, kan det evt. skyldes, at firewallen også spærre forskellige **udgående** porte. Kontroller derfor indstillingerne for firewallen på routeren eller IAD.

Bemærkninger vedr. implementering i Secvest iht. kapitel 5.5.1 "Event Messages (PE)" for specifikationen DC-09.

Indhold	Kapitel DC-09 Spec	Anvendelse i Secvest	Bemærkninger
LF	5.5.1.1	Ja	
CRC	5.5.1.2	Ja	
OLLL	5.5.1.3	Ja	
Id	5.5.1.4	Ja	Token, se ovenfor
Seq	5.5.1.5	Ja	
Rrcvr	5.5.1.6.3	Nej	Intet sendes
Receiver Number			
Lpref	5.5.1.6.2	Nej	L0 sendes
Account præfiks			
#acct	5.5.1.6.1	Ja	
Account Number			
Pad	5.5.1.7	Ja	Inden for parenteserne "[" og "]"
Data	5.5.1.7	Ja	Inden for parenteserne "[" og "]"
Timestamp	5.5.1.9	Ja	Kun i krypterede beskeder. Er GMT Tidsforskellen (unøjagtigheden) mellem centralens tid og AES/KC-modtagertid må maks. være +20/-40 sekunder.
CR	5.5.1.10	Ja	



### Bemærk

En tidszone er et eksisterende område, der består af flere stater og dele af store stater, hvor det samme, statsligt regulerede klokkeslæt gælder.

Zonetiden er den lokale tids afgivelse fra UTC-tid (Universal Time Coordinated) eller GMT-tid (Greenwich Mean Time).

For eksempel gælder følgende for Tyskland:

- Vintertid: UTC/GMT +1
- Sommertid: UTC/GMT +2

### CID/SIA-hændelser

Denne menu vises kun, når du vælger "Kontakt-ID" eller en af SIA-versionerne på følgende sted:

Programmeringsmenu -> Kommunikation -> KC-rapportering -> Protokol

En detaljeret beskrivelse af CID- og SIA-formater findes i bilaget "AES (KC)-rapportering protokol-formater"

For at lette programmeringen er de mulige CID/SIA-hændelser knyttet til de pågældende grupper. I tabel 1 og 3 finder du CID/SIA-hændelserne med den pågældende gruppetildeling. I tabel 2 og 4 finder du grupperne med de pågældende CID/SIA-hændelser.

Hvis du aktiverer en gruppe med Ja, kan centralen sende alle hændelser fra denne gruppe.

Bemærkninger:

Alarmoverførsler via CID/SIA tager betydeligt længere tid end Scancom Fast Format, da systemet overfører udvidede alarmdata til det sted, der modtager alarmen (AES, KC).



#### **Bemærk**

Centralen forsinket KC-rapporteringen og registreringen i loggen med ca. 15-22 minutter (tilfældigt valg), enten ved netværksudfald (strømsvigt), eller når programmeringsmenuen med aktuelt netværksudfald (strømsvigt) forlades. Centralen forsinket KC-rapporteringen og registreringen i loggen med ca. 60-90 sekunder (tilfældigt valg), enten når strømforsyningen igen er i orden, eller når programmeringsmenuen forlades, og når strømforsyningen igen er i orden.

Tabel 1 CID-koder – CID-rapportgrupper

CID-kode	Indeholder:	CID-rapportgruppe
100	Medicinsk alarm	Medicin. Alarm
101	Tryghedsalarm	Medicin. Alarm
110	Brand og brand ok	Brand
120	Zone overfald (panik) og ok Overfald (panik) tavs og ok Tastatur overfald (panik) og ok RF overfald (panik) og ok Trådløs betjeningsenhed overfald (panik) og ok	Overfaldsalarm
121	Nødkode alarm	Overfaldsalarm
129	Overfald (panik) alarm bekræftet	Overfaldsalarm
130	Indbrud og indbrud ok	Tyverialarm
131	Skal / perimeter og skal / perimeter ok Forsøg på indbrud og glasbrud f.eks. af FTSE	Tyverialarm
137	Central sabotage og ok Tastatur sabotage og ok Detektorer sabotage og ok Betjeningsenhed sabotage og ok Lydgiver sabotage og ok Trådløs betjeningsenhed sabotage og ok Eksterne sirener sabotage og ok WAM sabotage og ok Dørlås sabotage og ok	Sabotage
139	Alarm bekræftelse	Tyverialarm
150	Teknisk alarm og ok	Teknik
150	Nøgleboks åben og lukket	Nøgleboks
300	Fejl og ok for: Aux 12 V, system 12 V	Fejl
301	Fejl A/C strømnet og ok Central, HyMo	Spændingsfejl
302	Batteri central tomt/fejl og ok	Batteri central
305	System eller delområde nulstillet	Nulstil
311	Batteri central tomt/mangler og ok	Batteri central
311	Eksternt batteri fejl og ok	Fejl
320	Fejl zone eksternt sirene og ok WAM fejl og ok	Fejl
337	Indendørs sirene, tastatur, repeater, HyMo, røgalarm, WAM PSU fejl og ok	Trådl batteri/PSU
337	Eksternt PSU fejl og ok via zone n HyMo	Fejl
338	Eksternt sirene, WAM, repeater tomt batteri fejl og ok	Trådl batteri/PSU
338	Eksternt PSU lav spænding via zone n	Fejl
342	Eksternt PSU A/C fejl og ok	Fejl

## Bilag

344	Jamming fejl og ok 1)	Radio jamming
351	Kommunikationslinje fejl og ok	Fejl
373	Røgalarm fejl og ok	Fejl
375	Zone overfaldsenheder fejl og ok	Fejl
380	IP-zone kamera supervision fejl og ok f.eks. IP zone missing, IP-zone timeout).	Kamera-supervision
381	Zone supervision fejl og ok Trådløs betjeningsenhed supervision fejl og ok Ekstern sirene supervision fejl og ok 1) Indendørssirene supervision fejl og ok WAM supervision fejl og ok Dørlåse supervision fejl og ok Repeater supervision fejl og ok HyMo supervision fejl og ok	Radio supervision
384	Zone tomt batteri fejl og ok	Trådl. batteri/PSU
401	System eller delområde aktiveret og deaktiveret	Aktiv./deakt.
401	System eller delområde nattilkoblet	Delvis aktiv
406	Alarm afbryd	Tyverialarm
409	System eller delområde aktiveret og deaktiveret med nøglekontakt	Aktiv./deakt.
409	System eller delområde nattilkoblet med nøglekontakt	Delvis aktiv
412	Download afsluttet	Download
457	Udgang tidsoverskridelse og ok	Udgang tidsoverskridelse
461	Indtastning af 4 forkerte brugerkoder efter hinanden (også kaldet "Brugerkode-sabotage")	Sabotage
573	Bruger/system zone deaktiveret, zone aktiveret	Deaktivering
601	Manuel udløsning test report 2)	/
602	Periodisk/automatisk test report 2)	/
625	Tid og data indstillet igen	Tid/dato nulstilling
627	Programmeringsmenu start central (web)	Programmeringsmodus
628	Programmeringsmenu slut central (web)	Programmeringsmodus

### Bemærk:

- 1) Centralen kommunikerer jamming og supervision, når systemet frakobles.
- 2) uafhængigt af en gruppe / uden reference til en gruppe

Tabel 2 CID rapportgrupper – CID-koder

CID-rapportgruppe	CID-kode	Indeholder:
Brand	110	Brand og brand ok
Overfaldsalarm	120	Zone overfald (panik) og ok Overfald (panik) tavs og ok Tastatur overfald (panik) og ok RF overfald (panik) og ok Trådløs betjeningsenhed overfald (panik) og ok
Overfaldsalarm	121	Nødkode alarm
Overfaldsalarm	129	Overfald (panik) alarm bekræftet
Medicin. Alarm	100	Medicinsk alarm
Medicin. Alarm	101	Tryghedsalarm
Tyverialarm	130	Indbrud og indbrud ok
Tyverialarm	131	Skal / perimeter og skal / perimeter ok Forsøg på indbrud og glasbrud f.eks. af FTSE
Tyverialarm	139	Alarm bekræftelse
Tyverialarm	406	Alarm afbryd
Teknik	150	Teknisk alarm og ok
Sabotage	137	Central sabotage og ok Tastatur sabotage og ok Detektorer sabotage og ok Betjeningsenhed sabotage og ok Lydgiver sabotage og ok Trådløs betjeningsenhed sabotage og ok Eksterne sirener sabotage og ok WAM sabotage og ok Dørlås sabotage og ok
Sabotage	461	Indtastning af 4 forkerte brugerkoder efter hinanden (også kaldet "Brugerkode-sabotage")
Aktiv./deakt.	401	System eller delområde aktiveret og deaktiveret
Aktiv./deakt.	409	System eller delområde aktiveret og deaktiveret med nøglekontakt
Delvis aktiv	401	System eller delområde nattilkoblet
Delvis aktiv	409	System eller delområde nattilkoblet med nøglekontakt
Nulstil	305	System eller delområde nulstillet

## Bilag

Udgang tidsoverskridelse	457	Udgang tidsoverskridelse og ok
Deaktivering	573	Bruger/system zone deaktiveret, zone aktiveret
Nøgleboks	150	Nøgleboks åben og lukket
Radio supervision	381	Zone supervision fejl og ok Trådløs betjeningsenhed supervision fejl og ok Ekstern sirene supervision fejl og ok 1) Indendørssirene supervision fejl og ok WAM supervision fejl og ok Dørlåse supervision fejl og ok Repeater supervision fejl og ok HyMo supervision fejl og ok
Radio jamming	344	Jamming fejl og ok 1)
Trådl batteri/PSU	337	Indendørssirene, tastatur, repeater, HyMo, røgalarm, WAM PSU fejl og ok
Trådl batteri/PSU	338	Ekstern sirene, WAM, repeater tomt batteri fejl og ok
Trådl batteri/PSU	384	Zone tomt batteri fejl og ok
Batteri central	302	Batteri central tomt/fejl og ok
Batteri central	311	Batteri central tomt/mangler og ok
Spændingsfejl	301	Fejl A/C strømnet og ok Central, HyMo
Fejl	300	Fejl og ok for: Aux 12 V, system 12 V
Fejl	311	Eksternt batteri fejl og ok
Fejl	320	Fejl zone ekstern sirene og ok WAM fejl og ok
Fejl	337	Ekstern PSU fejl og ok via zone n HyMo
Fejl	338	Ekstern PSU lav spænding via zone n
Fejl	342	Ekstern PSU A/C fejl og ok
Fejl	351	Kommunikationslinje fejl og ok
Fejl	373	Røgalarm fejl og ok
Fejl	375	Zone overfaldsenheder fejl og ok
Programmeringsmodu s	627	Programmeringsmenu start central (web)
Programmeringsmodu s	628	Programmeringsmenu slut central (web)

Brugerkode ændret	/	/
Tid/dato nulstilling	625	Tid og data indstillet igen
Kamera-supervision	380	IP-zone kamera supervision fejl og ok f.eks. IP zone Missing, IP-zone timeout).
Download	412	Download afsluttet
/	601	Manuel udløsning test report 2)
/	602	Periodisk/automatisk test report 2)

Bemærk:

- 1) Centralen kommunikerer jamming og supervision, når systemet frakobles.
- 2) uafhængigt af en gruppe / uden reference til en gruppe

Tabel 3 SIA-koder – SIA-rapportgrupper

SIA-kode	Indeholder:	SIA-rapportgruppe
AT, AR	Spændingsfejl og ok Central, HyMo	Spændingsfejl
AT, AR	Ekstern PSU A/C fejl og ok Central, HyMo	Fejl
BA, BR	Indbrud og indbrud ok	Tyverialarm
BA, BR	Skal / perimeter og skal / perimeter ok Forsøg på indbrud og glasbrud f.eks. af FTSE	Tyverialarm
BA, BR	Nøgleboks åben og lukket	Nøgleboks
BB, BU	Bruger/system zone deaktiveret, zone aktiveret	Deaktivering
BC	Alarm afbryd	Tyverialarm
BV	Alarm bekræftelse	Tyverialarm
BZ	Zone supervision fejl og ok Trådløs betjeningsenhed supervision fejl og ok Ekstern sirene supervision fejl og ok 1) Indendørs sirene supervision fejl og ok WAM supervision fejl og ok Dørlåse supervision fejl og ok Repeater supervision fejl og ok HyMo supervision fejl og ok	Radio supervision
BZ	IP-zone kamera supervision fejl og ok f.eks. IP zone Missing, IP-zone timeout).	Kamera-supervision
CA, OA	Tidsplan aktivering, tidsplan deaktivering	Aktiv./deakt.
CE	Tidsplan-aktivering forskubbet tidsmæssigt	Aktiv./deakt.
CL	System eller delområde nattilkoblet	Delvis aktiv
CL, OP	System eller delområde aktiveret og deaktiveret	Aktiv./deakt.
CS	System eller delområde nattilkoblet med nøglekontakt	Delvis aktiv
CS, OS	System eller delområde aktiveret og deaktiveret med nøglekontakt	Aktiv./deakt.
EA	Udgang tidsoverskridelse og ok	Udgang tidsoverskridelse
FA, FR	Brand og brand ok	Brand
FT, FJ	Røgalarm fejl og ok	Fejl
HA, HR	Nødkode og ok	Overfaldsalarm
HV	Overfald (panik) alarm bekræftet	Overfaldsalarm
JA	Indtastning af 4 forkerte brugerkoder efter hinanden (også kaldet "Brugerkode-sabotage")	Sabotage
JT	Tid og data indstillet igen	Tid/dato nulstilling
JV	Bruger A ændrede bruger B's kode	Brugerkode ændret
JX	Bruger A slettede bruger B	Brugerkode ændret
LB (RB)	Programmeringsmenu start central (web)	Programmeringsmodus
LS (RS)	Programmeringsmenu slut central (web)	Programmeringsmodus
LT, LR	Kommunikationslinje fejl og ok	Fejl
MA; MH	Medicinsk alarm og ok	Medicin. Alarm



OA, CA	Tidsplan deaktivering, tidsplan aktivering	Aktiv./deakt.
OR	System eller delområde nulstillet	Nulstil
PA, PR	Zone overfald (panik) og ok Tastatur overfald (panik) og ok RF overfald (panik) og ok Trådløs betjeningsenhed overfald (panik) og ok	Overfaldsalarm
PT, PJ	Zone overfaldsenheder fejl og ok	Fejl
QA, QH	Tryghedsalarm	Medicin. Alarm
RH	Brugerkode nulstillet til standard	Brugerkode ændret
RP	Periodisk/automatisk test report 2)	/
RS	Download afsluttet	Download
RU	Download mislykket	Download
RX	Manuel udløsning test report 2)	/
TA, TR	Tastatur sabotage og ok Detektorer sabotage og ok Central sabotage og ok Lydgiver sabotage og ok Trådløs betjeningsenhed sabotage og ok Eksterne sirener sabotage og ok WAM sabotage og ok Betjeningsenhed sabotage og ok Dørlås sabotage og ok	Sabotage
TA, TR	WAM fejl og ok	Fejl
UA, UR	Teknisk alarm og ok	Teknik
XQ, XH	Jamming fejl og ok 1)	Radio jamming
XT, XR	Zone tomt batteri fejl og ok	Trådl batteri/PSU
YA, YH	Fejl zone ekstern sirene og ok	Fejl
YM, YR	Batteri central tomt/mangler og ok	Batteri central
YM, YR	Eksternt batteri fejl og ok	Fejl
YP, YQ	Indendørssirene, tastatur, repeater, røgalarm, WAM PSU fejl og ok	Trådl batteri/PSU
YP, YQ,	Fejl og ok for: Aux 12 V, system 12 V	Fejl
YP, YQ	Ekstern PSU fejl og ok via zone n	Fejl
YT, YR	Ekstern sirene, WAM, repeater tomt batteri fejl og ok	Trådl batteri/PSU
YT, YR	Batteri central tomt/fejl og ok	Batteri central
YT, YR	Ekstern PSU lav spænding via zone n HyMo	Fejl
YW	Systemfejl	Fejl

## Bemærk

- 1) Centralen kommunikerer jamming og supervision, når systemet frakobles.
- 2) uafhængigt af en gruppe / uden reference til en gruppe



Tabel 4 SIA-rapportgrupper – SIA-koder

SIA-rapportgruppe	SIA-kode	Indeholder:
Brand	FA, FR	Brand og brand ok
Overfaldsalarm	HA, HR	Nødkode og ok
Overfaldsalarm	HV	Overfald (panik) alarm bekræftet
Overfaldsalarm	PA, PR	Zone overfald (panik) og ok Tastatur overfald (panik) og ok RF overfald (panik) og ok Trådløs betjeningsenhed overfald (panik) og ok
Medicin. Alarm	MA; MH	Medicinsk alarm og ok
Medicin. Alarm	QA, QH	Tryghedsalarm
Tyverialarm	BA, BR	Indbrud og indbrud ok
Tyverialarm	BA, BR	Skal / perimenter og skal / perimenter ok Forsøg på indbrud og glasbrud f.eks. af FTSE
Tyverialarm	BC	Alarm afbryd
Tyverialarm	BV	Alarm bekræftelse
Teknik	UA, UR	Teknisk alarm og ok
Sabotage	JA	Indtastning af 4 forkerte brugerkoder efter hinanden (også kaldet "Brugerkode-sabotage")
Sabotage	TA, TR	Tastatur sabotage og ok Detektorer sabotage og ok Central sabotage og ok Lydgiver sabotage og ok Trådløs betjeningsenhed sabotage og ok Eksterne sirener sabotage og ok WAM sabotage og ok Betjeningsenhed sabotage og ok Dørlås sabotage og ok
Aktiv./deakt.	CA, OA	Tidsplan aktivering, tidsplan deaktivering
Aktiv./deakt.	CE	Tidsplan-aktivering forskubbet tidsmæssigt
Aktiv./deakt.	CL, OP	System eller delområde aktiveret og deaktiveret
Aktiv./deakt.	CS, OS	System eller delområde aktiveret og deaktiveret med nøglekontakt
Delvis aktiv	CL	System eller delområde nattelkoblet
Delvis aktiv	CS	System eller delområde nattelkoblet med nøglekontakt
Nulstil	OR	System eller delområde nulstillet

## Bilag

Udgang tidsoverskridelse	EA	Udgang tidsoverskridelse og ok
Deaktivering	BB, BU	Bruger/system zone deaktiveret, zone aktiveret
Nøgleboks	BA, BR	Nøgleboks åben og lukket
Radio supervision	BZ	Zone supervision fejl og ok Trådløs betjeningsenhed supervision fejl og ok Ekstern sirene supervision fejl og ok 1) Indendørssirene supervision fejl og ok WAM supervision fejl og ok Dørlåse supervision fejl og ok Repeater supervision fejl og ok HyMo supervision fejl og ok
Radio jamming	XQ, XH	Jamming fejl og ok 1)
Trådl batteri/PSU	XT, XR	Zone tomt batteri fejl og ok
Trådl batteri/PSU	YP, YQ	Indendørssirene, tastatur, repeater, røgalarm, WAM PSU fejl og ok
Trådl batteri/PSU	YT, YR	Ekstern sirene, WAM, repeater tomt batteri fejl og ok
Batteri central	YM, YR	Batteri central tomt/mangler og ok
Batteri central	YT, YR	Batteri central tomt/fejl og ok
Spændingsfejl	AT, AR	Spændingsfejl og ok Central, HyMo
Fejl	AT, AR	Ekstern PSU A/C fejl og ok Central, HyMo
Fejl	FT, FJ	Røgalarm fejl og ok
Fejl	LT, LR	Kommunikationslinje fejl og ok
Fejl	PT, PJ	Zone overfaldsenheder fejl og ok
Fejl	TA, TR	WAM fejl og ok
Fejl	YA, YH	Fejl zone ekstern sirene og ok
Fejl	YM, YR	Eksternt batteri fejl og ok
Fejl	YP, YQ,	Fejl og ok for: Aux 12 V, system 12 V
Fejl	YP, YQ	Ekstern PSU fejl og ok via zone n
Fejl	YT, YR	Ekstern PSU lav spænding via zone n HyMo
Fejl	YW	Systemfejl

Programmeringsmodu s	LB (RB)	Programmeringsmenu start central (web)
Programmeringsmodu s	LS (RS)	Programmeringsmenu slut central (web)
Brugerkode ændret	JV	Bruger A ændrede bruger B's kode
Brugerkode ændret	JX	Bruger A slettede bruger B
Brugerkode ændret	RH	Brugerkode nulstillet til standard
Tid/dato nulstilling	JT	Tid og data indstillet igen
Kamera-supervision	BZ	IP-zone kamera supervision fejl og ok f.eks. IP zone Missing, IP-zone timeout).
Download	RS	Download afsluttet
Download	RU	Download mislykket
/	RP	Periodisk/automatisk test report 2)
/	RX	Manuel udløsning test report 2)

## Bemærk

- 1) Centralen kommunikerer jamming og supervision, når systemet frakobles.
- 2) uafhængigt af en gruppe / uden reference til en gruppe

### E-mail fejlmeddelelser

I de følgende tabeller finder du SMTP-serverens svarkoder:

200	non standard success response, see RFC876
211	System status, or system help reply
214	Help message
220	<domain> service ready
221	<domain> service closing transmission channel
235	successful authentication
250	Requested mail action OK, completed
251	User not local, will forward to <forward-path>
252	Cannot VRFY user, but will accept message and attempt delivery
253	Pending message for node started
334	server challenge
354	Start mail input, end with <CRLF>.<CRLF>
355	Octet offset is the transaction offset
421	<domain> service not available, closing transmission channel
432	A password transition is needed
450	Requested mail action not taken: mailbox unavailable
451	Requested action aborted: error in processing
452	Requested action not taken: insufficient system storage
453	no mail
454	TLS not available due to temporary reason. Encryption required for requested authentication mechanism
455	Server unable to accommodate parameters
458	Unable to queue message for node
459	Node not allowed: <reason>
500	Syntax error, command unrecognized
501	Syntax error in parameters or arguments
502	Command not implemented
503	Bad sequence of commands
504	Command parameter not implemented
510	Check the recipient address
512	<domain> cannot be found. Unknown host
515	Destination mailbox address invalid
517	Problem with senders mail attribute, check properties
521	<domain> does not accept mail (see RFC1846)
522	Recipient has exceeded mailbox limit
523	Server limit exceeded. Message too large
530	Encryption required for authentication mechanism
531	Mail system full
533	Remote server has insufficient disk space to hold email
534	Authentication mechanism is too weak. Message too big
535	Authentication unsuccessful/Bad username or password
538	Encryption required for authentication mechanism
550	Requested action not taken: mailbox unavailable
551	User not local, please try <forward-path>
552	Requested mail action aborted: exceeded storage allocation
553	Requested action not taken: mailbox name not allowed
554	Transaction failed
555	MAIL FROM/RCPT TO parameters not recognised or not implemented

## TCP/IP-fejlmeddelelser

I den følgende tabel finder du TCP/IP-fejlmeddelelser:

1001	General Error
1002	Invalid socket descriptor
1003	Invalid parameter
1004	It would have blocked
1005	Not enough memory in memory pool
1006	Connection is closed or aborted
1007	Socket is locked in RTX environment
1008	Socket, Host Resolver timeout
1009	Host Name resolving in progress
1010	Host Name not existing

## Oversigt over de SSL-relevante meddelelser

I den følgende tabel står der SSL-relevante meddelelser, som vi bruger i SSL-stack – de kan ændres ved en fremtidig opdatering:

10064	Failed to get an IP address for the given hostname
10066	Failed to open a socket
10068	The connection to the given server / port failed
10070	Binding of the socket failed
10072	Could not listen on the socket
10074	Could not accept the incoming connection
10076	Reading information from the socket failed
10078	Sending information through the socket failed
10080	Connection was reset by peer
10082	Connection requires a read call
10084	Connection requires a write call
37520	A counter would wrap (eg, too many messages exchanged).
37648	Internal error (eg, unexpected failure in lower-level module)
37776	Unknown identity received (eg, PSK identity)
37904	Public key type mismatch (eg, asked for RSA key exchange and presented EC key)
38032	Session ticket has expired.
38160	Processing of the NewSessionTicket handshake message failed.
38288	Handshake protocol not within min/max boundaries
38416	Processing of the compression / decompression failed
38544	Hardware acceleration function skipped / left alone data
38800	The requested feature is not available
38928	Bad input parameters to function
39056	Verification of the message MAC failed
39184	An invalid SSL record was received
39312	The connection indicated an EOF
39440	An unknown cipher was received
39568	The server has no ciphersuites in common with the client
39696	No RNG was provided to the SSL module
39824	No client certification received from the client, but required by the authentication mode
39952	Our own certificate(s) is/are too large to send in an SSL message
40080	The own certificate is not set, but needed by the server
40208	The own private key or pre-shared key is not set, but needed
40336	No CA Chain is set, but required to operate
40464	An unexpected message was received from our peer
40592	A fatal alert message was received from our peer
40720	Verification of our peer failed

40848	The peer notified us that the connection is going to be closed
40976	Processing of the ClientHello handshake message failed
41104	Processing of the ServerHello handshake message failed
41232	Processing of the Certificate handshake message failed
41360	Processing of the CertificateRequest handshake message failed
41488	Processing of the ServerKeyExchange handshake message failed
41616	Processing of the ServerHelloDone handshake message failed
41744	Processing of the ClientKeyExchange handshake message failed
41872	Processing of the ClientKeyExchange handshake message failed in DHM / ECDH Read Public
42000	Processing of the ClientKeyExchange handshake message failed in DHM / ECDH Calculate Secret
42128	Processing of the CertificateVerify handshake message failed
42256	Processing of the ChangeCipherSpec handshake message failed
42384	Processing of the Finished handshake message failed
42512	Memory allocation failed
42640	Hardware acceleration function returned with error



## VoIP fejlmeddelelser

I den følgende tabel finder du brugerrelevante fejlmeddelelser:

VOIP_CALL_NO_RESULT	0
VOIP_CALL_FAIL_NO_LINK	1
VOIP_CALL_FAIL_NO_LOCAL_ADDRESS	2
VOIP_CALL_REJECTED	3
VOIP_CALL_TIMEOUT_NO_ANSWER	4
VOIP_CALL_CANCELLED	5
VOIP_CALL_DECLINED	6
VOIP_CALL_FORBIDDEN	7
VOIP_CALL_NOT_FOUND	8
VOIP_CALL_INIT_SIP_URL_ERROR	9
VOIP_CALL_CALLER_ABORT	10
VOIP_CALL_DISCONNECT	11
VOIP_CALL_PASSWORD_ERROR	12
VOIP_CALL_LINK_LOST_ERROR	13

I den følgende tabel finder du interne fejlmeddelelser:

VOIP_CALL_INIT_PARAM_ERROR	14
VOIP_CALL_PJSIP_APP_ERROR	15
VOIP_CALL_ICE_CREATE_ERROR	16
VOIP_CALL_ICE_PROCEDURE_ERROR	17
VOIP_CALL_ICE_INVITE_CREATION_ERROR	18
VOIP_CALL_ICE_REINVITE_CREATION_ERROR	19
VOIP_CALL_ICE_REINVITE_SEND_ERROR	20
VOIP_CALL_ICE_UPDATE_CREATION_ERROR	21
VOIP_CALL_ICE_UPDATE_SEND_ERROR	22
VOIP_CALL_ICE_SDP_POINTER_ERROR	23
VOIP_CALL_ICE_NEGOTIATION_FAIL_ERROR	24
VOIP_CALL_REGISTRATION_CREATION_ERROR	25
VOIP_CALL_REGISTRATION_INIT_ERROR	26
VOIP_CALL_REGISTRATION_CRED_ERROR	27
VOIP_CALL_REGISTRATION_REG_ERROR	28
VOIP_CALL_REGISTRATION_SEND_ERROR	29
VOIP_CALL_REGISTRATION_SERVER_RESPONSE_TIMEOUT	30
VOIP_CALL_REGISTRATION_RESULT_INTERNAL_ERROR	31
VOIP_CALL_REGISTRATION_SERVER_RESPONSE_ERROR	32
VOIP_CALL_PJSIP_ASSERT_ERROR	33
VOIP_CALL_AUDIO_PLAYBACK_NOT_CONNECTED_ERROR	40

**GSM CME / CMS fejlmeldinger**

I de følgende tabeller finder du brugerrelevante fejlmeddelelser:

**CME Error Codes**

GSM Equipment related codes

0	Phone failure
1	No connection to phone
2	Phone-adapter link reserved
3	Operation not allowed
4	Operation not supported
5	PH-SIM PIN required
6	PH-FSIM PIN required
7	PH-FSIM PUK required
10	SIM not inserted
11	SIM PIN required
12	SIM PUK required
13	SIM failure
14	SIM busy
15	SIM wrong
16	Incorrect password
17	SIM PIN2 required
18	SIM PUK2 required
20	Memory full
21	Invalid index
22	Not found
23	Memory failure
24	Text string too long
25	Invalid characters in text string
26	Dial string too long
27	Invalid characters in dial string
30	No network service
31	Network timeout
32	Network not allowed - emergency call only
40	Network personalization PIN required
41	Network personalization PUK required
42	Network subset personalization PIN required
43	Network subset personalization PUK required
44	Service provider personalization PIN required
45	Service provider personalization PUK required
46	Corporate personalization PIN required
47	Corporate personalization PUK required
48	Hidden key required
49	EAP method not supported
50	Incorrect parameters
99	Resource limitation
100	Unknown
103	Illegal MS
106	Illegal ME

107	GPRS services not allowed
111	PLMN not allowed
112	Location area not allowed
113	Roaming not allowed in this location area
132	Service option not supported
133	Requested service option not subscribed
134	Service option temporarily out of order
148	Unspecified GPRS error
149	PDP authentication failure
150	Invalid mobile class
201	Alternate SIM conflict
256	Operation temporarily not allowed
257	Call barred
258	Phone is busy
259	User abort
260	Invalid dial string
261	SS not executed
262	SIM Blocked
263	Invalid block
500	CTS Handover on Progress
501	Cellular Protocol Stack Out of service state
502	CTS Unspecified Error
650	General AVMS error
651	Communication error
652	Session in progress
654	RDMS services are in "deactivated" state
655	RDMS services are in "prohibited" state
656	RDMS services are in "to be provisioned" state; no available NAP
772	SIM powered down
800	SIM Security unspecified error
902	No more sockets available; the maximum number has been reached
903	Memory problem
904	DNS error
905	TCP disconnection by the server
906	TCP/UDP connection error
907	Generic error
908	Fail to accept client request's
909	Data send by KTCPSND/KUDPSND are incoherent
910	Bad session ID
911	Session is already running
912	No more sessions can be used (maximum session is 32)
913	Socket connection timer timeout
914	Control socket connection timer timeout
915	A parameter is not expected
916	A parameter has an invalid range of values
917	A parameter is missing
918	Feature is not supported
919	Feature is not available
920	Protocol is not supported
921	Error due to invalid state of bearer connection
922	Error due to invalid state of session
923	Error due to invalid state of terminate port data mode
924	Error due to session busy, retry later
925	Failed to decode HTTP header's name, missing ':'
926	Failed to decode HTTP header's value, missing '\r\lf'

927	HTTP header's name is an empty string
928	HTTP header's value is an empty string
929	Format of input data is invalid
930	Content of input data is invalid or not supported
931	The length of a parameter is invalid
932	The format of a parameter is invalid

**CMS Error Codes**

## GSM Network related codes

1	Unassigned (unallocated) number
8	Operator determined barring
10	Call barred
21	Short message transfer rejected
27	Destination out of service
28	Unidentified subscriber
29	Facility rejected
30	Unknown subscriber
38	Network out of order
41	Temporary failure
42	Congestion
47	Resources unavailable, unspecified
50	Requested facility not subscribed
69	Requested facility not implemented
81	Invalid short message transfer reference value
95	Invalid message, unspecified
96	Invalid mandatory information
97	Message type non-existent or not implemented
98	Message not compatible with short message protocol state
99	Information element non-existent or not implemented
111	Protocol error, unspecified
127	Interworking, unspecified
128	Telematic interworking not supported
129	Short message Type 0 not supported
130	Cannot replace short message
143	Unspecified TP-PID error
144	Data coding scheme (alphabet) not supported
145	Message class not supported
159	Unspecified TP-DCS error
160	Command cannot be executed
161	Command unsupported
175	Unspecified TP-Command error
176	TPDU not supported
192	SC busy
193	No SC subscription
194	SC system failure
195	Invalid SME address
196	Destination SME barred
197	SM Rejected-Duplicate SM
198	TP-VPF not supported
199	TP-VP not supported
208	D0 SIM SMS storage full

209	No SMS storage capability in SIM
210	Error in MS
211	Memory Capacity Exceeded
212	SIM Application Toolkit Busy
213	SIM data download error
255	Unspecified error cause
300	ME failure
301	SMS service of ME reserved
302	Operation not allowed
303	Operation not supported
304	Invalid PDU mode parameter
305	Invalid text mode parameter
310	SIM not inserted
311	SIM PIN required
312	PH-SIM PIN required
313	SIM failure
314	SIM busy
315	SIM wrong
316	SIM PUK required
317	SIM PIN2 required
318	SIM PUK2 required
320	Memory failure
321	Invalid memory index
322	Memory full
330	SMSC address unknown
331	no network service
332	Network timeout
340	NO +CNMA ACK EXPECTED
500	Unknown error
512	User abort
513	Unable to store
514	Invalid Status
515	Device busy or Invalid Character in string
516	Invalid length
517	Invalid character in PDU
518	Invalid parameter
519	Invalid length or character
520	Invalid character in text
521	Timer expired
522	Operation temporary not allowed
532	SIM not ready
534	Cell Broadcast error unknown
535	Protocol stack busy
538	Invalid parameter
615	Network failure
616	network is down
639	service type not yet available
640	operation of service temporary not allowed
764	missing input value
765	invalid input value
767	operation failed

## Logbog

## Log-registreringer

I bilaget findes der korte forklaringer på meddelelser, der kan vises i centralens log.

Bemærk, at mange af disse meddelelser refererer til specifikke komponenter med tilhørende komponentnummer.

Derfor kan denne liste ikke vise de nøjagtige log-meddelelser, som du vil se i en bestemt installation.

Selve listen er sorteret alfabetisk efter meddelelseteksterne. I spalten "Log-registrering" ser du "==" eller somme tider "#". Disse tegn står for zone-, bruger- eller komponentnummer, som centralen har optaget til hændelsen. I spalten "Forklaring" vises det som "nn" eller "n".

I de opstillede kommunikations-meddelelser står "\$m" for typen af den benyttede kommunikationslinje.

Log-registrering	Forklaring
"\$m alarm OK"	Gennemført alarmoverførsel til AES / KC via den relevante overførselsvej (PSTN / IP / GSM / mobil)
"\$m e-mail fejl"	\$m e-mail fejl
"\$m komm-linje ok"	Kommunikationslinje genoprettet
"\$m komm-linje-fejl"	Kommunikationslinje forstyrret
"\$m modem fejl"	\$m modem forstyrret
"\$m modem atter ok"	\$m modem atter ok
"\$m fejl NSL-protokol"	Kommunikationsfejl kontrolcentralprotokol fra \$m
"\$m fejl plejeprotokol"	\$M fejl ved forsendelse af plejeprotokol
"\$m fejl SMS"	\$m fejl SMS kommunikation
"\$m fejl opkaldsmodul"	\$m opkaldsmodul forstyrret
"\$m WAN fejl"	Fejl i IP-kommunikationslinjen <ul style="list-style-type: none"> <li>o offentligt område (WAN)</li> <li>o privat område (LAN)</li> </ul> ud over "Ethernet komm-linje" direkte på centralen
"\$m WAN ok"	IP-kommunikationslinje genoprettet
"== AC-fejl"	Udvidelse == fejl på spændingsforsyning
"== AC-fejl ok"	Udvidelse == spændingsforsyning genoprettet
"== Aux Fuse Flt"	Udvidelse == sikring mangler
"== Aux Fuse Rst"	Udvidelse == sikring ok
"== Aux1 udg. F."	Udvidelse == spænding ved udgang 1 forstyrret
"== Aux1 udg. ok"	Udvidelse == spænding ved udgang 1 ok
"== Aux2 udg. F."	Udvidelse == spænding ved udgang 2 forstyrret
"== Aux2 udg. ok"	Udvidelse == spænding ved udgang 2 ok
"== Batt 1 mangler"	Udvidelse == batteri 1 mangler
"== Batt 1 OK"	Udvidelse == batteri 1 ok
"== Batt 2 mangler"	Udvidelse == batteri 2 mangler
"== Batt 2 OK"	Udvidelse == batteri 2 ok
"== Kode sabotage ok"	Sabotage på grund af for mange forkerte indtastninger af

	kode blev nulstillet
"== Oplad. 1 F."	Udvidelse == oplader batteri 1 fejl
"== Oplad. 1 OK"	Udvidelse == oplader batteri 1 ok
"== Oplad. 2 F."	Udvidelse == oplader batteri 2 fejl
"== Oplad. 2 OK"	Udvidelse == oplader batteri 2 ok
"== Opladning 1 OK"	Udvidelse == opladning af batteri 1 ok
"== Opladning 2 OK"	Udvidelse == opladning af batteri 2 ok
"== Fejl ved belastningstest batteri1"	Udvidelse == opladning af batteri 1 forstyrret
"== Fejl ved belastningstest batteri2"	Udvidelse == opladning af batteri 2 forstyrret
"== Low voltage"	Udvidelse == spændingsforsyning lav
"== lavt batt 1"	Udvidelse == batteri 1 svag ladning
"== lavt batt 2"	Udvidelse == batteri 2 svag ladning
"== Sys sp. F."	Udvidelse == fejl i systemspændingen
"== Sys sp. ok"	Udvidelse == systemspænding ok
"== Overf udg. OK"	Udvidelse == kommunikationsudgang ok
"== OverfUdFejl"	Udvidelse == fejl kommunikationsudgang
"== Voltage OK"	Udvidelse == spændingsforsyning ok
"12V Aux. ok"	12V udgang på centralen ok
"12V Aux. Fejl"	12V udgang på centralen forstyrret
"12V TA ok"	Tastatur fejl ved 12V forsyning ok
"24h z=== alarm"	24-timers alarm i zone n.
"24h z=== ok"	24-timers alarm i zone n nulstillet.
"24t. Z== Alarm"	24-timers alarm i zone n.
"24t. Z== OK"	24-timers alarm i zone n nulstillet.
"Log af"	Logget af webserver
"AC OK"	Netspænding fejl blev nulstillet
"AC-fejl ok OMR ##"	Fejl ved spændingsforsyning i delområde ## blev nulstillet
"AC-fejl OMR ##"	Fejl ved spændingsforsyning i delområde ##
"AC-fejl"	Netspænding mangler
"Batteri # opladning OK"	Batteri # opladet
"Batteri # opladning fejl"	Batteri # opladningsfejl
"Batteri # belastning OK"	Batteri # belastningstest ok
"Batteri # belastningstestfejl"	Batteri # belastningstest forstyrret
"Batteri # fejl ok"	Batteri # fejl atter ok
"Batteri # dybdeafladet / mangler"	Batteri # er dybdeafladet eller mangler
"Batteri belastningstest fejl"	Batteri ikke bestået belastningstest
"Batteri dybdeafladet / mangler"	Batteriet er dybdeafladet eller mangler
"Aktiveringsfejl z=="	Aktivering ikke mulig, zone == forstyrret eller åben
"Alarm bekr webserver"	Alarm bekræftet af webserver
"Alarm bekr z=="	Alarm bekræftet af zone ==
"Alarm bekr. "	Alarm bekræftet af tastatur
"Alarm bekr. Aux #"	Alarm bekræftet af sabotagekontakt på enhed #
"Alarm bekr.==ER"	Alarm bekræftet af ekstern proxy-læser ==ER

## Bilag

"Alarm konf. =="	Alarm bekræftet af udvidelse ==
"Alarm testopkald"	Testopkald alarm udløst
"Alarmafbrydelse b--"	Alarmafbrydelse af bruger --
"Alarmbekr TA=="	Bekræftet alarm betjeningsenhed ==
"Alarmbekr TTA=="	Bekræftet alarm trådløs betjeningsenhed ==*
"Alarmbekr klokke #"	Bekræftet alarm sirene#
"Alarmbekr lyd giver"	Bekræftet alarm lyd giver
"Alarmbekr sir =="	Bekræftet alarm sirene ==
"Alarmbekr WAM =="	Bekræftet alarm WAM ==
"Alarmbekr z===="	Bekræftet alarm zone ==
"Alarmbekr centralens hus"	Bekræftet alarm sabotage på central
"Alarmbekr. Aux"	Bekræftet alarm tilsluttet tilbehør
"Alarmbekræftelse"	Bekræftet alarm
"Alm bekr. RPT=="	Bekræftet alarm repeater
"Alm bekr.cen. jam"	Bekræftet alarm jamming på centralen
"Login"	Logget på webserver
"ATE L.F. Alle"	Alle linjer på alarmoverførselsenhederne er forstyrret
"ATE L.F. Enkelt"	En linje på alarmoverførselsenhederne er forstyrret
"AFE L.F. ok"	Alle linjer på alarmoverførselsenhederne er genoprettet
"Auto nattilk. #"	System automatisk nat # tilkoblet
"Auto syst deakt."	System automatisk deaktiveret
"Auto system akt."	System automatisk aktiveret
"Auto OMR # akt."	Delområde # automatisk aktiveret
"Auto OMR # deak."	Delområde # automatisk deaktiveret
"Autoakt udg OMR #"	Autoaktivt delområde # er deaktiveret
"Autoakt indg OMR #"	Autoaktivt delområde # er aktiveret
"Autoakt fors b--"	Autoaktivering er flyttet af bruger --
"Autoakt forsinket U-- P#"	Bruger -- har forsinket autoaktiveringen for delområde #
"Autoakt. Fra"	Autoaktivering er frakoblet
"Autoakt. Til"	Autoaktivering er tilkoblet
"Autoakt. Fejl OMR #"	Autoaktivt delområde # er forstyrret
"AutoOMR # nattilk."	Delområde # automatisk nattilkoblet
"Aux # sabo ok"	Sabotage på spændingsforsyningen på ekstern enhed # nulstillet
"Aux 14V4 # fejl"	14 V-udgang på centralen forstyrret
"Aux sabo ok"	Sabotage på spændingsforsyningen på en ekstern enhed nulstillet
"Aux. # Sabotage"	Sabotage på spændingsforsyningen på ekstern enhed #
"Aux. 14V4 # OK"	14 V-udgang på centralen ok
"Aux. Sabotage"	Sabotage på spændingsforsyningen på en ekstern enhed
"B -- sys. nattilkoblet #"	Bruger -- har nattilkoblet systemet
"B-- aktiv forbikobling"	Bruger -- har afbrudt systemaktivering
"B-- downlojd fejl"	Bruger == download forstyrret
"B-- indstilling ændret"	Konfiguration via bruger == ændret
"B--- inter A # udgang"	Bruger -- har startet udgangsforsinkelse på udgang #



"B--- medicin alarm"	Opkald til lægehjælp udløst == af bruger
"B-- genstart central"	Bruger == har genstartet centralen
"B--- nød OK"	Nødalarm fra bruger == nulstillet
"B--- nød"	Nødalarm fra bruger ==
"B--- Shunt Code"	Flyttealarm indtastet == af bruger
"B-- opkmod = ændr"	Bruger -- har ændret et nummer på opkaldsmodul
"B--- system udgang"	Bruger -- har startet udgangsforsinkelse
"B--- OMR ## udgang"	Bruger -- har aktiveret udgangsforsinkelse i delområde ##
"B--- OMR ## trussel ok"	Trusselsalarm fra bruger == i delområde ## nulstillet
"B--- OMR ## trussel"	Trusselsalarm fra bruger == i delområde ##
"B-- Forbikobling"	Bruger -- har aktiveret delområde # trods advarsel
"Batt lavt z==="	Lavt batteri zone ===
"Batt lavt z===ok"	Batteri zone === ok
"Batt lavt z==ok"	Batteri zone == ok
"Batt. lavt z=="	Lavt batteri zone ==
"Batteri ok"	Batteri er ok
"Batteri lavt"	Batteri lavt
"TA brand ok"	Brandalarm på tastatur == nulstillet
"TA== kode sabotage"	Sabotage på grund af for mange forkerte indtastninger af kode på betjeningsenheden ==
"TA== brand"	Brandalarm på tastatur == udløst
"TA== med."	Tastatur == medicinsk alarm udløst
"TA== OA"	Tastatur == overfaldsalarm udløst
"Opsætng akt med#"	Hændeshukommelse brugt af #
"Brg -- ændring brg =="	Bruger -- har ændret koden tilhørende bruger ==
"Brg -- log in"	Bruger -- har åbnet menuen
"Brg -- log out"	Bruger -- har forladt menuen
"Brg -- sletning brg =="	Bruger -- har slettet bruger ==
"Brg -- system aktiv"	Bruger -- har aktiveret systemet
"Brg -- system deaktiv"	System deaktiveret af bruger --
"Brg -- system nulstil"	Bruger -- har nulstillet systemet
"Brg -- OMR # akt"	Bruger -- har aktiveret delområde #
"Brg -- OMR # deakt"	Bruger -- har deaktiveret delområde #
"Brg -- OMR # nattilk"	Bruger -- har nattilkoblet delområde #
"Brg -- OMR # nulstillet"	Bruger -- har nulstillet delområde #
"Brg-- log in (web)"	Bruger -- har åbnet webmenuen
"Brg-- log out(web)"	Bruger -- har forladt webmenuen
"Brg-- tid/dato"	Bruger == har ændret tid/dato
"Brg-- zone== skjult"	Bruger -- har skjult == zonen
"Brg--- zone=== skjult ok "	Bruger --- har atter aktiveret === zonen
"Brg-- zone=== skjult"	Bruger --- har skjult === zonen
"Brg--- zone=== overfald skjult"	Zone === overfald skjult af --- bruger
"Brg-- tryghedsalarm"	Bruger -- har udløst en tryghedsalarm
"B--fjerndownld"	Bruger == fjerndownload gennemført

## Bilag

"TA == fundet"	Nyt tastatur == fundet
"TA == slettet"	Tastatur == slettet
"TA == tilføjet"	Tastatur == blev tilføjet
"TA== kode sabotage"	Sabotage på grund af for mange forkerte indtastninger af kode på betjeningsenheden ==
"TA== mangler"	Tastatur == mangler
"TA== ok"	Tastatur == er ok
"B--OMR # forbikobling"	Bruger -- har aktiveret system trods advarsel
"Care b-- batt lavt"	Tryghedsalarm lavt batteri
"CO z== alarm"	CO alarm zone ==
"CO z== ok"	CO alarm zone == nulstillet
"Kode sabotage"	Sabotage på grund af for mange forkerte indtastninger af kode
"Koder nulstillet"	Koder blev nulstillet til fabriksindstilling. Koder blev slettet og indtastet igen.
"Downloader lockout"	Downloader spærret
"Trådført SRN== fejl"	Fejl ved trådført sirene== Kontroller også kabelføringen mellem tilslutning TRB (Trouble) og 0 V.
"Trådført SRN== fejl ok"	Fejl ved trådført sirene== er nulstillet
"Dup. == OK"	Fejl adresse tildelt to gange er korrigeret
"Duplikering =="	Fejl adresse tildelt to gange
"Indbr z== alarm"	Indbrudsalarm zone ==
"Indbr. Z== OK."	Indbrudsalarm zone == nulstillet
"Indbrud z=== alarm"	Indbrudsalarm zone ===
"Indbrud z=== ok"	Indbrudsalarm zone === nulstillet
"Indg star. z==="	Indgangsforsinkelsen zone === startet
"Indg. linje forladt. Z=="	Indgangslinje blev forladt, zone === udløst
"Indgang afvigelse z==="	Indgangslinje blev forladt, zone == udløst
"Indst.z===flyt."	Indstillinger af zone === blev flyttet
"Indstilling ændret"	Konfiguration blev ændret
"E-mail fejl ---"	E-mail fejl ---
"e-mail fejl \$w"	E-mail fejl "w
"E-mail testopkald"	E-mail testopkald
"Udv. == fundet"	Ny udvidelse == fundet
"Udv. == slettet"	Udvidelse == blev slettet
"Udv. == tilføjet"	Ny udvidelse == blev tilføjet
"Ext AC Rstr Z=="	Ekstern spændingsforsyning z== genoprettet
"Ext AC Rstr Z==="	Ekstern spændingsforsyning z=== genoprettet
"Ekst AC-fejl z=="	Ekstern fejl på spændingsforsyningen z==
"Ekst AC-fejl z==="	Ekstern fejl på spændingsforsyningen z===
"Ext Batt Fault Z=="	Fejl eksternt batteri z==
"Ext Batt Flt Z==="	Fejl eksternt batteri z===
"Ext Batt Rstr Z=="	Eksternt batteri z== ok
"Ext Batt Rstr Z==="	Eksternt batteri z=== ok
"Ekst DC ok OMR ##"	Ekstern jævnspænding i delområde ## genoprettet
"Ekstern DC-fejl OMR ##"	Ekstern jævnspænding i delområde ## forstyrret

"Ext Low Volts Z=="	Lav spænding ekstern spændingsforsyning z==
"Ext Low Volts Z==="	Lav spænding ekstern spændingsforsyning z===
"Ext PSU Fault Z=="	Fejl ekstern spændingsforsyning z==
"Ext PSU Restr Z==="	Ekstern spændingsforsyning z=== ok
"Ext PSU Rstr Z=="	Ekstern spændingsforsyning z== ok
"Ekst PSU fejl zone =="	Fejl ekstern spændingsforsyning z===
"Ext Volts Rst Z==="	Ekstern spændingsforsyning z=== ok
"Ext Volts Rstr Z=="	Ekstern spændingsforsyning z== ok
"Ekstern DC-fejl"	Ekstern fejl på jævnspændingen
"FB brg == batt lavt"	Bruger -- fjernbetjeningens batteri er lavt
"TA == supervisionsfejl"	Tastatur == trådløs overvågning fejl konstateret
"TA == overv.ok"	Trådløst tastatur == trådløs overvågning ok
"Mangler == OK"	Udvidelse == atter i systemet
"mangler == ok"	Manglende tastatur == der er atter adgang
"Mangler =="	Udvidelse == mangler
"mangler =="	Tastatur == mangler
"mangler == ER OK"	Ekstern proxy reader == på tastatur ok
"mangler ==ER"	Ekstern proxy reader == på tastatur mangler
"Fjernnulstilling"	System blev nulstillet remote
"Fjernv. sket"	Fjernvedligeholdelse korrekt afsluttet
"Brand fejl blev nulstillet OMR#"	Brandalarm delområde # ok
"Brand OK"	Brandalarm blev nulstillet
"Brand OK"	Brandalarm på tastatur nulstillet
"Nulstil brand"	Brandalarm blev nulstillet
"Brand z== alarm"	Brandalarm zone ==
"Brand z== OK"	Brandalarm zone == blev nulstillet
"Brand z=== alarm"	Brandalarm zone ===
"Brand z=== ok"	Brandalarm zone === blev nulstillet
"Brandalarm"	Brandalarm på tastatur udløst
"Brand TA== alarm"	Brandalarm på tastatur == udløst
"TTA## tryghedsalarm"	Trådløst tastatur ## tryghedsalarm udløst
"TTA== 4/6 diskrepans"	Trådløst tastatur == kodelængde (4/6) forkert
"TTA== Batt lavt"	Batteri lavt trådløst tastatur ==
"TTA== kode sabotage ok"	Sabotage på grund af for mange forkerte indtastninger på trådløs betjeningsenhed == blev nulstillet
"TTA== PSU ok"	Trådløst tastatur == ekstern spændingsforsyning oprettet
"TTA== PSU fejl"	Trådløst tastatur == ekstern spændingsforsyning forstyrret
"TTA== RF ok"	Trådløs betjeningsenhed == trådløs forbindelse ok
"TTA== RF advarsel"	Trådløs betjeningsenhed == over 15 min. ingen trådløs forbindelse med centralen
"TTA== supervision ok"	Trådløs overvågning forstyrret trådløst tastatur == nulstillet
"TTA == supervisionsfejl"	Trådløs overvågning forstyrret trådløst tastatur ==
"Aktiveret =="	...er aktiveret
"Trådløst TA== sabo ok"	Trådløst tastatur == sabotage nulstillet

## Bilag

"Trådløst TA== sabo"	Trådløst tastatur == sabotage udløst
"Trådløs sir == Batt ok"	Trådløs sirene == batteri ok
"Trådløs sir == Batt lavt"	Trådløs sirene == batteri lavt
"Trådløs sir == sabo ok"	Trådløs sirene == sabotage fejl blev nulstillet
"Trådløs sir == sabo"	Trådløs sirene == sabotage
"Trådløs sirene == supervisionsfejl"	Ekstern sirene == trådløs overvågning ok
"Radiointerferens OK"	Radiointerferens afhjulpet
"Radiointerferens"	Radiointerferens
"Husets front sabotage OK"	Sabotage på fronten af centralens hus blev nulstillet
"Husets front sabotage"	Sabotage på fronten af centralens hus
"Spærret =="	...er spærret
"Glasbrud ok z==="	Glasbrud zone == blev slettet
"Glasbrud z==="	Glasbrud detekteret af zone ==
"GSM CME info --"	GSM CME info --
"GSM CME info \$w"	GSM CME info \$w
"GSM CMS info --"	GSM CMS info --
"GSM CMS info \$w"	GSM CMS info \$w
"H/M== Sabo"	Hus åbnet på hybridmodul
"H/M== Sabo ok"	Hus lukket på hybridmodul
"H/M== PSU batt tomt"	Tomt batteri i strømforsyning hybridmodul
"H/M== PSU batt ok"	Batteri i orden i strømforsyning hybridmodul
"H/M== Superv fejl"	Over 2 h ingen trådløs forbindelse med hybridmodul
"H/M== Superv ok"	Trådløs forbindelse i orden med hybridmodul
"H/M== RF advarsel"	Over 20 min ingen trådløs forbindelse med hybridmodul
"H/M== RF ok"	Trådløs forbindelse i orden med hybridmodul
"H/M== Jamming"	Hybridmodul har konstateret jamming
"H/M== Jamming ok"	Ikke længere jamming på hybridmodul
"H/M== AC PSU fejl"	230 V fejl ved strømforsyning på hybridmodul
"H/M== AC PSU ok"	12 V fejl ved strømforsyning igen i orden på hybridmodul
"H/M== DC fejl"	12 V fejl ved strømforsyning på hybridmodul
"H/M== DC ok"	12 V fejl ved strømforsyning igen i orden på hybridmodul
"H/M== Aux fejl"	12 V udgang fejl ved strømforsyning på hybridmodul
"H/M== Aux ok"	12 V udgang fejl ved strømforsyning igen i orden på hybridmodul
"H/M== Sir sabo"	Sirenehus åbnet, indgang TR på hybridmodul
"H/M== Sir sabo ok"	Sirenehus lukket, indgang TR på hybridmodul
"Inaktivitet tryghed OMR #"	Tryghedsalarm i delområde # blev udløst på grund af inaktivitet
"IRSN== Sabotage"	Hus åbnet på indendørssirene
"IRSN== Sabotage OK"	Hus lukket på indendørssirene
"IRSN== Batt lavt"	Tomme batterier på indendørssirene
"IRSN== Batt lavt OK"	Batterier i orden på indendørssirene
"IRSN== LT sup fejl"	Over 2 t ingen trådløs forbindelse med indendørssirene
"IRSN== LT sup fejl OK"	Trådløs forbindelse i orden med indendørssirene
"IRSN== RF advarsel"	Over 20 min. ingen trådløs forbindelse med indendørssirene

"IRSN== RF OK"	Trådløs forbindelse i orden med indendørssirene
"IRSN== Jamming"	Indendørssirene har konstateret jamming
"IRSN== Jamming OK"	Ikke længere jamming på indendørssirene
"IRSN== PSU fejl"	12 V fejl ved strømforsyning på indendørssirene
"IRSN== PSU fejl OK"	12 V fejl ved strømforsyning igen i orden på indendørssirene
"IP komponent afbrudt"	IP komponent afbrudt
"IP komponent tilsluttet"	IP komponent tilsluttet
"IP polling ok"	IP polling genoprettet
"IP polling fejl"	IP polling fejl
"IP z=== HTTP Err."	IP zone === HTTP fejl
"IP z=== Miss Rest."	IP zone === atter tilsluttet
"IP z=== Missing"	IP zone === zone mangler
"IP z=== Timeout"	IP zone === Timeout
"IPZ=== IP Err 404"	IP zone === IP fejl "Ingen adgang til siden"
"IPZ=== IP Err Auth"	IP zone === IP fejl autorisation
"Jamming == OK"	Udvidelse == jamming ok
"Jamming =="	Udvidelse == jamming konstateret
"Kommunikation 12V fejl ok"	Kommunikation 12V forsyning atter ok
"Kommunikation 12V fejl"	Kommunikation fejl ved 12V forsyning
"Kommunikationsfejl"	Kommunikation forstyrret
"Konfigurationsfejl"	Forkert konfiguration
" Lydgiver # 12V OK"	12 V lydgiver # forefindes atter
" Lydgiver # 12V fejl"	12 V fejlydgiver #
"tomt batteri # ok"	Batteri # er ok
"tomt batteri #"	Batteri # er tomt
"LO"	Login blev afbrudt
"Lockset z=== Set"	Lukkezone === blev aktiveret
"Lockset z=== Unset"	Lukkezone === blev deaktiveret
"Log hændelse typer"	Log hændelse typer
"Log Search Cleared"	Gennemøgning af loggen afsluttet
"Mask OK z==="	Afdækningsovervågning forstyrret zone === genoprettet
"Maske z==="	Afdækning zone ===
"Maskering fejl zone ==="	Afdækningsovervågning forstyrret zone ===
"Medi b-- batt lavt"	Brugers nødopkald til lægehjælp -- har et lavt batteri
"Medicin TA alarm"	Opkald til lægehjælp alarm udløst af tastatur
"Medicin OK TA#"	Opkald til lægehjælp alarm delområde # blev slettet
"Medicin OK"	Opkald til lægehjælp alarm blev slettet
"MednødTA==alarm"	Opkald til lægehjælp alarm via tastatur == udløst
"Melderfejl z==="	Zone === fejl slutmodstand
"Melder OK z==="	Zone === fejl slutmodstand blev nulstillet
"Følertest fejl z=="	Fejl følertest zone ==
"Kun log"	Kun log
"ok batterifejl"	Batterifejl atter ok

## Bilag

"OK ekstern DC-fejl"	Ekstern fejl på jævnspændingen ok
"Perim. adv. Z=="	Perimeteradvarsel zone==
"Tryghedsalarm TA"	Tryghedsalarm via tastatur udløst
"TRA brg == batt lavt"	Brugers tryghedsalarm -- har et lavt batteri
"Kontrolsum forkert"	Forkert kontrolsum
"PSTN komm-linje OK"	Kommunikationsfejl telefonforbindelse afhjulpet
"PSTN komm-linje-fejl"	Kommunikationsfejl telefonforbindelse
"REP== Batt lavt"	Repeater == tomt batteri
"REP== Jamming OK"	Repeater == ikke længere jamming på repeater
"REP== Jamming"	Repeater == har konstateret jamming
"REP== PSU fejl OK"	Repeater == ingen fejl strømforsyning ved 12 V-indgang
"REP== PSU fejl"	Repeater == fejl strømforsyning ved 12 V-indgang
"REP== RF advarsel"	Repeater == over 15 min ingen trådløs forbindelse med centralen
"REP== Sabotage OK"	Repeater == Sabotage ok
"REP== Sabotage"	Repeater == Sabotage
"REP== Sup fejl OK"	Repeater == trådløs overvågning fejl blev nulstillet
"REP== Sup fejl"	Repeater == trådløs overvågning forstyrret
"RF jamming OK"	Radiointerferens ok
"RF jamming"	Radiointerferens
"Sabo ==ER ok"	Sabotage ekstern proxy reader == blev nulstillet
"Sabo ==ER"	Sabotage ekstern proxy reader ==
"Sabotage == OK"	Udvidelse == sabotage fejl blev nulstillet
"Sabotage == ok"	Tastatur == sabotagealarm blev nulstillet
"Sabotage =="	Udvidelse == sabotage udløst
"Sabotage =="	Sabotagealarm fra tastatur ==
"Sabotage TA== ok"	Tastatur == sabotagealarm blev nulstillet
"Sabotage TA=="	Tastatur == sabotagealarm
"Sabotage z== OK"	Sabotage zone == nulstillet
"Sabotage z=="	Sabotage zone ==
"Sabotage z==="	Sabotage zone ===
"Sabotage z===ok"	Sabotage zone === nulstillet
"Lydgiver # sabo ok"	Sabotagealarm sirene # blev nulstillet
"Lydgiver # sabo"	Sabotagealarm sirene #
"Lydgiver sabo ok"	Sabotagealarm sirene blev nulstillet
"Lydgiver sabo"	Sabotagealarm sirene
"Nglebks på z=="	Nøgleboks åben zone ==
"Nglebks lukket z=="	Nøgleboks lukket zone ==
"Nglebks åben z=="	Nøgleboks åben zone ==
"Nglebks til z=="	Nøgleboks lukket zone ==
"Lås indbrfors ok z==="	Forsøg på indbrud zone ==
"Lås indbrfors z==="	Forsøg på indbrud zone == blev slettet
"Nglk OMR # aktivrt"	Delområde # blev aktiveret af nøglekontakt
"Nglk OMR # deaktiv."	Delområde # blev deaktiveret af nøglekontakt

"Nglk sys akt"	System blev aktiveret af nøglekontakt
"Nglk sys deakt"	System blev deaktiveret af nøglekontakt
"Nglk sys nattilk"	System blev nattilkoblet af nøglekontakt
"Nglk OMR # nattilk"	Delområde # blev nattilkoblet af nøglekontakt
"SD-kortfejl eller ikke sat i"	SD-kortfejl eller kort ikke sat i
"ShuntGrp ##FRA"	Flyt gruppe ## Fra
"ShuntGrp ##TIL"	Flyt gruppe ## Til
"Sir == supervision ok"	Trådløs sirene == trådløs overvågning ok
"Sir == supervisionsfejl"	Trådløs sirene == trådløs overvågning forstyrret
"Sir == overv ok"	Ekstern sirene == trådløs overvågning forstyrret
"SIR== jamming ok"	Trådløs sirene == jamming ok
"SIR== jamming"	Trådløs sirene == jamming konstateret
"SIR== fejl ok"	Trådløs sirene == fejl ok
"SIR== fejl"	Trådløs sirene == fejl
"Software ændret"	Software blev ændret
"Spch Tel = Ack All"	Indstillinger opkaldsmodul: Alle, der er ringet op, skal kvittere
"Spch Tel = No Ack"	Indstillinger opkaldsmodul: Ingen kvittering nødvendig
"Speech Tel = Ack"	Indstillinger opkaldsmodul: Én person, der er ringet op, skal kvittere
"Srn== RF OK"	Trådløs sirene == trådløs forbindelse ok
"Srn== RF advarsel"	Trådløs sirene == over 15 min. ingen trådløs forbindelse med centralen
"Påsætningsmodul komm-linje OK"	Monteringsmodul i centralen melder kommunikationslinjer ok
"Påsætningsmodul komm-linje fejl"	Monteringsmodul i centralen melder fejl ved kommunikationslinjen
"Fejl 12V tastatur"	Tastatur fejl ved 12V forsyning
"Fejl aktivering z=="	Aktivering ikke mulig, zone == forstyrret eller åben
"Fejl autoaktivering"	Autoaktivering er forstyrret
"Fejl ekst. sirene z==="	Fejl ekstern trådforbundet sirene z ===
"Fejl kommunikation fjernvedligeholdelse"	Kommunikationsfejl ved fjernvedligeholdelsen
"Fejl følertest z=== alarm"	Fejl følertest zone === alarm udløst
"Fejl følertest z=== sabotage"	Fejl følertest zone === sabotage udløst
"Fejl ok ekst. sirene z==="	Ekstern trådforbundet sirene z === ok
"Fejl test z==="	Fejl følertest zone ===
"System 12V ok"	12V forsyning system genoprettet
"System 12V fejl"	12V fejl system
"System sabotage OK"	System sabotage blev nulstillet
"System sabotage"	System Sabotage udløst
"System igen aktiveret"	System blev atter aktiveret
"Systemfejl"	Fejl hovedprocessor på centralen. Forsøg at genstarte.
"Systemstart"	Systemet blev genstartet efter et strømsvigt (hovedstrømforsyning og batteri).
"OMR # FB nulstillet"	Delområde # blev nulstillet af en fjernbetjening
"Tek z== alarm"	Teknisk alarm i zone ==
"Tek z== OK"	Teknisk alarm i zone == blev nulstillet
"Tek z=== alarm"	Teknisk alarm i zone ===

## Bilag

"Tek z===OK	Teknisk alarm i zone === blev nulstillet
"Delområde # genaktiveret"	delområde # blev genaktiveret
"Testopkald ok"	Testopkald gennemført
"Testopkald fejl"	Testopkald mislykket
"Testopkald pleje"	Testopkald tryghedsalarm gennemført
"Testopkald SMS"	Testopkald SMS gennemført
"Testopkald tale"	Testopkald opkaldsmodul udløst
"Lydgiver # Sabo ok"	Sabotagealarm lydgiver # blev nulstillet
" Lydgiver # Sabo"	Sabotagealarm lydgiver # Kontroller også kabelføringen mellem tilslutning TR (Tamper Return) og 0 V.
" Lydgiver sabo ok"	Sabotagealarm lydgiver blev nulstillet
" Lydgiver sabo"	Sabotagealarm lydgiver Kontroller også kabelføringen mellem tilslutning TR (Tamper Return) og 0 V.
"Trace =="	Trace ==
"Dør PSU fejl z==="	Dør fejl ved strømforsyning zone ==
"Dør PSU ok Z==="	Dør spændingsforsyning zone == igen ok
"Dørlås # tomt batteri"	Batteri tomt ved dørlås #
"O. alle linjer F."	Overførsel af alle kommunikationslinjer forstyrret
"O. alle linjer OK"	Overførsel af alle kommunikationslinjer atter ok
"O. prim. linje F."	Primær overførselslinje forstyrret
"O. prim. linje OK"	Primær overførselslinje atter ok
"O. sek. linje F."	Sekundær overførselslinje forstyrret
"O. sek. linje OK"	Sekundær overførselslinje atter ok
"OA TA== alarm"	Overfaldsalarm på tastatur == udløst
"OA bekr. ==ER"	Overfaldsalarm bekræftet af ekstern proxy-læser ==
"OA bekr.cen jam"	Overfaldsalarm bekræftet ved radiointerferens på centralen
"OA ok OMR#"	Overfaldsalarm i delområde # blev nulstillet
"OA ok"	Overfald nulstillet
"OA OK"	Overfaldsalarm blev nulstillet
"OA ok"	Overfaldsalarm blev nulstillet
"OA z=== alarm"	Overfaldsalarm i zone ===
"OA z===ok"	Overfaldsalarm i zone === blev nulstillet
"OA z== alarm"	Overfaldsalarm i zone ==
"OA z==OK"	Overfaldsalarm i zone == blev nulstillet
"Overfald fejl ok z==="	Fejl i overfaldszone === blev nulstillet
"Overfaldsalarm bekr =="	Overfaldsalarm bekræftet af sabotageføler på WAM --
"Overfaldsalarm bekr =="	Overfaldsalarm bekræftet af tastatur ==
"Overfaldsalarm bekr Aux #"	Bekræftet overfaldsalarm af ekstern spændingsforsyning på enhed #
"Overfaldsalarm bekr Aux"	Bekræftet overfaldsalarm via ekstern spændingsforsyning på enheden
"Overfaldsalarm bekr TTA=="	Overfaldsalarm bekræftet af trådløst tastatur #
"Overfaldsalarm bekr HD =="	Overfaldsalarm bekræftet af paniksender
"Overfaldsalarm bekr lydgiver#"	Bekræftet overfaldsalarm af lydgiver #
"Overfaldsalarm bekr lydgiver"	Bekræftet overfaldsalarm af lydgiver



"Overfaldsalarm bekr nødopkaldssender b---"	Overfaldsalarm bekræftet af nødopkaldssender bruger ==
"Overfaldsalarm bekr pa TTA=="	Overfaldsalarm bekræftet af OAtaster på trådløst tastatur.
"Overfaldsalarm bekr SIR=="	Overfaldsalarm bekræftet af ekstern sirene --
"Overfaldsalarm bekr dødmandsknap b---"	Overfaldsalarm bekræftet af dødmandsknap bruger ==
"Overfaldsalarm bekr WAM=="	Overfaldsalarm bekræftet af WAM
"Overfaldsalarm bekr webserver"	Overfaldsalarm bekræftet af webserver
"Overfaldsalarm bekr z==="	Overfaldsalarm bekræftet af zone ==
"Overfaldsalarm bekr central"	Overfaldsalarm bekræftet af sabotagekontakt på centralen
"Overfaldsalarm"	Overfaldsalarm på tastatur udløst
"Overfald fejl z==="	Fejl i overfaldszone ===
"Forbikobling"	System blev aktiveret på trods af advarsel
PA brg. -- alarm"	Alarm fra fjernbetjening bruger --
PA brg. -- Batt lavt"	Brugers fjernbetjening -- sender lavt batteri
"Ugyldig"	Ugyldig
"WAM == supervisionsfejl"	WAM == trådløs overvågning forstyrret
"WAM== batteri ok"	WAM== batteri ok
"WAM== batteri lavt"	WAM== batteri lavt
"WAM== PSU ok"	WAM== fejl på spændingsforsyning
"WAM== PSU fejl"	WAM== spændingsforsyning ok
"WAM== RF OK"	WAM== trådløs forbindelse ok
"WAM== RF advarsel"	WAM== over 15 min. ingen trådløs forbindelse med centralen
"WAM== sabo ok"	WAM== sabotage ok
"WAM== sabo"	WAM== sabotage
"WAM== sir sabo"	WAM== sirener sabotage
"WAM== sir fejl"	WAM== sirener fejl
"WAM== sirsabo ok"	WAM== sirener sabotage ok
"WAM== sirfejl ok"	WAM== sirener fejl ok
"WAM== supervision ok"	WAM== trådløs overvågning ok
"WAM== supervision ok"	WAM== trådløs overvågning ok
"WAM== supervisionsfejl"	WAM== trådløs overvågning forstyrret
"Vand z== alarm"	Vandføler zone == alarm
"Vand z== ok"	Vandføler zone == blev nulstillet
"Webserver kode sabotage"	Sabotage på grund af for mange forkerte indtastninger af kode på webserver-adgang
"Websvr kode sabo ok"	Sabotage på grund af for mange forkerte kodeindtastninger på webserver-adgang blev nulstillet
"Fabriksindstillinger indlæst"	System er indstillet på fabriksindstillinger
"WSN== Trouble Rstr"	Fejl trådforbundet sirene blev nulstillet
"WSN== Trouble"	Fejl trådforbundet sirene
"Z== følg fotos"	Fotos blev optaget, da zone == er udløst.
"Z== Strømforsyning ok"	Fejl strømforsyning røgalarm zone == nulstillet
"Z== strmfors fejl"	Fejl strømforsyning røgalarm zone ==
"Z== røg PSU ok"	Fejl strømforsyning røgalarm zone === nulstillet

## Bilag

"Z== røg PSU fejl"	Fejl strømforsyning røgalarm zone ===
"Z== røg fe. ok"	Fejl røgalarm zone === nulstillet
"Z== røg fejl ok"	Fejl røgalarm zone == nulstillet
"Z== røg fejl"	Fejl røgalarm zone ==
"Z== RF OK"	Zone === trådløs forbindelse ok
"Z== RF advarsel"	Zone == over 15 min. ingen trådløs forbindelse med centralen
"Z== supervision OK"	Trådløs overvågning zone == ok
"Z== supervisionsfejl"	Trådløs overvågning forstyrret zone ==
"Z=== åbnet"	Zone === er åben
"Z=== lukket"	Zone === lukket
"Z=== i.flyttet"	Zone === blev ikke flyttet
"Z=== røg fejl"	Fejl røgalarm zone ===
"Z=== RF advarsel"	Zone === over 15 min. ingen trådløs forbindelse med centralen
"Z=== supervision ok"	Trådløs overvågning zone === ok
"Z=== supervisionsfejl"	Trådløs overvågning forstyrret zone ===
"Z=== flyttet"	Zone === blev flyttet
"Z==overv. OK"	Trådløs overvågning zone == ok
"Central AC OK"	Spændingsforsyning på centralen er ok
"Central AC-fejl"	Fejl spændingsforsyning på centralen
"Central kode sabotage OK"	Sabotage på grund af for mange forkerte kodeindtastninger på centralen blev nulstillet
"Central kode sabotage"	Sabotage på grund af for mange forkerte indtastninger af kode på centralen
"Central ekst DC ok"	Ekstern spændingsforsyning på centralen ok
"Central ekst DC-fejl"	Fejl ekstern spændingsforsyning på centralen

## Brugernumre

## S/W &gt;=1.01.00

Brugernummer	Forklaring
00	Tekniker
01	Administrator
02-50	Bruger
51	Straks tilkobling / der er trykket på straks tilkoblings-tasten
52	Trin 4 / adgangstrin 4-bruger
53	System / central f.eks. ved skift mellem sommer- og vintertid B053 tid/dato System 03:00:00 27/03/2015
54	Nøglekontakt
55	Fjernadgang AES/KC, nulstilling
56	Downloader
57	Virtuelt tastatur via WBI
58	RF proces
59	Udgående opkald central (uden brugerkode), tilstandsændringer på centralen
60	IP-finder, ABUS IP-installer Dette brugernummer protokolleres ved anvendelse af IP-finderen til at finde Secvest i netværket. Navn, IP-adresse, type, status og MAC-adresse kan findes med IP-finderen.
61	ABUS-server DDNS client Dette brugernummer protokolleres ved konfigurationsændring ved modtagelse af det tilknyttede ID efter tilføjelse af udstyret til ABUS-serveren.

## S/W &lt;1.01.00

Brugernummer	Forklaring
00	Tekniker
01	Administrator
02-50	Bruger
51	Straks tilkobling / der er trykket på straks tilkoblings-tasten
52	System / central f.eks. ved skift mellem sommer- og vintertid B053 tid/dato System 03:00:00 27/03/2015
53	Nøglekontakt
54	Fjernadgang AES/KC, nulstilling
55	Downloader
56	Virtuelt tastatur via WBI
57	RF proces
58	Udgående opkald central (uden brugerkode), tilstandsændringer på centralen
59	IP-finder, ABUS IP-installer Dette brugernummer protokolleres ved anvendelse af IP-finderen til at finde Secvest i netværket. Navn, IP-adresse, type, status og MAC-adresse kan findes med IP-finderen.

60	ABUS-server DDNS client Dette brugernummer protokolleres ved konfigurationsændring ved modtagelse af det tilknyttede ID efter tilføjelse af udstyret til ABUS-serveren.
----	--

## Fejlafhjælpning og fejlsøgning

### Manuel genstart (sluk og tænd igen)

SW >= 1.01.00

I tilfælde af problemer er dette nogle gange en hjælp til at få alarmcentralen tilbage i en defineret udgangstilstand. Samtlige indstillinger og konfigurationer bevares.



#### Bemærk

Genstart er kun mulig, hvis  
alle delområder er i "deaktiv" tilstand, og  
alarmcentralen har afsluttet alle vigtige kommunikationer, overførsler og handlinger.

Der er 3 muligheder

- [1] I brugermenuen på alarmcentralen ved administratoradgang
- [2] I brugermenuen via webserveradgang som administrator
- [3] På alarmcentralen ved at trykke på navigationstasterne "Op" / "Ned"

#### [1] Alarmcentral - brugermenu

Brugermenu -> Konfiguration -> Funktioner-> Genstart af alarmcentral  
Her kan du udføre en manuel genstart af alarmcentralen.



#### Bemærk

Dette menupunkt er kun synligt for administratoren; dvs. at administratoren skal være logget på systemet.

Vælg "Genstart af alarmcentral" ved at trykke på menutasten "Ændring".

**Du bliver bedt om at bekræfte genstarten.**

Tryk på menutasten "Ja".

Her kan du stadig nå at afbryde genstarten.

Tryk på "Tilbage"

#### [2] WBI brugermenu

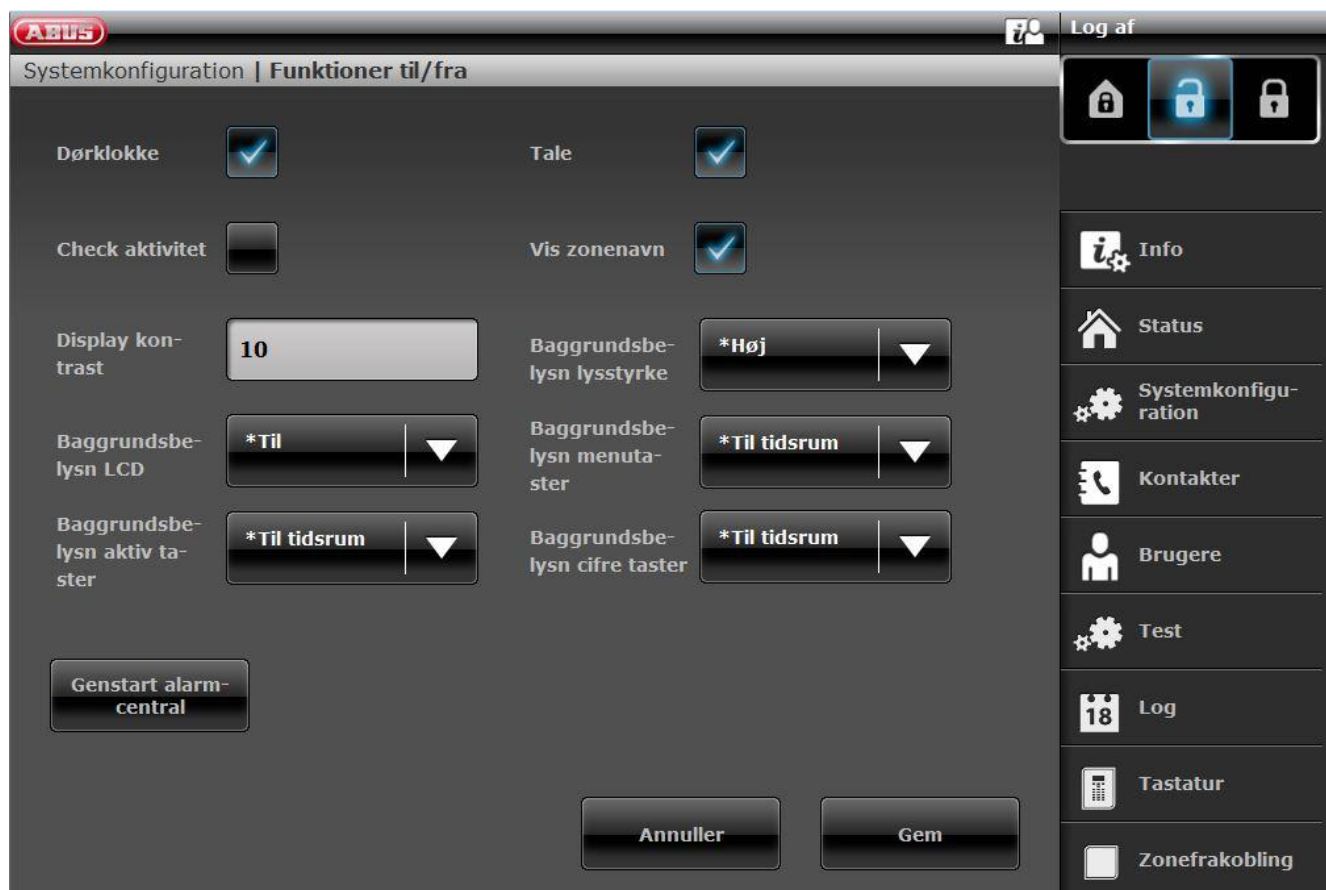
Brugermenu -> Konfiguration -> Funktioner-> Genstart af alarmcentral  
Her kan du udføre en manuel genstart af alarmcentralen.



#### Bemærk

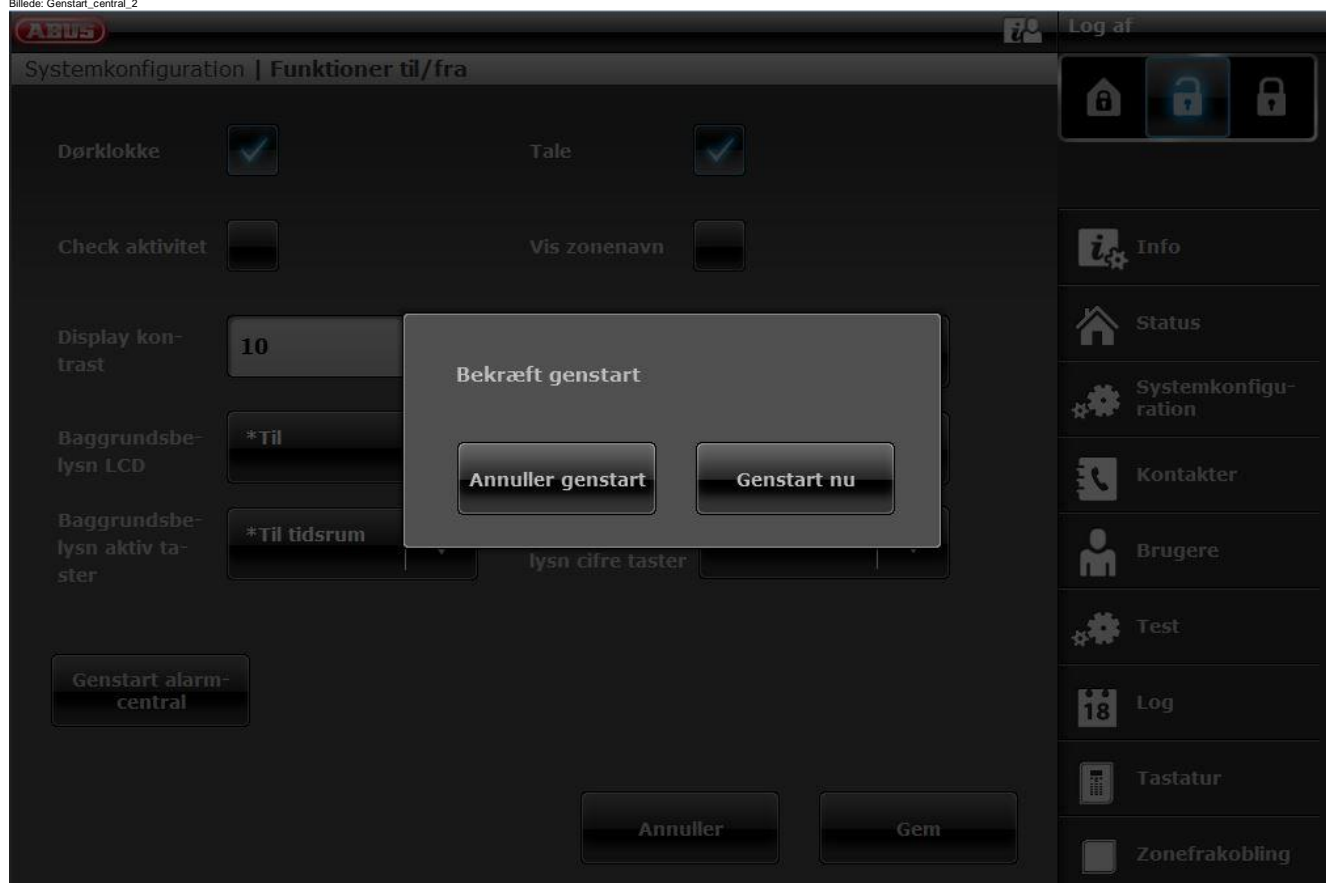
Dette menupunkt er kun synligt for administratoren; dvs. at administratoren skal være logget på systemet.

Billede: Genstart\_central\_1



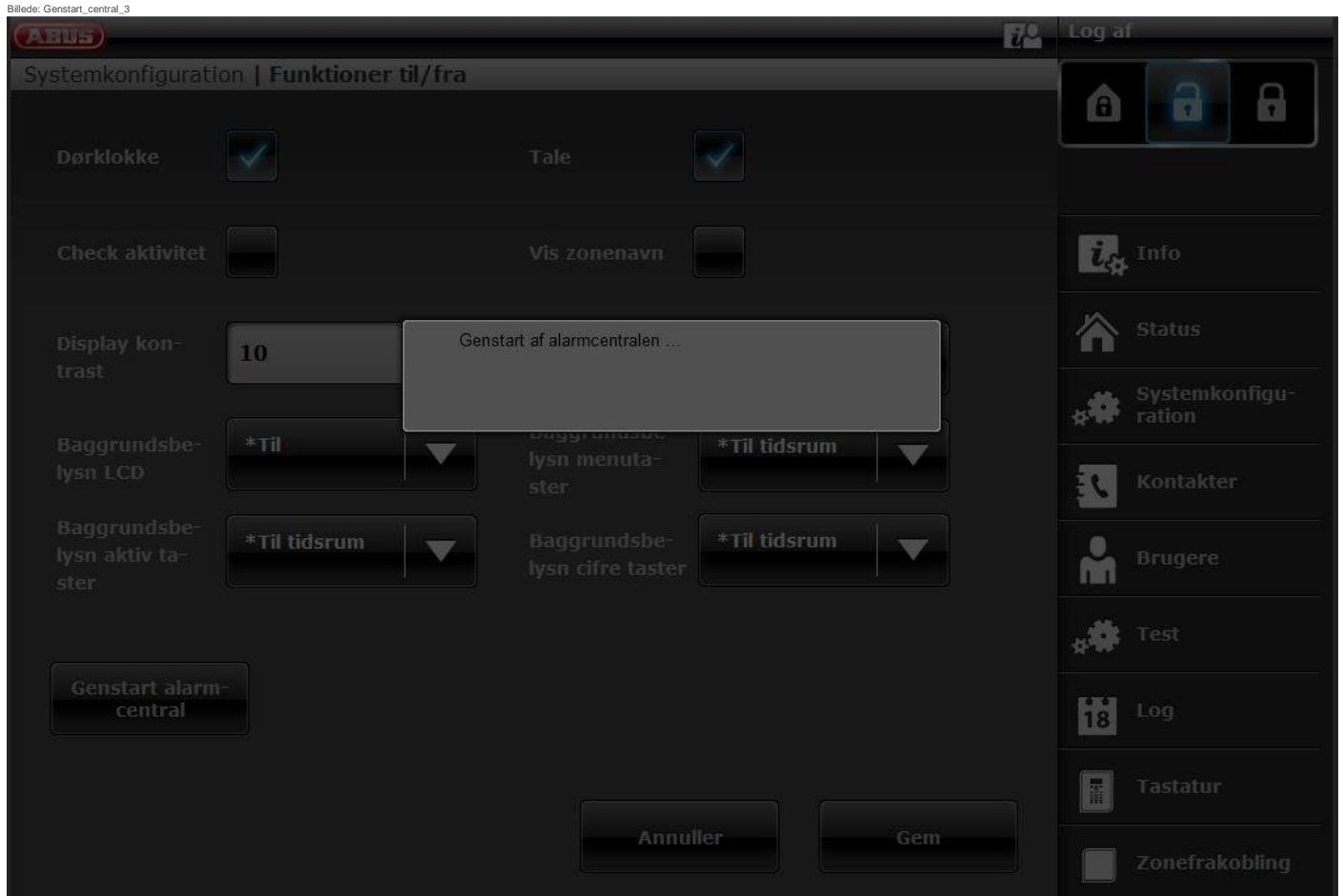
Klik på "Genstart af alarmcentral".  
Du bliver bedt om at bekræfte genstarten.

Billede: Genstart\_central\_2



Klik igen på "Genstart af alarmcentral".  
Her kan du stadig nå at afbryde genstarten.  
Klik på "Afbryd genstart"

Genstarten vises på følgende måde.



Efter genstarten logges du automatisk af webserveren. Hvis du ønsker at arbejde videre på webserveren, skal du logge på igen med brugernavn og adgangskode.

### [3] Alarmcentral - Navigationstaster "Op" / "Ned"

Hold begge navigationstaster "Op" / "Ned" nede samtidigt i mere end 5 sek.

Tekniker befinder sig i programmeringsmenuen

Hvis navigationstasterne "Op" / "Ned" holdes inde samtidig i mere end 5 sek., genstartes centralen straks

Administrator befinder sig i brugermenuen

Hvis navigationstasterne "Op" / "Ned" holdes inde samtidig i mere end 5 sek., genstartes centralen straks.

Alarmcentralen befinder sig i standby-tilstand

Hvis navigationstasterne "Op" / "Ned" holdes inde samtidig i mere end 5 sek., vises en skærm, hvor en adgangskode kan indtastes.

Når der er indtastet en gyldig teknikerkode eller administratorkode, og der er blevet bekræftet med "Ja" igen, genstartes centralen.



#### **Bemærk**

SSL-certifikat udstedes; det kan vare nogle minutter.

Imens står netværksfunktionen ikke til rådighed.



**Bemærk**

Der vises en bemærkning: Netværksinitialisering, vent venligst...



## Manuel udførelse af GSM/mobil testopkald, prepaid



### Fare

og



### Bemærk

Du anvender et prepaid-SIM-kort til prepaid-takst.

f.eks. CallYa, Xtra, MagentaMobil-Start

Det betyder, at du **hver måned** eller hver **trede måned** skal udføre et GSM-/mobil-testopkald og/eller afsende en test-GSM-/mobil-SMS.

Følgende kan ske, hvis GSM-/mobilnettet ikke bruges i længere tid,  
intet alarmopkald via GSM/mobil,  
ingen alarm-SMS via GSM/mobil,  
at kortet spærres midlertidigt af netoperatøren.

Kortet kan ikke længere registrere sig i GSM-/mobilnettet.

Dette vises ved hjælp af en fejlmeddelelse på alarmcentralen.

Således kan der ikke foretages noget **alarmopkald** eller sendes nogen **alarm-SMS**. Desuden er centralen **ikke længere tilgængelig** via GSM/mobil.

I tilfælde af manglende brug gennem længere tid gør operatøren evt. også dette ved telefonabonnementer.

Det betyder, at du også **hver måned** eller hver **trede måned** skal udføre et GSM-/mobil-testopkald og/eller afsende en test-GSM-/mobil-SMS.

## GSM-/mobiltelefonmodul og WiFi-modul



### Fare

Ved yderligere montering af WIFI-modulet er det absolut nødvendigt at bruge **Ekstern** for mobilantennen.

System -> Hardware -> Mobilantenne -> **Ekstern**

Den interne mobilantenne på printpladen kan påvirke eller helt undertrykke WiFi-signalet.

**Diagnose-LED'er på hovedprintkort og GSM-/mobiltelefonmodul**

LED-mærkning på printkortene	Forklaring
HEART BEAT	<p>Visning af driftstilstand            Blinker grønt 1 Hz            Normal driftstilstand</p> <p>Secvest Update Utility bruges:            "Hjerteslags"-LED'en skal blinke hurtigt for at vise, at Secvest netop fungerer i "Update-tilstand".</p> <p>BOM: LED9 Y/G</p>
3V3	<p>Intern spændingsforsyning 3,3 V            Til grøn            Intern spændingsforsyning 3,3 V er ok.</p> <p>BOM: LED7 Y/G</p>
13V8	<p>Intern spændingsforsyning 13,8 V            Til grøn            Intern spændingsforsyning 13,8 V er ok.</p> <p>BOM: LED6 Y/G</p>
ACTIVITY	<p>Ethernet-aktivitet            Fra            Ingen forbindelse            Til grøn            Forbindelse            Blinker grønt            Aktivitet</p> <p>BOM: LED10 Y/G</p>
B1 STATUS	<p>Batteri 1 status            Til rød            Opladning – forbehandling eller konstant strøm (CC Constant Current) eller konstant spænding CV (Constant Voltage).            Fra            Opladning færdig            Blinker rødt 0,1 Hz            Timer fejl eller celledetemperatur fejl</p> <p>BOM: LED2 red</p>
B2 STATUS	<p>Batteri 2 status            Til rød            Opladning – forbehandling eller konstant strøm (CC Constant Current) eller konstant spænding CV (Constant Voltage).            Fra            Opladning færdig            Blinker rødt 0,1 Hz            Timer fejl eller celledetemperatur fejl</p> <p>BOM: LED1 red</p>
OFF HOOK	<p>PSTN og a/b ledningstilstand            Til</p>

	<p>Anlægget har "løftet telefonrøret" til PSTN</p> <p>Fra</p> <p>Anlægget har "lagt telefonrøret på" til PSTN</p> <p>BOM: LED3 red</p>
RFTX	<p>RF sender tilstand</p> <p>Til</p> <p>RF sender aktiv</p> <p>Fra</p> <p>RF sender ikke aktiv</p> <p>BOM: LED4 red</p>
STATUS (GSM-/mobiltelefonmodul)	<p>Status GSM-/mobiltelefonmodul</p> <p>Fra</p> <p>Dvaletilstand</p> <p>Blinker i 0,1 s i en periode på 1 s</p> <p>Netværkssøgning eller intet-netværk-status (inkl. det tilfælde hvor SIM-kortet ikke er sat i, og det tilfælde hvor PIN-koden er aktiveret)</p> <p>Blinker i 0,1 s i en periode på 3 s</p> <p>Forbundet i et 2G-netværk</p> <p>Blinker i 0,1 s i en periode på 0,125 s</p> <p>GPRS dataservice</p> <p>Til</p> <p>Taleopkald</p> <p>BOM: LEDx red</p>

### Trace, optagelse af kommunikationsforløb

Gå ind i følgende menu på centralen:

Programmeringsmenu -> Info -> Kommunikation

Tryk på \*-tasten og derefter på taltasten <x>. Det ciffer, der kan være "x", er vist længere nede.

Der vises en live-trace-buffer (live-modus).

Ved visning af Trace

Tryk på #-tasten for at se tidsstempet.

Tryk på \*-tasten for at tage et snapshot (snapshot-modus). Brug op-/ned-tasterne til at scrolle gennem trace-bufferen. Tryk på \*-tasten for at komme tilbage til live-modus.

Tryk på højre menutast i live-modus eller snapshot-modus for at scrolle vandret til højre. Du kommer tilbage ved at trykke på op- eller ned-tasten.

For at gemme de relevante traces på SD-kortet skal du trykke på tasten 0 i live-modus eller snapshot-modus.

Når SD-kortet er fjernet, kan Trace nu også analyseres på en computer i hvile.

Trace gemmes på følgende måde:

```
\\TRACE\trace_0X.txt
```

Det ciffer, der kan være "x", er vist længere nede.

Bemærk:

">" betyder "udad", centralen har sendt, eller der er overført fra centralen.

">" betyder "indad", centralen har modtaget, eller der er overført til centralen.

### S/W <= v2.01.08

X = 0 = GSM/mobil (f.eks. "GSM – HUAWEI MG 323-B" eller "stikmodul")

Kommunikationen mellem hovedprintkort og GSM-/mobiltelefonmodul, AT-kommandoer osv.

Eksempel:

```
AT kommando CSQ  
< +CSQ: <rssi>,<ber>
```

#### Parameterbeskrivelse

<rssi>: modtag signalstyrke indikator

0: ≤ -113 dBm

1: -111 dBm

2...30: -109...-53 dBm (2dBm trin)

31: ≥ 51 dBm

99: ukendt eller kan ikke måles

<ber>: bit-fejl rate i procent. Værdien af **ber** kan der kun anmodes om under opkaldsprocessen. Ellers vil kun værdien **0** eller **99** returneres. I øjeblikket bliver kun værdien **99** returneret.

Eks.

```
+CSQ: 14,99
```

14 = -85 dBm (Secvest-visning RSSI 4)

Værdiområdet ovenfor 0-31 svarer til værdiområdet på Secvest 0-9

X = 1 = E-mail

Kommunikationsprotokollen mellem central og SMTP-server.

X = 2 = Voip SIP

Kommunikationsprotokollen mellem central og VoIP-server.

X = 3 = Telefonopkald

Opkaldsmodulets telefonprotokol via a/b (PSTN) eller GSM/mobil  
 eller  
 AES/KC-rapporteringens telefonprotokol via a/b (PSTN) eller GSM/mobil  
 Bemærk

Her findes der ingen kommunikationsprotokol med reference til DC-09 (AES/KC IP-overførsel).  
 Hvis du vil fremstille en trace fra AES/KC IP-overførslen, kan du bruge det pågældende netværks-tool, f.eks. Wireshark. Nogle routere kan også fremstille en netværksoptagelse. Til analyse kan du stadig bruge Wireshark.

X = 4 = HTTPS Client

Kommunikationsprotokollen mellem central og ABUS-server.

X = 5 = HTTPS-server

Her vises en øjebliksoptagelse hvert femte sekund fra de aktuelt aktive HTTPS-forbindelser på webserveren.  
 Eksempel på et snapshot:

```
00001286.98:< # 4 | up 4 | idle 1 | host 192.168.1.204:10510 | system/partitions _=1432112428380
00001286.98:< # 3 | up 4 | idle 3 | host 192.168.1.194:54252 | logs--1
00001286.98:< # 2 | up 4 | idle 3 | host 192.168.1.194:53100 | system/partitions-2/zones
00001286.98:<HTTP(S) stats 00:21:28
```

Det viser,

- længden af TCP-forbindelsen (i sekunder)
- længden af TCP-forbindelsen (i tomgang) i tomgang
- Host-IP og port
- rekvirerede filnavne, sti og forespørgsels-streng.

X = 6 = SNTP

Kommunikationsprotokollen mellem alarmcentral og NTP-server.

Eksempel

```
>***Timesync from ntp.exnet.com***
```

### S/W >= v3.00.03

X = 0 = GSM/mobil (f.eks. "GSM – HUAWEI MG 323-B" eller "stikmodul")  
 se ovenfor

IP-mobil / mobil

```
>AT+CESQ
```

```
<+CESQ: 99,99,255,255,24,47
```

```
<+CESQ: <a>, <b>, <c>, <d>, <e>, <f>
```

#### a, b

informerer om signalstyrken og kvaliteten i **2G**

når den aktuelle forsynende mobiltelefoncelle **ikke** er en 2G-celle, står der **99**

Værdiområde

a = Signalstyrke, 0 (meget dårlig) - 63 (meget god)

b = Kvalitet, 0 (meget dårlig) - 7 (meget god)

#### c, d

informerer om signalstyrken og kvaliteten i **3G**

når den aktuelle forsynende mobiltelefoncelle **ikke** er en 3G-celle, står der **255**

### e, f

informerer om signalstyrken og kvaliteten i **4G**

når den aktuelle forsynende mobiltelefoncelle **ikke** er en 4G-celle, står der **255**

Værdiområde

e = Kvalitet, 0 (meget dårlig) - 34 (meget god)

f = Signalstyrke, 0 (meget dårlig) - 97 (meget god)

X = 1 = E-mail

Se ovenfor

X = 2 = Voip SIP

Se ovenfor

X = 3 = Telefonopkald

Se ovenfor

X = 4 = HTTPS Client

Se ovenfor

X = 5 = HTTPS-server

Se ovenfor

X = 6 = SIA-IP (DC-09)

Kommunikationsprotokollen mellem alarmcentral og AES/KC. De egentlige DC-09-beskeder er også anført i ASCII notation. Visningen af DC-09-beskeder er anført som i eksemplerne i kapitel "Annex B: Example Message Frames" for specifikationen DC-09.

```
>A38700b6**SIA-DCS"0013L0#7128[c499a115.....].....
```



### Bemærk

Referencér tidsstempel, som krævet for DC-09, til GMT.

X = 7 = SNTP

Kommunikationsprotokollen mellem alarmcentral og NTP-server.

Eksempel

```
>***Timesync from ntp.exnet.com***
```

X = 8 = PPP

Point-to-Point-protokol

Hovedsageligt til mobil overførsel

Eksempel

```
>ATDT*99***1H
```

```
<CONNECT
```

tone dialing

X = 9 = Cloud Connection

Kommunikationsprotokollen mellem central og ABUS Cloud.

Eksempel:

```
>Panel ID: U0yVq7k.....
```

X = 10 = System (**S/W >= v3.01.01**)

10 = tryk på menutasten ▲ "Op"

Dette display viser systemfejl

X = 11 = Kameraer (**S/W >= v3.01.09**)

11 = tryk på menutasten ▲ "Ned"

Dette display viser kommunikationsfejl mellem centralen og kameraerne.

X = 12 = ICMP Ping (**S/W >= v3.01.16**)

12 = tryk på menutasten ▲ "Tilbage"

Dette display viser Ping-kommunikationsprotokollen mellem centralen og ABUS-serveren.

Eksempel, når alt er i orden:

- Ping triggered
- Trying DNS for ping.abus-server.com
- Sent ping request to 91.250.95.198
- Ping reply OK



#### **Bemærk**

**(S/W >= v3.01.16)**

Brug \* fulgt af 1-tasten, og tryk derefter på 1 igen for at gennemgå optagelserne (skærmene) for de enkelte kommunikationsforløb.

## **Router, IAD, firewall**

### **AES/KC-rapportering og DC-09**



#### **Bemærk**

Ved overførslen bruges internetprotokollen **TCP**. TCP bruger port 9999.

Hvis beskeder ikke kan sendes, kan det evt. skyldes, at firewallen også spærre forskellige udgående porte. Kontroller derfor indstillingerne for firewallen på routeren eller IAD.

TCP-porten 9999 bruger Transmission Control Protocol. TCP er en af hovedprotokollerne i TCP- / IP-netværk. TCP er en forbindelsesorienteret protokol, der kræver handshake for at opsætte end-to-end-kommunikation. Kun når der er opsat en forbindelse, kan brugerdata sendes bidirektionelt via forbindelsen.

Bemærk! TCP garanterer udleveringen af datapakker til port 9999 i den rækkefølge, som de er sendt. Garanteret kommunikation via TCP-port 9999 er hovedforskellen mellem TCP og UDP.

### Tidszoner

En tidszone er et eksisterende område, der består af flere stater og dele af store stater, hvor det samme, statsligt regulerede klokkeslæt gælder.

Zonetiden er den lokale tids afgivelse fra UTC-tid (Universal Time Coordinated) eller GMT-tid (Greenwich Mean Time).

For eksempel gælder følgende for Tyskland:

- Vintertid: UTC/GMT +1
- Sommertid: UTC/GMT +2



**Meddelelses-center på fastnettet**

Tyskland

<b>F-SMSC operatør</b>	<b>Protokol</b>	<b>Servicecentr tlf.nr.</b>
Materna	UCP 8N1	09003 266 9002
Telekom		01930105

Du finder yderligere information her:

**Materna**<http://www.sms-im-festnetz.de/sms/>**Telekom**<http://hilfe.telekom.de/hsp/cms/content/HSP/de/12556/Startseite/SMS;jsessionid=1620596013AB81A8BADD3E34609A213F><http://hilfe.telekom.de/hsp/cms/content/HSP/de/12538>

## Meddelelses-center på GSM-nettet

For at kunne sende en SMS i tilfælde af en hændelse til et fordefineret telefonnummer skal nummeret til centralen til korte beskeder være gemt på SIM-kortet.

Her følger en oversigt over udbydere med deres mobiltelefonnet og de tilhørende telefonnumre på centralerne til korte beskeder.



### Bemærk

Hvis du ønsker detaljerede oplysninger, bedes du henvende dig til din mobiludbyder.

### SMS-besked

Serviceudbydere	Mobilnet	Central til korte beskeder
<b>Telekom (D1)</b>	Telekom	+491710760000
<b>Vodafone (D2)</b>	Vodafone	+491722270333 (alternativt: +491722270000)
<b>o2</b>	o2	+491760000443
<b>BASE (E-Plus)</b>	E-Plus	+491770610000
<b>mobilcom- debitel</b>	Telekom	+491710760315
	Vodafone	+491722270880
	o2	+491760000462
	E-Plus	+491770602300
<b>1&amp;1</b>	Vodafone	+491722270333 (alternativt: +491722270000)
<b>blau.de</b>	E-Plus	+491770610000
<b>callmobile</b>	Telekom	+491710760000
	Vodafone	+491722270333
<b>congstar</b>	Telekom	+491710760000
<b>FONIC</b>	o2	+491760000443
<b>klarmobil</b>	Telekom	+491710760000
	o2	+491760000466
<b>McSIM</b>	Vodafone	+491722270333 (alternativt: +491722270000)
<b>PHONEX</b>	o2	+491760000443
<b>simyo</b>	E-Plus	+491770610000

\*Alle oplysninger er uden garanti

### E-mail-besked / e-mail-setup

For at kunne sende en e-mail i tilfælde af en hændelse til en fordefineret e-mailadresse skal SMTP-login-dataene for mail-kontoen være gemt på Secvest.

**Bemærk**

SMTP-funktionaliteten tilbydes ikke gratis af alle Freemail-udbydere!

Her følger en oversigt over e-mail-udbydere, der tilbyder en gratis service.

- GMX
- web.de
- Yahoo
- T-Online
- Google mail
- Outlook

\*Alle oplysninger er uden garanti

**Arcor**

Server Name	mail.arcor.de
Server IP-portnummer	25 eller 587
Konto	< E-mailadresse > f.eks. Mustermann@arcor.de
Brugernavn	< E-mailadresse > f.eks. Mustermann@arcor.de
Kodeord	< Password til e-mail-kontoen >
SSL	Fra

**GMX**

Server Name	mail.gmx.net
Server IP-portnummer	465
Konto	< E-mailadresse > f.eks. Mustermann@gmx.de
Brugernavn	< E-mailadresse > f.eks. Mustermann@gmx.de
Kodeord	< Password til e-mail-kontoen >
SSL	Tilkoblet

**GMX**

Server Name	mail.gmx.net
Server IP-portnummer	25 eller 587
Konto	< E-mailadresse > f.eks. Mustermann@gmx.de
Brugernavn	< E-mailadresse > f.eks. Mustermann@gmx.de
Kodeord	< Password til e-mail-kontoen >
SSL	Fra

**Googlemail**

Server Name	smtp.gmail.com
Server IP-portnummer	465
Konto	< E-mailadresse > f.eks. Mustermann@gmail.com
Brugernavn	< E-mailadresse > f.eks. Mustermann@gmail.com
Kodeord	< Password til e-mail-kontoen >
SSL	Tilkoblet

## Bilag

---

### Googlemail

Server Name	smtp.gmail.com
Server IP-portnummer	25 eller 587
Konto	< E-mailadresse > f.eks. Mustermann@gmail.com
Brugernavn	< E-mailadresse > f.eks. Mustermann@gmail.com
Kodeord	< Password til e-mail-kontoen >
SSL	Fra

### T-Online

Server Name	securesmtp.t-online.de
Server IP-portnummer	465
Konto	< E-mailadresse > f.eks. Mustermann@t-online.de
Brugernavn	< E-mailadresse > f.eks. Mustermann@t-online.de
Kodeord	< Password til e-mail-kontoen >
SSL	Tilkoblet

### T-Online

Server Name	securesmtp.t-online.de
Server IP-portnummer	25 eller 587
Konto	< E-mailadresse > f.eks. Mustermann@t-online.de
Brugernavn	< E-mailadresse > f.eks. Mustermann@t-online.de
Kodeord	< Password til e-mail-kontoen >
SSL	Fra

### Web.de

Server Name	smtp.web.de
Server IP-portnummer	25 eller 587
Konto	< E-mailadresse > f.eks. Mustermann@web.de
Brugernavn	< E-mailadresse > f.eks. Mustermann@web.de
Kodeord	< Password til e-mail-kontoen >
SSL	Fra

### Yahoo.de

Server Name	smtp.mail.yahoo.de
Server IP-portnummer	465
Konto	< E-mailadresse > f.eks. Mustermann@yahoo.de
Brugernavn	< E-mailadresse > f.eks. Mustermann@yahoo.de
Kodeord	< Password til e-mail-kontoen >
SSL	Tilkoblet

**Yahoo.de**

---

Server Name	smtp.mail.yahoo.de
Server IP-portnummer	25 eller 587
Konto	< E-mailadresse > f.eks. Mustermann@yahoo.de
Brugernavn	< E-mailadresse > f.eks. Mustermann@yahoo.de
Kodeord	< Password til e-mail-kontoen >
SSL	Fra

### IP mobil setup / mobile data kommunikation



#### Bemærk

Her finder du nogle adgangsdata. På grund af de mange udbydere af mobiltelefonnet i Europa og et endnu større antal udstedere af SIM-kort (service provider) finder du kun nogle få udvalgte eksempler her.

Alle oplysninger er uden garanti

#### Vodafone Deutschland

APN	web.vodafone.de
Brugernavn	Uden / tom
Kodeord	Uden / tom

#### Telekom Deutschland

APN	internet.telekom
Brugernavn	t-mobile
Kodeord	tm

#### blau Deutschland

APN	internet.eplus.de
Brugernavn	blå
Kodeord	blå

#### Eplus Deutschland

APN	internet.eplus.de
Brugernavn	eplus
Kodeord	internet

#### Aldi Talk Deutschland

APN	internet.eplus.de
Brugernavn	eplus
Kodeord	gprs

#### Sipgate (f.eks. VoIP)

APN	internet
Brugernavn	sipgate
Kodeord	sipgate

**Kundeservice og support****Slutbruger**

Hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til din forhandler eller installatør.

**Forhandler / installatør**

Hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til den pågældende support-hotline.

Oplysninger vedr. produktet findes på vores hjemmeside.

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG

86444 Affing

Linker Kreuthweg 5

TYSKLAND

[www.abus.com](http://www.abus.com)

[info@abus-sc.com](mailto:info@abus-sc.com)

### Nedlukning af centralen

- Vælg:
  - Menu -> Programmeringsmodus*
- Åbn centralen
- Fjern nødstrømsbatteriet eller -batterierne
- Fjern strømforsyningen, nettilslutningen eller den eksterne PSU
- Fjern installationerne, og afmonter centralen

### Databeskyttelse



#### Fare



#### Bemærk

**Ved overdragelse, indsendelse til reparation og nedlukning af centralen skal du sørge for, at mappen**

CONFIG  
og

IMG\_X

på SD-kortet **nødvendigvis skal slettes**,  
eller at SD-kortet **fjernes**.

**SD-kortet kan indeholde vigtige informationer om brugeren og hans ejendom.**

I mappen

#### **CONFIG**

findes centralens konfiguration ved backup via GUI.

I konfigurationen findes f.eks.

adgangsdataene (password) til ABUS-serveren

adgangsdataene (password) til e-mail-kontoen

adgangsdataene (password) VoIP

adgangsdataene (password) til kameraerne

kontaktdataene i telefonbogen

I mappen

#### **IMG\_X**

er der billeder fra kameraet TVIP41550.

Iht. kameraets monteringssted er det billeder fra din private sfære.



## Bortskaffelse



Bortskaf udstyret og batterierne iht. EU-direktiv 2012/19/EU om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr – WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment). Hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til de kommunale myndigheder, der er ansvarlige for bortskaffelse. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder til dit gamle udstyr hos f.eks. de lokale myndigheder, de lokale genbrugsstationer eller hos din forhandler.

Bortskaf emballagematerialet iht. de lokale forskrifter.

- 2014/53/EU 3, 15
- Åbningsføler 30
- ABUS Security-Center GmbH & Co. KG 8, 427
- Adgangsdata sikkerhedssystemer 10
- Adgangstrin 1-4 35, 351
- Administratørnavn 10
- Advarsel
  - Bemærk 9
  - Fare 9
  - Vigtigt 9
- Advarsler vedr. batteriet 13
- AES/KC-rapportering 362
- AES/KC-rapportering protokol formater 362
- Aktiv 124
- Aktiv beskyttelse mod indbrud 21
- Aktivering 31
- Aktivering, deaktivering 21
- Aktiverings-enheder 31
- Alarmanlæg 21, 24
- Alarmcentral, central 21
- Alarmering
  - Ekstern 24
- Alarmpøler 21
- Alarmtype 21
- Alarmzone 21
- Apparatets forside 17
- Bearbejdningsprioritet 16
- Begrænsning af ansvar 2
- Begreber, definitioner 21
- Beskyttet udeområde 25
- Betjeningselement
  - Aktiver tast 17
  - Proximity læser 17
  - Tast deaktiver 17
- Betjeningsenheder 46
- Bevægelsesføler 22
- Bidirektionel 2-vejs-trådløs 22
- Bortskaffelse 421
- Bruger 22
  - Log på/log af 8
  - Tekniker 43, 47
- Brugernumre 399
- Brugervejledning 22
- Central 50
- Central til korte beskeder 414
- Certificeringer 35
- CID/SIA-hændelser 366
- CID-koder 367, 369
- CID-rapportgrupper 367, 369
- CME / CMS fejlmeldinger 382
- Code reset pins (kodenulstillingsben) 19, 150, 154
- Contact ID 362
- Data kommunikation mobil 418
- Databeskyttelse 420
- DC-09 364
- Deaktivering 31
- Delområder 33, 123
- Delvis aktiv 133
- DEOL 24
- DHCP 23, 200
- Diagnose-LED'er 406
- Display 23
- Dørlåse 96
- Double end of line 24
- E-mail 255
- E-mail fejlmeddelelser 378
- E-mail Setup 415
- E-mailbesked 415
- Emballage 16
- EN 50131-3 §9.1 gg 45, 323
- EN 50131-3 §9.1 hh 45, 323
- EN 50131-3 §9.1 jj 323
- EN 50131-3 §9.1 m 45, 323
- EN 50131-3 §9.1 p 16
- EN 50131-3 §9.1 x 45, 124, 133
- EN 50131-3 §9.1 y 45, 124, 133
- Enheder
  - tilslutning 40
- Enkeltvis identificering 24
- Ethernet 56
- EU 3
- EU-direktiver 312
- Fabriksindstilling 42, 151
- Fabriksindstillinger 149
- Fabriksindstillinger HW 322
- Fabriksindstillinger kategoriseret 150
- Fabriksindstillinger SW 323
- Fabriks-reset 42
- Faremeldingsanlæg 25
- Faremeldingssystem 25

- Fast Format 362
- Fejl- og sabotageovervågning central 36
- Fejlfhjælpning 401
- Fejlalarm 11
- Fejlsøgning 401
- Firewall 411
- Fjernadgang 25
- Fjernservice 25
- Følere 66
- Første idriftsættelse 42
- Funktionstest
  - Secvest 8
- Garanti 3
- Genstart 401
- Glasbrudsføler 22, 25
- GMT-tid 365, 412
- GSM CME / CMS fejlmeldinger 382
- GSM testopkald 405
- GUI 25
- Hovedmenuer 46
- Husets sabotageafbryder 40
- Hybridmodul 59
- Hybridmodul 26
- Hybridmodul 102
- IAD 411
- Indbrudsalarmsystem 24
- Indeks 422
- Indendørs sikring 26
- Indendørssirene 89
- Indhold 4
- Indhold i kassen 16
- Indtastningsfelt
  - Brugernavn 47
  - Kodeord 47
- Info 50
- Infomodul 92
- Informationspanel 46
- Installation 26
  - Periferi omkring det trådløse alarmsystem 8
  - Secvest 8
  - Trådløst alarmsystem 8
- Installation af mobiltelefonmodul 40
- Intern alarmering 26
- Intuitiv betjening 27
- IP mobil setup 418
- Kabelforbundne følere 24
- Kalender til-/frakobling 45, 124, 133
- KC/AES-rapportering 362
- KC/AES-rapportering protokol formater 362
- KC-rapportering 210
- Knap
  - Login 47
- Kodeord 43, 47
- Kodning af de trådløse signaler 23
- Kombineret signalgiver 28
- Kommunikation 54, 198
- Kommunikationsmuligheder 263
- Kommunikationsudvidelser 28
- Kompatibelt udstyr 314
- Komponenter 62
- Komponenter 28
- Konfiguration
  - Periferi omkring det trådløse alarmsystem 8
- Korrekt anvendelse 9
- Kundeservice og support 419
- Kvikguide 8
- Lagring af indstillingerne 44
- Log ind-knap 46
- Log på/log af 8
- Logbog 296, 386
- Login
  - på Secvest 43
- Login-skærm 43, 47
- Logout
  - fra Secvest 44
- Log-registreringer 386
- Lokal alarmering 28
- Lydgiver 21
- MAC-adresse 56
- Meddelelses-center 413, 414
- Micro SD-kort 41
- Mobil 57
- Mobil testopkald 405
- Mobile data kommunikation 418
- Mobilnet 414
- Monteringsplade
  - Vægbeslag 39
- Monteringssted 15
- Nedlukning 420
- Nødopkald til lægehjælp 29
- Normer og standarder 312
- Nulstilling 149
- Områdevalg 61
- Online-hjælp 46

- Optagelse af kommunikationsforløb 408
- Overensstemmelse 312
- Overensstemmelseserklæring 3
- Overfaldsfunktion 146
- Overleveringsrapport 8
- Oversigt over udstyret 17
- Perimeterovervågning 30
- Pleje og vedligeholdelse 346
- Programmering 30
  - Secvest 8
- Prox 23
  - Proximity-switch 23
- Proximity læser 17
- PSTN 55
- RC 31
- RED 3, 15
- Relæudgange 31
- Rengøringsmodus 279
- Repeater 98
- Reset code pins 19, 150, 154
- RF repeater 98
- Røgalarm 31
- Rolling-code 31
- Router 411
- Rystelsesføler 24
- S/W-opdatering 347
- Sabotage 31
- Sabotagebeskyttelse 31
- SD-kort 41
- Security-frekvensbånd 32
- Secvest
  - Aktivering/deaktivering 8
  - Monteringssted 15
- Seismisk føler 32
- SIA 363
- SIA/CID-hændelser 366
- SIA-koder 372, 375
- SIA-rapportgrupper 372, 375
- Signaltoner, akustiske 344
- Sikkerhed 9
- Sirene – indendørs 89
- Sirener 32
- Sirener – eksterne sirener 22, 87
- Sirener – interne sirener 26, 92
- Skalovervågning 22
- SMS 241
- SMSC 413, 414
- SSL-meddelelser 379
- Standard-administratorkode 10
- Standard-teknikerkode 10
- Standardværdier HW 322
- Standardværdier SW 323
- Start wizard 343
- Status 32, 61
- Statusforespørgsel 33
- Statustilbagemelding 32
- Statusvisning 61
- Stille alarmering 33
- Støjfilter 11
- Strømforsyning 11, 39
  - Farer 11
- Symboler 9
- System 148
- Taleopkald 32, 233
- Tamper 31, 33
- Tastetildeling 18
- Tast-front 41
- TCP/IP-fejlmeddelelser 379
- Teknikernavn 10
- Tekniske data 300
- Tekniske skader 33
- Telefonopkaldsmodul 16, 33
- Test 275
- Tidsbetingelser 36
- Tidszoner 412
- Tilpasning 60
- Tilslutninger 15
- Touch-front 41
- Trace 408
- Trådført zone 24
- Trådførte følere 24
- Trådløs alarmzone 24, 25
- Trådløs betjeningsenhed 85
- Trådløs betjeningsenhed 25
- Trådløs drift 15
  - R&TTE-overensstemmelse 15
  - Radiolicens 15
- Trådløs fjernbetjening 25
- Trådløs føler 25
- Trådløs nøglekontakt 25
- Trådløs rækkevidde 25
- Trådløs vinduessikring 25
- Trådløs zone 25
- Trådløst alarmanlæg 25**

Trin 1-4 28, 35, 351  
Tryghedsalarm 229, 274  
Udgange 106  
Udgange hybridmodul 117  
Udgange kombi 120  
Udgange trådførte 116  
Udgange trådløse 107  
Undermenuer 46  
UTC-tid 365, 412  
Vandføler 35  
VdS 111

Virtuelt tastatur 299  
VoIP fejlmeddelelser 381  
WAM 94  
WBI 35  
Wizard, start wizard 343  
Zone 35  
Zoner hybridmodul 82  
Zoner IP 66  
Zoner trådførte 81  
Zoner trådløse 79



## **ABUS trådløst alarmsystem**

Secvest

V3.01.17

Producent  
ABUS Security-Center GmbH & Co. KG  
Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing